

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1940.

Nota's van den Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitailleering.

I.

Herinrichting van het Departement van Economische Zaken.

Tot einde November 1939, is de herinrichting van het Ministerie van Economische Zaken het voorwerp geweest van talrijke studiën en van talrijke werken.

Een koninklijk besluit van 7 Maart 1938 voorzag de oprichting van een Studiedienst en van een Dienst voor controle en onderzoek, maar de bepalingen voorzien in dit besluit werden niet van kracht en het bestuur werkte, zoo goed als het kon, in ellendige voorwaarden van rendeering.

Deze toestand werd nog verergerd door het gemis van samenordering dat bestond tusschen de verschillende departementen van het Bestuur, die zich bezighouden met economische vraagstukken, en vooral door de bijzondere omstandigheden ontstaan uit den oorlog. Er dient verder gewezen op de verspreiding der diensten van het bestuur van Economische Zaken over een aanzienlijk aantal verschillende gebouwen (zes voor de belangrijkste diensten, ongerekend de onder-

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

Budget du Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes pour l'exercice 1940.

Notes présentées par M. le Ministre des Affaires Economiques, des Classes Moyennes et du Ravitaillement.

I.

Réorganisation du Département des Affaires Économiques.

Jusqu'à fin novembre 1939, la réorganisation du Ministère des Affaires Economiques avait fait l'objet de nombreuses études et de nombreux travaux.

Un arrêté royal du 7 mars 1938 avait prévu la création d'un Service d'Etudes et d'un Service de Contrôle et d'Enquête, mais les dispositions prévues par cet arrêté n'avaient pas été mises en vigueur et l'Administration fonctionnait, tant bien que mal, dans des conditions de rendement déplorable.

Cette situation s'était encore aggravée par le défaut de coordination existant entre les différents Départements de l'Administration qui s'occupent de questions économiques, et particulièrement des circonstances spéciales nées de la guerre. Il convient de mentionner, par ailleurs, la dispersion des services de l'administration des Affaires Economiques dans un nombre considérable de bâtiments différents (six pour les principaux services, sans compter les différents

scheidene speciale diensten die niet dagelijks in betrekking staan met de leiding van het departement). (1)

De mobilisatie van talrijke ambtenaren had de moeilijkheden nog verscherpt, terwijl iederen dag nieuwe taken rezen voor de ambtenaren van het departement.

De herinrichting, verwezenlijkt door de koninklijke besluiten van 22 November en van 11 December 1939, alsmede door de ministerieele besluiten van 30 December 1939, heeft hoofdzakelijk betrekking op de volgende punten :

I. — Centralisatie der studiewerkzaamheden in één enkelen dienst genaamd Studiedienst.

II. — Centralisatie der diensten van uitvoering en controle in één enkel algemeen bestuur, het Algemeen Bestuur van den Handel.

III. — Rationalisatie van den arbeid met het oog op een maximum van rendering.

IV. — Verstevinging van de economische samenordering door de aanhechting, aan het Ministerie van Economische Zaken, van het Departement van Ravitaillerie en van den Centralen Dienst voor Statistieken.

Ieder van deze verschillende fazen van herinrichting werd ondernomen en bijgewerkt in nauwe samenwerking met den koninklijken commissaris voor de bestuurshervorming, den heer Camu, wiens studiën den grondslag van het herinrichtingswerk vormden.

* *

I. — Centralisatie der Studiewerkzaamheden.

De Studiedienst bij het Ministerie van Economische Zaken, ingesteld bij koninklijk besluit van 7 Maart

(1) In het geheel veertien verschillende gebouwen.

services spéciaux qui ne sont pas en relations quotidiennes avec la direction du Département). (1)

La mobilisation de nombreux fonctionnaires avait encore accentué les difficultés alors que chaque jour apportait des tâches nouvelles aux fonctionnaires du Département.

La réorganisation intervenue par les arrêtés royaux du 22 novembre et du 11 décembre 1939, ainsi que par les arrêtés ministériels du 30 décembre 1939, comporta essentiellement les points suivants :

I. — Centralisation des fonctions d'études dans un seul service dénommé Service d'Etudes.

II. — Centralisation des services d'exécution et de contrôle dans une seule direction générale, la Direction Générale du Commerce.

III. — Rationalisation du travail en vue d'un maximum de rendement.

IV. — Renforcement de la coordination économique par le rattachement au Ministère des Affaires Economiques du Département du Ravitaillement et de l'Office Central de Statistique.

Chacune de ces différentes phases de réorganisation a été entreprise et mise au point en collaboration étroite avec le Commissaire Royal à la Réforme Administrative, M. CAMU, dont les études ont constitué la base de l'œuvre de réorganisation.

* *

I. — Centralisation des fonctions d'études.

Le Service d'Etudes au Ministère des Affaires Economiques, constitué par l'arrêté royal du 7 mars 1938,

(1) Au total : quatorze bâtiments différents.

1938, werd niet uitgewerkt, vermits het hooger personeel bestond uit een Directeur-generaal en uit drie Directeurs en dat, tot einde November 1939, slechts één directeur de leiding van dezen dienst opnam.

De Afdeeling Documentatie was zoomin ingericht als de juridische afdeeling. De economische afdeeling was onvolledig, daar sommige harer secties slechts werkten met een trouwens onvolledig personeel.

De herinrichting, die sedertdien is geschied, heeft volledig voorzien in de organieke noodwendigheden van den dienst. Tijdelijke ambtenaren werden aangeworven ter vervanging van de gemobiliseerde bedienden en eerlang zullen de bijzondere opdrachten van den dienst, ontstaan uit de huidige omstandigheden, kunnen worden uitgevoerd door tijdelijke consulenten, aangeworven op grond van een contract van burgerlijke opeisching, om te voorzien in de buitengewone noodwendigheden van het oogenblik.

De Studiedienst van het Ministerie van Economische Zaken is onderverdeeld in drie secties :

- a) Een Economische Sectie;
- b) Een Sectie Documentatie en Algemeene Zaken;
- c) Een Juridische Sectie.

a) ECONOMISCHE SECTIE.

De Economische Sectie bestaat uit een afdeeling voor bestuur, een afdeeling gewijd aan de economische onderhandelingen met het buitenland en acht afdeelingen, verdeeld over de verschillende economische bedrijvigheden als volgt :

1º *Mijnen en metaalbedrijf.* Ontginning van de steenkoolmijnen, bedrijven die verband houden met de ontginning der steenkoolmijnen, ontginning der metaalmijnen en mechanische bewerking der ertsen; turf-

n'avait pas été organisé, puisque le personnel supérieur devait comporter un Directeur Général et trois Directeurs et que, jusqu'à fin novembre 1939, seul un Directeur était affecté à la direction de ce service.

La Section de Documentation n'était pas organisée, pas plus que la Section Juridique. La Section Economique était incomplète, certaines de ses divisions fonctionnant seules avec un personnel d'ailleurs incomplet.

La réorganisation qui est intervenue depuis lors, a pourvu complètement aux nécessités organiques prévues pour le service. Des fonctionnaires temporaires ont été recrutés pour remplacer les agents mobilisés et, à très brève échéance, les missions particulières du service, attribuables aux circonstances actuelles, pourront être exécutées par des conseillers temporaires, recrutés sur la base d'un contrat de réquisition civile, pour pourvoir aux nécessités extraordinaires du moment.

Le Service d'Etudes du Ministère des Affaires Economiques est divisé en trois sections :

- a) Une Section Economique;
- b) Une Section de Documentation et des Affaires Générales;
- c) Une Section Juridique.

a) SECTION ECONOMIQUE.

La Section Economique comporte une division administrative, une division consacrée aux négociations économiques avec l'étranger et huit divisions, réparties entre les différentes activités économiques de la manière suivante :

1º *Mines et métallurgie* : Exploitation des mines de houille, industries connexes de l'exploitation des mines de houille, exploitation des mines métalliques et préparation mécanique des minerais; tourbières, fabrication

putten, vervaardiging van niet-ijzerhoudende metalen, staalproducten en onderproducten, smelterijen.

2° *Metaalbouw* : bouwen van machines en van metaalwerken, ijzermederijen, slotenmakerijen, stovenmakerijen, vervaardiging van bouten, nagels, kettingvijzen, metaaldraden en metaalkabels, handvuurwapens, messenbedrijf, huishoudartikelen, bewerking der metalen, vervaardiging van speciale voorwerpen en werken in metaal, kunst- en nauwkeurighedsbedrijven.

3° *Chemische bedrijven en materialen* : ontginning van de groeven, bedrijven die verband houden met de ontginning der groeven, vervaardiging der eigenlijke chemische producten, vervaardiging van springstoffen, vervaardiging van lucifers, vervaardiging van olie, kaarsen en zeep, vervaardiging van kleuren en verfstoffen, bijzondere chemische bedrijven, werken van de bouwnijverheid, vervaardiging van papier, bewerking van het papier, boekbedrijf.

4° *Voedingsbedrijven* : vervaardiging van bloem, bakkerijbedrijf, pasteibakkerij, vervaardiging van suiker, vervaardiging van ingelegde producten, vervaardiging van dranken, toebereiding van de melk, bijzondere voedingsbedrijven, tabaknijverheid.

5° *Textielbedrijf* : voorbereiding der textielwaren, vervaardiging van garens en weefstoffen uit hennep en jute; vervaardiging van garens en weefsels uit katoen (zuiver of gemengd); vervaardiging van garens en weefsels uit wol (zuiver of gemengd); vervaardiging van garens en weefsels uit paardshaar en haren; vervaardiging van bijzondere weefsels en koordwerken, appretuur, bleeken, drukken of verven van garens of weefsels, lompenbedrijf, confectie van kledingstukken, vervaardiging van hoeden, petten, confectie van modeartikelen, bijkomende bedrijven van de kledingnijverheid.

des métaux non ferreux, produits sidérurgiques et sous-produits, fonderies.

2° *Construction métallique* : Construction de machines et d'ouvrages métalliques, ferronneries, serrureries, poêleries, fabrication de boulons, clous, vis, chaînes, fils et câbles métalliques, armes à feu portatives, coutellerie, ustensiles de ménage, travail des métaux, fabrication d'objets et d'ouvrages spéciaux en métal, industries d'art et de précision.

3° *Industries chimiques et matériaux* : Exploitation des carrières, industries connexes à l'exploitation des carrières, fabrication des produits chimiques proprement dits, fabrication des explosifs, fabrication des allumettes, fabrication des huiles, des bougies et des savons, fabrication des couleurs et enduits, industries chimiques spéciales, travaux du bâtiment, fabrication du papier, mise en œuvre du papier, industrie du livre.

4° *Industries alimentaires* : Fabrication des farines, boulangerie, pâtisserie, fabrication du sucre, fabrication des conserves, fabrication des boissons, préparation du lait, industries alimentaires spéciales, industrie du tabac.

5° *Textiles* : Préparation des matières textiles, fabrication des fils et des tissus de chanvre, et de jute; fabrication des fils et des tissus de coton (pur ou mélangé); fabrication des fils et des tissus de lin (pur ou mélangé); fabrication des fils et des tissus de laine (pur ou mélangé); fabrication des fils et des tissus de crin, et de poils; fabrication des tissus spéciaux et de cordage; apprêts, blanchiment, impression ou teinture des fils ou des tissus, industrie des chiffons, confection des vêtements, fabrication des chapeaux, des casquettes, confection d'articles de mode, industries accessoires du vêtement.

6° *Openbare diensten en vervoer* : voortbrengst van electriciteit, voortbrengst van gas en bewerking van bijprodukten, aannemingen van bouwwerken en openbare werken, vervoer, automobielnijverheid.

7° *Verschillende bedrijven* : ceramiek- en glasbedrijven en aanverwante bedrijven, vervaardiging en verwerking van rubber, zagen en bereiding van hout, vervaardiging van klompen, schrijnwerkerij en timmerwerk, wagenmakerij-rijtuigmakerij, vervaardiging van meubels en meubileeringsbedrijven, vervaardiging van bijzondere voorwerpen en werken in hout, huiden- en lederbedrijven, vervaardiging van lederen handschoenen, vervaardiging van lederen schoeisels, vervaardiging van speciale artikelen in huiden en leder.

8° *Handel* : groothandel, kleinhandel, verdeling der markten, specifieke belangen van het ambachtswezen, verblijfsvergunningen voor vreemdelingen, uitverkoopen en op-ruimingen, verkoop met premies.

Ieder van deze afdeelingen is gelast voortdurend in voeling te blijven met het bedrijfsleven en het departement te documenteeren over hun behoeften en mogelijkheden.

Het is in den schoot dezer afdeelingen dat zullen onderzocht worden de maatregelen van handelspolitiek (contingenten en tolrechten, reglementeering van den invoer, van den uitvoer en van het transitoverkeer), de voorstellen te doen met het oog op de internationale onderhandelingen, de adviezen door het departement uit te brengen inzake sociale wetgeving of reglementeering ingevoerd bij toepassing dezer wetgeving, de houding aan te nemen door het departement in de onderscheidene maatregelen waarbij het economisch belang van het land betrokken is (belastingwezen, politiek der openbare werken, politiek van het vervoer, handelsexpansie, regeeringsdelcredere).

6° *Services publics et transports* : Production de l'électricité, fabrication de gaz et traitement de sous-produits, entreprises de construction et de travaux publics, transports, industrie automobile.

7° *Industries diverses* : Industries céramiques et verreries et industries connexes, fabrication et mise en œuvre du caoutchouc, débitage et préparation du bois, fabrication des sabots, menuiserie-charpenterie, charronnerie-carrosserie, fabrication des meubles et industries de l'ameublement, fabrication d'objets et d'ouvrages spéciaux en bois, industries des peaux et des cuirs, fabrication des gants en peau, fabrication des chaussures en cuir, fabrication d'articles spéciaux en peau et en cuir.

8° *Commerce* : Commerce de gros, commerce de détail, distribution des marchés, intérêts spécifiques de l'artisanat, permis de séjour des étrangers, ventes en soldes et liquidations, ventes avec primes.

Chacune de ces divisions est chargée d'être en contact constant avec la vie des industries et de documenter le Département sur leurs besoins et leurs possibilités.

C'est au sein de ces divisions que seront étudiées les mesures de politique commerciale (contingents et droits de douane, réglementation de l'importation, de l'exportation et du transit), les propositions à soumettre en vue des négociations internationales, les avis à donner par le Département en matière de législation sociale ou réglementation établie en application de cette législation, l'attitude à adopter par le Département dans les diverses mesures où il peut faire valoir l'intérêt économique du pays (fiscalité, politique des travaux publics, politique des transports, expansion commerciale, ducroire gouvernemental).

De inspecteurs of hoofdinspecteurs, die respectievelijk ieder dezer afdelingen zullen besturen, zullen de taak te vervullen hebben van regeeringscommissaris bij den Raad voor betwiste economische zaken. Zij zullen eventueel geroepen worden om als deskundigen deel te nemen aan de internationale onderhandelingen.

De afdeling, die bijzonder belast is met de economische onderhandelingen, heeft tot opdracht de studie en de voorbereiding der economische akkoorden te verzekeren, zoowel in opzicht van den invoer als van den uitvoer. Haar afgevaardigden nemen deel aan de internationale handelsonderhandelingen met de afgevaardigden van het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel.

b) SECTIE ALGEMEENE ZAKEN EN DOCUMENTATIE.

Deze sectie zal, voor geheel het departement, al de documentatie verzamelen die kan verkregen worden in zake Belgische of internationale publicaties op economisch gebied; zij zal de inlichtingen centraliseeren die werden ingewonnen door de gespecialiseerde afdelingen der economische sectie over de verschillende bedrijven; zij zal de statistische tabellen bijhouden en in nauwe voeling blijven met de officieele of private instellingen belast met het opmaken der statistieken van allen aard die het economisch leven aanbelangen.

Dag voor dag houdt zij ter beschikking van den Minister en van zijn ambtenaren de diagnose van het economisch leven; buitendien wordt zij belast met het bijzonder onderzoek van al de vraagstukken van algemeene economische politiek.

Deze afdeling zorgt ook voor het Secretariaat der Commissies voor economische samenschakeling, gelast een organische voeling te verzekeren tus-

Les Inspecteurs ou inspecteurs principaux qui dirigeront respectivement chacune de ces divisions auront à remplir le rôle de Commissaire du Gouvernement au Conseil du Contentieux Economique. Ils seront, éventuellement, appelés à participer comme experts aux négociations internationales.

La division spécialement chargée des négociations économiques, a pour mission d'assurer l'étude et la préparation des accords économiques, tant au point de vue de l'importation que de l'exportation. Ses délégués participent aux négociations commerciales internationales avec les délégués du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

b) SECTION DES AFFAIRES GÉNÉRALES ET DOCUMENTATION.

Cette section réunira, pour l'ensemble du Département, toute la documentation qui peut être obtenue sur la base des publications belges ou internationales en matière économique; elle centralisera les renseignements recueillis par les divisions spécialisées de la Section Economique sur les différentes industries; elle tiendra des tableaux statistiques et gardera un contact étroit avec les organismes officiels ou privés chargés de relever les statistiques de tous ordres qui intéressent la vie économique.

Elle tiendra au jour le jour à la disposition du Ministre et de ses fonctionnaires le diagnostic de la vie économique; elle sera chargée, en outre, de l'étude particulière de toutes les questions de politique économique générale.

Cette Section assurera également le Secrétariat des Commissions de Coordination économique chargé d'assurer un contact organique entre les diffé-

schen de verschillende departementen en besturen die op economisch gebied bevoegdheid hebben.

c) JURIDISCHE SECTIE.

De Juridische Sectie omvat twee afdeelingen. De eerste, belast met de algemeene wetgeving, heeft voor opdracht de gezamenlijke wetgeving en de algemeene reglementen die het departement bijzonder aanbelangen, te noteeren en samen te schakelen, de voornaamste beslissingen van de rechtspraak en de elementen der rechtsleer tot staving daarvan, aan te teekenen. Alvorens ze den Minister voor handteekening worden voorgelegd, en enkel van het juridisch standpunt uit, onderzoekt zij al de wetsontwerpen en amendementen alsook al de ontwerpen van besluit en van reglement uitgewerkt door de diensten van het Departement. Zij moet aan den Dienst al de noodige inlichtingen van wetgevend en reglementaire aard verschaffen en de regelmatige en samengeschaalde codificering verzorgen van al de geldende wettelijke of reglementaire bepalingen.

De tweede afdeeling heeft voor opdracht de administratieve bevoegdheid van het Departement uit te oefenen bij den Raad voor Economische geschillen en bij den Raad voor beroepsbedrijvigheid der vreemdelingen. Het is de afdeeling van de betwiste zaken en van de bedrijfsorganisatie.

De aldus ingerichte Studiedienst heeft in zijn bevoegdheid het onderzoek van al de economische vraagstukken die rijzen, zoowel ten aanzien van het economisch leven van het land over het algemeen, als van de bijzondere takken van handel en nijverheid in het bijzonder.

Hij heeft niet alleen voor opdracht den Minister van advies te dienen over de voorstellen die op verzoek van particuliere belangen of van andere ministerieele departementen, ter studie

rents ministères et administrations compétents en matière économique.

c) SECTION JURIDIQUE.

La Section Juridique comporte deux divisions :

La première chargée de la législation générale a pour mission de relever et ordonner l'ensemble de la législation et de la réglementation générale applicable par le Département, de relever les principales décisions de jurisprudence et les éléments de doctrine susceptibles de les appuyer. Elle examinera, avant qu'ils soient revêtus de la signature ministérielle, et du seul point de vue de la technique juridique, tous les projets de loi et amendements ainsi que tous les projets d'arrêtés et de règlements élaborés par les Services du Département. Elle doit fournir aux services tous les renseignements d'ordre législatif ou réglementaire indispensables et assurer la codification régulière et coordonnée de toutes les dispositions légales ou réglementaires en vigueur.

La deuxième division a pour mission d'exercer les attributions administratives du Département auprès du Conseil du Contentieux économique et au Conseil Economique pour l'activité professionnelle des étrangers. C'est la division du Contentieux et de l'Organisation Professionnelle.

Le Service d'Etudes, ainsi organisé, a dans ses attributions l'étude de tous les problèmes économiques qui se posent tant au point de vue général de l'ensemble de la vie économique du pays, que du point de vue particulier des branches spéciales de l'industrie et du commerce.

Il a pour mission non seulement de donner un avis au Ministre au sujet des propositions mises à l'étude à la demande des intérêts particuliers, ou d'autres Départements ministériels,

worden gelegd, doch ook, op eigen initiatief, aan de hand van de documentatie waarover hij beschikt, voorstellen te doen tot oplossing van economische vraagstukken die hem spoedeischedlijken en aan het onderzoek van den Minister en van de Regeering de groote trekken voor te leggen van de algemeene economische politiek die voor de toekomst in het vooruitzicht moet worden gesteld.

Deze dienst samengesteld uit zorgvuldig aangeworven keur-ambtenaren, zal het onmisbaar werktuig van de economische politiek van België zijn en alles laat verhoplen dat, in de komende maanden, zijn werk zal toelaten niet alleen alles te doen wat in de macht van den Staat ligt om de thans gestelde economische vraagstukken op te lossen, maar nog een toekomstprogramma klaar te maken in verband met de omstandigheden waarin België na den oorlog moet leven.

Met het oog op een volmaakte eenheid van opvatting van deze economische politiek, blijft verstaan dat elk economisch onderzoek behoorend tot de bevoegdheid van het Departement, door dezen dienst zal worden onderzocht en dat deze overigens het centrum zal zijn van de interministerieele economische samenschakeling.

* *

II. — Algemeene directie van den handel.

De centraliseering der diensten van Toezicht en Onderzoek was voorzien geworden bij het koninklijk besluit van 7 Maart 1938, doch eens te meer had men geen enkelen praktischen maatregel kunnen nemen en waren de Diensten der Handelspolitie, van toezicht op de maatregelen ten gunste van den Middenstand en van Nazicht van het ijkwezen op de vroegere basis gescheiden gebleven.

mais aussi de faire, de sa propre initiative, sur la base de la documentation dont il dispose, des propositions tendant à résoudre des problèmes économiques dont l'urgence lui apparaît et de présenter à l'examen du Ministre et du Gouvernement les grandes lignes de la politique économique générale qui doit être envisagée pour l'avenir.

Ce service composé de fonctionnaires d'élite, recrutés avec le plus grand soin, constituera l'instrument indispensable de la politique économique de la Belgique et tout permet de croire que, dans les prochains mois, ses travaux auront permis non seulement de faire tout ce qui dépend de l'Etat pour la solution des problèmes économiques actuellement posés, mais encore de mettre au point un programme d'avenir, fonction des circonstances dans lesquelles la Belgique doit vivre après la guerre.

En vue d'assurer une unité de vues parfaite dans cette politique économique, il est entendu que toute étude économique relevant du Département sera examinée par ce Service et que celui-ci constituera, par ailleurs, le centre de la coordination économique interministérielle.

* *

II. — Direction générale du commerce.

La centralisation des services de Contrôle et d'Enquête avait été prévue par l'arrêté royal du 7 mars 1938, mais encore une fois, aucune mesure pratique n'avait pu être prise et les Services de la Police du Commerce, de contrôle des mesures prises en faveur des Classes Moyennes et de la Vérification des Poids et Mesures étaient restés distincts sur les bases antérieures.

De nieuwe algemeene directie van den handel omvat eenerzijds de diensten van het hoofdbestuur, anderzijds de buitendiensten.

De diensten van het hoofdbestuur zijn verdeeld over vijf directies :

1^o *Technische directie van het ijkwezen*, bijzonder belast met al de werken en opzoekingen over wetenschappelijke metrologie, onder meer wat betreft de eenheden en standaarden, het administratief werk met het oog op de voorbereiding van de wetgeving en de reglementen betreffende de meettoestellen voor handelsverrichtingen; de erkenning der modellen van gewichten, maten, weeg- en meettoestellen met inbegrip van de water-, gas- en electriciteitsmeters, alsook de toestellen voor distributie, benzine-meters, de totalisators voor de controle van de bereiding van koolanhydride, enz... speciaal of nauwkeurig toezicht van allerhande maten en gewichten, enz...

2^o *Een directie van den nijverheidseigendom* belast met de toepassing van de Unie-Conventie voor de bescherming van den nijverheidseigendom, de mededeeling aan het publiek van de octrooien en de documentatie in verband daarmee en de uitgave van de « Verzameling van Uitvindingsoctrooien » en van de « Officieele Verzameling der merken ».

Deze Directie is eveneens belast met het toezicht op de aflevering van certificaten van herkomst en op de uitvoeringsmaatregelen der toelating in verband met tijdelijke vrijstelling van inkomrechten.

3^o *Een Directie der Tentoonstellingen en Jaarbeurzen*, belast met de inrichting van de tentoonstellingen en jaarbeurzen in België en in het buitenland en met de deelneming van België aan internationale wedstrijden.

La nouvelle Direction Générale du Commerce, groupe, d'une part, des services d'administration centrale, d'autre part, des services extérieurs.

Les services d'administration centrale se répartissent en cinq directions :

1^o *Direction technique des poids et mesures*, spécialement chargée de tous les travaux et études de métrologie scientifique, notamment en ce qui concerne les unités et étalons, des travaux administratifs en vue de la préparation de la législation et de la réglementation concernant les appareils de mesure servant aux transactions commerciales, de l'admission des modèles de poids, mesures, instruments de pesage et de mesurage, y compris les compteurs d'eau, de gaz et d'électricité, ainsi que les appareils distributeurs, mesureurs d'essence, les appareils totalisateurs pour le contrôle de la fabrication d'anhydride carbonique, etc..., des vérifications spéciales ou de précision des poids et mesures de toutes espèces, etc...

2^o *Une Direction de la Propriété Industrielle*, chargée de l'application de la Convention d'Union pour la protection de la propriété industrielle, la communication au public des brevets d'invention et de documentation y relative, ainsi que la publication du *Recueil des Brevets d'invention* et du *Recueil Officiel des marques*.

Cette Direction est également chargée du contrôle de la délivrance des certificats d'origine et des mesures d'application de la législation douanière relative à la franchise temporaire des droits d'entrée.

3^o *Une Direction des Expositions et Foires*, chargée de l'organisation des expositions et foires commerciales en Belgique et à l'étranger et de la participation belge à des compétitions internationales.

4^o *Een Directie der contingenten en vergunningen*, belast met de toepassing der wettelijke en reglementaire maatregelen op den in-, uit- en doorvoer van goederen en onder meer met de aflevering van al de in-, uit- en doorvoervergunningen alsook met de invordering van de desbetreffende rechten en taxes.

5^o *Een administratieve Directie*, vooral belast met de betrekkingen met de buitendiensten (voorbereiding der noodige onderrichtingen voor de toepassing van wetten en reglementen) aan dewelke zij de aanvragen om onderzoek overmaakt voor het departement in zijn geheel, zoowel op economisch als op professioneel, technisch of sociaal gebied.

Deze Directie bezit de administratieve bevoegdheid in verband met het toezicht op de beroepsbedrijvigheid der vreemdelingen.

De buitendiensten van de algemeene directie van den handel groepeeren in één enkele inrichting, onder de leiding van twee inspecteurs generaal, al de diensten vroeger belast in het land met het toezicht op maten en gewichten, met de handelspolitie en het toezicht op de wetgeving ten behoeve van den middenstand (De diensten van toezicht op het ambacht-leerlingschap blijven evenwel gehecht aan het Bestuur van den Middenstand.)

De buitendiensten zijn verdeeld over vijf territoriale districten omvattend :

Het eerste : De gemeenten behorend tot de Brusselsche agglomeratie, als bepaald bij artikel 2, par. 5 der wet van 28 Juni 1932 op het taalgebruik in bestuurszaken.

Het tweede : a) de provinciën West-Vlaanderen en Oost-Vlaanderen met uitzondering van de gemeenten met Fransch taalregime;

4^o *Une Direction des Contingents et Licences*, chargée de l'application des mesures légales et réglementaires concernant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises et notamment de la délivrance de toutes les licences d'importation, d'exportation ou de transit, ainsi que la perception des droits et taxes y afférentes.

5^o *Une Direction Administrative*, spécialement chargée des relations avec les services extérieurs (élaboration des instructions nécessaires pour l'application des lois et règlements) auxquels elle transmet les demandes d'enquête pour l'ensemble du Département, tant dans l'ordre économique que professionnel, technique ou social.

Cette Direction est chargée de toutes les attributions administratives relatives au contrôle de l'activité professionnelle des sujets étrangers.

Les Services extérieurs de la Direction Générale du Commerce groupent en une seule organisation, sous la direction de deux inspecteurs généraux, l'ensemble des services antérieurement chargés dans tout le pays de la vérification des poids et mesures, de la police du commerce et du contrôle de la législation en faveur des classes moyennes. (Les services d'inspection de l'apprentissage artisanal restent toutefois attachés à l'Administration des Classes Moyennes.)

Les Services extérieurs sont répartis en cinq circonscriptions territoriales comportant :

La première : Les communes formant l'agglomération bruxelloise, telle que celle-ci est déterminée à l'article 2, paragraphe 5 de la loi du 28 juin 1932 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Le deuxième : a) les provinces de la Flandre Occidentale et de la Flandre Orientale, à l'exception des communes à régime linguistique français;

b) de gemeente Everbeek van het kanton Flobecq in het rechterlijk arrondissement Doornik.

Het derde : a) de provinciën Antwerpen en Limburg, met uitzondering van de gemeenten met Fransch taalregime in deze laatste provincie.

b) de rechterlijke arrondissementen Brussel en Leuven met uitzondering van de gemeenten der Brusselsche agglomeratie en van die met Fransch taalregime in deze arrondissementen;

c) de gemeenten met Nederlandsch taalregime in de kantons Edingen in het rechterlijk arrondissement Bergen en Lessen in het rechterlijk arrondissement Doornik;

d) de gemeenten met Nederlandsch taalregime in de provincie Luik.

Het vierde : de provinciën Luik en Luxemburg met uitzondering van de gemeenten met Nederlandsch taalregime in de eerste dezer provinciën;

b) de gemeenten met Fransch taalregime in de provincie Limburg.

Het vijfde : a) de provinciën Henegouwen en Namen met uitzondering van de gemeenten met Nederlandsch taalregime in de eerste dezer provinciën.

b) het rechterlijk arrondissement Nijvel;

c) de gemeenten met Fransch taalregime in de rechterlijke arrondissementen Oudenaarde, Brussel, Kortrijk, Leuven en Ieper.

Elk dezer districten wordt bestuurd door een Inspecteur of een Eerst-aanwezend Inspecteur, hoofd van het district en daarin verblijvend.

Behoudens hun bevoegdheid van handelspolitie en nazicht van het ijkwezen, alsmede van toezicht op de maatregelen getroffen voor de regle-

b) la commune d'Everbeek du canton de Flobecq dans l'arrondissement judiciaire de Tournai.

La troisième: a) les provinces d'Anvers et de Limbourg, à l'exception des communes à régime français de cette dernière province.

b) les arrondissements judiciaires de Bruxelles et de Louvain, à l'exception des communes de l'agglomération bruxelloise et de celles à régime français dans ces arrondissements;

c) les communes à régime flamand des cantons d'Enghien dans l'arrondissement judiciaire de Mons et de Lessines dans l'arrondissement judiciaire de Tournai;

d) les communes à régime flamand de la province de Liège.

La quatrième: a) les provinces de Liège et de Luxembourg, à l'exception des communes à régime flamand de la première de ces provinces;

b) les communes à régime français de la province de Limbourg.

La cinquième: a) les provinces de Hainaut et de Namur, à l'exception des communes à régime flamand de la première de ces provinces;

b) l'arrondissement judiciaire de Nivelles;

c) les communes à régime français des arrondissements judiciaires d'Audenarde, Bruxelles, Courtrai, Louvain et Ypres.

Chacune de ces circonscriptions est dirigée par un Inspecteur ou un Inspecteur principal, Chef de circonscription résidant dans la circonscription.

En dehors de leurs attributions de police du commerce, de vérification des poids et mesures, du contrôle des dispositions prises pour la régle-

mentatie betreffende den Middenstand, hebben de Buitendiensten voor opdracht, overeenkomstig de aanwijzingen van den Studiedienst, alle inlichtingen te verzamelen waarin deze belang mocht stellen.

De eenmaking van de buitendiensten van het departement moet tevens een grootere rationalisatie en een beter toezicht vanwege de vroeger verspreide diensten mogelijk maken; zij moet ook door het publiek tijd doen winnen en aan de firma's onder toezicht veelvuldige en lastige stappen en verrichtingen besparen.

Van nu af is het personeel gekozen voor de buitendiensten. De twee inspecteurs-generaal werden aangeduid en in de eerstkomende dagen zal een beslissing getroffen worden om de directie en het personeel der districten en onderdistricten in te richten.

* *

III. — Rationaliseering der werkzaamheden van het Departement.

Een der belangrijkste punten, voor de rationaliseering van het Ministerie van Economische Zaken, is de centralisatie der diensten in één enkel gebouw.

Van nu af zijn schikkingen genomen om het kabinet van den Minister, het Secretariaat-Generaal en de Studiediensten, het Departement van Ravitaillement, de Algemeene Directie van de Mijnen, den Mijnraad, de Algemeene Directie van den Middenstand, de Algemeene Directie van den Handel en de Algemeene Directie van het Technisch Onderwijs in één groot gebouw in het centrum van de stad onder te brengen.

Deze centralisatie zal voor gevolg hebben dat de stukken en dossiers veel vlugger en gemakkelijker kunnen

mentation intéressant les Classes Moyennes, les Services extérieurs auront pour mission de recueillir, conformément aux indications du Service d'Etudes, toutes informations pouvant intéresser celui-ci.

L'unification des services extérieurs du Département doit permettre à la fois une plus grande rationalisation et un meilleur contrôle de la part des services antérieurement dispersés; elle doit éviter, en même temps, au public et aux firmes contrôlées une multiplicité fâcheuse de démarches et d'interventions.

Dès à présent, le personnel affecté aux services extérieurs a été choisi. Les deux Inspecteurs Généraux ont été désignés et dans les tous prochains jours, une décision interviendra pour organiser la Direction et le Personnel des circonscriptions et sous-circonscriptions.

* *

III. — Rationalisation des travaux du Département.

L'un des points les plus importants, pour la rationalisation du Ministère des Affaires Economiques, réside dans la centralisation des services dans un seul bâtiment.

Dès à présent, des dispositions ont été prises pour concentrer dans un grand bâtiment du centre de la ville, le Cabinet du Ministre, le Secrétariat Général et le Service d'Etudes, le Département du Ravitaillement, la Direction Générale des Mines, le Conseil des Mines, la Direction Générale des Classes Moyennes, la Direction générale du Commerce, la Direction Générale de l'Enseignement Technique.

Cette centralisation aura pour résultat d'augmenter considérablement la célérité et la facilité de traitement des

behandeld worden. De huidige verdeling der diensten brengt inderdaad aanzienlijke vertraging mede in de verzending van de brieven en het ronddragen van de bescheiden.

Het betrekken van een nieuw gebouw, voorzien van de laatste mechanische verbeteringen, is van aard om het werkvermogen van al de diensten in aanzienlijke mate te verhoogen.

Anderdeels voorziet het ministerieel besluit van 30 December 1939, waarvan de bepalingen zorgvuldig bestudeerd werden in overleg met den Koninklijken Commissaris voor de Bestuurlijke Hervorming, een reeks beschikkingen leidend tot een voldoende decentralisatie opdat de zaken met een maximum snelheid afgehandeld worden. Moderne methodes worden namelijk voorgeschreven voor de behandeling der briefwisseling, de decimale rangschikking, de zorgvuldige inrichting van het contact met het publiek, terzelfdertijd als de nauwkeurige omschrijving der bevoegdheid en verantwoordelijkheid van elken ambtenaar of beambte.

Aan de mechaniseering der diensten voor statistiek en vergunningen wordt ijverig gewerkt. Dit geldt eveneens voor de bescheiden betreffende den leurhandel en voor de vreemdelingenkaarten.

Het lijdt geen twijfel of het in werking brengen van al deze nieuwe schikkingen door een personeel van waarde, waaronder men talrijke jonge ambtenaren vindt belast met posten vol verantwoordelijkheid, moet binnen afzienbaren tijd van het Ministerie van Economische Zaken een modern en efficiënt bestuur maken.

Op dit stuk zal de ondervinding van de komende maanden doorslaggevend zijn.

* * *

pièces et dossiers. La dispersion actuelle entraîne, en effet, des retards considérables dans l'expédition du courrier et dans la circulation des pièces.

L'installation dans un bâtiment nouveau, doté des derniers perfectionnements mécaniques, est de nature à augmenter considérablement le rendement de l'ensemble des services.

Par ailleurs, l'arrêté ministériel du 30 décembre 1939, dont les dispositions ont été minutieusement étudiées avec le Commissaire Royal à la Réforme Administrative, prévoit un ensemble de dispositions, comportant une décentralisation suffisante, pour que les affaires soient traitées avec un maximum de rapidité. Des méthodes modernes y sont prescrites, notamment pour le traitement du courrier, l'adoption de la classification décimale, l'organisation minutieuse des contacts avec le public en même temps que la détermination précise des attributions et des responsabilités de chaque fonctionnaire ou agent.

La mécanisation des services de statistiques et de licences est activement poussée. Il en est de même pour ce qui concerne les pièces relatives au commerce ambulant et aux cartes pour étrangers.

Il n'est pas douteux que la mise en route de toutes ces dispositions nouvelles par un personnel de valeur, au sein duquel de nombreuses situations de haute responsabilité sont confiées à des fonctionnaires jeunes, aura pour résultat de faire, à brève échéance, du Ministère des Affaires Economiques une administration moderne et efficiente.

L'expérience des prochains mois sera concluante à cet égard.

* * *

IV. — Versterking van de economische samenordening.

A. — DE DIENSTEN VAN HET MINISTERIE VAN RAVITAILLEERING EN VAN HET CENTRAAL BUREAU VOOR STATISTIEK WORDEN AAN HET MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN GEHECHT.

Bij de jongste kabinetswijziging werden de diensten van het Ministerie van Ravitailleering en van het Centraal Bureau voor Statistiek aan het Ministerie van Economische Zaken gehecht.

Deze nieuwe hervorming is een belangrijke stap op den weg van de samenordening der economische bedrijvigheid van de Regeering. Het Departement van Ravitailleering werkt in nauwe voeling met de studien en uitvoeringsdiensten van het departement. Aldus kwijt het zich van zijn tijdelijke taak in volle harmonie met de algemeene economische politiek. Anderdeels kan de Studiedienst bij het Centraal Bureau voor Statistiek — die dank zij vroegere hervormingen al de statistische diensten van het Rijk centraliseert — in een overvloedige en kostbare documentatie putten, en staan aldus al de noodige gegevens voor het uitvoeren zijner zending te zijner beschikking.

B. — VERSTERKING VAN HET BESTUUR VAN DEN MIDDENSTAND.

Herhaaldelijk heeft het meerdere opmerkelijke geesten willen voorkomen dat de sociale en beroepsbelangen van den Middenstand in strijd waren met de algemeene economische ontwikkeling. Het lijdt geen twijfel dat het in bedrijf houden der kleine en middelmatige handels- en ambachtsondernemingen op talrijke moeilijkheden stuit, voortvloeiend uit de algemeene economische evolutie.

IV. — Renforcement de la coordination économique.

A. — RATTACHEMENT AU MINISTÈRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES DES SERVICES DU MINISTÈRE DU RAVITAILLEMENT ET DE L'OFFICE CENTRAL DES STATISTIQUES

Les Services du Ministère du Ravitaillement et de l'Office Central des Statistiques ont été rattachés au Ministère des Affaires Economiques lors du récent remaniement ministériel.

Cette nouvelle réforme constitue une étape importante dans la coordination de l'activité économique du Gouvernement. Le Département du Ravitaillement travaille en contact étroit avec le Service d'Etudes et les services d'exécution du Département. Il accomplit ainsi les fonctions temporaires qui lui sont dévolues en pleine harmonie avec la politique économique générale. Par ailleurs, le Service d'Etudes trouve, dans l'Office Central de Statistique, qui par les réformes antérieures centralise tous les services statistiques de l'Etat, une documentation abondante et précieuse mettant à sa disposition toutes les informations nécessaires à l'exécution de sa mission.

B. — RENFORCEMENT DE L'ADMINISTRATION DES CLASSES MOYENNES.

A diverses reprises les intérêts sociaux et professionnels des Classes Moyennes ont paru, à divers observateurs, comme contradictoires à l'évolution économique générale. Il n'est pas douteux que le maintien en activité des petites et moyennes entreprises commerciales et artisanales se heurte à de nombreuses difficultés résultant de l'évolution économique générale.

De vrijwaring van de middenstandsbelangen, onontbeerlijk voor het maatschappelijk evenwicht van het land, dient betracht zoo door sociale maatregelen ten gunste van den middenstand, als door een algemeene strekking der economische regeeringspolitiek.

Daartoe is het noodig dat de Studiedienst van het Departement van Economische Zaken in nauwe voeling blijve met de beroeps- en sociale belangen van den Middenstand, dank zij een daadwerkelijke samenwerking tusschen het Bestuur van den Middenstand en den Studiedienst. Het ligt voor de hand dat het Bestuur van den Middenstand thans onvoldoende uitgerust is om deze onontbeerlijke samenwerking te verzekeren. Om die reden werd bij de wet van 2 December 1938 de oprichting voorzien van een Economisch en Sociaal Instituut van den Middenstand.

Bij nader overleg blijkt het meer gewettigd de versterking te verzekeren van het Bestuur van den Middenstand, veeleer dan een zelfstandig Instituut op te richten, afgescheiden van het Ministerie van Economische Zaken en uit dien hoofde verstoken van de organische verbinding die noodzakelijk is opdat de algemeene economische politiek steeds zou uitgaan van het standpunt der vrijwaring van de sociale beroepsbelangen van den Middenstand. Daarom werd voorzien dat het Bestuur van den Middenstand een nieuwe directie zal toegevoegd krijgen, bijzonder gelast met de studie der beroeps- en sociale belangen van den Middenstand, en die nauw zou samenwerken met hun beroepsorganisaties en met den Studiedienst.

Op dit gebied insgelijks zal het Ministerie van Economische Zaken dus kunnen beschikken over de noodige middelen om een zeer belangrijke sociale taak met goed gevolg te vervullen.

La sauvegarde des intérêts des classes moyennes, indispensable à l'équilibre social du pays, doit être recherchée, tant par des mesures sociales bénéficiant aux Classes Moyennes que par une tendance générale de la politique économique du Gouvernement.

A cette fin, il est nécessaire que le Service d'Etudes du Département des Affaires Economiques reste en contact étroit avec les intérêts professionnels et sociaux des Classes Moyennes, grâce à une collaboration effective entre l'Administration des Classes Moyennes et le Service d'Etudes. Il n'est pas douteux que dans sa structure actuelle, l'Administration des Classes Moyennes est insuffisamment équipée pour assurer cette collaboration indispensable. C'est la raison pour laquelle la loi du 2 décembre 1938 a prévu la création d'un Institut Economique et Social des Classes Moyennes.

A la réflexion, il semble plus justifié d'assurer le renforcement de l'Administration des Classes Moyennes plutôt que de créer un Institut autonome distinct du Ministère des Affaires Economiques et dépourvu, par le fait même, de la liaison organique indispensable pour que la politique économique générale s'inspire toujours de la sauvegarde des intérêts sociaux et professionnels des Classes Moyennes. C'est pourquoi il a été prévu que l'Administration des Classes Moyennes sera dotée d'une nouvelle direction spécialement chargée de l'étude des intérêts professionnels et sociaux des Classes Moyennes, travaillant en collaboration étroite avec leurs organisations professionnelles et avec le Service d'Etudes.

Dans ce domaine également le Ministère des Affaires Economiques va donc être doté des moyens d'action indispensables à une tâche sociale de très grande importance.

C. — VERBINDING TUSSEN DE ALGEMEENE DIRECTIE VAN HET TECHNISCH ONDERWIJS EN DEN STUDIEDIENST.

De samenordening tusschen het technisch onderwijs en de algemeene economische politiek dient eveneens verbeterd. Organische verbindingen zijn voorzien tusschen de Algemeene directie van het technisch onderwijs en den Studiedienst. Op deze wijze zullen de inspecteurs van het technisch onderwijs op de hoogte gehouden worden van de economische ontwikkeling van het land en van zijn vermoedelijke nooden, en zullen zij de opleiding van de gespecialiseerde arbeidskrachten kunnen aanpassen aan de toekomstige economische behoeften van het land.

D. — VERBINDING TUSSEN HET BESTUUR DER MIJNEN EN DEN STUDIEDIENST.

Het Bestuur der Mijnen is belast met de studie van de bepalingen nopens de mijnen, mijngroeven en groeven en de gerangschikte inrichtingen. Het zal insgelijks stelselmatig in voeling blijven met den Studiedienst, zoodanig dat het de onder zijn gebied vallende economische vraagstukken in volledige overeenstemming kan behandelen met de algemeene economische politiek.

E. — SAMENORDENING TUSSEN DE VERSCHILLENDE MINISTERIEELE DEPARTEMENTEN OP ECONOMISCH GEBIED.

Het is onnoodig hier nog terug te komen op de coördinatie tusschen de verschillende ministerieele departementen op het economisch terrein. Zij wordt verzekerd door het Beperkt Ministerieel Comité, dat samengesteld is uit de Ministers die economische vraagstukken in hun bevoegdheid heb-

C. — LIAISON ENTRE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE L'ENSEIGNEMENT TECHNIQUE ET LE SERVICE D'ÉTUDES.

La coordination doit également être améliorée entre l'Enseignement technique et la politique économique générale. Des liaisons organiques sont prévues entre la Direction Générale de l'Enseignement technique et le Service d'études. De cette manière les Inspecteurs de l'Enseignement technique, tenus au courant de l'évolution économique du pays, et de ses besoins probables, seront à même d'adapter la formation de la main-d'œuvre spécialisée aux nécessités de l'avenir économique du pays.

D. — LIAISON ENTRE L'ADMINISTRATION DES MINES ET LE SERVICE D'ÉTUDES.

L'Administration des Mines, chargée de l'étude des dispositions concernant les mines, minières et carrières et des établissements classés, aura également avec le Service d'études des contacts systématiques permettant de traiter les problèmes économiques de son ressort en plein accord avec la politique économique générale.

E. — COORDINATION ENTRE LES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS MINISTÉRIELS SUR LE TERRAIN ÉCONOMIQUE.

Il est inutile de revenir ici sur la coordination entre les différents départements ministériels sur le terrain économique. Elle est assurée par le Comité Ministériel restreint, composé des Ministres ayant des questions économiques dans leurs attributions et par la Commission Economique

ben en door de Interministerieele economische Commissie, waarvan het secretariaat waargenomen wordt door den Studiedienst van het Ministerie van Economische Zaken.

Er dient evenwel op gewezen dat een akkoord gesloten werd tusschen de Ministers van Financiën en van Economische Zaken, krachtens hetwelk de ontwerpen van fiskalen aard die een weerslag zouden kunnen hebben op de economie, voortaan steeds door het fiscaal bestuur zullen overgemaakt worden aan den Studiedienst van het Ministerie van Economische Zaken, ten einde den omvang van dezen weerslag te bepalen en de Ministers uit het Beperkt Ministerieel Comité in de mogelijkheid te stellen, hun beslissing te treffen op grond eener studie op tegenspraak.

Anderdeels is de samenordering tusschen het Ministerie van Buitenlandsche Zaken en Buitenlandschen Handel en het Ministerie van Economische Zaken, voor al wat de handelsakkoorden betreft, zeer volledig. De Ministers van Buitenlandsche Zaken en van Economische Zaken kwamen inderdaad overeen dat de leidende ambtenaren van de beide besturen voortdurend in voeling zullen blijven voor al de kwesties nopens de internationale onderhandelingen; elk van de beide Ministers wordt regelmatig op de hoogte gehouden van de opeenvolgende phases dezer onderhandelingen.

Besluit.

De maatregelen die getroffen werden zijn de vrucht van nauwkeurige waarnemingen. Zij werden goedgekeurd of aanbevolen door den Koninklijken Commissaris voor de Bestuurshervorming, na een grondige studie van den toestand.

De tot op heden verkregen uitslagen houden de onweerlegbare belofte in

Interministérielle, dont le secrétariat est au Service d'études du Ministère des Affaires Economiques.

Il convient, toutefois, de signaler qu'un accord est intervenu entre les Ministres des Finances et des Affaires Economiques en vertu duquel les projets de mesures fiscales, de nature à entraîner des répercussions économiques, seront désormais toujours communiqués par l'Administration fiscale au Service d'études du Ministère des Affaires Economiques, à l'effet de déterminer l'importance de ces répercussions et de permettre aux Ministres, qui siègent au Comité Ministériel restreint, de prendre leur décision sur la base d'une étude contradictoire.

Par ailleurs, la coordination entre le Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur et le Ministère des Affaires Economiques, pour tout ce qui concerne les accords commerciaux est absolument complète. Il a été convenu en effet, entre le Ministre des Affaires Etrangères et le Ministre des Affaires Economiques, que les fonctionnaires dirigeants des deux administrations, seront en contact constant pour toutes les questions relatives aux négociations internationales, chacun des deux Ministres étant régulièrement tenu au courant de toutes les phases de ces négociations.

Conclusion.

Les mesures qui ont été prises sont le résultat d'observations minutieuses. Elles ont été approuvées ou recommandées par le Commissaire Royal à la Réforme Administrative après une étude approfondie de la situation.

Le résultat aujourd'hui atteint, comporte des promesses incontestables de

van het welslagen van een werk van langen duur. Zij stellen de Regeering de geëigende middelen ter hand om te voorzien in alle opdrachten van economischen aard die door den moeilijken toestand van de Belgische economie opgelegd worden.

Reeds op dit oogenblik werkt het heringericht Departement van Economische Zaken overeenkomstig de vooruitzichten; het onderzoek en de toekenning der uitvoervergunningen ondermeer, werkt thans in bevredigende voorwaarden, alhoewel het aantal maandelijks te behandelen dossiers 40,000 bedraagt, tegenover een maandelijksch gemiddelde van 14,000 vóór den oorlog.

réussite d'une œuvre de longue haleine. Il dote le Gouvernement de moyens appropriés pour faire face à toutes les tâches d'ordre économique que réclame une situation difficile de l'économie belge.

Déjà, à l'heure actuelle, le Département des Affaires Economiques réorganisé, fonctionne conformément aux prévisions; notamment l'examen et l'attribution des licences à l'exportation fonctionne maintenant dans des conditions satisfaisantes, alors que le nombre des dossiers à examiner mensuellement s'élève à 40,000, chiffre à comparer avec la moyenne mensuelle de 14,000, avant la guerre.

II

De evolutie der prijzen in België sedert de vijandelijkheden.**I. — Prijzenpolitiek.**

Enkele maanden zijn verlopen sedert den aanvang der vijandelijkheden tusschen de groote nabuurstaten. Het oogenblik lijkt ons gepast een eerste bestek te maken van den weerslag van dit conflict op den loop der Belgische prijzen, om, door de commentaar van de verworven uitslagen, de gevolgen te beoordeelen van de actie der Regeering op dit gebied.

Dit bondig overzicht, zal ook toelaten den betrekkelijken stand van ons prijzenstelsel tegenover dit der overige neutrale landen te bepalen.

Alvorens tot deze ontleding over te gaan, past het in groote trekken in herinnering te brengen welke, in het kader van de algemeene economische politiek, de prijzenpolitiek der Regeering is geweest.

Om talrijke redenen, die hier niet dienen opgesomd, moeten de huidige gebeurtenissen de prijsstijging voor sommige producten voor gevolg hebben en derhalve ons algemeen prijzenstelsel in zijn geheel beïnvloeden.

Op het gebied der prijzen, heeft de actie der Regeering niet voor doel gehad, en zij kon dat ook niet, de stijging tegen te gaan, wat overigens onmogelijk ware geweest, doch enkel haar te remmen en binnen rechtvaardige en enge grenzen te houden.

Inderdaad, eenerzijds om het hoofd te bieden aan de buitengewone uitgaven veroorzaakt door de mobilisatie, is de Regeering verplicht, zoo zij haar toevlucht tot inflationistische maatregelen niet wil nemen, het gewoon binnenlandsch verbruik (evenals de oorlogvoerende landen) te verminderen, en de beperkingen aan te bevelen geboden door de moeilijkheden der bevoorrading en de noodzakelijkheid de

II

L'Évolution des prix en Belgique depuis les hostilités.**I. — Politique des prix.**

Quelques mois se sont écoulés depuis l'ouverture des hostilités entre les grands pays voisins. Le moment paraît venu d'effectuer une première mise au point des répercussions de ce conflit sur le mouvement des prix belges, en vue notamment d'apprécier, par le commentaire des résultats acquis, les effets de l'action gouvernementale dans ce domaine.

Ce bref aperçu permettra également de situer la position relative de notre système des prix par rapport à ceux des autres pays neutres.

Avant de procéder à cette analyse, il paraît utile de rappeler dans les grandes lignes, quelle a été, dans le cadre de la politique économique générale, la politique gouvernementale en matière de prix.

Pour de nombreuses raisons, qu'il est superflu d'énumérer ici, les événements actuels doivent entraîner la hausse des prix de certains produits et, par le fait même, affecter l'ensemble de notre système des prix en général.

L'action gouvernementale dans le domaine des prix, n'a pas eu et ne pouvait pas avoir pour but d'éviter la hausse, ce qui d'ailleurs eût été impossible, mais seulement de la freiner et de la maintenir dans de justes et étroites limites.

En effet, d'une part, pour faire face aux dépenses extraordinaires occasionnées par la mobilisation, le Gouvernement est obligé, s'il ne veut pas recourir aux procédés inflationnistes, de réduire (comme les pays belligérants), la consommation intérieure ordinaire et de recommander les restrictions qu'imposent les difficultés d'approvisionnement et la nécessité de formation de l'épargne, indispensable

spaarpenningen te vergaren, die onmisbaar zijn voor de leening. Anderzijds mogen de openbare besturen den ondernemingsgeest niet ontmoedigen en moeten zij de bedrijvigheid van 's Lands productie, die een aanzienlijke bron van inkomsten, uitmacht tot haar maximum verzekeren.

Bovendien, mag men den weerslag niet uit het oog verliezen die de huidige omstandigheden voor de Belgische economie na het einde der vijandelijkheden voor gevolg zullen hebben. In dit verband moeten, in de mate van het mogelijke, de gevolgen van de inflatie worden bekampt en de binnenlandsche prijzen zoo laag mogelijk gehouden, om hun aanpassing aan de buitenlandsche prijzen met een minimum van schokken en moeilijkheden toe te laten, wanneer de na-oorlogsche toestand zal gestabiliseerd zijn.

Een prijzenpolitiek die met deze beschouwingen rekening houdt zal dus hoofdzakelijk haar invloed op de levensduurte doen gelden. Een eerste middel om dit doel te bereiken is te voorzien in de bevoorrading van het land, aan de noodzakelijke vreemde producten, in voldoende hoeveelheid en tegen de meest mogelijk gunstige prijzen. In dit opzicht heeft de Regeering gezorgd en zal zij zorgen, tijdens de onderhandelingen met de vreemde landen, dat de taak onzer industrieelen en importateurs worde vergemakkelijkt en dat zij zouden worden aangezet om in België, in de meest gunstige voorwaarden, grondstoffen en eetwaren in te voeren. Zij onderzoekt eveneens de mogelijkheid, in sommige gevallen, den waarborg van niet-op-eisching te verleen om de verschillende handelsstroomingen met het buitenland te bevorderen.

Zij zal op het geschikt oogenblik op de kapitalenmarkt ingrijpen om de gevolgen eener eventueele muntinflatie te verzachten en te bestrijden, terwijl zij, bij de bepaling van fiscale of tolmaatregelen opgelegd door de

à l'emprunt. D'autre part, il appartient aux pouvoirs publics de ne pas décourager l'esprit d'entreprise et d'assurer au maximum l'activité de la production nationale, qui constitue une source importante de revenus.

En outre, il ne faut pas perdre de vue les répercussions que les circonstances actuelles entraîneront pour l'économie belge à la fin des hostilités. A cet égard, il convient de combattre, dans la mesure du possible, les effets d'inflation et de maintenir les prix intérieurs aussi bas que possible, pour permettre leur adaptation aux prix étrangers avec le minimum de heurts et de difficultés, lorsque la situation d'après-guerre se sera stabilisée.

Une politique des prix tenant compte de ces considérations portera donc, en ordre principal, son action sur le coût de la vie. Un premier moyen pour atteindre ce but est de pourvoir à l'approvisionnement du pays, en produits exotiques indispensables, en quantité suffisante et aux prix les plus avantageux possible. A cet égard, le Gouvernement a veillé et veillera, au cours des négociations avec les pays étrangers, à faciliter la tâche de nos industriels et importateurs et à les encourager en vue d'introduire en Belgique des matières premières et des produits alimentaires dans les conditions les plus favorables. Il étudie également la possibilité d'accorder, dans certains cas, la garantie de non-réquisition en vue de stimuler divers courants commerciaux avec l'étranger.

Il interviendra sur le marché des capitaux au moment opportun pour atténuer et combattre les effets d'une inflation monétaire éventuelle, tandis que dans la détermination des mesures fiscales ou douanières imposées par

huidige omstandigheden, in al de mate van het mogelijke, de stijging van de prijzen der producten van eerste noodwendigheid tracht te voorkomen.

Op gansch bijzondere wijze zal de actie van de Regeering zich doen gelden ten aanzien van de prijzen der eetwaren van inheemschen oorsprong, door het voeren eener politiek van verscherpte landbouwproductiviteit en van lage kostprijzen. Aldus zal zij het programma voortzetten dat lang vóór de vijandelijkheden werd opgemaakt en dit aan de nieuwe omstandigheden aanpassen.

Aldus maken de vraagstukken van de prijzen der meststoffen en van de bevoorrading in veevoederproducten de meest ernstige aandacht gaande van de bevoegde departementen, terwijl de pachtprijzen van dichtbij worden gevolgd en alle nuttige maatregelen zullen genomen worden om misbruiken te voorkomen.

Uit hoofde van zijn uitvoering en van de uitslagen die daarvan worden verwacht, mag dit programma worden aangezien als loopend over een min of meer lang tijdperk. Ook past het de onmiddellijke actie in het licht te stellen, die tegenover de binnenlandsche prijzen werd ondernomen door het treffen van talrijke maatregelen tot beteugeling der speculatie en bestrijding van ongeregelde prijschommelingen.

* * *

II. — Regeeringsactie tot beteugeling van misbruiken op het gebied van prijzen of het inslaan van voorraden.

Om de ondoordachte stijging van sommige producten te voorkomen, en een algemeene « spiraalvormige » stijging te remmen, heeft de Regeering geacht eerst en vooral de speculatie te moeten tegengaan door het toezicht op de voorraden en de prijzen, alsmede door de beteugeling van de

les circonstances actuelles, il se préoccupe d'éviter, dans toute la mesure du possible, la hausse des prix des produits de première nécessité.

De façon toute particulière également, l'action gouvernementale portera son effort sur les prix des produits alimentaires d'origine nationale par l'adoption d'une politique de productivité agricole accrue et de bas prix de revient, continuant ainsi le programme tracé bien avant les hostilités en l'adaptant aux circonstances nouvelles.

C'est ainsi que les problèmes des prix des engrais et de l'approvisionnement en produits d'alimentation animale font actuellement l'objet des plus pressantes préoccupations des départements compétents, tandis que les coûts des fermages sont suivis de près et que toutes mesures utiles seront prises en vue d'éviter les abus.

Par son exécution et par les résultats qu'il faut en attendre, ce programme peut être considéré comme étant à plus ou moins longue échéance. Aussi convient-il de souligner l'action immédiate entreprise sur les prix intérieurs par l'adoption de nombreuses mesures tendant à réprimer la spéculation et à combattre le mouvement désordonné des prix.

* * *

II. — Action gouvernementale en vue de la répression des abus en matière de prix ou de stockage.

Pour éviter la hausse inconsidérée de certains produits et mettre obstacle à la généralisation de la hausse par entraînement « en spirale », le Gouvernement a estimé devoir, en premier lieu, combattre la spéculation par le contrôle des stocks et des prix ainsi que par la répression des abus. Il s'est

misbruiken. Vervolgens heeft zij zich onledig gehouden met de onmiddellijke wederkeerige gevolgen van de stijging van de levensduurte en van de loonen, wegens toepassing van collectieve overeenkomsten.

A. — WETTELIJKE EN REGLEMENTAIRE BESCHIKKINGEN.

Talrijke wetgevende en reglementaire maatregelen werden getroffen die men als volgt kan groepeeren :

1° Op het gebied van prijzen.

Basisbesluiten :

a) Besluit-wet van 9 September 1939 (*Staatsblad* van 10 September) tot voorkoming en beteugeling van misbruiken bij den handel in waren en andere goederen;

b) Besluit-wet van 27 October 1939 (*Staatsblad* van 29 October) tot samenschakeling en aanvulling van de maatregelen voor het verzekeren van de bevoorrading van het land en het voorkomen en beteugelen van misbruiken bij den handel in waren en andere goederen;

c) Besluit-wet van 10 November 1939 (*Staatsblad* van 23 November) op de rechtvaardiging der groot- en kleinhandelsprijzen;

Besluiten van uitvoering :

a) Ministerieel besluit van 19 September 1939 (*Staatsblad* van 20 September) tot vaststelling van den verkoopprijs van inlandsche tarwe;

b) Ministerieel besluit van 21 September 1939 (*Staatsblad* van 23 September) tot aanduiding van de producten die aan den omloop niet mogen onttrokken worden;

c) Ministerieele besluiten van 37 October 1939 (*Staatsblad* van 29 October) tot aanduiding van de producten die aan den omloop niet mogen onttrokken worden;

ensuite préoccupé des effets réciproques immédiats de la hausse du coût de la vie et des salaires, dûs à l'application des contrats collectifs.

A. — DISPOSITIONS LÉGALES ET RÉGLEMENTAIRES.

De nombreuses mesures législatives et réglementaires ont été prises que l'on peut grouper comme suit :

1° En matière de prix :

Arrêtés de base:

a) Arrêté-loi du 9 septembre 1939 (*Moniteur* du 10 septembre) tendant à prévenir et à réprimer les abus dans le commerce des denrées et autres marchandises;

b) Arrêté-loi du 27 octobre 1939 (*Moniteur* du 29 octobre) coordonnant et complétant les mesures prises pour assurer l'approvisionnement du pays et pour prévenir et réprimer les abus dans le commerce de certaines denrées ou marchandises;

c) Arrêté-loi du 10 novembre 1939 (*Moniteur* du 23 novembre) relatif à la justification des prix de gros ou de détail.

Arrêtés d'exécution:

a) Arrêté ministériel du 19 septembre 1939 (*Moniteur* du 20 septembre) fixant le prix de vente du froment indigène ;

b) Arrêtés Ministériels du 21 septembre 1939 (*Moniteur* du 23 septembre) désignant les produits qui ne peuvent être soustraits à la circulation;

c) Arrêtés ministériels du 27 octobre 1939 (*Moniteur* du 29 octobre) désignant les produits qui ne peuvent être soustraits à la circulation;

d) Ministerieel besluit van 14 November 1939 (*Staatsblad* van 15 November) tot aanduiding van de producten die aan den omloop niet mogen onttrokken worden;

e) Ministerieel besluit van 19 December 1939 (*Staatsblad* van 20 December) tot vaststelling van den verkoopprijs van steenkolen en briketten;

f) Ministerieel besluit van 16 Januari 1940 (*Staatsblad* van 18 Januari. — Economische Zaken.) tot intrekking van het Ministerieel besluit van 19 September 1939, tot vaststelling van den verkoopprijs van inlandsche tarwe.

2° Op het stuk van voorraden :

Basis-besluit :

a) Koninklijk besluit van 22 September 1939 (*Staatsblad* van 23 September) op de telling der voorraden van goederen en de reglementeering van hun gebruik.

Uitvoeringsbesluit :

a) Ministerieel besluit van 2 oktober 1939 (*Staatsblad* van 2-3 October) op de telling der voorraden van sommige goederen;

b) Ministerieel besluit van 4 October 1939 (*Staatsblad* van 6 October) tot inrichting van de telling der voorraden van rubber en rubberbanden;

c) Ministerieel besluit van 31 October 1939 (*Staatsblad* van 1 November) tot inrichting der telling van de voorraden hout in de schors of gezaagd;

d) Ministerieel besluit van 23 November 1939 (*Staatsblad* van 25 November) op de maandelijksche telling der voorraden van sommige waren en goederen van eerste behoefte;

e) Ministerieel besluit van 25 November 1939 (*Staatsblad* van 26 November) tot inrichting van de telling der voorraden wol;

d) Arrêté ministériel du 14 novembre 1939 (*Moniteur* du 15 novembre) désignant les produits qui ne peuvent être soustraits à la circulation;

e) Arrêté ministériel du 19 décembre 1939 (*Moniteur* du 20 décembre) fixant le prix de vente de la houille et des agglomérés de houille;

f) Arrêté ministériel du 16 janvier 1940 (*Moniteur* du 18 janvier — Affaires Economiques) abrogeant l'arrêté ministériel du 19 septembre 1939, fixant le prix de vente du froment indigène.

2° En matière de stockage :

Arrêté de base:

Arrêté royal du 22 septembre 1939 (*Moniteur* du 23 septembre) relatif au recensement des stocks de marchandises et à la réglementation de leur emploi.

Arrêtés d'exécution:

a) Arrêté ministériel du 2 octobre 1939 (*Moniteur* du 2-3 octobre) relatif au recensement des stocks de certaines marchandises;

b) Arrêté ministériel du 4 octobre 1939 (*Moniteur* du 6 octobre) organisant le recensement des stocks de caoutchouc et des bandages en caoutchouc;

c) Arrêté ministériel du 31 octobre 1939 (*Moniteur* du 1^{er} novembre) organisant le recensement des stocks de bois en grume ou sciés;

d) Arrêté ministériel du 23 novembre 1939 (*Moniteur* du 25 novembre) relatif au recensement mensuel des stocks de certaines denrées et marchandises de première nécessité;

e) Arrêté ministériel du 25 novembre 1939 (*Moniteur* du 26 novembre) organisant le recensement des stocks de laine;

f) Ministerieel besluit van 28 December 1939 (*Staatsblad* van 30 December) tot inrichting van de telling der voorraden looistof, leder en ruwe huiden, en leder en gelooide huiden.

3° Op het gebied van invoerrechten :

Koninklijk besluit van 9 September 1939 (*Staatsblad* van 10 September) tot afschaffing der bijzondere rechten op den invoer van tarwe, en zijn derivaten.

B. — BETREKKINGEN MET DE HANDELS- EN NIJVERHEIDSKRINGEN.

Door menigvuldig contact met de vertegenwoordigers der bevoegde beroepsorganisaties, hebben de diensten der betrokken ministerieele departementen de normale grenzen bepaald van de prijzen van talrijke eetwaren en voorwerpen van eerste behoefte.

Aldus, heeft namelijk de intersyndicale groepeerings van de verdeling der eetwaren wekelijks de maxima en minimagrenzen bekendgemaakt waartusschen de prijzen eener gansche reeks eetwaren en voorwerpen van eerste behoefte normaal mogen schommelen.

Tijdens wekelijksche vergaderingen bepalen eveneens het Algemeen Verbond der Belgische maalders en de bakkersverenigingen, in overleg met het Departement van Economische Zaken, de prijzen van meel en brood.

C. ONDERRICHTINGEN AAN DE DIENSTEN VAN TOEZICHT EN VAN POLITIE.

De aldus bepaalde grenzen der prijzen zijn een kostbare aanduiding voor de bedienden van de handelspolitie of het parket belast met het toezicht op de toepassing der wettelijke en reglementaire bepalingen. Bovendien, deelen de bevoegde diensten der ministerieele departementen hun voor

f) Arrêté ministériel du 28 décembre 1939 (*Moniteur* du 30 décembre) organisant le recensement des stocks de matières tannantes, de cuirs et peaux bruts et des cuirs et peaux tannés.

3° En matière de droits à l'importation :

Arrêté royal du 9 septembre 1939 (*Moniteur* du 10 septembre) supprimant les droits spéciaux perçus à l'importation du froment et de ses dérivés.

B. — RELATIONS AVEC LES MILIEUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS.

Par des contacts fréquents avec les représentants des organisations professionnelles compétentes, les services des départements ministériels intéressés ont déterminé les limites normales des prix de nombreux produits d'alimentation et objets de première nécessité.

C'est ainsi notamment que le Groupement intersyndical de la distribution des produits alimentaires publie hebdomadairement les limites maxima et minima entre lesquelles peuvent fluctuer normalement les prix de toute une série de produits alimentaires et objets de première nécessité.

De même, au cours de réunions hebdomadaires, l'Association Générale des meuniers belges et les groupements des boulangers fixent d'accord avec le Département des Affaires Economiques, les prix des farines et du pain.

C. — INSTRUCTIONS AUX SERVICES DE CONTROLE ET DE POLICE.

Les limites des prix ainsi fixées constituent une indication précieuse pour les agents de la police du commerce ou du parquet qui sont chargés de la surveillance de l'application des dispositions légales et réglementaires. En outre, les services compétents des départements ministériels leur com-

het vervullen hunner taak al de noodige inlichtingen mede voortvloeiend uit de opmerkingen of de gegevens bekomen naar aanleiding van het contact met de verschillende industriele en commercieele middens.

Zeër talrijke onderzoeken hadden plaats en proces-verbaal werd opge maakt daar waar overtreding werd vastgesteld. Zooals blijkt uit de trouwens door de pers overgenomen berichten, hebben de rechtbanken niet nagelaten daaraan gevolg te geven en de straffen toe te passen in de mate waarin zij geboden waren.

D. — PARITAIRE OVEREENKOMSTEN.

Op voorstel van de Regeering hebben de vertegenwoordigers der patronale en arbeidersorganisaties, vereenigd in een « Nationale Conferentie », nieuwe basissen vastgesteld voor de loonschommelingen om te voorkomen dat de loonschalen al te vaak zouden worden gewijzigd en om de gevolgen daarvan op de prijzen te verzachten.

De Paritaire Commissiën hebben achtereenvolgens de collectieve overeenkomsten van de verschillende bedrijven of takken van bedrijf aangepast aan de besluiten van de Nationale Conferentie.

* * *

III. — Uitslagen.

Blijkens de inlichtingen van overal ontvangen en op grond van de talrijke opmerkingen overgemaakt door de agenten van de controle over de prijzen en van de handelspolitie, lijdt het geen twijfel dat de actie ondernomen door de verschillende middelen opgesomd in het tweede gedeelte van deze nota, een doeltreffenden invloed heeft gehad op de beweging van de prijzen.

Inzonderheid de bekendmaking van de normale grenzen der prijzen en de

muniquent toutes les indications utiles à l'exécution de leur mission, résultant des observations faites ou des indications retenues à la suite des contacts avec les divers milieux industriels et commerciaux.

De très nombreuses enquêtes ont été faites et procès-verbal a été dressé dans tous les cas où des infractions ont été constatées. Ainsi qu'il résulte des informations, reproduites d'ailleurs par la presse, les tribunaux n'ont pas manqué d'y donner suite et d'appliquer les sanctions prévues dans la mesure où elles s'imposaient.

D. — CONVENTIONS PARITAIRES.

Sur la proposition du Gouvernement, les représentants des organisations patronales et ouvrières, réunis en « Conférence Nationale », ont établi de nouvelles bases de variations des salaires en vue de réduire la fréquence des changements de barème et d'en atténuer les effets sur les prix.

Les Commissions paritaires ont successivement adapté les conventions collectives des diverses industries ou branches d'industrie aux résolutions de la Conférence Nationale.

* * *

III. — Résultats.

Il n'est pas douteux, d'après les informations reçues de toute part et les nombreuses observations transmises par les agents du contrôle des prix et de la police du commerce, que l'action entreprise par les divers moyens énumérés dans la deuxième partie de cette note a eu des répercussions efficaces sur le mouvement des prix.

Notamment la publication des limites normales des prix et la représ-

vlugge en krachtadige beteugeling van de misbruiken zijn op dit gebied zeer nuttig geweest.

Het is evenwel belangwekkend, door de ontleding van de becijferde uitslagen en door hun vergelijking met de soortgelijke statistieken van de vreemde landen, na te gaan op welke wijze de Belgische prijzen zich hebben gehouden tijdens de laatste maanden van het jaar 1939.

A. — ALGEMEENE BEWEGING DER BELGISCHE PRIJZEN.

1^o *De kleinhandelsprijzen.*

Na een lichte verhooging in September is het indexcijfer der kleinhandelsprijzen plotseling gestegen vanaf October om in Januari een peil te bereiken dat 11.5 t. h. hooger is dan het peil van Augustus. De stijging is bijzonder merkbaar geweest tusschen 15 September en 15 October (6 t. h.); een gedeelte van de globale beweging moet worden toegeschreven aan den seizoeninvloed (tot bedrag van ongeveer 1 t. h.).

Men mag evenwel daaruit niet besluiten dat de Belgische globale kleinhandelsprijzen een verhooging hebben ondergaan met 11 t. h. Immers, het eenvoudig indexcijfer der kleinhandelsprijzen is, gedurende het troebele en abnormale tijdperk dat het land thans beleeft, geen aangepast middel om de prijsschommelingen te meten.

Ten aanzien van de zorg waarmede het wordt opgemaakt, wegens de beginselen die aan de berekeningen ten grondslag liggen en wegens de methode gevolgd voor de opnemingen, mag het nieuwe Belgische indexcijfer der kleinhandelsprijzen, in normaal tijdperk, worden beschouwd als een der beste indexcijfers. Ongelukkig, zooals ieder werktuig van dien aard, verliest het in oorlogstijd een groot deel van zijn beteekenis. Immers, de ongeordende beweging waaraan ten gevolge van de huidige omstandigheden de

sion rapide et énergique des abus ont été très utiles en cette matière.

Il est toutefois intéressant d'examiner, par l'analyse des résultats chiffrés et leur comparaison avec les statistiques similaires des pays étrangers, la façon dont se sont comportés les prix belges au cours des derniers mois de l'année 1939.

A. — MOUVEMENT GÉNÉRAL DES PRIX BELGES.

1^o *Les prix de détail.*

L'index-number des prix de détail, après une légère augmentation en septembre, s'est brusquement relevé à partir d'octobre pour atteindre, en janvier, un niveau de 11,5 p. c. supérieur à celui d'août. La hausse a été particulièrement sensible entre le 15 septembre et le 15 octobre (6 p. c.); une partie du mouvement total doit être imputée à l'influence saisonnière (jusqu'à concurrence de 1 p. c. environ).

On ne peut toutefois pas en conclure que l'ensemble des prix de détail belges a subi une augmentation de l'ordre de grandeur de 11 p. c. En effet, l'index simple des prix de détail ne constitue pas, pendant la période troublée et anormale que le pays traverse, un instrument de mesure adéquat des variations de prix.

A raison du soin avec lequel il a été élaboré, des principes qui sont à la base des calculs, et de la méthode adoptée pour les relevés, le nouvel index belge des prix de détail peut être considéré, en période normale, comme l'un des meilleurs nombres-indices. Malheureusement, comme tout instrument de mesure de ce genre, en période de guerre, il perd une bonne partie de sa signification. En effet, le mouvement désordonné auquel peut être sujet, par suite des circonstances actuelles, le prix d'un produit quel-

prijs van eenigertlei product kan onderhevig zijn, dat in aanmerking komt bij de berekening van het indexcijfer, kan op dien prijs een weerslag hebben die niet in verhouding is tot den werkelijken invloed dien deze beweging der prijzen uitoefent op de globale kleinhandels-prijzen. Aldus heeft o. m. de buitengewone stijging van de prijzen der boonen, lucifers en zachte zeep, de waarde van het indexcijfer abnormaal doen stijgen.

2° *De levensduurte.*

Het indexcijfer van de levensduurte, derde categorie (1), is van Augustus 1939 tot Januari 1940 gestegen met ongeveer 8 t. h., waarvan 2.5 t. h. moeten worden toegeschreven aan den seizoeninvloed. Deze stijging mag worden beschouwd als stemmende meer met de werkelijkheid overeen dan deze aangegeven in de indexcijfers der kleinhandelsprijzen. Immers, ofschoon de coëfficiënten die bij de berekening van het indexcijfer der levensduurte in aanmerking komen, werden opge maakt op een betrekkelijk ver afgelegen tijdperk, mag men aannemen dat de representatieve aard van dit indexcijfer veel minder geschokt is door de huidige abnormale omstandigheden dan het eenvoudig indexcijfer. Het hooger aantal producten die dienen voor het opmaken van dit indexcijfer, alsmede het evenwichtsbeginsel zelf, wettigen deze zienswijze.

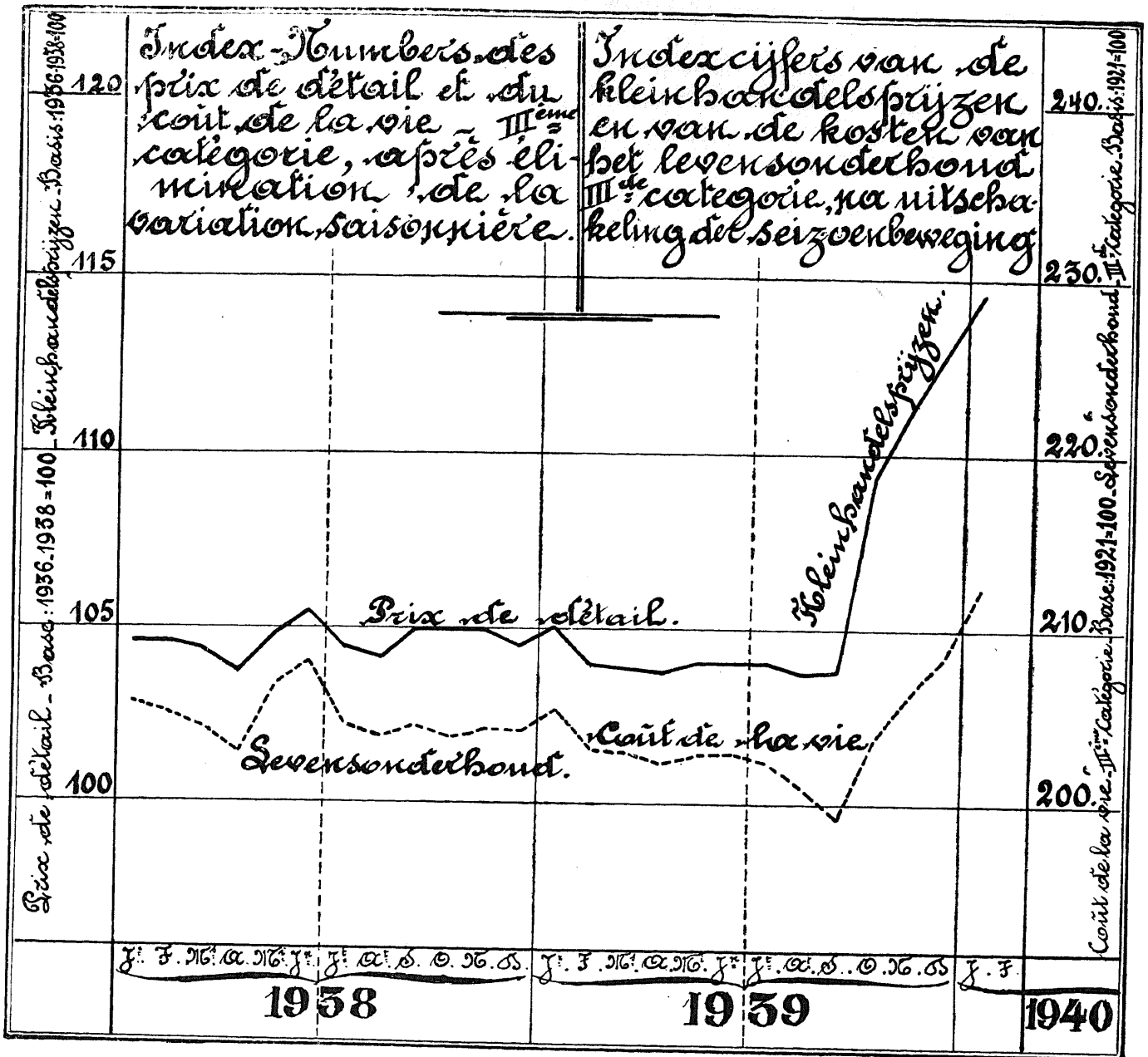
(1) Zooals men weet wordt er maandelijks een indexcijfer van de levensduurte opgemaakt voor vier categorieën arbeidersgezinnen en voor een categorie burgersgezinnen met nederige inkomsten. De derde categorie die gewoonlijk dient als vergelijking stemt overeen met de arbeidersgezinnen met gemiddelde inkomsten.

conque qui entre dans la composition de l'index, peut avoir sur celui-ci une répercussion hors de proportion avec l'influence réelle que ce mouvement de prix exerce sur l'ensemble des prix de détail. C'est ainsi notamment que la hausse exceptionnelle des prix des haricots, des allumettes et du savon mou ont anormalement accru la valeur de l'index.

2° *Le coût de la vie.*

L'indice du coût de la vie, 3^{me} catégorie (1), s'est accru d'août 1939 à janvier 1940, d'environ 8 p. c., dont 2,5 p. c. doivent être attribués à l'influence saisonnière. Cette hausse peut être considérée comme beaucoup plus réelle que celle qu'indiquent les nombres-indices des prix de détail. En effet, bien que les coefficients de pondération qui interviennent dans le calcul de l'index du coût de la vie aient été établis à une époque relativement lointaine, on peut considérer que son caractère représentatif, est beaucoup moins altéré par les circonstances anormales actuelles que celui de l'index simple. Le nombre plus élevé de produits qui servent à son élaboration comme le principe même de la pondération justifient cette manière de voir.

(1) Comme on le sait, il est établi mensuellement un index du coût de la vie pour quatre catégories de ménages ouvriers et une catégorie de ménages bourgeois à revenus modestes. La troisième catégorie, qui sert ordinairement d'élément de comparaison, correspond aux ménages ouvriers à revenus moyens.



Uit deze grafische voorstelling blijkt de vergeleken evolutie van de Belgische indexcijfers der kleinhandelsprijzen en der levensduurte (derde categorie) sedert Januari 1938, na uitschakeling van den seizoeninvloed. Zij doet het verschil in de stijging uitschijnen der indexcijfers in October en November, en het betrekkelijk parallelisme van hun beweging in den loop der laatste twee maanden.

N. B. — De Commissie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, na het werk van verjonging van het eenvoudig indexcijfer der kleinhandelsprijzen te hebben voltooid, werd belast met de voorbereiding van de hervorming van het indexcijfer der levensduurte ten einde o. m. de lijst te herzien van de producten die in aanmerking komen voor het opmaken van dit indexcijfer en om na onderzoek de evenwichtscoëfficiënten aan te passen aan de wijzigingen die zich sedert twintig jaar hebben voorgedaan in den levensstandaard van de bevolking en van de arbeidersklasse in het bijzonder.

3° *De groothandelsprijzen.*

Van einde Augustus tot einde December 1939, boekt het Belgisch indexcijfer der groothandelsprijzen een globale stijging met 35 t. h. De eerste stap van deze stijging (van Augustus tot September), is de belangrijkste geweest en bereikt 19 t. h. Sedert September stelt men een maandelijksche verhooging vast met ongeveer 4.5 t. h.

De interpretatie van dezen uitslag moet, evenals voor het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, geschieden in het licht van de omstandige ontleding der prijzenbeweging van de verschillende categorieën producten.

Het is evenwel nuttig er hier op te wijzen dat het Belgisch indexcijfer der groothandelsprijzen, door het feit van zijn samenstelling, bijzonder gevoelig is voor de beweging der prijzen

Le graphique reproduit ci-dessus montre l'évolution comparée des index belges des prix de détail et du coût de la vie (III^e catégorie) depuis janvier 1938, après élimination de l'influence saisonnière. Il fait apercevoir la divergence dans la hausse des indices en octobre et novembre et le parallélisme relatif de leur mouvement au cours des deux derniers mois.

N. B. — La Commission du Nombre-Indice des prix de détail a été chargée après avoir terminé le travail de « rajeunissement », de l'index simple des prix de détail, de préparer la réforme de l'index du coût de la vie en vue notamment de reviser la liste des produits qui entrent dans sa composition et d'adapter, après enquête, les coefficients de pondération aux modifications survenues depuis vingt ans dans le standard de vie de la population et de la classe ouvrière en particulier.

3° *Les prix de gros.*

De fin août à fin décembre 1939, l'index belge des prix de gros accuse une hausse totale de 33 p. c. La première étape de cette hausse (d'août à septembre) fut la plus importante; elle atteint 19 p. c. Depuis septembre, on constate une augmentation mensuelle de 4,5 p. c. environ.

L'interprétation de ce résultat doit, comme pour l'index des prix de détail, se faire à la lumière de l'analyse détaillée du mouvement des prix des diverses catégories de produits.

Il est, toutefois, opportun de signaler ici que l'indice belge des prix de gros, de par sa composition, est particulièrement sensible au mouvement des prix des produits d'origine étrangère;

van de producten van vreemde herkomst; in dit opzicht is het belangwekkend erop te wijzen dat de stijging van de indexcijfers der groothandelsprijzen, berekend op een grooter aantal oordeelkundig gekozen producten, merkkelijk verschilt van de stijging aangegeven door het officieel indexcijfer. Het Instituut voor economisch onderzoek te Leuven heeft immers de uitslagen bekendgemaakt van de berekeningen van verschillende indexcijfers der groothandelsprijzen volgens dewelke de stijging van Juli tot October in België ongeveer 17 t. h. zou bedragen voor de groothandelsprijzen zoowel van de landbouwproducten als van de nijverheidsproducten; deze verhooging, zooals hooger uiteengezet, stemt overeen met de evolutie van de groothandelsprijzen der verschillende andere kleine neutrale Europeesche landen.

B. — VERGELIJKING VAN DE ALGEMEENE BEWEGING DER BELGISCHE PRIJZEN MET DEZE DER BUITENLANDSCHE PRIJZEN.

Vooraleer de jongste bewegingen onzer indexcijfers der prijzen te vergelijken met deze van andere landen, dient de aandacht gevestigd op de volgende beschouwingen :

1^o Nauwkeurige besluiten, aangaande de vergeleken evolutie der prijzen in verschillende landen, kunnen niet worden verkregen zoolang een van bedoelde landen een ongeordende beweging der wisselkoersen en derhalve van de prijzen kent.

De vergelijking in de huidige voorwaarden is dus bijzonder kiesch voor de oorlogvoerende landen, zooals Frankrijk en Engeland, die plotselinge en belangrijke wisselkoersschommelingen hebben gekend in den loop der laatste maanden.

2^o Hooger werd een voorbehoud gemaakt over de representatieve

à cet égard, il est intéressant de signaler que la hausse d'indices des prix de gros, calculés sur un nombre plus élevé de produits judicieusement choisis, diffère sensiblement de celle accusée par l'index officiel. L'Institut de Recherches Economiques de Louvain a, en effet, publié les résultats des calculs de divers indices des prix de gros d'après lesquels la hausse, de juillet à octobre, serait en Belgique de l'ordre de 17 p. c. environ, tant pour les prix de gros agricoles que pour les prix de gros industriels; cette augmentation correspond, ainsi qu'il est exposé ci-dessus, à l'évolution des prix de gros des divers autres petits pays neutres européens.

B. — COMPARAISON DU MOUVEMENT GÉNÉRAL DES PRIX BELGES AVEC CELUI DES PRIX ÉTRANGERS.

Avant de comparer les mouvements récents de nos indices des prix avec ceux d'autres pays, il convient d'attirer l'attention sur les quelques considérations suivantes :

1^o Des conclusions précises quant à l'évolution comparée des prix dans divers pays ne peuvent être obtenues aussi longtemps que l'un des pays envisagés connaît un mouvement désordonné des changes et par conséquent des prix.

La comparaison dans les conditions actuelles est donc particulièrement délicate pour ce qui concerne les pays belligérants comme la France et l'Angleterre, qui ont subi des variations de change brusques et importantes au cours des derniers mois.

2^o Des réserves ont été faites plus haut quant à la valeur représentative

waarde en de interpretatie der Belgische indexcijfers der prijzen; een deel van dit voorbehoud geldt ook voor de indexcijfers der buitenlandsche prijzen. Aan den anderen kant bestaat er geen omstandige en nauwkeurige documentatie over het opmaken en de samenstelling der buitenlandsche indexcijfers, noch over de bijzondere evolutie der prijzen van sommige producten of groepen van producten. Het is dus moeilijk, zooniet onmogelijk, er thans een ontleding van te maken die toelaat uit de vergelijking met de Belgische indexcijfers vaste besluiten te trekken.

3° Zelfs wanneer de vergelijking der indexcijfers mogelijk is, blijft de beoordeeling der algemeene of bijzondere verschillen tusschen de prijzen bijzonder kiesch. Immers, deze beoordeeling moet hoofdzakelijk slaan op den oorsprong en de gevolgen van de vastgestelde verschillen, indien men er eenige practische besluiten wil uit trekken in verband met de te volgen politiek of de te treffen maatregelen.

Wat den oorsprong der vastgestelde verschillen betreft, moet men in de eerste plaats de omstandigheden in acht nemen en de voorwaarden in dewelke de bevoorrading geschiedt. Welnu, deze kunnen uiterst verschillend zijn van een land tot het ander volgens zijn aardrijkskundige ligging, zijn eigen rijkdom aan grondstoffen, zijn politieke betrekkingen, zijn toestand van oorlogvoerend of neutraal land enz.; voor België in het bijzonder is de toestand vooral ongunstig wat betreft de vrachten en de zeevaartverzekeringen der ingevoerde producten. De munttoestand en de wisselkoersen kunnen eveneens ten grondslag liggen van de prijschommelingen gedurende de tijdperken van overgang of van plotse beweging der prijzen, daar de aanpassingen op dit gebied doorgaans betrekkelijk traag en geleidelijk geschieden.

et à l'interprétation des indices belges des prix; certaines de ces réserves sont également valables pour les indices des prix étrangers. D'autre part, il n'existe pas de documentation détaillée et précise quant à la confection et à la composition des index étrangers, ni quant à l'évolution particulière des prix de certains produits ou groupes de produits. Il est donc difficile, si pas impossible, d'en faire actuellement une analyse qui permette de retirer de la comparaison avec les indices belges des conclusions certaines.

3° Même lorsque la comparaison des indices est possible, l'appréciation des divergences générales ou particulières des prix reste délicate. En effet, cette appréciation doit porter principalement sur l'origine et sur les conséquences des divergences constatées, si l'on veut en tirer quelques conclusions pratiques quant à la politique à suivre ou aux mesures à prendre.

Pour ce qui concerne l'origine des différences constatées, il faut retenir, en tout premier lieu, les circonstances et les conditions dans lesquelles se fait l'approvisionnement. Or, celles-ci peuvent être extrêmement variables d'un pays à l'autre d'après sa situation géographique, sa richesse propre en matières premières, ses relations politiques, son attitude de belligérant ou de neutre, etc.; pour la Belgique, en particulier, la situation est spécialement défavorable pour ce qui concerne les frets et les assurances maritimes des marchandises importées. La situation monétaire et les cours du change peuvent également être à l'origine de divergences de prix dans les périodes de transition ou de mouvement brusque des prix, les adaptations dans ce douane étant, en général, relativement lentes et progressives.

Deze laatste gegevens moeten eveneens in aanmerking komen bij de beoordeeling der gevolgen die kunnen voortspuiten uit de prijzenschommelingen alsmede de maatregelen die door de betrokken landen werden aangenomen op sociaal gebied of op gebied van bevoorrading en rantsoenering.

* * *

Uit deze beschouwingen blijkt dat alle rechtstreeksche vergelijking met de indexcijfers van de prijzen der oorlogvoerende landen thans onmogelijk is, terwijl zij bijzonder kiesch en moeilijk is met de overige neutrale landen.

Ten titel van documentatie, geven onderstaande tabellen evenwel enkele aanduidingen.

De vergelijking slaat enkel op de indexcijfers der neutrale landen waarvan de huidige toestand den onzen benadert. Wij lieten buiten beschouwing de indexcijfers der oorlogvoerende landen zooals Engeland en Duitschland, als mede de indexcijfers der Vereenigde Staten, waar de voorwaarden van de markt totaal verschillen van deze der Europeesche landen, zoowel wegens redenen van politieken en militairen aard (toestand buiten de oorlogszones) als wegens redenen van economischen aard (bron van talrijke grondstoffen).

N. B. — De meeste vreemde verhoudingsgetallen van November en December zijn niet bekend; anderdeels maken sommige landen slechts om de drie maanden indexcijfers op. Aldus is de vergelijking van de evolutie van de levensduurte in Nederland en Zweden gedaan over het tijdperk Juni-September. Evenzoo beschikken wij slechts over enkele voorloopige uitslagen van de driemaandelijksche indicien der groothandelsprijzen, te Leuven berekend voor de maand Januari 1940.

Ces derniers éléments doivent aussi être retenus dans l'appréciation des conséquences qui peuvent résulter des divergences de prix, ainsi que les mesures adoptées par les pays intéressés en matières sociale ou en matière de ravitaillement et de rationnement.

* * *

Il résulte de ces considérations que toute comparaison directe avec les indices des prix des pays belligérants est actuellement impossible, tandis qu'elle est particulièrement délicate et difficile avec ceux des autres pays neutres.

A titre documentaire, les tableaux ci-dessous donnent cependant quelques indications.

La comparaison ne porte que sur les nombres-indices des pays neutres dont la situation actuelle se rapproche de la nôtre. Nous n'avons pas retenu les indices des pays belligérants comme l'Angleterre et l'Allemagne, ni les indices des Etats-Unis, où les conditions du marché sont totalement différentes de celles des pays européens, tant pour des raisons d'ordre politique et militaire (situation en dehors des zones de guerre), que pour des raisons d'ordre économique (source de nombreuses matières premières).

N. B. — La plupart des indices étrangers de novembre et de décembre ne sont pas connus; d'autre part, certains pays n'établissent des nombres indices que tous les trois mois. C'est ainsi que la comparaison de l'évolution du coût de la vie avec les Pays-Bas et la Suède a été faite sur la période juin-septembre. De même, nous ne possédons que quelques résultats provisoires des index trimestriels des prix de gros calculés à Louvain pour le mois de janvier 1940.

Index van de levensduurte. — Indices du coût de la vie.

Landen — Pays	Juni — Juin	Juli — Juillet	Sept. — Sept.	October — Octobre	Stijging in t. h. — Hausse en p. c. a) b)	
België. — <i>Belgique</i> . . .	198.7	199.6	199.4	206.2	0.4	3.3
België, seizoenschommeling uitgeschakeld. — <i>Belgique, variations saisonnières éliminées</i>	—	202.5	—	203.7	—	0.6
Denemarken. — <i>Danemark</i>	—	107.0	—	111.0	—	3.8
Noorwegen. — <i>Norvège</i>	—	104.0	—	106.0	—	1.9
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	81.0	—	83.0	—	2.5	—
Zweden. — <i>Suède</i>	99.0	—	101.0	—	2.0	—
Zwitserland. — <i>Suisse</i>	—	85.0	—	87.0	—	2.4

N. B. — a) stijging in t. h. van Juni tot September. — a) *hausse en p. c. de juin à septembre.*

b) stijging in t. h. van Juli tot October. — b) *hausse en p. c. de juillet à octobre.*

Index van de groothandelsprijzen. — Indices des prix de gros.

Landen — Pays	Juli — Juillet	October — Octobre	November — Novembre	Stijging in t. h. — Hausse en p. c. a) b)	
België : officiële index (2 ^e halve maand). — <i>Belgique : index officiel (2^e quinzaine)</i>	594.0	735.0	762.0	23.8	28.3
Leuvensche index. — <i>Index de Louvain</i> :					
Landbouw. — <i>Agricole</i>	116.0	136.0	—	17.2	—
Nijverheid. — <i>Industriel</i>	132.0	154.0	—	16.6	—
Denemarken (maandgemiddelde). — <i>Danemark (moyenne mensuelle)</i>	111.0	132.0	138.0	19.0	24.3
Noorwegen (einde der maand). — <i>Norvège (fin du mois)</i>	150.8	173.9	183.7	15.4	21.2
Nederland (maandgemiddelde). — <i>Pays-Bas (moyenne mensuelle)</i>	70.1	80.8	83.9	15.3	18.3
Zweden. — <i>Suède</i>	131.0	150.0	153.0	14.5	16.8
Zwitserland (einde der maand). — <i>Suisse (fin du mois)</i>	106.5	120.1	122.6	12.8	15.1

N. B. — a) stijging in t. h. van Juli tot October. — a) *hausse en p. c. de juillet à octobre.*

b) stijging in t. h. van Juli tot November. — b) *hausse en p. c. de juillet à novembre.*

Het onderzoek der laatste kolommen van beide bovenstaande tabellen, rekening houdend met vorenvermelde voorbehoud en beschouwingen, bewijst dat de evolutie der Belgische prijzen niet afwijkt van de ontwikkeling der prijzen in de vreemde landen wier huidige toestand tot op een zekere hoogte met den onzen mag vergeleken worden.

Het verschil dat werd vastgesteld in de beweging der verschillende levensduurte-indexen tijdens de eerste oorlogsmaanden is zeer gering.

Wat de groothandelsprijzen betreft, zoo men rekening houdt met den overdreven invloed van de prijzen der uitheemsche producten op het officieel Belgisch indexcijfer, invloed waarvan men den omvang kan meten aan de bijzondere indicien opgemaakt te Leuven, dan stelt men vast dat de eerste oorlogsmaanden op de groothandelsprijzen der kleine Europeesche neutrale landen een weerslag van dezelfde orde hebben, of nagenoeg (1).

C. — OMSTANDIGE ONTLEDING VAN DE BEWEGING DER KLEINHANDELS-
PRIJZEN VAN DE VERSCHILLENDE
PRODUCTEN OF GROEPEN VAN PRO-
DUCTEN.

I. — Voedingsproducten.

a) *Brood.*

Tot in November was de kleinhandelsprijs van het gewoon brood vast. Sedertdien ondergaat hij een stijging wegens de sterke verhooging van de prijzen van uitheemsch graan in de landen van herkomst en van de ver-
voerkosten.

(1) Voorloopige berekeningen voor de maand Januari 1940 geven volgende uitslagen tegenover Juli 1939 : officieel Belgisch indexcijfer, stijging ongeveer 37 t. h.; indexprijzen berekend te Leuven : landbouw, stijging ongeveer 21 t. h.; nijverheid, stijging ongeveer 31 t. h. Deze uitslagen bevestigen de hier vooruitgezette besluiten.

L'examen des dernières colonnes des deux tableaux ci-dessus compte tenu des réserves et des considérations pré-rappelées, montre que l'évolution des prix belges ne présente pas d'anomalie avec celle des prix des pays étrangers dont la situation actuelle peut, dans une certaine mesure, être comparée avec la situation belge.

La différence constatée dans le mouvement des divers index du coût de la vie au cours des premiers mois de guerre est minime.

Pour ce qui est des prix de gros, si l'on tient compte de l'influence exagérée des prix des produits exotiques sur l'index officiel belge, influence dont on peut apprécier l'importance d'après les indices particuliers calculés à Louvain, on constate que les premiers mois de guerre ont eu sur les prix de gros des petits pays neutres européens une répercussion du même ordre de grandeur, ou peu s'en faut (1).

C. — ANALYSE DÉTAILLÉE DES MOU-
VEMENTS DES PRIX DE DÉTAIL DES
DIVERS PRODUITS OU GROUPES DE
PRODUITS.

I. — Produits alimentaires.

a) *Pain.*

Le prix de détail du pain de ménage a été stable jusqu'en novembre. Depuis cette date, il accuse une hausse due à la forte augmentation des prix de blés exotiques aux pays d'origine et des coûts de transport.

(1) Des calculs provisoires relatifs au mois de janvier 1940 donnent les résultats suivants par rapport à juillet 1939 : index officiel belge, hausse d'environ 37 p. c.; index calculés à Louvain : agricole, hausse de 21 p. c. environ; industriel, hausse de 31 p. c. environ. Ces résultats confirment les conclusions ici reprises.

De schommelingen van den prijs van het brood worden geregeld volgens een overeenkomst met de beroepsgroeperingen van het broodbakkersbedrijf, naargelang de veranderingen in den prijs van de bloem. Deze prijs wordt sinds den aanvang der vijandelijkheden wekelijks bepaald in gemeen overleg door het Algemeen Verbond der Belgische Maalders met het Departement van Economische Zaken, op grondslag van de koerslijst der granen die de broodmengsels vormen.

Zooals men weet, hangt België voor iets meer dan 70 t. h. van den vreemde af voor zijn bevoorrading in granen bestemd voor de broodbereiding. De binnenlandsche prijzen zijn dus gebonden aan de prijzen der uitheemsche granen; van bij het begin der vijandelijkheden is de invoertaxe voor vreemde tarwe afgeschaft geworden om gedeeltelijk op te wegen tegen de stijging voortvloeiend uit de verhooging der vervoerkosten. Het is belangwekkend, er op te wijzen dat de gemiddelde prijs van het brood, thans fr. 2,16 het kilo, in Augustus 1937, fr. 2,36 bedroeg.

b) Voedingsproducten van nationale herkomst.

1. Producten van de beenhouwerij of slagerij :

Rundsvleesch : in de laatste maanden waren de prijzen zeer vast.

Varkensribben : merkelijke daling (4 tot 5 t. h.).

Gezoden hesp : vast.

Kalfsragout : in November neiging tot daling; stijging in December en Januari.

Inlandsch spek : 10 t. h. stijging in October en November tegenover de vroegere prijzen; daling met ongeveer 4 t. h. in December.

Inlandsche reuzel : stijging met ongeveer 20 t. h. in October, verminderd met 5 t. h. in December.

Les variations du prix du pain sont réglées suivant une convention passée avec les groupements professionnels de l'industrie du pain, d'après les variations des prix de farines. Ceux-ci, depuis le début des hostilités, sont établis hebdomadairement de commun accord par l'Association générale des Meuniers Belges avec le Département des Affaires économiques, sur la base des cotations des blés qui composent les mélanges panifiables.

Comme on le sait, la Belgique dépend pour un peu plus de 70 p. c. de l'étranger dans son approvisionnement en froments panifiables. Les prix intérieurs sont donc liés aux prix des céréales exotiques; dès le début des hostilités, la taxe à l'importation de froment exotique a été supprimée pour compenser partiellement la hausse due à l'augmentation des coûts de transport. Il est intéressant de noter que le prix moyen du pain, qui est actuellement de fr. 2-16 le kilogramme, a atteint fr. 2-36 en août 1937.

b) Produits alimentaires d'origine nationale.

1° Produits de la boucherie ou de la charcuterie :

Viandes de bœuf : très grande stabilité des prix au cours des derniers mois.

Côtelettes de porc : baisse appréciable (4 à 5 p. c.).

Jambon cuit : stabilité.

Blanquette de veau : après tendance à la baisse jusqu'en novembre, hausse en décembre et janvier.

Lard du pays : 10 p. c. de hausse en octobre et novembre par rapport aux prix antérieurs ; baisse d'environ 4 p. c. en décembre.

Saindoux indigène : hausse d'à peu près 20 p. c. en octobre, réduite de 5 p. c. en décembre.

Gesmolten rundsvet : stijging met meer dan 25 t. h. in September en October; daling met 5 t. h. ongeveer in December.

Over het algemeen, — wanneer men uitzondering maakt voor de vetproducten waarvan de prijzen medegesleept werden door deze der gelijkwaardige producten van vreemde herkomst en door een tijdelijk onevenwicht tusschen vraag en aanbod —, stelt men een merkwaardige stevigheid vast van de kleinhandelsprijzen in het beenhouwers- en slagersbedrijf, wat trouwens overeenstemt met de betrekkelijke vastheid der groothandelsprijzen op de Belgische binnenlandsche markt.

2. *Hoeveproducten :*

Melk : gewone seizoenverhooging.

Eieren : normale seizoenbeweging met maximum in November.

Boter : gematigde seizoenstijging : de gemiddelde prijzen van einde 1939 zijn lager dan deze van einde 1938. De melkerijboter werd in December en Januari tegen gemiddeld fr. 25-75 en fr. 26-83 verkocht, tegenover fr. 28-44 en fr. 28-06 vorig jaar om denzelfden tijd; voor de boerenboter bedroegen deze prijzen onderscheidenlijk fr. 23-76 en fr. 25-10 tegen fr. 26-67 en fr. 26-38.

Aardappelen : groote vastheid van prijs; dit jaar komt het gewoonlijk zwak seizoenminimum niet voor; het jongste vriesweer heeft een stijging veroorzaakt in Januari.

In hun geheel, evenals voor de producten uit het slagers- en beenhouwersbedrijf, zijn de kleinhandelsprijzen der hoeveproducten merkwaardig stevig gebleven, den gewonen seizoeninvloed in aanmerking genomen.

3. *Andere producten :*

Suikerij : stijging met 7 t. h. sedert October.

Graisse de bœuf : hausse de plus de 25 p. c. en septembre et octobre; baisse de 5 p. c. environ en décembre.

Dans l'ensemble, exception faite pour les produits gras dont les prix ont été entraînés par ceux des produits similaires d'origine exotique et par un déséquilibre momentané entre l'offre et la demande, on constate une stabilité remarquable des prix de détail des produits de la boucherie et de la charcuterie, correspondant d'ailleurs à la stabilité relative de leurs prix de gros sur le marché intérieur belge.

2° *Produits de la ferme.*

Lait : hausse saisonnière habituelle.

Œufs : mouvement saisonnier normal avec maximum en novembre.

Beurre : hausse saisonnière modérée : les prix moyens de fin 1939 sont inférieurs à ceux de fin 1938. Le beurre de laiterie s'est vendu en moyenne, en décembre et janvier, à fr. 25-75 et fr. 26-83, contre fr. 28-44 et fr. 28-06 l'année dernière à la même époque; pour le beurre de ferme, ces prix sont respectivement de fr. 23-76 et fr. 25-10 contre fr. 26-67 et fr. 26-38.

Pommes de terre : grande stabilité des prix; le minimum saisonnier, faible d'habitude, n'apparaît pas cette année; les gelées récentes ont provoqué une hausse en janvier.

Dans l'ensemble, comme pour les produits de la charcuterie et de la boucherie, les prix de détail des produits de la ferme ont été remarquablement stables, compte tenu des influences saisonnières habituelles.

3° *Autres produits.*

Chicorée : hausse de 7 p. c. depuis octobre.

Azijn : vaste prijs.
 Bier : onveranderde prijs.
 Opgelegde erwten : vaste prijs.

Evenals de vorige twee, vertoont deze productengroep van nationale herkomst geen neiging tot stijging sedert den aanvang der vijandelijkheden.

c) Voedingsproducten van vreemde herkomst :

Kaas : stijging met 15 t. h. ongeveer tusschen September en November.

Rijst : stijging met ongeveer 30 t. h.

Donauboonen : stijging met ongeveer 50 t. h.

Spliterwten : verhooging met meer dan 20 t. h.

Aardnotenolie : voortdurende en belangrijke stijging (tot bijna 40 t. h.).

Margarine : stijging met ongeveer 8 t. h.

Zalm in dozen : stijging met ongeveer 15 t. h.

Sardiniën : stijging met ongeveer 5 t. h.

Keukenzout : stijging met ongeveer 15 t. h.

Cacao : stijging met 7 t. h.

Chocolade : stijging met 10 t. h.

Macaroni : lichte stijging.

Appeldeeg : vaste prijzen.

Gebrande koffie : stijging met ongeveer fr. 1-50, overeenkomende met de nieuwe taxe.

De prijzenbeweging dezer producten veeschildt merkkelijk met deze der producten van inheemsche herkomst. De stijging is haast algemeen en des te meer in 't oog springend dat de bevoorradings moeilijker is geweest; zij spruit gedeeltelijk voort uit een verhooging der prijzen aan de bron (dit is vooral het geval voor de vetstoffen) en gedeeltelijk uit de verhooging der vervoerkosten, verzekeringen, vrachten, enz.

Vinaigre : prix stables.

Bière : prix inchangé;

Conserves de petits pois : prix stables.

Ce groupe de produits, comme les deux précédents d'origine nationale, n'accuse pas de tendance à la hausse depuis l'ouverture des hostilités.

c) Produits alimentaires d'origine exotique:

Fromage : hausse de 15 p. c. environ entre septembre et novembre.

Riz : hausse d'environ 30 p. c.

Haricots du Danube : hausse d'environ 50 p. c.

Pois cassés : augmentation de plus de 20 p. c.

Huiles d'arachides : hausse continue et importante (jusqu'à près de 40 p. c.).

Margarine : hausse d'environ 8 p. c.

Saumon en boîte : hausse d'environ 15 p. c.

Sardines : hausse d'environ 5 p. c.

Sel de ménage : 15 p. c. de hausse environ.

Cacao : 7 p. c. de hausse.

Chocolat : 10 p. c. de hausse.

Macaroni : hausse légère.

Pâtes de pommes : prix stables.

Café torréfié : hausse de 1 fr. 50 environ, correspondant à la taxe nouvelle.

Le mouvement des prix de ces produits contraste avec celui des produits d'origine nationale. La hausse est quasi générale et d'autant plus marquée que l'approvisionnement a été plus difficile; elle résulte partiellement d'une augmentation des prix à l'origine (c'est principalement le cas pour les matières grasses) et partiellement de la hausse du coût des transports, assurances, frets, etc.

De prijsverhooging was bijzonder gevoelig rond einde September en begin October; de aanpassing aan de vervangprijzen is op dat oogenblik tamelijk snel gebeurd voor de producten waarvan de bevoorrading niet beantwoordde aan de vaak plotse en onbezonnen vraag vanwege de bevolking. Onder den invloed evenwel, eenerzijds, van de beteugelingsmaatregelen getroffen door de Regeering en, anderzijds, door het stilvallen van de inkoop na de paniek der eerste dagen, hebben de prijzen zich tamelijk vlug op hun evenwichtspeil gestabiliseerd.

Voor sommige onder hen stelt men zelfs een lichte zetting vast, overeenstemmend met de vermindering der kleinhandelsprijzen die gevolgd is op de speculatieve stijging van einde September, begin October.

II. — Niet-voedingsproducten.

a) *Kleding.*

De kleinhandelsprijzen in de kledingnijverheid wijzen sedert September op een neiging tot geleidelijke stijging. In haar geheel is deze neiging des te meer merkbaar naarmate het product minder afgewerkt is, de prijs van de grondstof (meestal van vreemde herkomst) het meest toegenomen heeft of de binnenlandsche vraag het sterkst is gebleven. Aldus is de prijs van het manskostuum naar maat slechts geleidelijk gestegen met ongeveer 3 t. h. in de laatste vier maanden, terwijl de breiwool gedurende hetzelfde tijdstip met ongeveer 17 t. h. opgeslagen is.

b) *Huisproducten.*

Stijfsel : geringe stijging.

Borstels en dweilen : gevoelige stijging, vooral te wijten aan de stijging van de prijzen der grondstoffen.

Zachte zeep : plotse en belangrijke stijging (60 t. h. van Augustus tot

L'augmentation des prix a été spécialement marquée vers la fin septembre et le début octobre; l'adaptation aux prix de remplacement a été, à cette époque, assez rapide pour les produits dont l'approvisionnement ne répondait pas à la demande souvent brusque et inconsiderée de la population. Toutefois, sous l'effet d'une part, des mesures de répression prises par le Gouvernement et par suite, d'autre part, de l'arrêt dans la demande après la panique des premiers jours, les prix se sont stabilisés assez vite à leur niveau d'équilibre.

On constate même, pour certains d'entre eux, un léger tassement correspondant à la diminution des prix de gros qui a fait suite à la hausse spéculative de fin septembre, début octobre.

II. — Produits non-alimentaires.

a) *Habillement.*

Les prix de détail des produits de l'habillement accusent, depuis septembre, une tendance progressive à la hausse. Dans son ensemble, cette tendance est d'autant plus marquée que le produit est moins fini, que le prix de la matière première (en général d'origine étrangère) a le plus augmenté ou que la demande intérieure est restée la plus forte. C'est ainsi que le costume-veston sur mesure n'a augmenté progressivement que d'environ 3 p. c. au cours des quatre derniers mois, tandis que le prix de la laine à tricoter a haussé, pendant la même période, d'environ 17 p. c.

b) *Produits de ménage.*

Amidon : hausse minime.

Brosses et torchons : hausse sensible due surtout à l'augmentation des prix des matières premières.

Savon mou : hausse brusque et importante (60 p. c. d'août à janvier).

Januari), vooral te wijten aan de prijsstijging en het zeldzamer worden der grondstoffen (lijnolie); het tegengesteld verschijnsel veroorzaakte een zetting in November en December.

Zeep in stukken : minder sterke verhoging, eveneens te wijten aan de stijging der grondstoffen.

Lucifers : stijging gedeeltelijk wegens de verhoging der groothandelsprijzen, doch hoofdzakelijk wegens de taxe.

c) *Steenkool.*

13 t. h. stijging op den kleinhandelsprijs overeenstemmend met de verhoging van den steenkoolprijs, overeenkomstig het akkoord tusschen de producenten en de Regeering getroffen.

d) *Gas en electriciteit* : geen merkelijke wijziging der prijzen.

e) *Rooktabak* : prijzen practisch ongewijzigd.

* * *

Uit dit overzicht van de schommeling der kleinhandelsprijzen van de onderscheiden producten volgens welke de eenvoudige index der kleinhandelsprijzen werd opgemaakt, kan men besluiten dat de prijzen der producten van nationalen oorsprong kennelijk stabiel waren, terwijl die der producten van uitheemschen oorsprong zich min of meer vlug hebben aangepast bij de stijging der groothandelsprijzen, ingevolge hetzij de stijging aan de bron, hetzij de verhoging der vervoerkosten (scheepsvracht, verzekeringen, enz.)

Deze laatste stijging werd evenwel geremd en binnen behoorlijke perken gehouden, dank zij de maatregelen en het optreden der Regeering bij de betrokken kringen.

Het is ook van belang vast te stellen dat de voorwerpen en eetwaren, die

due en ordre principal à l'augmentation de prix et à la raréfaction des matières premières (huile de lin); tassement, en novembre et décembre, par suite du phénomène inverse.

Savon blanc dur : augmentation moins forte, due également à la hausse des prix de la matière première.

Allumettes : hausse due partiellement à l'augmentation des prix de gros, mais principalement à l'augmentation de la taxe.

c) *Charbons.*

13 p. c. de hausse sur le prix de détail correspondant à l'augmentation du prix des charbons, conformément à l'accord intervenu entre les producteurs et le Gouvernement.

d) *Gaz et électricité* : pas de modification sensible des prix.

e) *Tabac pour la pipe* : prix pratiquement inchangés.

* * *

De cet aperçu de l'évolution des prix de détail des divers produits entrant dans la confection de l'index simple des prix de détail, on peut conclure que les prix des produits d'origine nationale ont été remarquablement stables, tandis que ceux des produits d'origine exotique se sont plus ou moins rapidement adaptés à l'augmentation des prix de gros résultant soit de la hausse à l'origine, soit de l'accroissement des coûts de transport (frets maritimes, assurances, etc.).

Cette dernière hausse a, toutefois, été freinée et maintenue dans de justes limites grâce aux mesures prises et à l'action gouvernementale auprès des milieux intéressés.

Il est important de constater que les objets et les produits alimentaires,

men als hoogst noodwendig kan beschouwen, veel minder door de prijsstijging getroffen werden.

N. B. — De jongste fiskale maatregelen (forfaitaire taxe, overdrachts-taxe) zullen op de kleinhandelsprijzen een weerslag hebben dien men op ongeveer 1.5 t. h. kan ramen, terwijl de verhooging der rechten op koffie en lucifers een stijging van den index met 0.7 punt heeft veroorzaakt.

d) *De beweging der groot-handelsprijzen.*

Het omstandig onderzoek van de schommeling der groothandelsprijzen der onderscheiden producten volgens welke de index wordt berekend, levert niet hetzelfde belang op als dat der schommeling van de kleinhandelsprijzen. De bepaling der stijging is inderdaad van veel meer kieschen aard en zou de juiste kennis vereischen der verkoopsvoorwaarden; bovendien vertoont het opmaken zelf van den index (keuze der producten, groepeer-ing der producten, methode van op-maken der koerslijsten, enz.) gebreken die gepast zouden kunnen verholpen worden ter gelegenheid van een « ver-jonging » van den index en zijn bereke-ning volgens een jongeren grondslag. Onderrichtingen werden trouwens gegeven aan de bevoegde diensten met het oog op de voorbereiding van dit werk.

De schommeling der indiciën van groepen of ondergroepen van produc-ten heeft een zekere kenschetsende eigenschap en het onderzoek van onderstaande tabel die de gemiddelde stijging weergeeft van de voornaam-ste reeksen producten van Augustus tot December 1939, geeft de gelegenheid enkele belangwekkende besluiten te trekken.

que l'on peut considérer comme étant de toute première nécessité, ont été beaucoup moins atteints par l'aug-mentation des prix.

N. B. — Les mesures fiscales récentes (taxe forfaitaire, taxe de transmission) auront sur l'index des prix de détail une répercussion que l'on peut estimer de l'ordre de gran-deur de 1,5 p. c. environ, tandis que l'augmentation des droits sur le café et les allumettes ont entraîné un relé-vement de l'index de 0,7 point.

d) *Le mouvement des prix de gros.*

L'examen détaillé de l'évolution des prix de gros des divers produits qui entrent dans le calcul de l'index, ne présente pas le même intérêt que celui du mouvement des prix de détail. L'appréciation des hausses est, en effet, beaucoup plus délicate et exige-rait la connaissance précise des con-ditions de vente; d'autre part, la confection même de l'indice (choix des produits, groupement des produits, méthode de relevé des cotations, etc.) présente des déficiences qu'il serait opportun de redresser à l'occasion d'un « rajeunissement » de l'index et de son établissement sur une base plus récente. Des instructions ont d'ail-leurs été données aux Services com-pétents en vue de la préparation de ce travail.

Cependant, le mouvement des indices de groupes ou sous-groupes de produits possède un certain caractère représentatif et l'examen du tableau ci-dessous qui reproduit la hausse moyenne des principales catégories de produits d'août à décembre 1939, permet de tirer quelques conclusions intéressantes.

GROEPEN KOOPWAREN. — GROUPES DE PRODUITS.	Gemiddelde stijging van Augustus tot December 1939 — <i>Hausse moyenne</i> <i>d'août à décembre 1939</i>
Voedingswaren. — <i>Produits alimentaires</i>	32 %
Brandstoffen. — <i>Combustibles</i> . —	16 % (12 % van September tot December 1939. — 12 % de septembre à décembre 1939.)
Producten der metaalbedrijven. — <i>Produits des industries métal- lurgiques</i>	28 %
Petroleum en derivaten. — <i>Pétroles et dérivés</i>	55 %
Producten der ceramiekbedrijven. — <i>Produits des industries céramiques</i>	— 1 % (daling — baisse)
Producten der glasbedrijven. — <i>Produits des industries verrières</i>	2 %
Chemische producten. — <i>Produits chimiques</i>	19 %
Chemische meststoffen. — <i>Engrais chimiques</i>	7 %
Producten der textielbedrijven. — <i>Produits des industries textiles</i>	82 %
Bouwmaterialen. — <i>Matériaux de construction</i>	10 %
Producten der huiden- en vellenbedrijven. — <i>Produits des indus- tries des peaux et cuirs</i>	37 %
Producten der papierbedrijven. — <i>Produits des industries du papier</i>	17 %
Bruto rubber. — <i>Caoutchouc brut</i>	38 %

Men stelt vast dat zoo er geen of zwakke stijging is voor de groepen artikelen van inheemsche herkomst (zooals de producten der ceramiek- en glasbedrijven), zij voor de overige productgroepen des te grooter is naarmate onze markt voor haar bevoorrading van het buitenland afhangt. Alzoo is de stijging met 10 t. h. voor de groep bouwmaterialen uitsluitend te wijten aan de verhooging der prijzen van ingevoerd hout, terwijl de stijging met 82 t. h. van de textielgroep te wijten is aan de verhooging der prijzen op onze uitvoermarkten voor het vlas en op onze invoermarkten, met daarbij de verhoogde vervoerkosten, voor de wol, de jute en het katoen.

On constate que si la hausse est nulle ou faible pour les groupes d'articles d'origine nationale (comme les produits des industries céramique et verrière), elle est, pour les autres groupes de produits, d'autant plus marquée que notre marché est dépendant de l'étranger pour son approvisionnement. C'est ainsi que l'augmentation de 10 p. c. du groupe des matériaux de construction est due uniquement à la hausse des prix des bois importés, tandis que la hausse de 82 p. c. du groupe des textiles est due à l'augmentation des prix, sur nos marchés d'exportation pour les lins, ou sur nos marchés d'achat, plus la hausse du coût des transports pour les laines, les jutes et les cotons.

Wij stippen evenwel de stijging der steenkoolprijzen aan, die, zooals men weet, voor een merkelijk deel het gevolg is van de loonsverhooging, ingevolge de stijging van den eenvoudigen index der kleinhandelsprijzen.

Voorgaande beschouwingen worden bevestigd door het duidelijk onderscheid tusschen de prijzenbeweging der producten in globo, wier noteringen aangezien kunnen worden als zijnde vooral beïnvloed door den toestand van de binnenlandsche markt en der producten in globo wier noteringen rechtstreeks of onrechtstreeks afhangen van de buitenlandsche markten en van de voorwaarden van bevoorrading. De eerste, die ongeveer het derde vertegenwoordigen van de artikelen op den index vermeld, zijn met ongeveer 9 t. h. gestegen van Augustus tot September, terwijl de tweede, die de overige twee derden uitmaken, gemiddeld met meer dan 50 t. h. gestegen zijn.

Het is mogelijk en wellicht zelfs zeker dat, door den samenvloeienden invloed der bevoorradingsmoeilijkheden en van sommige paniekbewegingen, speculatie-opdrijvingen toevallig en tijdelijk konden gevoerd worden. Telkens wanneer onregelmatigheden werden kenbaar gemaakt, zijn de bevoegde besturen en diensten opgetreden en hebben, binnen de volle maat der middelen die de Regeering tot hun beschikking heeft gesteld, den toestand rechtgezet en de misbruiken beteugeld. Men mag zeggen dat over het geheel dit optreden doelmatig was en dat de prijzenstijging in België gehouden bleef binnen de perken door de internationale gebeurtenissen opgelegd. Daarbij heeft elke ambtenaar van het Studiecentrum thans de stelselmatige studie ter hand van de prijzen van al de producten van de industriele afdeling waarmee hij belast is en alle nuttige maatregelen zullen genomen worden om de misbruiken die mochten kenbaar gemaakt worden te verbeteren en te beteugelen.

* * *

Retenons cependant la hausse des prix du charbon qui, comme on le sait, résulte, pour une part importante, de l'augmentation des salaires, conséquemment à la hausse de l'index simple des prix de détail.

Les considérations ci-dessus sont confirmées par la divergence très nette entre le mouvement des prix de l'ensemble des produits, dont les cotations peuvent être considérées comme principalement influencées par la situation du marché intérieur et de l'ensemble de ceux dont les cours dépendent, directement ou indirectement, des marchés extérieurs et des conditions d'approvisionnement. Les premiers, qui représentent environ le tiers des articles repris dans l'index ont haussé d'environ 9 p. c. d'août à décembre, tandis que les seconds, qui constituent les deux autres tiers, ont, en moyenne, augmenté de plus de 50 p. c.

Il est possible et peut-être même certain que, sous l'effet conjugué des difficultés d'approvisionnement et de certains mouvements de panique, des hausses spéculatives ont pu être pratiquées occasionnellement et temporairement. Chaque fois que des anomalies ont été signalées, les administrations et services compétents sont intervenus et ont, dans toute la mesure des moyens mis à leur disposition par le Gouvernement, redressé la situation et réprimé les abus. Dans l'ensemble, on peut dire que cette action a été efficace et que la hausse des prix a été maintenue, en Belgique, dans les limites imposées par les événements internationaux. De plus, chacun des fonctionnaires du Service d'Etudes, procède actuellement à une étude systématique des prix de tous les produits du secteur industriel dont il a la charge et toutes mesures utiles seront prises en vue de corriger et de réprimer les abus qui pourraient être signalés.

* * *

Vanaf het begin der moeilijkheden, was de Regeering waakzaam voor de bevoorrading van het land, daarbij bezorgd om deze te verzekeren tegen de laagst mogelijke prijzen. Daartoe heeft zij zooveel het kon het vrij spel der economische wetten gevrijwaard en niet geoordeeld den weg te moeten inslaan van het onvoorbereid dirigisme en de totale en omstandige regeling der prijzen.

Bovendien, begaan om den handel normale winst te laten verwezenlijken, heeft zij evenwel een stel bepalingen getroffen om de speculatiemisbruiken te bestrijden en te beteugelen, door het dichtst mogelijk in voeling te blijven met de nijverheids- en handelskringen.

De ondervinding heeft aangetoond dat het aldus ingevoerd lenig stelsel volkomen geslaagd is; de verkregen uitslagen zijn aanmoedigend in dien zin dat de toevallige misbruiken spoedig beteugeld werden, terwijl de bevoorrading van het land voortdurend verzekerd werd en dat in globo de prijzen gehandhaafd bleven binnen perken, die men in de huidige omstandigheden als bevredigend mag beschouwen, zoowel wat betreft de binnenlandsche prijzen als wat betreft de betrekkingen met het buitenland.

Tabellen. — Bijlagen.

Ten einde de omstandige ontleding toe te laten van de wijziging der prijzen tijdens de eerste oorlogsmaanden, geven de eerste vier volgende tabellen de lijst weer van alle producten of productgroepen die gelden voor de berekening der officieele indexcijfers, alsook die der ondergroepen voor den index der groothandelsprijzen te Leuven berekend.

De tabellen geven voor elk dezer producten de waarde van het indexcijfer vóór de vijandelijkheden en in den loop der jongste maanden, alsmede

Dès le début des hostilités, le Gouvernement, tout en veillant à l'approvisionnement du pays s'est préoccupé d'assurer celui-ci aux prix les plus bas possible. A cet effet, il a sauvegardé autant que possible le libre jeu des lois économiques et n'a pas estimé devoir entrer dans la voie du dirigisme improvisé et de la réglementation totale et détaillée des prix.

Soucieux, en outre, d'assurer au commerce la réalisation de bénéfices normaux, il a cependant pris un ensemble de dispositions en vue de combattre et de réprimer les abus de la spéculation, en ne négligeant pas d'entretenir les contacts les plus étroits avec les milieux industriels et commerciaux.

L'expérience a montré que le régime souple ainsi instauré a parfaitement réussi; les résultats acquis sont encourageants en ce sens que les abus occasionnels ont été rapidement réprimés, tandis que l'approvisionnement du pays a été continuellement assuré et que dans l'ensemble, les prix ont été maintenus dans des limites que l'on peut considérer, dans les circonstances actuelles, comme satisfaisantes tant pour ce qui concerne le système des prix intérieurs que pour ce qui concerne les relations avec les pays étrangers.

Tableaux. — Annexes.

Afin de permettre l'analyse détaillée de l'évolution des prix au cours des premiers mois des hostilités, les quatre premiers tableaux ci-dessous reproduisent la liste de tous les produits ou groupes de produits qui interviennent dans le calcul des index officiels, ainsi que celle des sous-groupes de l'index des prix de gros calculé à Louvain.

Les tableaux donnent, pour chacun de ces produits, la valeur du nombre-index avant les hostilités et au cours des derniers mois ainsi que le pour-

het stijgingspercent. Zooals in de voorafgaande uiteenzetting werd vermeld, zouden sommige dezer indiciën moeten « verjongd » of herzien worden. Sedert de wijziging van den eenvoudigen index der kleinhandelsprijzen, houdt de Commissie voor het indexcijfer zich bezig met de herziening van de indiciën der levensduurte en meer bepaald van de lijst der producten die er voor in aanmerking komen, en der evenwichtscoëfficiënten, terwijl het Bestuur belast werd met de voorbereiding van de hervorming van het indexcijfer der groothandelsprijzen.

Deze laatste hervorming zal hoofdzakelijk slaan op de methode van op-teekening, het opmaken van den index, de groepeerings der producten, volgens hun oorsprong, hun bestemming, hun graad van verwerking, enz.

Als aanduiding en om de beoordeeling mogelijk te maken van de prijsbeweging der seizoenproducten, vermeldt een vijfde tabel de seizoen-indiciën der kleinhandelsprijzen van melk, boter, aardappelen en eieren.

Ten slotte, geeft een laatste tabel de getallen die gediend hebben voor het opmaken van de grafische voorstelling die in den tekst voorkomt.

centage d'augmentation. Comme il a été signalé dans l'exposé ci-dessus, certains de ces indices devraient être « rajeunis » ou révisés. Notamment depuis la réforme de l'indice simple des prix de détail, la Commission du Nombre-indice se préoccupe de la révision des indices du coût de la vie et plus particulièrement de la liste des produits qui entrent dans leur composition et des coefficients de pondération, tandis que l'Administration a été chargée de préparer la réforme de l'index-number des prix de gros.

Cette dernière réforme portera en ordre principal, sur la méthode de relevé, la composition de l'index, le groupement des produits, d'après leur origine, leur destination, leur degré de transformation, etc.

A titre d'indication et afin de permettre l'appréciation du mouvement des prix des produits saisonniers, un cinquième tableau reproduit les indices saisonniers des prix de détail du lait, du beurre, des pommes de terre et des œufs.

Enfin un dernier tableau donne les nombres qui ont servi à la confection du graphique reproduit dans le texte.

I. — Index der kleinhandelsprijzen.
Grondslag : 1936 tot 1938 = 100.

I. — Index des prix de détail.
Base : 1936 à 1938 = 100.

KOOPWAREN. — PRODUITS.	INDEX-NUMBERS. — Index-numbers.			Stijging in % van Augustus 1939 tot — Hausse en % d'août 1939 à	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
Gewoon brood. — <i>Pain de ménage</i>	89.2	97.5	105.9	9.3	18.7
Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i>	88.2	89.7	95.6	1.7	8.4
Kaas. — <i>Fromage</i>	102.5	118.4	119.6	15.5	16.7
Volle melk. — <i>Lait complet</i>	103.3	109.8	112.4	6.3	8.8 (1)
Eieren. — <i>Œufs</i>	100.0	132.8	125.0	32.8	25.0 (1)
Inlandsche boerenboter. — <i>Beurre indigène de ferme</i>	89.3	106.4	112.4	19.1	25.9 (1)
Inlandsche melkerijboter. — <i>Beurre indigène de laiterie</i>	89.9	106.6	111.1	18.6	23.6 (1)
Zalm in do zen. — <i>Saumon en boîtes</i>	102.5	115.9	119.1	13.1	16.2
Koffie. — <i>Café</i>	99.6	108.6	109.5	9.0	9.9
Ingepakte suikerij. — <i>Chicorée en paquet</i>	105.2	110.9	112.7	5.4	7.1
Rijst. — <i>Riz</i>	105.2	135.5	137.8	28.8	31.0
Gezaagde en gerangeerde witte sui- ker. — <i>Sucre blanc scié rangé</i>	109.3	111.1	112.8	1.6	3.2
Donauboonen. — <i>Haricots du Danube</i>	123.3	182.0	189.8	47.6	53.9
Opgelegde erwten. — <i>Conserves pe- tits pois moyens</i>	100.9	101.8	102.0	0.9	1.1
Aardnotenolie. — <i>Huile d'arachide</i>	90.2	114.0	124.5	26.4	38.0
Azijn. — <i>Vinaigre</i>	99.4	100.8	100.8	1.4	1.4
Keukenzout. — <i>Sel de cuisine</i>	105.1	120.3	120.3	14.5	14.5
Margarine. — <i>Margarine</i>	111.0	119.7	119.7	7.8	7.8

KOOPWAREN. PRODUITS.	INDEX-NUMBERS. Index-numbers.			Stijging in % van Augustus 1939 tot Hausse en % d'août 1939 à	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
Appeldeeg. — <i>Pâte de pommes</i>	109.8	110.2	109.8	0.4	—
Cacao. — <i>Cacao</i>	101.6	108.7	108.8	6.9	7.1
Chocolade. — <i>Chocolat</i>	100.9	111.2	111.8	10.2	10.8
Splitterwt. — <i>Pois cassés</i>	109.7	133.0	135.8	21.2	23.8
Macaroni. — <i>Macaroni</i>	106.0	109.7	110.6	3.5	4.3
Sardin. — <i>Sardines</i>	105.4	109.6	112.4	4.0	6.6
Tafelbier in flesschen. — <i>Bière de ménage en bouteilles</i>	105.9	105.9	105.9	—	—
Gesmolten rundsvet. — <i>Graisse de bœuf</i>	94.4	115.8	115.1	22.7	21.9
Paterstuk of haas. — <i>Entrecôte au filet</i>	109.5	107.7	108.3	— 1.6	— 1.1
Gehakt. — <i>Haché</i>	109.6	110.7	110.7	1.0	1.0
Kookvleesch. — <i>Bouilli</i>	106.5	107.5	107.7	0.9	1.1
Varkensribben. — <i>Côtelettes de porc</i>	114.0	108.5	109.0	— 4.8	— 4.4
Inlandsch spek. — <i>Lard du pays</i>	107.8	114.2	114.0	5.9	5.8
Inlandsche reuzel. — <i>Saindoux indigène</i>	100.3	113.1	112.1	12.8	11.8
Kalfsragout. — <i>Blanquette de veau</i>	106.2	108.9	111.4	2.5	4.9
Gezoden hesp. — <i>Jambon cuit</i>	110.2	109.4	109.1	— 0.7	— 1.0
Wit katoenen manshemd. — <i>Chemise blanche en coton pour homme</i>	103.3	107.1	107.6	3.7	4.2
Halsboord. — <i>Col, modèle droit</i>	103.3	106.3	107.0	2.9	3.9
Werksokken. — <i>Chaussettes de travail</i>	106.0	114.4	115.9	7.9	9.3
Saaï nr 50. — <i>Laine n° 50</i>	96.1	109.8	112.2	14.3	16.8
Werkbroek. — <i>Pantalon de travail</i>	104.7	111.1	111.8	6.1	6.8
Ruw katoen. — <i>Coton écriu</i>	101.4	108.2	109.1	6.7	7.6

KOOPWAREN. PRODUITS.	INDEX-NUMBERS.			Stijging in % van Augustus 1939 tot	
	<i>Index-numbers.</i>			<i>Hausse en % d'août 1939 à</i>	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
Pet. — <i>Casquette</i>	103.8	104.7	106.3	0.9	2.4
Hoed. — <i>Chapeau</i>	106.4	108.6	110.7	2.1	4.0
Manskostuum naar maat. — <i>Costume veston sur mesure</i>	105.2	107.8	108.2	2.5	2.9
Mansschoenen. — <i>Chaussures pour homme</i>	104.8	112.6	112.8	7.4	7.6
Geheele verzoling voor mansschoenen. — <i>Ressemelage complet pour homme</i>	103.4	109.7	110.2	6.1	6.6
Klompen. — <i>Sabots</i>	101.4	105.7	105.9	4.2	4.4
Rooktabak. — <i>Tabac pour la pipe</i>	103.0	103.7	103.9	0.7	0.9
Lucifers. — <i>Allumettes</i>	114.8	165.3	167.3	44.0	45.7
Borstels. — <i>Brosses</i>	107.1	115.1	116.7	7.5	9.0
Dweilen. — <i>Torchons</i>	91.8	105.8	107.4	15.3	17.0
Stijfsel. — <i>Amidon</i>	103.0	105.1	105.7	2.0	2.6
Zachte zeep. — <i>Savon mou</i>	100.4	157.6	158.4	57.0	57.8
Zeep in stukken. — <i>Savon blanc dur</i>	88.4	100.0	105.8	13.1	19.6
Braisetten 20/30. — <i>Charbon braisettes 20/30</i>	110.1	124.6	125.1	13.1	13.6
Gas. — <i>Gaz</i>	111.7	111.7	112.6	—	0.8
Electriciteit. — <i>Electricité</i>	109.9	109.9	110.5	—	0.5
Algemeene index. — <i>Index général</i>	103.3	113.9	115.4	10.3	11.7
Algemeene index met uitschakeling van de seizoenschommeling. — <i>Index général, variation saisonnière éliminée</i>	103.8	113.0	114.7	8.9	10.5

(1) Koopwaren waarvan de prijs den invloed van de seizoenstijging onderging. — *Produits dont les prix ont été influencés par la hausse saisonnière.*

II. — Index van de levensduurte. — 3^e categorie.
Grondslag 1921 = 100.

II. — Indice du coût de la vie. — 3^e catégorie.
Base 1921 = 100.

Koopwaren of groepen koopwaren. <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers. — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Augustus 1939 tot — <i>Hausse en % d'août 1939 à</i>	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
A. — Voeding. — Alimentation.	170.2	185.1	189.9	8.7	10.9
Voeding, met uitschakeling van de seizoenschommeling. — — Alimentation, variation sai- sonnière éliminée	173.2	179.5	185.0	3.7	6.8
Gewoon brood. — <i>Pain de ménage.</i>	162.5	177.7	192.9	9.3	18.7
Aardappelen. — <i>Pommes de terre</i> .	115.4	117.3	125.0	1.7	8.4
Bokking. — <i>Hareng saur</i>	322.6	371.0	367.7	15.0	14.0
Melk. — <i>Lait</i>	171.4	181.8	186.0	6.1	8.5
Eieren. — <i>Œufs</i>	103.2	137.1	129.0	32.8	25.0
Boerenboter. — <i>Beurre de ferme</i> .	136.9	163.1	172.3	19.1	25.9
Koffie. — <i>Café.</i>	355.9	388.1	391.3	9.0	9.9
Suikerij. — <i>Chicorée</i>	253.8	267.5	271.9	5.4	7.1
Rijst. — <i>Riz</i>	133.3	171.8	174.7	28.8	31.0
Gezaagde suiker. — <i>Sucre en mor- ceaux</i>	160.7	163.2	165.7	1.6	3.2
Boonen. — <i>Haricots</i>	311.3	459.8	479.4	47.6	53.9
Aardnotenolie. — <i>Huile d'arachides</i> .	96.8	122.3	133.6	26.4	38.0
Azijn. — <i>Vinaigre.</i>	231.6	234.9	234.9	1.4	1.4
Zout. — <i>Sel.</i>	177.1	202.9	205.7	14.5	15.8
Margarine. — <i>Margarine</i>	157.2	169.4	169.4	7.8	7.8
Chocolade. — <i>Chocolat.</i>	169.6	187.0	188.0	10.2	10.8

Koopwaren of groepen koopwaren. <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers. <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Augustus 1939 tot <i>Hausse en % d'août 1939 à</i>	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
Macaroni. — <i>Macaroni</i>	207.5	214.7	216.4	3.5	4.3
Reuzel. — <i>Saindoux</i>	130.0	146.6	145.3	12.8	11.8
Gesmolten rundsvet. — <i>Graisse de bœuf</i>	109.4	134.2	133.4	22.7	21.9
Rundvleesch. — <i>Viande de bœuf</i>	222.4	223.3	223.9	0.4	0.7
Varkensvleesch. — <i>Viande de porc</i>	225.1	214.3	215.2	— 4.8	— 4.4
Spek. — <i>Lard</i>	154.2	163.4	163.2	5.9	5.8
Bier. — <i>Bière</i>	244.7	244.7	244.7	—	—
Bloem. — <i>Farine</i>	129.3	136.0	147.3	5.2	13.9
Kristalsuiker. — <i>Sucre cristallisé</i>	149.4	152.0	156.7	1.7	4.9
Bruine suiker. — <i>Cassonade</i>	152.9	158.1	159.4	3.4	4.2
Peper. — <i>Poivre</i>	273.6	317.0	319.9	15.9	16.9
 B. — Woning, huisraad. — <i>Habitation, mobilier</i>	 406.5	 410.2	 410.6	 0.9	 1.0
Huur. — <i>Loyer</i>	500.0	500.0	500.0	—	—
Onderhoudsgerief. — <i>Produits d'en- retien</i>	410.1	421.9	427.7	2.9	4.3
Emmers. — <i>Seaux</i>	210.4	234.6	238.4	11.4	13.3
Tafelgerief. — <i>Couverts</i>	212.4	224.2	224.3	5.5	5.6
Vaatwerk. — <i>Vaisselle</i>	156.8	162.2	162.8	3.5	3.9
Borstels. — <i>Brosses</i>	125.0	125.0	125.6	—	—
Handdoeken. — <i>Essuie-mains</i>	237.3	250.7	251.3	5.6	5.9
Dweilen. — <i>Torchons</i>	135.9	157.6	157.6	16.0	16.0

Koopwaren of groepen koopwaren. <i>Produits. ou groupes de pr. duits.</i>	Index-numbers. <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Augustus 1939 tot <i>Hausse en % d'août 1939 à</i>	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
C. — Verwarming, verlichting. — Chauffage, éclairage . . .	198.4	221.4	222.9	11.6	12.3
Kaarsen. — <i>Bougies</i>	193.8	230.3	241.4	19.2	24.9
Lucifers. — <i>Allumettes</i>	173.1	249.3	252.2	43.9	45.7
Grof en gruis (kolen). — <i>Charbons tout-venant</i>	205.4	234.9	236.2	14.0	14.9
Gas. — <i>Gaz</i>	201.8	201.8	203.5	—	0.8
Electriciteit. — <i>Electricité</i>	172.1	172.1	173.0	—	0.5
Petroleum. — <i>Pétrole</i>	418.3	446.7	446.7	6.7	6.7
Brandhout. — <i>Bois de chauffage</i> . . .	145.0	145.0	147.5	—	1.4
D. — Kleeding. — Vêtement . . .	249.5	261.8	263.4	4.9	5.6
Katoenen hemden. — <i>Chemises en coton</i>	215.3	223.8	224.2	3.7	4.2
Halsboorden. — <i>Cols</i>	232.5	239.2	240.8	2.9	3.9
Sokken. — <i>Chaussettes</i>	208.3	224.8	227.7	7.9	9.3
Hoeden. — <i>Chapeaux</i>	308.7	315.1	321.2	2.1	4.0
Petten. — <i>Casquettes</i>	224.2	227.9	232.3	1.6	3.6
Mansko. tuum. — <i>Costume-veston</i> . . .	283.3	290.5	291.4	2.5	2.9
Voorschoten. — <i>Tabliers</i>	214.7	229.5	231.0	7.0	7.9
Zakdoeken. — <i>Mouchoirs</i>	205.1	212.6	214.3	3.6	4.5
Blauwe katoen. — <i>Coton bleu</i> . . .	184.6	194.9	196.0	5.6	6.2
Broek in blauw lijnwaad. — <i>Pan- talon en toile bleu</i>	179.4	190.4	191.6	6.1	6.7
Overjas. — <i>Pardessus</i>	312.3	320.5	322.3	2.6	3.2

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers. — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Augustus 1939 tot — <i>Hausse en % d'août 1939 à</i>	
	Augustus août 1939	December décembre 1939	Januari janvier 1940	December décembre 1939	Januari janvier 1940
Schoenen en onderhoud. — <i>Chaus- sures et entretien.</i>	203.4	216.2	217.0	6.3	6.7
Naaigerief. — <i>Articles de mercerie</i> .	288.3	312.5	317.8	8.4	10.2
Onderhoud van klederen. — <i>Entre- tien des vêtements</i>	186.8	243.7	247.9	30.5	32.7
E. — Hygiënische, sociale en moreele behoeften. — Besoins hygiéniques, sociaux, et moraux.	184.4	185.5	185.8	0.6	0.7
Witte zeep. — <i>Savon blanc</i>	91.3	103.2	109.2	13.1	19.6
Tabak. — <i>Tabac</i>	222.5	224.1	224.3	0.7	0.9
Kranten. — <i>Journaux.</i>	233.3	233.3	233.3	—	—
Sociale dienst (syndicaten, mutuali- teiten), — <i>Besoins sociaux (syndi- cats, mutualités)</i>	144.8	146.6	146.8	1.2	1.4
Trein, tram. — <i>Trains, trams</i> . .	325.0	325.0	325.0	—	—
Allerlei. — <i>Divers</i>	150.0	150.0	150.0	—	—
Algemeene index. — <i>Index général</i> .	199.3	212.1	215.5	6.4	8.1
Algemeene index, met uitschakeling van de seizoenschommeling. — <i>In- dex général, variations saisonnières éliminées</i>	201.2	208.5	212.4	3.6	5.6

III. — Index der groothandelsprijzen.
Grondslag : April 1914 = 100.

III. — Index des prix de gros.
Base : avril 1914 = 100.

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli <i>juillet</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939
Voeding. — Alimentation . .	499	639	663	28.1	32.9
Inlandsche tarwe. — <i>Froment indi- gène</i>	689	755	755	9.6	9.6
Rogge. — <i>Seigle</i>	429	843	821	96.5	91.4
Wintergerst. — <i>Escourgeon</i> . . .	370	716	701	93.5	89.5
Haver. — <i>Avoine</i>	443	497	508	12.2	14.7
Plata-maïs. — <i>Maïs Plata</i> . . .	483	845	989	74.9	104.8
Rijst. — <i>Riz</i>	406	665	653	63.8	60.8
Aardappelen. — <i>Pommes de terre.</i> .	334	296	343	— 14.0	2.7
Santos-koffie. — <i>Café Santos.</i> . .	533	683	713	28.1	33.8
Cacao. — <i>Cacao</i>	303	406	427	34.0	40.9
Inlandsche melkerijboter. — <i>Beurre indigène de laiterie</i>	597	559	752	— 6.4	26.0
Eieren. — <i>Œufs</i>	595	949	730	59.5	22.7
Suiker. — <i>Sucres</i>	1014	1024	1039	1.0	2.5
Vlaandersche hop. — <i>Houblon des Flandres</i>	600	558	635	— 7.0	5.8
Cichoreiwortels. — <i>Cossettes de chi- chorée.</i>	536	786	807	46.6	50.6
Margarine. — <i>Margarine</i>	491	470	541	— 4.3	10.2
Amerikaansche reuzel. — <i>Saindoux d'Amérique</i>	488	669	650	37.1	33.2

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli juillet 1939	October octobre 1939	December décembre 1939	October octobre 1939	December décembre 1939
Brandstof. — Combustible . . .	841	871	982	3.6	16.8
Gesorteerde kolen, 20 mm. — <i>Charbons classés, 20 mm.</i>	730	748	833	2.5	14.1
Halfgewasschen gruis en kolenpoeder. — <i>Fines et poussières mi-lavés.</i>	1069	1069	1172	—	9.6
Halfgewasschen cokes. — <i>Coke mi-lavé</i>	784	882	1018	12.5	29.8
Perskolen, briketten type II. — <i>Agglomérés, briquettes type II</i> . .	816	816	937	—	14.8
Teer en derivaten. — Goudron et dérivés	498	729	715	46.4	43.6
Teer. — <i>Goudron</i>	305	581	530	90.5	73.8
Harpuis. — <i>Brai</i>	428	603	632	40.9	47.7
Benzol. — <i>Benzol</i>	939	1103	1103	17.5	17.5
Metaalnijverheid. — Industries métallurgiques	671	807	887	20.3	32.2
Kalkerts van Briey. — <i>Calc. de Briey.</i>	822	822	822	—	—
Vormijzer, n° 3. — <i>Fonte de moulage n° 3</i>	699	979	1014	40.1	45.1
<i>Staal. — Aciers :</i>					
Staven, gezegd billettes. — <i>Billettes.</i>	833	817	1011	— 1.9	21.4
Platen, gezegd largets. — <i>Largets</i> .	892	874	1143	— 2.0	28.1
Blooms. — <i>Blooms.</i>	882	910	1126	3.2	27.7
Spoorstaven. — <i>Rails.</i>	597	710	758	18.9	27.0
Profielstaal. — <i>Profilés</i>	1014	1009	1101	— 0.5	8.6

Koopwaren of groepen koopwaren. <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli <i>juillet</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939
Gewoon staal. — <i>Acier marchand</i> .	1058	1019	1150	— 3.7	8.7
Nagels. — <i>Clous</i>	899	921	1101	2.4	22.5
Zink. — <i>Zinc</i> :					
ruw voor galvanisatie — <i>brut pour galvanisation.</i>	373	535	535	43.4	43.4
voor fabricage van geelkoper — <i>pour fabrication du laiton.</i>	400	539	548	34.8	37.0
in bladen geplet — <i>laminé en feuilles.</i>	594	650	715	9.4	20.4
Lood in blok. — <i>Plomb en blocs.</i> .	444	889	889	100.2	100.2
Lood in bladen. — <i>Plomb en feuilles.</i>	448	862	879	92.4	96.2
Petroleum en derivaten. — Pétroles et dérivés	915	1266	1419	38.4	55.1
Petroleum voor verlichting. — <i>Pétrole d'éclairage</i>	1340	1556	1556	16.1	16.1
Essences. — <i>Essences</i>	929	1071	1242	15.3	33.7
Ongesorteerde gasolie. — <i>Huile à gaz en vrac</i>	650	950	1050	46.2	61.5
Ongesorteerde brandolie. — <i>Huile combustible en vrac</i>	1140	1740	1900	52.6	66.7
Paraffines. — <i>Paraffines</i>	699	1327	1655	89.8	136.8
Smeeroliën. — <i>Huiles de graissage</i> .	930	1395	1708	50.0	83.7
White spirit. — <i>White spirit</i> . . .	896	1021	1062	14.0	18.5
Ceramiekbedrijven. — Industries céramiques	864	854	847	— 1.2	— 1.7
Baksteen. — <i>Briques</i> :					
Klampsteen-hand. — <i>Klamsteen, main</i>	955	955	955	—	—

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits</i> <i>ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en %</i> <i>de juillet 1939 à</i>	
	Juli juillet 1939	October octobre 1939	December décembre 1939	October octobre 1939	December décembre 1939
Klampsteen-machine. — <i>Klamsteen,</i> <i>machine</i>	500	560	560	12.0	12.0
Pannen (Leie). — <i>Tuiles La Lys</i> .	677	677	677	—	—
Boomsche pannen — <i>Tuiles de Boom:</i>					
met de hand — <i>à la main</i> . . .	1212	1212	1212	—	—
met de machine — <i>à la machine</i> .	1181	1181	1181	—	—
Plateelwerk. — <i>Faïences</i>	1084	867	806	— 20.0	— 25.6
Porselein. — <i>Porcelaines</i>	916	916	916	—	—
Vaatwerk. — <i>Vaisselles</i>	737	737	737	—	—
Draineerbuizen. — <i>Tuyaux de drai-</i> <i>nage</i>	796	796	796	—	—
Glasbedrijven. — <i>Industries</i> <i>verrières</i>	614	626	626	2.0	2.0
Glas, vrije maten, 3 ^e kwaliteit. — <i>Verre, mesures libres, 3^e qualité</i> .	564	587	587	4.1	4.1
Vrije maten of banden, gewone keus. — <i>mesures libres ou bandes choix</i> <i>courant</i>	668	668	668	—	—
Chemische producten. — <i>Pro-</i> <i>duits chimiques</i>	565	632	673	11.9	19.0
Sodacarbonaat 98 %. — <i>Carbonate</i> <i>de soude 98 %</i>	750	750	778	—	3.7
Chloorkalk. — <i>Chlorure de chaux.</i> .	500	500	500	—	—
Bijtende soda. — <i>Soude caustique</i> .	640	640	660	—	3.1
Methylalcohol. — <i>Alcool méthylique.</i>	300	300	300	—	—
Natriumacetaat. — <i>Acétate de soude.</i>	543	543	543	—	—

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli juillet 1939	October octobre 1939	December décembre 1939	October octobre 1939	December décembre 1939
Acetone. — <i>Acétone</i>	350	350	500	—	42.9
Zinkwit in poeder. — <i>Blanc de zinc en poudre.</i>	466	560	544	20.2	16.7
Wit zwavelzuur. — <i>Acide sulfurique blanc.</i>	552	657	836	19.0	51.4
Natriumsulfide. — <i>Sulfate de soude.</i>	822	889	1033	8.2	25.7
Natriumsulfur (gestampt). — <i>Sulfure de sodium conc.</i>	910	1315	1315	44.5	44.5
Chloorzuur. — <i>Acide chlor.</i>	870	1185	1185	36.2	36.2
Gelatine. — <i>Gélatine</i>	463	575	575	24.2	24.2
Scheikundige meststoffen. — Engrais chimiques	503	530	533	5.4	6.0
Sodanitraat van Chili. — <i>Nitrate de soude du Chili</i>	459	471	481	2.6	4.8
Superphosphaat. — <i>Superphosphate.</i>	600	642	667	7.0	1.2
Ammoniaksulfaat. — <i>Sulfate d'amo- niaque.</i>	282	291	288	3.2	2.1
Gephosphateerde metaalslakken. — <i>Scories de déphosph.</i>	826	896	870	8.5	5.3
Vetstoffen. — Matières grasses.	411	706	673	71.8	63.7
Raapolie. — <i>Huile de colza</i>	493	973	960	97.4	94.7
Lijnolie. — <i>Huile de lin</i>	417	1067	879	155.9	110.8
Kaarsvet. — <i>Suif</i>	267	698	581	161.4	117.6
Gedestilleerde stearine. — <i>Stéarine distillée</i>	475	725	725	52.6	52.6
Bleeke gedestilleerde oleïne. — <i>Oléine blonde de distillerie</i>	648	1000	1000	54.3	54.3

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli juillet 1939	October octobre 1939	December décembre 1939	October octobre 1939	December décembre 1939
Ruwe glycerine. — <i>Glycérine brute.</i>	288	333	364	15.6	26.4
Stearineteer. — <i>Brai stéarique</i> . . .	417	500	500	19.9	19.9
Textielbedrijven. — Industries textiles	549	722	971		
<i>Wol. — Laine :</i>				31.5	76.9
Gekamde wol, Alic. Fin. merinos. — <i>Laines peignées Alic. Fin. mérinos.</i>	441	544	706	23.4	60.1
Gekamde wol, gekruiste vacht. — <i>Laine peignée, toisons croisées.</i> . .	506	660	836	30.4	65.2
Garens van wol, merinos. — <i>Fils de laine, mérinos</i>	482	620	781	28.6	62.0
Garens van wol (gekruist). — <i>Fils de laine croisés</i>	659	860	1047	30.5	58.9
Garens van gekaarde wol. — <i>Fils de laine cardée</i>	658	792	887	20.4	34.8
<i>Vlas. — Lin :</i>					
ruw, roomkleurig Kortrijk. — <i>jaune, brut, Courtrai</i>	717	1000	1600	39.4	123.2
ruw, niet op grond geroot. — <i>brut, non roué à terre</i>	650	900	1650	38.5	153.8
natuurlijk werk. — <i>étoupes naturelles.</i>	588	794	1412	35.0	140.1
Vlas garens, ketting. — <i>Fils de lin, chaîne.</i>	864	1114	1409	28.9	63.1
Vlas garens, inslag. — <i>Fils de lin, trame</i>	791	1093	1349	38.2	70.5
<i>Jute. — Jute :</i>					
Jute ruw, (1 ^e merk). — <i>Jute brut, 1^{re} marque</i>	399	495	815	24.1	104.2
Jute ruw, (2 ^e merk). — <i>Jute brut, 2^e marque</i>	558	693	1141	24.2	104.5

Koopwaren of groepen koopwaren. <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli juillet 1939	October octobre 1939	December décembre 1939	October octobre 1939	December décembre 1939
Katoen — Coton :					
Amerika, good middling. — <i>Amérique good middling</i>	547	513	687	— 6.3	25.6
Oomrak. — <i>Oomrak</i>	433	—	—	—	—
Western. — <i>Western</i>	507	—	—	—	—
Gesponnen, 18 a. Amerika. — <i>Filés 18 a. Amérique</i>	479	604	721	26.1	50.5
Gesponnen, 36 a. Amerika. — <i>Filés 36 a. Amérique</i>	508	692	769	36.2	51.4
Western ketting. — <i>Western chaîne.</i>	462	641	751	38.7	62.6
Oomrak inslag. — <i>Oomrak trame.</i> .	437	632	758	44.6	73.5
Bouwmaterialen. — Matériaux de construction	765	842	846	10.1	10.6
Hardsteen — Petit granit :					
Sneden. — <i>Tranches</i>	722	722	722	—	—
Voor woningbouw. — <i>Pierres de bâtiment</i>	763	763	763	—	—
Steen van Zinnik — <i>Pierres de Soignies</i> :					
Sneden, 10 centimeter. — <i>Tranches 10 centimètres</i>	831	831	831	—	—
Kantsteen. (stoepen). — <i>Bordures de trottoir</i>	1080	1080	1080	—	—
Belgisch marmer in blok. — <i>Marbres belges en bloc.</i>	659	659	659	—	—
Waterkalk. — <i>Chaux hydraulique</i> .	712	712	712	—	—
Kunstmatig Portlandcement. — <i>Ciment Portland artificiel</i> . . .	435	500	500	— 14.9	14.9

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli <i>juillet</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939
Zandsteen van de Ourthe. — <i>Pavés en grès de l'Ourthe</i>	867	831	797	— 4.2	— 8.1
Porfiersteen. — <i>Pavés en porphyre</i>	1052	1013	996	— 3.7	— 5.3
Amerikaansch eikenhout. — <i>Bois de chêne d'Amérique</i>	811	1104	1223	36.1	50.8
Rode den, timmerhout. — <i>Sapin rouge, charpente</i>	768	1078	1074	40.4	39.8
Rode den, geschaafd-messing. — <i>Sapin rouge, rabotté-langueté</i>	807	1206	1206	49.4	49.4
Pitchpineplanken. — <i>Planches pitch-pin</i>	667	767	778	15.0	16.6
Harsproducten. — Produits résineux	485	894	848	84.3	74.8
Terpentijn. — <i>Essence de térébenthine</i>	389	748	673	92.3	73.0
Vioolhars w.w. — <i>Colophane w.w.</i>	604	1068	1068	76.8	76.8
Vellen en leders. — Industries des peaux et cuirs	471	626	645	32.9	36.9
Geloid leder voor zolen : — <i>Cuirs tannés pour semelles :</i>					
Kernstukken. — <i>Croupons</i>	418	606	642	45.0	53.6
Banden. — <i>Bandes</i>	344	486	521	41.3	51.5
Randen. — <i>Collets</i>	408	605	652	48.3	59.8
Zijstukken. — <i>Flancs</i>	390	558	605	43.1	55.2
Geloid leer voor riemen. — <i>Cuirs tannés pour courroies</i>	513	714	714	39.2	39.2
Chroomleder, zwarte banden box. — <i>Cuirs chromés, bandes box noires</i>	497	676	676	36.0	36.0

Koopwaren of groepen koopwaren. — <i>Produits ou groupes de produits.</i>	Index-numbers — <i>Index-numbers.</i>			Stijging in % van Juli 1939 tot — <i>Hausse en % de juillet 1939 à</i>	
	Juli <i>juillet</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939	October <i>octobre</i> 1939	December <i>décembre</i> 1939
Boxcalf, inlandsche vellen. — <i>Box-calf, peaux indigènes</i>	465	584	584	25.6	25.6
Schoeisels, mannen, box. — <i>Chaussures, hommes, box</i>	636	705	705	10.8	10.8
Schoeisels, vrouwen, geitenleer. — <i>Chaussures, femmes, chevreau</i>	657	743	743	13.1	13.1
Tabak, inlandsche Westvlaanderen. — <i>Tabac, indigène Flandre occidentale</i>	545	727	773	33.4	41.8
Papier. — <i>Papiers</i>	644	747	756	16.0	17.4
Rubber (ruw). — <i>Caoutchouc brut</i>	138	152	193	10.1	39.9
<i>Algemeene index. — Index général.</i>	594	735	793	23.7	33.5

IV. — Index der groothandelsprijzen.

Bron : Instituut voor economisch onderzoek te Leuven.

Grondslag : 1933 = 100.

IV. — Nombres-indices des prix de gros.

Source : Institut de Recherches économiques de Louvain.

Base : 1933 = 100.

GROEPEN EN ONDERGROEPEN VAN PRODUCTEN —	Juli 1939 —	October 1939 —	Stijging in % van Juli 1939 tot Oct. 1939 —
GROUPES ET SOUS-GROUPES DE PRODUITS	Juillet 1939	Octobre 1939	Hausse en % de juillet 1939 à oct. 1939
Nijverheidsindex. — Indices industriels.			
Globale nijverheidsindex. — Indice industriel global.	132	154 (1)	16.6
<i>Nevenproducten. — Sous-produits</i>	132	175	32.6
A. — Minerale. — <i>Minéraux</i>	119	154	29.4
B. — Textiel. — <i>Textiles.</i>	140	195	39.3
C. — Diverse. — <i>Divers.</i>	161	199	23.6
<i>Hoofdproducten. — Produits principaux</i>	128	151	18.0
A. — Minerale. — <i>Minéraux</i>	138	154	11.6
B. — Textiel. — <i>Textiles</i>	120	149	24.2
C. — Diverse. — <i>Divers.</i>	119	146	22.7
<i>Afgewerkte producten. — Produits finis.</i>	120	137	14.2
A. — Minerale. — <i>Minéraux</i>	134	155	15.7
B. — Textiel. — <i>Textiles</i>	109	130	19.3
C. — Diverse. — <i>Divers.</i>	111	123	10.8
<i>Half-afgewerkte producten. — Demi-produits</i>	126	153	21.4
A. — Minerale. — <i>Minéraux</i>	141	169	19.9
B. — Textiel. — <i>Textiles</i>	125	157	25.6
C. — Diverse. — <i>Divers.</i>	112	138	23.2

(1) Voorloopige index Januari 1940 : 173. — *Indice provisoire janvier 1940 : 173*

GROEPEN EN ONDERGROEPEN VAN PRODUCTEN	Juli	October	Stijging in % van Juli 1939 tot Oct. 1939
—	—	—	—
GROUPES ET SOUS-GROUPES DE PRODUITS	Juillet 1939	Octobre 1939	Hausse en % de juillet 1939 à oct. 1939
<i>Grondstoffen. — Matières premières</i>	151	175	15.9
A. — Minerale. — <i>Minéraux</i>	172	189	9.9
B. — Textiel. — <i>Textiles</i>	138	166	20.3
C. — Diverse. — <i>Divers.</i>	137	167	21.9
Landbouwindex. — Indices agricoles.			
Globale landbouwindex. — Indice agricole global .	116	136 (1)	17.3
<i>Nevenproducten. — Sous-produits</i>	118	153	29.7
A. — Van plantaardigen oorsprong. — <i>D'origine végétale</i> .	118	145	22.9
B. — Van dierlijken oorsprong. — <i>D'origine animale.</i> . .	119	171	43.7
<i>Hoofdproducten. — Produits principaux</i>	112	143	27.7
A. — Van plantaardigen oorsprong. — <i>D'origine végétale</i> .	117	166	41.9
B. — Van dierlijken oorsprong. — <i>D'origine animale</i> . .	102	106	3.9
<i>Afgewerkte producten. — Produits finis</i>	113	124	9.7
A. — Van plantaardigen oorsprong. — <i>D'origine végétale</i> .	114	135	18.4
B. — Van dierlijken oorsprong. — <i>D'origine animale</i> . .	112	116	3.6
<i>Half-afgewerkte producten. — Demi-produits</i>	115	138	20.0
A. — Van plantaardigen oorsprong. — <i>D'origine végétale</i> .	117	161	37.6
B. — Van dierlijken oorsprong. — <i>D'origine animale</i> . .	112	116	3.6
<i>Grondstoffen. — Matières premières.</i>	113	146	29.2
A. — Van plantaardigen oorsprong. — <i>D'origine végétale</i> .	122	180	47.5
B. — Van dierlijken oorsprong. — <i>D'origine animale</i> . .	104	112	7.7

(1) Voorloopige index Januari 1940 : 140. — *Indice provisoire janvier 1940 : 140.*

V. — Index van de seizoenschommeling der kleinhandelsprijzen.

Grondslag : gemiddelde van het jaar = 100.

Basistijdperk : (1920 tot 1938).

V. — Indices de variation saisonnière des prix de détail.

Base : Moyenne de l'année = 100.

Période de référence : (1920 à 1938).

Maand — Mois	Eieren — Œufs	Aardap- pelen — Pommes de terre	Volle melk — Lait complet	Boeren- boter — Beurre de ferme	Melkerij- boter — Beurre de laiterie
Januari. — <i>Janvier</i>	118.0	95.5	105.0	110.5	108.5
Februari. — <i>Février</i>	96.5	98.5	105.0	111.0	108.5
Maart. — <i>Mars</i>	72.0	100.0	103.5	105.5	106.0
April. — <i>Avril</i>	67.5	100.0	100.5	97.5	100.5
Mei. — <i>Mai</i>	69.5	103.5	96.0	84.0	88.5
Juni. — <i>Juin</i>	75.5	114.0	95.0	85.0	86.5
Juli. — <i>Juillet</i>	82.0	112.0	95.0	89.5	89.5
Augustus. — <i>Août</i>	92.5	101.0	95.0	93.5	93.0
September. — <i>Septembre</i>	106.5	95.5	97.0	101.0	100.5
October. — <i>Octobre</i>	129.5	93.5	100.5	106.5	105.5
November. — <i>Novembre</i>	152.5	93.0	103.0	107.5	106.0
December. — <i>Décembre</i>	138.0	93.5	104.5	108.5	107.0

VI. — Indexcijfers.
Seizoenschommeling uitgeschakeld.

VI. — Nombres indices.
Variation saisonnière éliminée.

Maand — Mois		Kleinhandelsprijzen Grondslag : 1936 tot 1938 = 100 Prix de détail Base : 1936 à 1938 = 100	Levensduurte — III ^e categ. Grondslag : 1921 = 100 Coût de la vie — III ^e catégorie Base : 1921 = 100
1938	Januari. — Janvier	104.6	205.68
	Februari. — Février	104.6	205.16
	Maart. — Mars	104.4	204.35
	April. — Avril	103.8	202.93
	Mei. — Mai	104.8	206.69
	Juni. — Juin	105.5	208.03
	Juli. — Juillet	104.5	204.48
	Augustus. — Août.	104.2	203.88
	September. — Septembre	105.0	204.47
	October. — Octobre	105.0	203.88
	November. — Novembre	105.0	204.34
	December. — Décembre	104.6	204.20
1939	Januari. — Janvier	105.1	205.50
	Februari. — Février	104.0	213.17
	Maart. — Mars	103.9	203.02
	April. — Avril.	103.8	202.41
	Mei. — Mai	104.1	202.90
	Juni. — Juin	104.1	202.98
	Juli. — Juillet	104.1	202.48
	Augustus. — Août.	103.8	201.17
	September. — Septembre	103.9	193.27
	October. — Octobre	109.4	203.66
	November. — Novembre	111.3	206.41
	December. — Décembre	113.0	208.51
1940	Januari. — Janvier	114.7	212.37

III

De buitenlandsche handel van België tijdens het vierde kwartaal 1939.

Men beschikt nog niet over de volledige en definitieve gegevens aangaande den Belgischen buitenlandschen handel tijdens de jongste Decembermaand.

Dank zij de voorloopige statistieken over December en wegens de vergelijkingen die kunnen gemaakt worden met behulp dezer gedeeltelijke uitslagen, is het evenwel mogelijk nu reeds in groote trekken den weerslag te bepalen dien het in oorlog treden onzer groote buurlanden op den buitenlandschen handel van België in het vierde kwartaal heeft gehad.

De ontleding zal echter alleen slaan op de algemeene uitslagen en op sommige globale uitslagen. Zij zal in elk geval toelaten een overzicht te bieden van den toestand na vier maanden oorlog.

* *

I. — De ontwikkeling van den Belgischen in- en uitvoer, tijdens de laatste vier maanden van het jaar 1939, vergeleken met de vier overeenstemmende maanden van het jaar 1938.

Op het oogenblik van het uitbreken der vijandelijkheden, einde Augustus 1939, ondervond de buitenlandsche handel van België sinds verscheidene maanden de gevolgen der economische inzinking over de wereld. Sedert meer dan één jaar was de omvang van onzen in- en uitvoer, uitgedrukt zoo in waarde als in hoeveelheid, tot op het laagste peil gedaald.

Nochtans had men vanaf Mei 1939 een gevoelige heropbeuring kunnen waarnemen in den in- en uitvoer van nijverheidsgrondstoffen en producten uit de metaalnijverheid. Men kon deze heropbeuring toeschrijven hetzij aan een begin van economische heropleving (zooals men weet is de ijzernijverheid bijzonder onderhevig aan de econo-

III

Le commerce extérieur belge pendant le 4^e trimestre 1939.

On ne possède pas encore les résultats complets et définitifs du commerce extérieur de la Belgique au cours du mois de décembre dernier.

Toutefois, grâce aux statistiques provisoires de décembre et aux recoupements que les résultats partiels permettent de faire, il est possible, dès maintenant, d'apprécier, dans les grandes lignes, les répercussions qu'a entraînées pour le commerce extérieur de la Belgique du quatrième trimestre 1939, l'entrée en guerre de nos grands pays voisins.

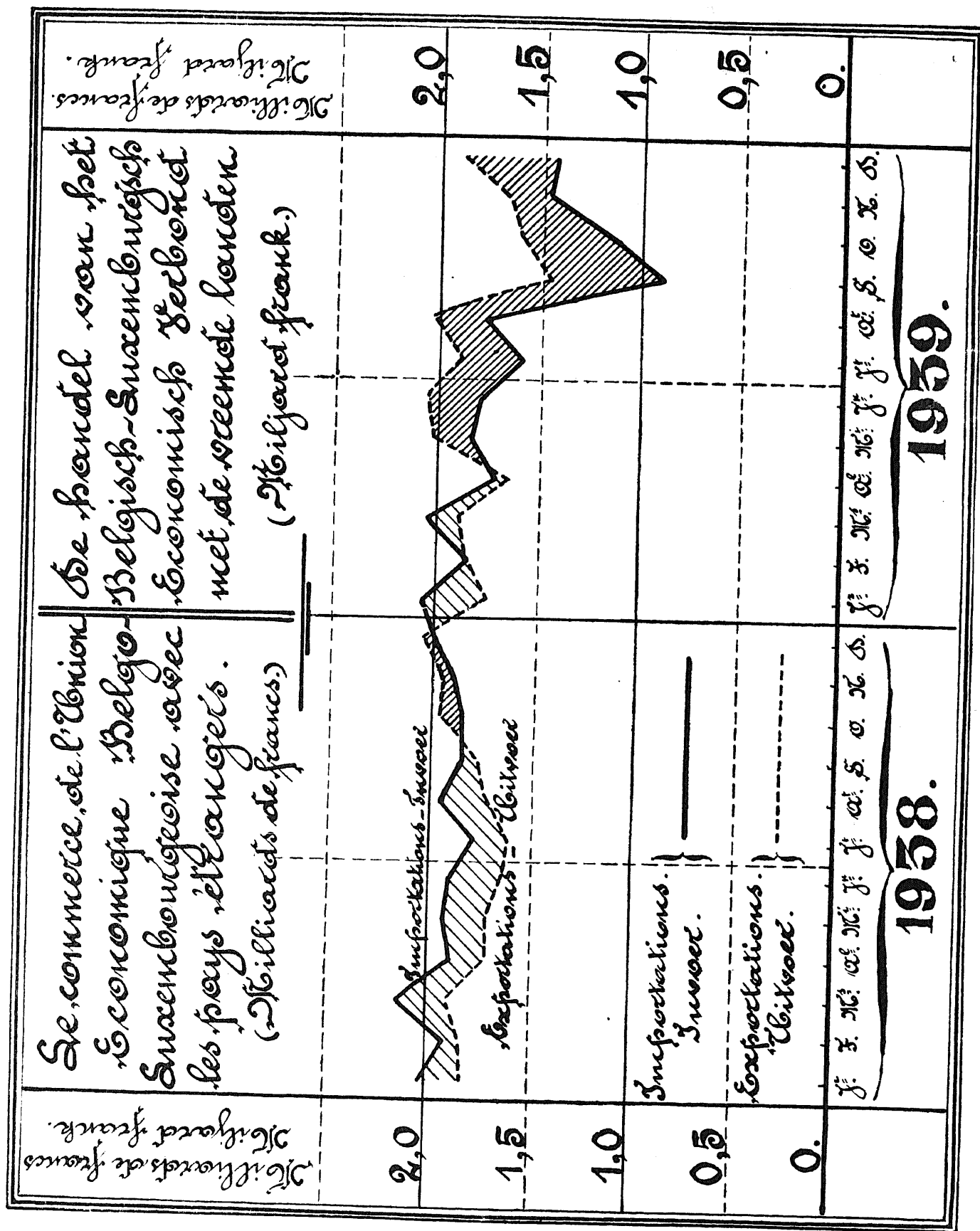
L'analyse ne portera cependant que sur les résultats généraux et sur certains résultats globaux. Elle permettra, en tout cas, de faire le point après quatre mois de guerre.

* *

I. — L'évolution des importations et des exportations belges, au cours des quatre derniers mois de l'année 1939, comparativement aux quatre mois correspondants de l'année 1938.

Au moment de l'ouverture des hostilités à la fin août 1939, le commerce extérieur de la Belgique subissait, depuis plusieurs mois, les effets de la dépression économique mondiale. Depuis plus d'un an, le volume de nos exportations et de nos importations, exprimé tant en valeurs qu'en quantités, se trouvait à un niveau minimum.

Cependant, à partir de mai 1939, on a pu constater un redressement important dans les importations et les exportations de matières premières industrielles et de produits métallurgiques. Ce redressement pouvait être attribué soit à un début de reprise économique (comme on le sait, l'industrie sidérurgique est particulièrement



mische cyclussen), hetzij aan een uitzonderlijke bedrijvigheid der metaalnijverheid, als gevolg van de oorlogstoebereidselen en de bewapeningsbehoeften der verschillende landen.

Dadelijk bij den aanvang der vijandelikheden heeft de achteruitgang in de internationale handelsverrichtingen — men mocht dit verwachten — scherpe afmetingen aangenomen in den omzet van onzen buitenlandschen handel. Vooral de maand September is zeer ongunstig geweest, wegens den oorlog ter zee en de instelling van de zeecontrole.

In October merkt men een gevoelige heropflakking, die bleef aanhouden tijdens de volgende twee maanden; aldus, tegenover de overeenstemmende maanden van 1938, bedraagt de teruggang van onzen export, die in September ongeveer 20 t. h. beliep, slechts nog 12 t. h. ongeveer gedurende het vierde kwartaal. Wat onzen invoer betreft is de achteruitgang van meer dan 50 t. h. ook teruggelopen tot minder dan 30 t. h.

Om deze ontwikkeling naar waarde te schatten, dient men natuurlijk rekening te houden met de beweging der prijzen en de wijzigingen die ingetreden zijn in de samenstelling zelf van onzen handel. In dit opzicht is het belangwekkend aan te stippen dat *de gemiddelde unitaire waarde van onzen invoer tijdens de vier laatste maanden van 1939 regelmatig onder de waarde gebleven is van den overeenstemmenden invoer in 1938, terwijl voor den uitvoer de unitaire waarde met ongeveer 7,5 t. h. gemiddeld gestegen is.*

Gezien de algemeene prijzenstijging en de belangrijke verhooging der vervoerkosten (voornamelijk op zee), moet dit verschil tusschen de waardebeweging van in- en uitvoer toegeschreven worden aan de wijzigingen die de structuur zelf van onzen buitenlandischen handel aangetast hebben. Men kan het verschil verklaren, eenerzijds, door een aanmerkelijk afnemen van den invoer der dure en weeldeproducten,

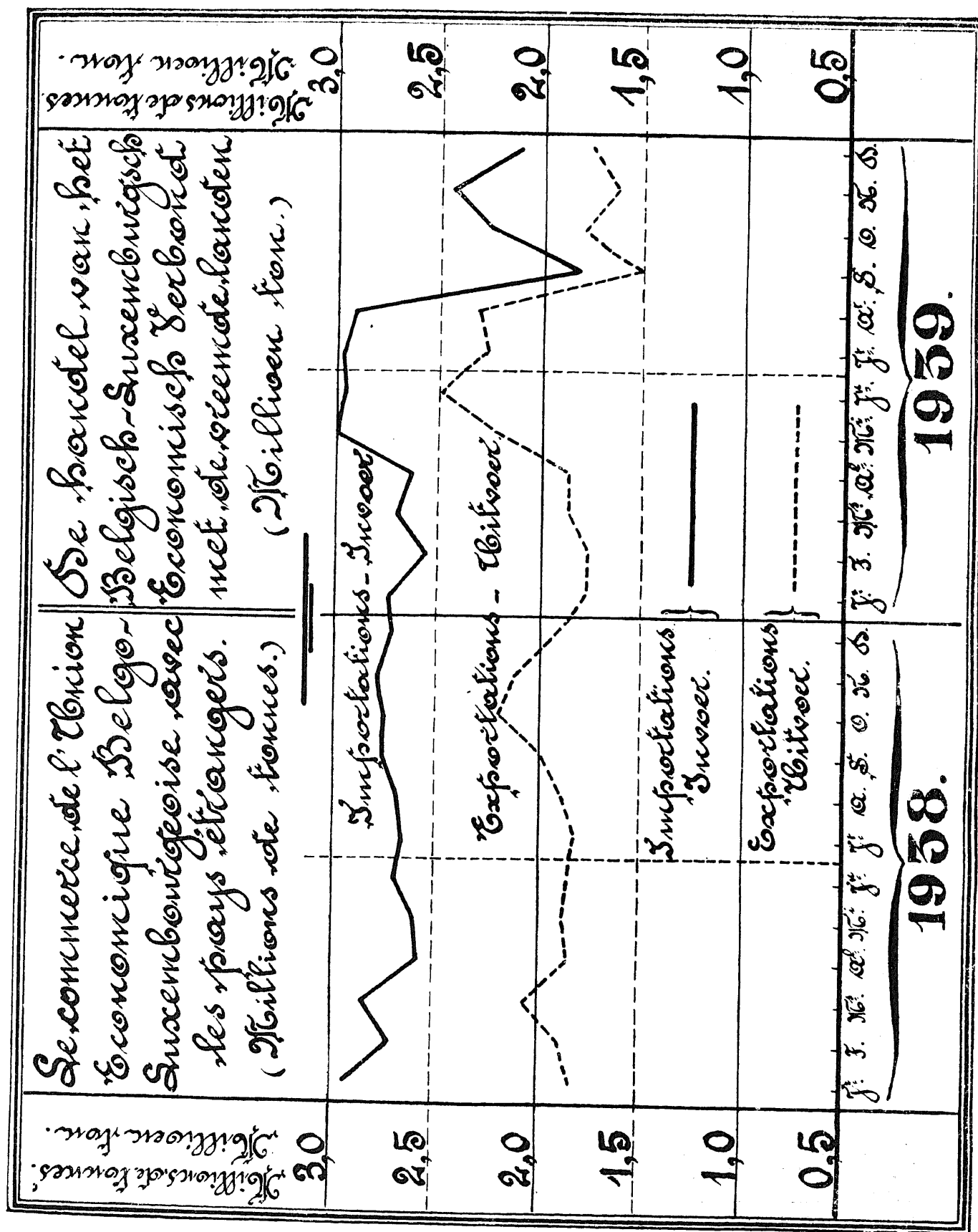
sensibile aux cycles économiques), soit à une activité exceptionnelle de l'industrie métallurgique, par suite des préparatifs de guerre et des besoins en armements des différents pays.

Dès l'ouverture des hostilités, le recul dans les transactions commerciales internationales, auquel il fallait s'attendre, s'est marqué d'une façon sensible dans le volume de notre commerce extérieur. Le mois de septembre, a été particulièrement défavorable par suite de la guerre sur mer et de l'institution du contrôle maritime.

En octobre, on note un redressement appréciable, qui s'est maintenu au cours des deux mois suivants; c'est ainsi que, par rapport aux mois correspondants de 1938, le recul de nos exportations, qui atteignait environ 20 p. c. en septembre, ne s'élève plus qu'à 12 p. c. pendant le quatrième trimestre. De même, pour les importations, le recul de plus de 50 p. c., a été réduit à moins de 30 p. c.

Pour apprécier cette évolution, il faut évidemment tenir compte du mouvement des prix et des modifications survenues dans la composition même de notre commerce. A cet égard, il est intéressant de constater que, *la valeur unitaire moyenne de nos importations, s'est maintenue pendant les quatre derniers mois de 1939 régulièrement en-dessous de celle des importations correspondantes de 1938, tandis que, pour les exportations, la valeur unitaire a augmenté d'environ 7,5 p. c. en moyenne.*

Etant donné la hausse générale des prix et l'augmentation importante du coût des transports, (particulièrement des transports maritimes) cette différence entre le mouvement de la valeur des importations et des exportations, doit être attribuée aux modifications survenues dans la structure même de notre commerce extérieur. Elle peut s'expliquer, d'une part, par une réduction sensible des importations



waarvan de unitaire waarde hooger is, en, anderzijds, door een kleineren teruggang van den uitvoer der vervaardigde producten, terwijl de bevoorrading in grondstoffen en voedingswaren, de omstandigheden in acht genomen, op bevredigende wijze verzekerd was. Wij zullen verder overgaan tot de ontleding van den buitenlandischen handel per secties; dit zal deze zienswijze bevestigen.

* *

II. — Evolutie van den handel met enkele landengroepen.

A. — DE VIJF VOORNAAMSTE LANDEN, LEVERANCIERS EN KOOPERS VAN BELGIË.

Algemeen gesproken, is de Belgische invoer uit Frankrijk, Duitschland, Engeland, Nederland en de Vereenigde Staten gevoelig gedaald sedert de opening van de vijandelijkheden.

Nochtans, zoo de waarde van onzen uitvoer naar de drie oorlogvoerende landen eveneens verminderd is is zij echter, in een zekere mate, toegenomen naar Nederland en de Vereenigde Staten.

De tabellen in de bijlage toonen het belang dezer bewegingen aan.

1. *Frankrijk.*

De achteruitgang van den Franschen invoer in België spruit voort uit de vermindering onzer aankopen in wol, huiden, pelterijen, vlas, fruit en wijnen, evenals in textiel- en metaalproducten.

De daling van onzen uitvoer naar Frankrijk is eveneens te wijten aan een vermindering ingetreden in onzen verkoop van grondstoffen voor de weefnijverheid en aan kleinere verzendingen van steenkool (tijdens de eerste oorlogsm maanden), oliën en sommige metaalproducten. De handelsbalans met

des produits chers et des produits de luxe, dont la valeur unitaire est plus élevée, et d'autre part, par un moindre recul des exportations des produits fabriqués, tandis que les approvisionnements en matières premières et en produits alimentaires étaient assurés de façon satisfaisante, étant donné les circonstances. L'analyse du commerce extérieur par sections, à laquelle il sera procédé plus loin, confirme cette manière de voir.

* *

II. — Evolution du commerce avec quelques groupes du pays.

A. — LES CINQ PRINCIPAUX PAYS, FOURNISSEURS ET ACHETEURS DE LA BELGIQUE.

D'une façon générale, les importations belges de France, d'Allemagne, d'Angleterre, de Hollande et des Etats Unis ont été sensiblement réduites depuis l'ouverture des hostilités.

Cependant, si la valeur de nos exportations, vers les trois pays belligérants, a été également réduite, elle s'est accrue, dans une certaine mesure, vers les Pays-Bas et les Etats-Unis.

Les tableaux annexes font apparaître l'importance de ces mouvements.

1. *La France.*

Le recul des importations françaises en Belgique, provient de la diminution de nos achats en laines, peaux, pelleteries, lins, fruits et vins, ainsi qu'en produits des industries textiles et des industries métallurgiques.

La réduction de nos exportations vers la France, est également due à une diminution de nos ventes de matières premières textiles, ainsi qu'à un recul de nos expéditions de charbons (pendant les premiers mois de guerre), d'huiles et de certains produits métallurgiques. La balance commerciale

Frankrijk heeft geen merkelijke wijziging ondergaan en blijft deficitair.

2. *Duitschland.*

Wat Duitschland aangaat, was de vermindering van den invoer niet veel gevoeliger in October en November dan in Juli en Augustus. Zij is toegenomen in December, als gevolg van het stopzetten in de verzending van steenkool. Tot een beloop van 5 t. h. ongeveer moet zij toegeschreven worden aan de vermindering in den aankoop van machines.

De achteruitgang van onzen uitvoer naar Duitschland is merkelijker en bereikt 30 tot 40 t. h. in het laatste kwartaal. Hij is hoofdzakelijk te wijten aan de vermindering onzer verzendingen van producten van de metaalnijverheid en van metalen, en voor het overige voornamelijk aan de vermindering van onzen uitvoer van minerale, plantaardige, dierlijke grondstoffen. De handelsbalans is ten gunste van Duitschland overgeslagen, behalve in December, toen de kolenleveringen ophielden.

3. *Nederland.*

De Nederlandsche invoer in België, die reeds in Juli en Augustus geslonken was tegenover vorig jaar, is in den loop van het laatste kwartaal 1939 verder teruggelopen. De achteruitgang, die ongeveer 29 t. h. in waarde bedraagt, slaat op heel onzen aankoop in Nederland. Stippen wij echter aan, onder de meest getroffen rubrieken: de aardappelen, de kaas, de koffie, de bananes, het cacaoet en de edelsteen.

Onze uitvoer naar Nederland daarentegen, die in den loop van het derde kwartaal 1939 met ongeveer 25 t. h. de waarde overtroffen had van het overeenstemmende tijdperk 1938, heeft tijdens het vierde trimester nog aan uitbreiding gewonnen en overschreed

avec la France ne s'est pas sensiblement modifiée et reste déficitaire.

2. *L'Allemagne.*

Pour ce qui concerne l'Allemagne, la réduction des importations ne fut pas beaucoup plus sensible en octobre et novembre qu'en juillet et août. Elle s'est accentuée en décembre, par suite de l'arrêt des expéditions de charbons. Jusqu'à concurrence d'environ 5 p. c., elle doit être attribuée à la diminution des achats de machines.

Le recul de nos exportations vers l'Allemagne est plus sensible et atteint 30 à 40 p. c., au cours du dernier trimestre. Il est dû, en majeure partie, à la réduction de nos envois de produits métallurgiques et de métaux et, pour le reste, principalement à la diminution des exportations de matières premières minérales, végétales ou animales. La balance commerciale s'est modifiée au profit de l'Allemagne sauf en décembre, lorsque les fournitures de charbons ont cessé.

3. *La Hollande.*

Les importations hollandaises en Belgique, qui déjà en juillet et août, marquaient un recul par rapport à l'année précédente, ont accentué ce mouvement au cours du dernier trimestre 1939. La régression, qui atteint environ 29 p. c. en valeur, s'est portée sur l'ensemble de nos achats en Hollande. Toutefois, il faut noter parmi les rubriques les plus fortement atteintes, les pommes de terre, les fromages, le café, les bananes, la graisse de cacao et les pierres précieuses.

Par contre, nos exportations vers les Pays-Bas qui, au cours du troisième trimestre 1939, avaient dépassé d'environ 25 p. c. la valeur de la période correspondante de 1938, se sont encore développées au cours du quatrième trimestre et ont dépassé de

met 60 t. h. het peil van het vierde kwartaal 1938.

Voor meer dan een derde komt deze aanwinst voort uit de verhooging van onzen uitvoer in metaalproducten (koper, lood en vooral ijzer en staal) en voor bijna een vierde uit den verkoop van producten der weefnijverheid, : (woldraad, katoendraad, vlasdraad en wollen en katoenen weefsels); voor het overige komen vooral de scheikundige producten en de meststoffen in aanmerking, evenals de machines.

Daar waar in Juli-Augustus 1939 de Belgische uitvoer naar Nederland nagenoeg het dubbel bedroeg van onzen invoer, is de gemiddelde waarde ervan in de laatste vier maanden ongeveer tot het drievoudige gestegen van onzen invoer. Van zeer gunstig, is de handelsbalans van België met Nederland dus in een toestand gekomen die op een stevig kredietsaldo wijst.

Deze evolutie kan eenerzijds verklaard worden door de belangrijke aankopen die de Nederlandsche Regering heeft moeten doen voor de bewapening en de verdediging van het grondgebied, maar anderzijds, eveneens door de wijzigingen in de handelsstroomingen van dit land, dat ertoe gebracht is geworden in België, naburig en neutraal industrieel land, talloze vervaardigde producten aan te koop en dat het zich vroeger aanschafte in de groote industriele buurlanden van overzee en van het Vasteland.

De wijzigingen die ingetreden zijn in onzen ruilhandel met Nederland zijn een kostbare aanwijzing van het gemak waarmee onze nijverheid en handel zich kunnen aanpassen aan de schommelingen der handelsstroomingen, en tevens een getuigenis van den weerstand waarvan onze economie blijk heeft gegeven tijdens de eerste maanden van de vijandelijkheden.

60 p. c., leur niveau du quatrième trimestre 1938.

Cette augmentation provient pour plus d'un tiers de l'accroissement de nos expéditions en produits métallurgiques (cuivre, plomb et surtout fer et acier) et pour moins d'un quart des ventes de produits de l'industrie textile (fils de laine, de coton et de lin et tissus de coton et de laine); pour le reste, l'avance s'est portée principalement sur les produits chimiques et les engrais, ainsi que sur les machines.

Alors qu'en juillet-août 1939, les exportations belges vers les Pays-Bas atteignaient à peu près le double des importations, leur valeur moyenne au cours des quatre derniers mois est environ triple de celle des importations. De très favorable, la balance commerciale de la Belgique avec les Pays-Bas, est donc devenue fortement créditrice.

Cette évolution peut s'expliquer, d'une part, par les achats importants auxquels a dû procéder le Gouvernement des Pays-Bas pour satisfaire aux besoins de son réarmement et de la défense du territoire, mais d'autre part, également par les modifications survenues dans les courants commerciaux de ce pays, qui a été amené à acheter en Belgique, nation industrielle voisine et neutre, de nombreux produits fabriqués qu'il se procurait, autrefois, chez les grands pays industriels d'Outre-Mer ou du Continent.

Les modifications survenues dans nos échanges commerciaux avec la Hollande, constituent une indication précieuse quant à la facilité d'adaptation de notre industrie et de notre commerce aux variations des courants commerciaux, ainsi qu'un témoignage de la résistance dont a fait preuve notre économie au cours des premiers mois d'hostilités.

4. *Engeland.*

De Britsch-Belgische handel heeft onder de vijandelijkheden te lijden gehad ten zelfden titel als de betrekkingen met Duitschland en Frankrijk.

Men noteert een tamelijk belangrijke teruggang van den Engelschen invoer in België (25 t. h.) in den loop van het laatste trimester 1939, ondanks een merkelijke stijging van steenkoolinvoer. De meest getroffen sectoren zijn de producten der textiel-, metaal- en bouwnijverheid.

De Belgische uitvoer naar Engeland heeft insgelijks een sterke daling ondergaan, die over het algemeen slaat op al de rubrieken der tollijst en vooral op het glas en glaswerk, de producten der weef- en metaalnijverheid; de verhooging der verzendingen van sommige metaalproducten weegt op tegen een vermindering in den verkoop van andere metalen, voornamelijk van zink. De verhooging van den uitvoer van Belgische scheikundige producten naar Engeland dient ook aangestipt.

De handelsbalans van België met dit land is ietswat ongunstiger dan vóór de vijandelijkheden.

5. *De Vereenigde Staten.*

Zooals men weet is de invoer der Vereenigde Staten in België, in normalen tijd, bijna tien maal hooger dan de Belgische uitvoer naar dit land. Sedert de vijandelijkheden stipt men een zekere verbetering der handelsbalans aan. De invoer werd inderdaad met meer dan een vierde verminderd, hoofdzakelijk wegens het stopzetten van den verkoop van autovoertuigen, evenals van zekere producten van het voedingsbedrijf, van de bouwnijverheid en het houtbedrijf. Er dient evenwel gewezen op een gevoelige stijging van invoer aan oliën, petroleum en katoen.

4. *L'Angleterre.*

Le commerce anglo-belge a été affecté par les hostilités au même titre que les relations avec l'Allemagne et la France.

On note un recul assez important des importations anglaises en Belgique (de l'ordre de 25 p. c.) au cours du dernier trimestre de 1939, malgré une augmentation appréciable des importations de charbons. Les secteurs les plus atteints sont les industries textiles, métallurgiques et de la construction.

Les exportations belges vers l'Angleterre ont également subi une réduction importante, qui affecte en général toutes les rubriques de la nomenclature douanière et, particulièrement, les verres et ouvrages en verre, les produits des industries textiles et métallurgiques; l'augmentation des expéditions de certains produits métallurgiques est compensée par une réduction des ventes d'autres métaux et particulièrement du zinc. A noter également l'accroissement des exportations de produits chimiques belges vers l'Angleterre.

La balance commerciale de la Belgique avec ce pays est un peu moins favorable qu'avant les hostilités.

5. *Les Etats-Unis.*

Comme on le sait, les importations des Etats-Unis en Belgique sont, en temps normal, à peu près dix fois supérieures aux exportations belges vers ce pays. Depuis les hostilités, on note une certaine amélioration de la balance commerciale. En effet, les importations ont été réduites de plus d'un quart, par suite principalement de l'arrêt de la vente des véhicules automobiles, ainsi que de certains produits des industries de l'alimentation, de la construction et du bois. Il convient de retenir cependant une augmentation sensible des importations des huiles de pétrole et du coton.

Bij den uitvoer kan een verbetering genoteerd worden in den verkoop der producten van de textiel- en scheikundige nijverheid, ofschoon deze verbetering ver overtroffen wordt door den algemeenen teruggang der andere rubrieken.

* *

B. — BELGISCH-CONGO.

De handel van België met zijn kolonie is merkkelijk geslonken wegens de moeilijkheden van vervoer over zee, die het gevolg zijn van den oorlog op zee en de blokkade der oorlogvoerende landen, en zulks des te meer daar verschillende der grondstoffen van mineralen of plantaardigen oorsprong, waarvan wij geregeld uit Congo onzen voorraad opdeden, gerangschikt werden onder de contrabande-producten.

Globaal genomen schijnt de toestand er evenwel van maand tot maand op te verbeteren, wat betreft den invoer, terwijl hij zich, wat den uitvoer aangaat, gehandhaafd heeft op het peil van verleden jaar.

* *

C. — NOORWEGEN, ZWEDEN EN ZWITSERLAND.

De handel van België met deze drie kleine Europeesche onzijdige landen werd eveneens beïnvloed door de internationale gebeurtenissen, alhoewel op verschillende wijze.

Indien namelijk de invoer uit Zwitserland op peil bleef, dan is de uitvoer naar dat land in den loop der jongste drie maanden uitzonderlijk gestegen. Deze stijging is vooral te danken aan de uitbreiding van onzen verkoop van minerale producten (steenkool), metalen, scheikundige producten en textielgoederen.

Met Zweden en Noorwegen stelt men insgelijks een neiging tot uitbreiding

Aux exportations, il faut noter une amélioration dans les ventes des produits des industries textiles et chimiques, bien qu'elle soit largement dépassée par le recul général des autres rubriques.

* *

B. — LE CONGO BELGE.

Le commerce de la Belgique avec sa Colonie, a été sensiblement réduit par suite des difficultés de transport maritime, résultant de la guerre sur mer et du blocus des pays belligérants et ce, d'autant plus que plusieurs des matières premières d'origine minérale ou végétale, dont nous nous approvisionons régulièrement au Congo, ont été classées parmi les produits de contrebande.

Dans l'ensemble, la situation semble cependant s'améliorer de mois en mois pour ce qui concerne les importations, tandis qu'elle s'est maintenue, pour ce qui concerne les exportations, à son niveau de l'année dernière.

* *

C. — LA NORVÈGE, LA SUÈDE ET LA SUISSE.

Le commerce de la Belgique avec ces trois petits pays neutres européens n'a pas manqué d'être également influencé par les événements internationaux, mais de façon différente cependant.

C'est ainsi que, si les importations de Suisse se sont maintenues, les exportations vers ce pays se sont, au cours des trois derniers mois, développées de façon exceptionnelle. Cette augmentation est due principalement à l'accroissement de nos ventes en produits minéraux (charbons), en métaux, en produits chimiques et en textiles.

Avec la Suède et la Norvège, on note également une tendance au développe-

van onzen omzet vast, zoowel voor invoer als voor uitvoer.

* * *

D. — ARGENTINIË, BRAZILIË EN CANADA.

Onder de wijzigingen in den handel met deze drie landen ontstaan, dient vooral opgemerkt de stijging van den invoer van plantaardige producten (graangewassen) uit Canada en vooral uit Argentinië. Zulks is te wijten, eenerzijds aan het aanleggen van bevoorradingsstocks en, anderzijds, aan de gewone schommelingen van den handelsomzet dezer producten.

Voor het overige zijn de hinderpalen voor den handel en het vervoer over zee oorzaak van de beperking van ons ruilverkeer met de landen van overzee.

* * *

Uit deze beknopte ontleding kan men de volgende besluiten trekken :

Zooals te verwachten was, heeft het ontstaan van den oorlog onder onze driegroote buurlanden, een merklijken achteruitgang veroorzaakt van onzen handelsomzet met die naties, doch daaruit is, voor de Belgische handel en nijverheid, de gelegenheid ontstaan sommige kleine Europeesche markten te bereiken die thans hun gewone leveranciers ontberen.

De handelsomzet onderworpen aan het toezicht van de blokkade en vooral de invoer van grondstoffen voor voedings- en nijverheidswaaren hebben min of meer belangrijke verminderingen ondergaan, zonder dat evenwel onze bevoorradingen in voedingsproducten ernstig zouden aangetast zijn of dat er een overdreven inzinking zou uit voortvloeien van de bedrijvigheid onzer gezamenlijke omwerkingsbedrijven die de buitenlandsche markten aanbelangen.

* * *

ment des transactions, tant à l'importation qu'à l'exportation.

* * *

D. — ARGENTINE, BRÉSIL ET CANADA.

Parmi les modifications survenues dans le commerce avec ces trois pays, il faut noter principalement l'accroissement des importations de produits végétaux (céréales) du Canada et surtout d'Argentine, par suite, d'une part, de la constitution de stocks d'approvisionnement et, d'autre part, des changements habituels des courants commerciaux de ces produits.

Pour le reste, les entraves au commerce et au transport maritime sont à l'origine de la limitation des échanges avec les pays d'outremer.

* * *

On peut retenir de cette brève analyse, les conclusions suivantes :

Comme il fallait s'y attendre, l'entrée en guerre de nos trois grands pays voisins a provoqué un recul appréciable de nos transactions commerciales avec ces nations, mais il en est résulté, pour l'industrie et le commerce belges, l'occasion d'atteindre certains petits marchés européens privés actuellement de leurs fournisseurs habituels.

Les courants commerciaux soumis au contrôle du blocus et particulièrement les importations de matières premières alimentaires ou industrielles, ont subi des réductions plus ou moins importantes, sans, cependant, qu'il ait été porté une atteinte grave à nos approvisionnements en produits alimentaires ou qu'il en résulte une réduction exagérée de l'activité de l'ensemble de nos industries transformatrices, intéressées aux marchés extérieurs.

* * *

III. — Evolutie van den Belgischen buitenlandschen handel per secties koopwaar.

De tabel III geeft, voor de maanden October en November 1938, die tot vergelijkingsgrondslag dienen in onderhavige studie, den omvang der onderscheiden « secties koopwaar » in den buitenlandschen handel van België; de afwezigheid van de statistische uitslagen voor de maand December 1939 heeft niet toegelaten de vergelijking op te maken van de laatste drie maanden samen. Nochtans zal bij den commentaar rekening gehouden worden met de gekende gedeeltelijke uitslagen.

Zooals blijkt uit een eenvoudig overzicht van de tabel, omvatten tien secties op de één en twintig die de tollijst bedraagt, in den Belgischen handel, hetzij voor den invoer, hetzij voor den uitvoer, een lager aandeel dan 2 t. h. Globaal vertegenwoordigen zij ongeveer 5 t. h. van den buitenlandschen handel in zijn geheel; in de volgende ontleding zal er geen rekening mee gehouden worden.

De elf overige secties kunnen gerangschikt worden volgens het belang der wijzigingen ontstaan in de hoeveelheden en in de waarde.

Het onderzoek van de tabel IV, die uit die rangschikking volgt, laat sommige wijzigingen in den handelsomzet vaststellen. Men merkt inderdaad dat de achteruitgang niet gelijkvormig is; bij den invoer is hij van minderen omvang voor de producten van het planten- en delfstoffenrijk (grondstoffen), terwijl bij den uitvoer de inzinking minder sterk is voor de gefabriceerde producten.

Voor elke sectie verschilt het percent van afwijking, naarmate het uitvoer- of invoeromzet betreft; alzoo is de uitvoer van producten van het delfstoffenrijk verminderd met meer dan 21 t. h., terwijl de ingevoerde hoeveelheden slechts met 14 t. h. zijn gedaald. Evenzoo is, voor de producten van het

III. — Evolution du commerce extérieur belge par secteur de marchandises.

Le tableau III donne, pour les mois d'octobre et novembre 1938, qui servent de base de comparaison dans la présente étude, l'importance des diverses « sections de marchandises » dans le commerce extérieur de la Belgique; l'absence de résultats statistiques, relatifs au mois de décembre 1939, n'a pas permis d'établir la comparaison sur l'ensemble des trois derniers mois. Il sera cependant tenu compte des résultats partiels connus, à l'occasion des commentaires.

Comme on peut le constater, au simple examen du tableau, dix sections sur les vingt et une que comporte la nomenclature douanière, tiennent, dans le commerce belge, soit à l'importation, soit à l'exportation, une part inférieure à 2 p. c. Au total, elles représentent environ 5 p. c. de l'ensemble du commerce extérieur; il n'en sera pas tenu compte dans l'analyse qui va suivre.

On peut classer les onze autres sections d'après l'importance des modifications intervenues dans les quantités et dans la valeur.

L'examen du tableau IV, qui résulte de ce classement, permet de déceler certains changements des courants commerciaux. L'on constate, en effet, que le recul n'est pas uniforme; aux importations, il est de moindre importance pour les produits des règnes végétal et minéral (matières premières) tandis qu'aux exportations, la régression est moins forte pour les produits fabriqués.

Pour chacune des sections, le pourcentage d'écart varie, suivant qu'il s'agit de courants d'exportation ou de courants d'importation; c'est ainsi que les exportations de produits du règne minéral, ont diminué de plus de 21 p.c., tandis que les quantités importées n'ont diminué que de 14 p. c. De même;

plantenrijk, de uitvoer aan omvang verminderd met meer dan 50 t. h. en de invoer met slechts 15.5 t. h.

Daarentegen ondergaan de producten der textielbedrijven, wier invoer bijzonder geslonken was (69 t. h.), slechts een geringe achteruitgang voor den uitvoer (8 t. h.). Tegen een achteruitgang, in waarde, van 32 t. h. voor den invoer, staat een stijging met 21 t. h. voor den uitvoer. Evenzoo, indien men een vermindering vaststelt van 58 t. h. voor den invoer van metaal en werken in metaal, bereikt de uitvoer dezer producten slechts 14 t. h.

Daaruit kan men dus besluiten dat, zoo de internationale gebeurtenissen oorzaak zijn van een terugloop der economische en handelsbedrijvigheid van het land, — terugloop die trouwens verwekt is door de mobilisatie van een aanzienlijk aantal « actieve » personen, — de omwerkingsbedrijven voor den uitvoer een betrekkelijk weinig verminderd zakencijfer hebben behouden.

De bevoorrading aan voedingswaren kon geschieden in voorwaarden die men als bevredigend kan beschouwen; uit het onderzoek der tabel blijkt ook dat de vermindering van den uitvoer der producten van de voedingsbedrijven nagenoeg, in hoeveelheid, overeenstemt met de vermindering van den invoer.

Het is van belang hier vast te stellen dat de sectie der metalen en werken in metaal, die de eerste plaats bekleedt op de tabel van uitvoeromvang (tabel III), de negende plaats inneemt op die der afwijkingen (tabel IV), terwijl de sectie der voedingsbedrijven van de tiende op de eerste plaats komt.

Het past evenwel het bijzonder geval aan te stippen van de sectie der producten van het dierenrijk, die onder meer de wol behelst, waarvan de invoer sterk gedaald is, zonder nochtans op

pour les produits du règne végétal, les exportations ont diminué en quantités de plus de 50 p. c. et les importations de 15.5 p. c. seulement.

Par contre, les produits des industries textiles, dont les importations ont été particulièrement réduites (69 p.c.) ne subissent qu'un recul minime dans les exportations (8 p. c.). A un recul en valeur de 32 p. c. des importations, s'oppose une avance de 21 p. c. des exportations. De même, si l'on constate une réduction de 58 p. c. dans les importations de métaux et ouvrages en métal, la diminution des exportations de ces produits n'atteint que 14 p. c.

On peut donc en conclure que, si les événements internationaux sont à l'origine d'une régression de l'activité économique et commerciale du pays, — régression qu'impose d'ailleurs la mobilisation d'un nombre important de personnes « actives », — l'ensemble des industries transformatrices ont maintenu, à l'exportation, un courant d'affaires relativement peu réduit.

L'approvisionnement en produits alimentaires a pu se faire dans des conditions que l'on peut considérer comme satisfaisantes; de l'examen du tableau il résulte également que le recul des exportations des produits des industries alimentaires, correspond approximativement, en quantité, à la diminution des importations.

Il est intéressant de constater ici que la section des métaux et ouvrages en métal, qui occupe la première place dans le tableau d'importance (tableau III), des exportations, tient la neuvième place dans celui des écarts (tableau IV), tandis que la section des industries alimentaires qui est dixième passe à la première place.

Il convient de noter, cependant, le cas spécial de la section des produits du règne animal, qui contient notamment les laines, dont les importations ont été fortement réduites, sans cepen-

merkelijke wijze de werkelijke bevoorrading van het land en de economische bedrijvigheid in haar geheel te beïnvloeden. Men weet inderdaad dat België een nijverheid bezit van bewerking der wol, die vervolgens zonder latere omwerking opnieuw wordt uitgevoerd; de statistieken doen de moeilijkheden uitschijnen die deze nijverheid ontmoet.

Het is insgelijks van belang te wijzen op de aanzienlijke daling van den invoer voor de sectie der voertuigen, (andere dan spoorwegen) waarbij de autovoertuigen zijn gerangschikt. Eveneens doet het onderzoek der omstandige opgave van de statistieken van buitenlandschen handel de gevoelige vermindering van den invoer van weeldeproducten, wijn, enz., uitschijnen.

Besluiten.

Deze vlugge ontleding en de andere commentaar die de samenvattende tabellen mogelijk maken, bevestigen de eerste aanduidingen die voortvloeien uit het onderzoek van het algemeen overzicht van den Belgischen uit- en invoer in den loop der jongste maanden.

Het blijkt in elk geval dat, indien België heeft deelgenomen aan den algemeen achteruitgang der handelsbetrekkingen tusschen de verschillende landen, er nochtans geen merkelijke verzwakking van zijn nijverheids- en economische structuur uit gevolgd is, noch een gevoelige of gevaarlijke vermindering van zijn bevoorrading in grondstoffen en in voedingsproducten.

Het schijnt daarentegen dat, door de beperkingen die de bevolking zich heeft opgelegd, vooral op het gebied van het verbruik van weeldeproducten, door ruimer toevlucht tot de in het land vervaardigde producten, door het opsporen en bemachtigen van nieuwe afzetgebieden voor onze nationale pro-

dant affecter, de façon notable, l'approvisionnement réel du pays et l'activité économique dans son ensemble. On sait, en effet, que la Belgique possède une industrie de traitement des laines, qui sont ensuite réexportées sans transformation ultérieure; les statistiques font apparaître les difficultés rencontrées par cette industrie.

Il est également intéressant de signaler le recul important des importations de la section des véhicules, autres que ceux pour voies ferrées, dans laquelle sont classés les véhicules automobiles. De même, l'examen de la nomenclature détaillée des statistiques du commerce extérieur, fait apercevoir la réduction notable des importations des produits de luxe, des vins, etc.

Conclusion.

Cette rapide analyse et les autres commentaires que permettent de faire les tableaux résumés, confirment les premières indications résultant de l'examen du tableau d'ensemble des exportations et importations belges, au cours des derniers mois.

Il apparaît en tout cas que, si la Belgique a participé au recul général des relations commerciales entre les divers pays, il n'en est cependant pas résulté un affaiblissement appréciable de sa structure industrielle et économique, ni une réduction sensible ou dangereuse de ses approvisionnements en matières premières et en produits alimentaires.

Il semble, au contraire, que, par les restrictions que s'est imposée la population, particulièrement dans le domaine de la consommation des produits de luxe, par le recours plus large aux produits fabriqués dans le pays, par la recherche et l'acquisition de débouchés nouveaux pour les produits nationaux

ducten, en, dank zij een voldoende bevoorrading aan grondstoffen, België de eerste maanden der vijandelijkheden heeft kunnen doorworstelen met een minimum van schade en nadeelen.

Het staat buiten kijf dat sommige sectoren van nijverheid en handel meer werden getroffen door de internationale gebeurtenissen. De meesten konden evenwel een bedrijvigheid bewaren, die, zooniet normaal of verhoogd, minstens voldoende is om het tijdperk van moeilijkheden te doorworstelen.

Over het algemeen, met inachtneming van de omstandigheden, blijkt de toestand niet ongunstig, vooral wanneer men de evolutie van onze handelsbalans vergelijkt met deze van andere kleine neutrale landen, zooals Nederland en Zwitserland, wier economische structuur geen zoo soepele en vlotte aanpassing aan de nieuwe omstandigheden schijnt te hebben toegelaten.

Er mag evenwel niet uit het oog worden verloren dat deze gunstige besluiten misschien niet zullen kunnen worden bevestigd door de nabije evolutie van onzen buitenlandschen handel die, door de aardrijkskundige ligging van België, bijna volledig is onderworpen aan de beperkingen opgelegd door de oorlogvoerenden zoowel bij den uitvoer als bij den invoer.

Voor het vraagstuk van het opsporen van nieuwe afzetgebieden moet eveneens hetzelfde voorbehoud worden gemaakt. Zoo het niet zoo scherp schijnt gesteld als soms werd beweerd, verdient het niettemin te worden onderzocht en bestudeerd met al de noodige aandacht, maar ook met al de noodige omzichtigheid; het houdt immers verband met de vraagstukken van de bevoorrading, van het krediet aan den uitvoer en van de vermindering van het binnenlandsch verbruik.

et, grâce à un approvisionnement suffisant en matières premières, la Belgique a pu traverser les premiers mois d'hostilités avec un minimum de dégâts et d'inconvénients.

Il n'est pas douteux que certains secteurs de l'industrie et du commerce ont été plus spécialement atteints par les événements internationaux. Toutefois, la plupart ont pu garder une activité, si pas normale ou accrue, au moins suffisante pour traverser la période de difficultés.

Dans l'ensemble, compte tenu des circonstances, la situation n'apparaît pas défavorable, surtout si l'on compare l'évolution de notre balance commerciale avec celle d'autres petits pays neutres, comme la Hollande et la Suisse, dont la structure économique ne semble pas avoir permis une adaptation aussi souple et aussi rapide aux circonstances nouvelles.

Il ne faut cependant pas perdre de vue que ces conclusions favorables pourraient ne pas être confirmées par l'évolution prochaine de notre commerce extérieur qui, de par la situation géographique de la Belgique, se trouve presque totalement soumis aux restrictions imposées par les belligérants, tant à l'exportation qu'à l'importation.

Le problème de la recherche de nouveaux débouchés doit également faire l'objet des mêmes réserves. S'il ne semble pas posé avec toute l'acuité qu'on lui a parfois attribué, il n'en mérite pas moins d'être retenu et étudié avec toute l'attention, mais aussi avec toute la circonspection nécessaire; il est, en effet, lié aux problèmes des approvisionnements, du crédit à l'exportation et de la réduction de la consommation intérieure.

**I. — De buitenlandsche handel
van de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie in den loop
der laatste zes maanden van 1938 en 1939.**

**I. — Le commerce extérieur de l'Union économique
belgo-luxembourgeoise au cours des six derniers mois de 1938
et de 1939.**

I. — De buitenlandse handel van de Belgisch-Luxemburgsche Economisch
 I. — Le commerce extérieur de l'Union économique belgo-luxembourgeois

	Juli. — <i>Juillet</i>		Augustus. — <i>Août</i>	
	Centenaars. — <i>Quintaux métriques</i>	1,000 fr.	Centenaars — <i>Quintaux métriques</i>	1,000 fr.
Invoer. — <i>Importations.</i>				
1938	25,618,926	1,783,249	25,792,404	1,960,667
1939	28,618,133	1,586,710	28,016,011	1,776,576
Verschil. — <i>Différence</i> . . .	+ 2,999,207	— 196,539	+ 2,223,607	— 184,031
Uitvoer. — <i>Exportations.</i>				
1938	17,185,437	1,619,309	17,799,099	1,723,632
1939	21,509,050	1,889,288	21,837,382	2,030,548
Verschil. — <i>Différence</i> . . .	+ 4,323,613	+ 269,979	+ 4,038,283	+ 306,925

Unie in den loop der laatste zes maanden van 1938 en 1939.

au cours des six derniers mois de 1938 et de 1939.

September. — <i>Septembre</i>		October. — <i>Octobre</i>		November. — <i>Novembre</i>		December. — <i>Décembre</i>	
Centenaars <i>Quintaux métriques</i>	1,000 fr.	Centenaars <i>Quintaux métriques</i>	1,000 fr.	Centenaars <i>Quintaux métriques</i>	1,000 fr.	Centenaars <i>Quintaux métriques</i>	1,000 fr.
26,586,530	1,844,701	26,550,732	1,855,109	26,829,675	1,895,292	26,222,033	1,986,147
16,979,267	903,546	21,303,320	1,151,240	23,118,611	1,472,887	19,808,897	1,442,308
—9,607,263	—941,160	—5,247,412	—703,869	—3,711,064	—422,405	—6,413,136	—544,239
18,787,824	1,773,775	20,766,534	1,957,285	20,067,565	1,945,539	18,047,366	2,046,797
13,992,883	1,464,477	16,742,576	1,607,561	15,079,538	1,672,406	16,265,232	1,895,089
—4,794,941	—309,298	—4,023,958	—349,724	—4,996,127	—273,133	—1,782,134	—151,708

II A. — Tabel van den INVOER der Belgisch-Luxemburgsche
 II A. — Tableau des IMPORTATIONS de l'Union économique

Landen van herkomst — <i>Pays de provenance</i>		Juli. — <i>Juillet</i>		Augustus. — <i>Août</i>	
		Hoeveelheden	Waarde	Hoeveelheden	Waarde
		<i>Quantités</i> (100 kg.)	<i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	<i>Quantités</i> (100 kg.)	<i>Valeurs</i> (1,000 fr.)
Frankrijk. — <i>France</i>	1938	8,857,854	249,150	8,913,953	262,965
	1939	12,894,866	290,140	12,568,465	297,117
	Verschil <i>Différence</i>	+4,037,012	+40,990	+3,654,512	+34,152
Duitschland. — <i>Allemagne</i>	1938	4,262,519	207,844	4,175,922	210,555
	1939	3,838,363	178,883	3,614,970	198,925
	Verschil <i>Différence</i>	—424,156	—28,961	560,952—	—11,630
Vereenigde Staten. — <i>Etats-Unis</i>	1938	1,286,885	193,977	1,075,534	148,402
	1939	851,103	141,519	1,073,149	130,435
	Verschil <i>Différence</i>	—435,782	—52,458	—2,385	—17,967
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	1938	3,805,540	151,318	3,938,377	175,623
	1939	3,690,592	137,970	3,441,248	144,889
	Verschil <i>Différence</i>	—114,948	—13,348	—497,129	—30,734
Vereenigd Koninkrijk <i>Royaume-Uni</i>	1938	898,784	135,209	796,375	189,346
	1939	1,219,553	209,009	894,717	163,198
	Verschil <i>Différence</i>	+320,769	+73,800	+98,342	—26,148
Belgisch Congo. — <i>Congo Belge</i>	1938	299,184	139,596	291,161	219,276
	1939	199,698	110,516	356,182	211,929
	Verschil <i>Différence</i>	—99,486	—29,080	+65,021	—7,347

Economische Unie gedurende de laatste 6 maanden van 1938-1939.
belgo-luxembourgeoise pendant les 6 derniers mois de 1938 et de 1939.

September. — <i>Septembre</i>		October. — <i>Octobre</i>		November. — <i>Novembre</i>		December - <i>Décembre</i>	
Hoeveelheden <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelheden <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelheden <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelh. <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)
9,607,417	311,910	9,793,444	322,844	9,877,498	295,912	9,360,249	292,583
7,351,495	100,027	7,841,706	190,946	9,249,365	201,824	9,247,682	242,146
—2,255,922	—211,883	—1,951,738	—131,898	—628,133	—94,088	—112,567	—50,437
3,673,725	211,288	3,712,621	227,481	4,514,706	216,983	3,710,851	199,239
2,728,202	140,104	3,670,254	202,565	3,423,102	195,486	1,856,428	137,858
—1,035,523	—71,184	—42,367	—24,916	—1,091,604	—21,497	—1,854,423	—61,381
950,822	162,543	1,017,737	163,191	1,209,490	201,489	1,126,420	207,345
739,897	91,824	926,737	118,194	760,326	156,047	492,485	135,936
—210,925	70,719	91,000	44,997	—449,164	—45,442	—633,925	—71,409
4,234,999	186,760	4,034,670	178,487	3,523,356	204,428	3,013,429	179,713
2,324,847	102,292	3,079,159	122,890	2,647,332	140,661	2,351,563	135,841
—1,910,152	—84,468	—955,511	—55,597	—876,024	—63,767	—661,866	—43,872
731,928	117,172	845,965	131,289	968,567	153,514	964,136	187,909
446,292	27,875	933,007	60,038	936,234	160,612	772,909	127,111
—285,636	—89,297	—87,042	—65,251	—32,333	+7,098	—191,227	—60,798
227,151	143,110	282,774	140,546	261,153	190,976	295,973	139,108
176,472	107,738	152,785	64,604	171,963	66,604	251,431	111,342
—50,679	35,372	—129,989	—75,942	—89,190	—124,372	—44,542	—27,766

Landen van herkomst — <i>Pays de provenance</i>		Juli. — <i>Juillet</i>		Augustus. — <i>Août</i>	
		Hoeveelheden	Waarde	Hoeveelheden	Waarde
		<i>Quantités</i> (100 kg.)	<i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	<i>Quantités</i> (100 kg.)	<i>Valeurs</i> (1,000 fr.)
Zweden. — <i>Suède</i>	1938	703,153	34,297	708,729	33,882
	1939	509,188	26,223	295,187	28,380
	Verschil <i>Différence</i>	—193,965	—8,074	—413,532	—5,502
Zwitserland. — <i>Suisse</i>	1938	11,593	21,713	10,835	22,534
	1939	17,894	25,341	11,340	21,428
	Verschil <i>Différence</i>	+6,301	+3,628	+505	—1,106
Noorwegen. — <i>Norvège</i>	1938	121,132	14,133	99,939	10,557
	1939	117,250	13,550	152,501	16,622
	Verschil <i>Différence</i>	—3,882	—583	+52,562	+6,065
Canada. — <i>Canada</i>	1938	287,860	30,723	156,026	14,404
	1939	139,805	14,428	208,732	15,942
	Verschil <i>Différence</i>	—148,055	—16,295	+52,706	+1,538
Argentinië. — <i>Argentine</i>	1938	531,964	80,593	756,467	95,882
	1939	1,008,252	92,113	995,612	92,813
	Verschil <i>Différence</i>	+476,288	+11,520	+239,145	—3,069
Brazilië. — <i>Brésil</i>	1938	168,038	35,839	133,483	30,448
	1939	110,875	26,624	73,646	19,476
	Verschil <i>Différence</i>	—57,163	—9,215	—59,837	—10,972

September. — <i>Septembre</i>		October. — <i>Octobre</i>		November. — <i>Novembre</i>		December - <i>Décembre</i>	
Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelh. — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000fr.)
618,422	36,256	692,761	34,421	676,450	34,251	685,349	35,772
153,455	24,462	619,146	45,433	559,172	37,932	479,580	33,473
—464,967	—11,794	—73,615	+11,012	—117,278	+3,681	—205,769	—2,299
9,462	22,164	11,312	22,770	12,027	19,409	8,421	22,019
2,326	6,219	8,421	21,381	8,481	24,394	10,780	20,376
—7,136	—15,945	—2,891	—1,389	—3,546	+4,985	+2,359	—1,643
228,499	18,067	123,873	14,506	83,210	11,966	163,904	26,112
151,300	18,847	217,790	29,326	220,352	23,261	169,967	26,545
—77,199	+780	+93,917	+14,820	+137,142	+11,295	+6,063	+433
255,281	27,238	280,396	31,448	357,450	33,372	334,849	29,395
239,699	17,613	406,482	39,781	540,287	55,046	424,004	48,738
—15,582	—9,625	+126,086	+8,333	+182,837	+21,674	+89,155	+19,343
562,813	67,587	662,877	73,206	605,298	55,816	636,241	63,154
557,330	49,128	1,218,786	113,270	1,661,506	168,325	1,185,518	131,172
—5,483	—18,459	+555,909	+40,064	+1,956,208	+112,509	+549,277	+68,018
181,990	33,717	122,998	26,191	89,402	22,521	116,577	23,687
126,833	31,413	64,144	22,335	82,757	26,587	67,333	24,870
—55,157	—2,304	—58,854	—3,856	—6,645	+4,066	—49,244	+1,183

II B. — Tabel van den UITVOER der Belgisch-Luxemburgsche
 II B. — Tableau des EXPORTATIONS de l'Union Economique

Landen van bestemming. <i>Pays de destination.</i>		Juli. — <i>Juillet</i>		Augustus. — <i>Août</i>	
		Hoeveelheden	Waarde	Hoeveelheden	Waarde
		<i>Quantités</i> (100 kg.)	<i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	<i>Quantités</i> (100 kg.)	<i>Valeurs</i> (1,000 fr.)
Frankrijk. — <i>France</i>	1938	6,080,700	278,612	5,754,943	227,411
	1939	6,337,241	251,563	5,659,661	278,639
	Verschil <i>Différence</i>	+256,541	—27,049	—95,282	+51,228
Vereenigd Koninkrijk <i>Royaume-Uni</i>	1938	1,352,682	187,152	1,313,575	227,798
	1939	2,018,047	281,343	2,050,574	339,526
	Verschil <i>Différence</i>	+665,365	+94,191	+737,009	+111,728
Nederland. — <i>Pays-Bas</i>	1938	3,214,731	199,386	3,405,956	211,135
	1939	4,380,419	261,054	4,312,916	264,296
	Verschil <i>Différence</i>	+1,165,688	+61,668	+906,960	+53,161
Duitschland. — <i>Allemagne</i>	1938	2,473,153	197,055	3,124,522	227,512
	1939	2,563,172	154,685	3,041,368	176,016
	Verschil <i>Différence</i>	+90,019	—42,370	—83,154	—51,496
Vereenigde Staten. — <i>Etats-Unis</i>	1938	466,141	97,245	488,571	157,448
	1939	663,697	151,538	624,783	160,818
	Verschil <i>Différence</i>	+197,556	+54,293	+136,212	+3,370
Belgisch Congo. — <i>Congo Belge</i>	1938	57,077	29,412	87,714	30,063
	1939	124,095	33,149	88,157	28,556
	Verschil <i>Différence</i>	+67,018	+3,737	+443	—1,507

Economische Unie gedurende de laatste 6 maanden van 1938 en 1939.
belgo-luxembourgeoise pendant les 6 derniers mois de 1938 et de 1939.

September. — <i>Septembre</i>		October. — <i>Octobre</i>		November. — <i>Novembre</i>		December. — <i>Décembre</i>	
Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelh. — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)
5,960,239	245,104	6,376,641	271,227	5,903,815	275,243	5,332,092	280,915
3,584,428	156,403	2,927,823	144,108	3,357,819	162,986	4,633,421	211,775
—2,375,811	—88,701	—3,448,818	—127,119	—2,545,996	—112,257	—698,671	—69,140
1,316,343	235,348	1,393,085	274,911	1,452,113	251,218	1,248,646	262,232
1,145,355	226,650	969,380	153,647	992,400	173,757	922,359	207,283
—170,988	—8,698	—423,705	—121,264	—459,713	—77,461	—326,287	—54,949
3,432,449	241,653	3,566,772	268,328	2,776,363	249,963	2,211,681	236,013
4,005,409	297,057	5,855,377	420,420	3,858,649	381,191	3,417,356	383,042
+572,960	+55,404	+2,288,605	+152,092	+1,082,286	+131,228	+1,205,675	+147,029
3,132,944	222,210	3,549,820	238,802	3,974,707	222,159	3,037,885	209,583
1,251,545	157,349	1,723,018	150,532	1,377,358	127,784	1,785,290	152,790
—1,881,399	—64,861	—1,826,802	—88,270	—2,597,349	—94,375	—1,252,595	—56,793
644,166	135,969	619,153	124,159	820,009	158,207	645,566	153,194
429,566	152,181	472,769	169,650	582,692	148,121	625,988	170,268
—214,600	+16,212	—146,384	+45,491	—237,317	—10,086	—19,578	+17,074
73,829	29,752	118,357	35,700	67,350	32,987	90,863	33,524
77,750	25,404	137,573	42,317	70,050	30,381	69,224	28,747
+3,921	—4,348	+19,216	+6,617	+2,700	—2,606	—21,639	—4,777

Landen van bestemming. — <i>Pays de destination.</i>		Juli. — <i>Juillet</i>		Augustus. — <i>Août</i>	
		Hoeveelheden — <i>Quantités</i>	Waarde — <i>Valeurs</i>	Hoeveelheden — <i>Quantités</i>	Waarde — <i>Valeurs</i>
		(100 kg.)	(1,000 fr.)	(100 kg.)	(1,000 fr.)
Zweden. — <i>Suède</i>	1938	373,606	46,934	442,755	42,575
	1939	740,500	78,811	968,267	90,218
	Verschil <i>Différence</i>	+366,894	+31,877	+525,512	+47,643
Zwitserland. — <i>Suisse</i>	1938	238,691	38,840	274,314	41,725
	1939	541,532	58,677	539,736	54,950
	Verschil <i>Différence</i>	+302,841	+19,837	+265,422	+13,225
Noorwegen. — <i>Norvège</i>	1938	144,154	18,744	258,662	26,238
	1939	241,799	29,977	256,003	28,200
	Verschil <i>Différence</i>	+97,645	+11,233	—2,659	+1,962
Canada. — <i>Canada</i>	1938	54,409	12,281	37,223	14,217
	1939	41,000	17,171	98,012	25,470
	Verschil <i>Différence</i>	—13,409	+4,890	+60,789	+11,253
Argentinië. — <i>Argentine</i>	1938	151,469	37,216	177,817	41,778
	1939	424,795	79,461	279,946	77,197
	Verschil <i>Différence</i>	+273,326	+42,245	+102,129	+35,419
Brazilië. — <i>Brésil</i>	1938	50,721	16,100	53,804	18,150
	1939	116,551	22,843	163,576	26,848
	Verschil <i>Différence</i>	+65,830	+6,743	+109,772	+8,698

September. — <i>Septembre</i>		October. — <i>Octobre</i>		November. — <i>November</i>		December. — <i>Décembre</i>	
Hoeveelheden — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelh. — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelh. — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)	Hoeveelh. — <i>Quantités</i> (100 kg.)	Waarde — <i>Valeurs</i> (1,000 fr.)
565,542	56,135	809,300	66,441	764,942	65,043	921,868	71,043
785,512	58,121	705,647	87,677	521,189	73,539	337,128	69,541
+219,970	+1,986	—103,653	+21,236	—243,753	+8,496	—584,740	—1,502
336,678	57,202	395,065	64,038	304,509	49,754	270,237	57,674
342,812	41,020	1,754,853	126,977	1,958,260	142,605	1,802,325	149,906
+6,134	—16,182	+1,359,788	+62,939	+1,653,751	+92,851	+1,532,088	+92,232
230,361	25,294	271,443	29,576	283,391	30,371	251,220	31,152
249,374	31,884	489,452	44,420	302,367	43,628	254,140	42,826
+19,013	+6,590	+218,009	+14,844	+18,976	+13,257	+2,920	+11,674
103,461	18,964	195,763	19,770	125,927	21,690	34,319	13,138
48,153	11,823	96,275	19,932	120,792	26,470	11,479	8,623
—55,308	—7,141	—99,488	+162	—5,135	+4,780	—22,840	—4,515
242,852	55,220	379,935	61,430	553,232	71,668	594,220	80,380
200,763	39,177	235,493	46,849	244,950	49,239	357,909	78,147
—42,089	—16,043	—144,442	—14,581	—308,282	—22,429	—236,311	—2,233
56,335	19,994	72,708	22,776	95,189	27,528	114,040	37,446
95,504	18,762	28,392	11,658	43,365	13,442	77,394	21,289
+39,169	—1,232	—44,316	—11,118	—51,824	—14,086	—36,646	—16,157

III. — Samenvatting per secties koopwaren, van den Buitenlandschen Handel der Belgisch-Luxem-
 III. — Résumé, par sections de marchandises, du Commerce Extérieur de l'Union économique

INVOER. — IMPORTATIONS.

Waarde : 1,000 frank. — Valeurs : 1,000 francs.			Hoeveelheid : centenaars. — Quantités : quintaux métriques.		
Numm ^{rs} — Numéros	Secties. — Sections.	Volstrekte cijfers. — Chiffres absolus.	Numm ^{rs} — Numéros.	Secties. — Sections.	Volstrekte cijfers. — Chiffres absolus.
II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal.</i>	976,010	III	Minerale producten. — <i>Produits minéraux . . .</i>	37,409,929
III	Minerale producten. — <i>Pro-</i> <i>duits minéraux</i>	843,627	II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal.</i>	8,014,506
XV	Metalen en werken in meta- len. — <i>Métaux et ouvrages</i> <i>en métaux</i>	418,953	X	Hout en werken in hout. — <i>Bois et ouvrages en bois.</i>	2,562,426
I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal.</i>	366,065	IV	Producten der voedingsnij- verheid. — <i>Produits des</i> <i>industries alimentaires .</i>	1,543,502
XVI	Machines, mechanische wer- tuigen. — <i>Machines, en-</i> <i>gins mécaniques</i>	198,342	XV	Metalen en werken in meta- len. — <i>Métaux et ouvrages</i> <i>en métaux</i>	1,379,580
IV	Producten der voedingsnij- verheid. — <i>Produits des</i> <i>industries alimentaires .</i>	191,600	V	Scheikundige en artsenij- kundige producten. — <i>Produits chimiques et phar-</i> <i>maceutiques</i>	766,487
V	Scheikundige en artsenijkun- dige producten. — <i>Pro-</i> <i>duits chimiques et pharma-</i> <i>ceutiques</i>	135,336	I	Dierlijke producten. — <i>Pro-</i> <i>duits du règne animal. . .</i>	638,904
X	Hout en werken in hout. — <i>Bois et ouvrages en bois.</i>	129,544	XII	Papier en zijn toepassingen. <i>Papiers et ses applications.</i>	446,664
VIII	Producten van de weefnij- verheid. — <i>Produits de</i> <i>l'industrie textile</i>	119,698	XIII	Werken in steen. — <i>Ouvra-</i> <i>ges en pierre</i>	264,604
XII	Papier en zijn toepassingen. — <i>Papiers et ses appli-</i> <i>cations.</i>	102,254	XVI	Machines, mechanische werk- tuigen. — <i>Machines, en-</i> <i>gins mécaniques</i>	94,261

burgsche Economische Unie (bijzondere handel) tijdens de maanden October en November 1938.
Belgo-Luxembourgeoise (commerce spécial) au cours des mois d'octobre et de novembre 1938.

UITVOER. — EXPORTATIONS.

Waarde : 1,000 frank. — Valeurs : 1,000 francs.			Hoeveelheid : centenaars. — Quantités : quintaux métriques.		
Numm ^{rs} — Numéros	Secties. — Sections.	Volstreckte cijfers. — Chiffres absolus.	Numm ^{rs} — Numéros.	Secties. — Sections.	Volstreckte cijfers. — Chiffres absolus.
XV	Metalen en werken in metalen. — <i>Métaux et ouvrages en métaux</i>	1,052,057	III	Minerale producten. — <i>Produits minéraux</i>	26,515,846
III	Minerale producten. — <i>Produits minéraux</i> .	511,431	XV	Metalen en werken in metalen. — <i>Métaux et ouvrages en métaux</i>	6,470,530
VIII	Producten van de weefnijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	367,387	V	Scheikundige en artsenijkundige producten. — <i>Produits chimiques et pharmaceutiques</i>	3,439,962
II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal</i> .	337,089	II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal</i> .	1,259,605
I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal</i> .	336,938	XIII	Werken in steen. — <i>Ouvrages en pierre</i>	1,012,667
V	Scheikundige en artsenijkundige producten. — <i>Produits chimiques et pharmaceutiques</i>	260,593	IV	Producten der voedingsnijverheid. — <i>Produits des industries alimentaires</i> .	386,654
XIII	Werken in steen. — <i>Ouvrages en pierre</i>	246,808	XIV	Glas en glaswerk. — <i>Verre et ouvrages en verre</i>	351,089
XVI	Machines, mechanische werktuigen. — <i>Machines, engins mécaniques</i>	231,509	I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal</i> .	319,200
XIV	Glas en glaswerk. — <i>Verre et ouvrages en verre</i>	96,633	XVI	Machines, mechanische werktuigen. — <i>Machines, engins mécaniques</i>	284,476
IV	Producten der voedingsnijverheid. — <i>Produits des industries alimentaires</i>	80,267	X	Hout en werken in hout. — <i>Bois et ouvrages en bois</i>	257,239
VII	Leder en pelerijen. — <i>Cuirs et pelletteries</i>	75,885	VIII	Producten van de weefnijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	252,206

INVOER. — IMPORTATIONS.

Waarde : 1,000 frank. Valeurs : 1,000 francs.			Hoeveelheid : centenaars. Quantités : quintaux métriques.		
Numm ^{rs} — Numéros	Secties. — Sections.	Volstrekte cijfers. — Chiffres absolus.	Numm ^{rs} — Numéros.	Secties. — Sections.	Volstrekte cijfers. — Chiffres absolus.
XVII	Voertuigen, andere dan voor spoorwegen. — <i>Véhicules autres que pour voies ferrées</i>	87,219	XVII	Voertuigen, andere dan voor spoorwegen. — <i>Véhicules autres que pour voies ferrées</i>	93,710
XXI	Allerlei. — <i>Divers</i>	45,169	VIII	Producten van de weef- nijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	88,936
XIII	Werken in steen. — <i>Ouvra- ges en pierre</i>	33,341	XIV	Glas en glaswerk. — <i>Verre et ouvrages en verre</i> . . .	22,067
VII	Leder en peltterijen. — <i>Cuir et pelleteries</i>	28,378	XXI	Allerlei. — <i>Divers</i>	17,369
IX	Kleedingstukken, linnengoed. — <i>Vêtements, lingerie</i> . .	26,009	IX	Kleedingstukken, linnen- goed. — <i>Vêtements, lin- gerie</i>	16,203
XVIII	Horlogemakerswerk, werk- tuigen en toestellen, enz. — <i>Horlogerie, instruments et appareils, etc.</i>	20,518	VI	Allerlei was. — <i>Cires de toute espèce</i>	6,520
XI	Caoutchouc en werken in caoutchouc. — <i>Caout- chouc et ouvrages en caout- chouc</i>	10,623	VII	Leder en peltterijen. — <i>Cuir et pelleteries</i>	5,892
XIV	Glas en glaswerk. — <i>Verre et ouvrages en verre</i> . . .	7,752	XI	Caoutchouc en werken in caoutchouc. — <i>Caout- chouc et ouvrages en caout- chouc</i>	5,209
VI	Allerlei was. — <i>Cires de toutes espèce</i>	3,485	XVIII	Horlogemakerswerk, werk- tuigen en toestellen, enz. — <i>Horlogerie, instruments et appareils, etc.</i>	1,782
XIX	Muziekinstrumenten. — <i>Instruments de musique.</i>	3,127	XX	Wapens. — <i>Armes</i>	1,269
XX	Wapens. — <i>Armes</i>	2,951	XIX	Muziekinstrumenten. — <i>Instruments de musique</i> . .	587
	Totaal. — <i>Total</i> . . .	3,750,401		Totaal. — <i>Total</i> . . .	53,380,407

UITVOER. — EXPORTATIONS.

Waarde : 1,000 frank. — Valeurs : 1,000 francs.			Hoeveelheid : centenaars. — Quantités : quintaux métriques.		
Numm ^{rs} — Numéros	Secties. — Sections.	Volstrekte cijfers. — Chiffres absolus.	Numm ^{rs} — Numéros.	Secties. — Sections.	Volstrekte cijfers. — Chiffres absolus.
XXI	Allerlei. — <i>Divers</i>	58,971	XII	Papier en zijn toepassingen. — <i>Papiers et ses appli- cations</i>	113,972
XII	Papier en zijn toepassingen. — <i>Papier et ses applica- tions</i>	56,542	XVII	Voertuigen, andere dan voor spoorwegen. — <i>Véhicules autres que pour voies ferrées</i>	53,915
XX	Wapens. — <i>Armes</i>	48,564	XXI	Allerlei. — <i>Divers</i>	40,581
XVII	Voertuigen, andere dan voor spoorwegen. — <i>Véhicules autres que pour voies ferrées</i>	45,968	VII	Leder en pelterijen. — <i>Cuir et pelleteries</i>	25,606
IX	Kledingstukken, linnen- goed. — <i>Vêtements, lin- gerie</i>	44,059	IX	Kledingstukken, linnen- goed. — <i>Vêtements, lin- gerie</i>	22,546
XI	Caoutchouc en werken in caoutchouc. — <i>Caoutchouc et ouvrages en caoutchouc.</i>	23,305	XI	Caoutchouc en werken in caoutchouc. — <i>Caout- chouc et ouvrages en caoutchouc</i>	16,488
X	Hout en werken in hout. — <i>Bois et ouvrages en bois.</i>	22,634	VI	Allerlei was. — <i>Cires de toutes espèce</i>	8,344
VI	Allerlei was. — <i>Cires de toute espèce</i>	4,325	XX	Wapens. — <i>Armes</i>	2,941
XVIII	Horlogemakerswerk, werk- tuigen en toestellen, enz. — <i>Horlogerie, instru- ments et appareils, etc.</i> . .	1,441	XVIII	Horlogemakerswerk, werk- tuigen en toestellen, enz. — <i>Horlogerie, instruments et appareils, etc.</i>	132
XIX	Muziekinstrumenten. — <i>Instruments de musique</i> .	418	XIX	Muziekinstrumenten. — <i>Instruments de musique</i> .	100
	Totaal. — <i>Totaal.</i> . .	3,902,824		Totaal. — <i>Total</i> . .	40,834,099

IV. — Vermindering of vermeerdering van den Buitenlandschen Handel (bijzondere
in October en November 1939

IV. — Diminution ou augmentation du Commerce extérieur (commerce spécial)
en octobre et novembre 1939 par

INVOER. —

Num- mers. — Numéros	Secties. — Sections.	Waarde. — Valeurs.	
		Vermindering of vermeerdering Diminution ou augmentation	
		in % — en %	duizend frank — en milliers de francs
I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal</i>	— 63.5	— 232,317
XVII	Voertuigen, andere dan voor spoorwegen. — <i>Véhicules autres que pour voies ferrées</i>	— 58.3	— 50,867
XV	Metalen en werken in metalen. — <i>Métaux et ouvrages en métaux</i>	— 54.4	— 227,794
VIII	Producten van de weefnijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	— 32.4	— 38,773
XVI	Machines, mechanische werktuigen. — <i>Machines, engins mécaniques</i>	— 29.5	— 58,551
IV	Producten der voedingsnijverheid. — <i>Produits des industries alimentaires</i>	— 27.4	— 52,495
III	Minerale producten. — <i>Produits minéraux</i>	— 25.8	— 217,809
X	Hout en werken in hout. — <i>Bois et ouvrages en bois</i>	— 17.7	— 22,903
II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal</i>	— 9.0	— 88,183
XII	Papier en zijn toepassingen. — <i>Papier et ses applications</i>	+ 15.9	+ 16,265
V	Scheikundige en artsenijkundige producten. — <i>Produits chimiques et pharmaceutiques</i>	+ 18.9	+ 25,586
	De 21 secties. — <i>Les 21 Sections</i>	— 26.3	— 986,419

handel) van de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie per secties van koopwaren, tegenover October en November 1938.

de l'Union Economique belgo-luxembourgeoise par sections de marchandises rapport à octobre et novembre 1938.

IMPORTATIONS.

Num- mers — Numéros	Secties. — Sections	Hoeveelheden. — Quantités.	
		Vermindering of vermeerdering — Diminution ou augmentation.	
		in % — en %	centenaars — en quint. métr.
XVII	Voertuigen andere dan voor spoorwegen. — <i>Véhicules autres que pour voies ferrées</i>	— 74.5	— 69,845
VIII	Producten van de weefnijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	— 69.1	— 61,473
XV	Metalen en werken in metalen. — <i>Métaux et ouvrages en métaux</i>	— 58.5	— 806,723
I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal</i>	— 53.5	— 341,725
IV	Producten der voedingsnijverheid. — <i>Produits des industries alimentaires</i>	— 26.5	— 409,782
X	Hout en werken in hout. — <i>Bois et ouvrages en bois</i>	— 23.9	— 611,349
XVI	Machines, mechanische werktuigen. — <i>Machines, engins mécaniques</i>	— 22.2	— 20,930
II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal</i>	— 15.6	— 1,247,904
III	Minerale producten — <i>Produits minéraux</i>	— 14.3	— 5,354,885
V	Scheikundige en artsenijkundige producten. — <i>Produits chimiques et pharmaceutiques</i>	— 8.1	— 62,171
XII	Papier en zijn toepassingen. — <i>Papiers et ses applications</i>	+ 37.8	+ 169,030
	De 21 secties. — <i>Les 21 sections</i>	— 16.8	— 8,958,476

IV. — Vermindering of vermeerdering van den Buitenlandschen Handel (bijzondere in October en November 1939

IV. — Diminution ou augmentation du Commerce extérieur (commerce spécial) en octobre et novembre 1939 par

UITVOER. —

Num- mers	Secties. — Sections	Waarde. — Valeurs.	
		Vermindering of vermeerdering — Diminution ou augmentation	
		in % — en %	duizend frank — en milliers de francs
Numéros			
IV	Producten der voedingsnijverheid. — <i>Produits des industries alimentaires</i>	— 67.1	— 53,844
XIII	Werken in steen. — <i>Ouvrages en pierres</i>	— 41.2	— 101,919
II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal</i>	— 28.2	— 95,218
III	Minerale producten. — <i>Produits minéraux</i>	— 25.7	— 131,597
I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal</i>	— 22.3	— 75,139
XIV	Glas- en glaswerk. — <i>Verre et ouvrages en verre</i>	— 22.2	— 21,419
XVI	Machines, mechanische werktuigen. — <i>Machines, engins mécaniques</i>	— 10.3	— 23,926
V	Scheikundige en aartsenijkundige producten. — <i>Produits chimiques et pharmaceutiques</i>	— 8.4	— 21,776
XV	Metalen en werken in metalen. — <i>Métaux et ouvrages en métaux</i>	— 8.2	— 86,493
VII	Leder en pelerijen. — <i>Cuir et pelleteries</i>	— 4.1	— 3,067
VIII	Producten van de weefnijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	+ 21.3	+ 78,140
	De 21 secties. — <i>Les 21 sections</i>	— 13.9	— 544,085

handel) van de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie, per secties koopwaren, tegenover October en November 1938.

de l'Union économique belgo-luxembourgeoise par sections de marchandises, rapport à octobre et novembre 1938.

EXPORTATIONS.

Num- mers — Numéros	Secties. — Sections	Hoeveelheden. — Quantités.	
		Vermindering of vermeerdering — Diminution ou augmentation	
		in % — en %	centenaars — en quint. métr.
IV	Producten der voedingsnijverheid. — <i>Produits des industries alimentaires</i>	— 82.0	— 316,946
I	Dierlijke producten. — <i>Produits du règne animal</i>	— 56.6	— 180,561
XIII	Werken in steen. — <i>Ouvrages en pierre</i>	— 52.5	— 532,074
II	Plantaardige producten. — <i>Produits du règne végétal</i>	— 50.6	— 637,282
VII	Leder en pelterijen. — <i>Cuirs et pelleteries</i>	— 47.4	— 12,134
XVI	Machines, mechanische werktuigen. — <i>Machines, engins mécaniques</i>	— 21.8	— 62,059
III	Minerale producten. — <i>Produits minéraux</i>	— 21.3	— 5,649,821
V	Scheikundige en artsenijkundige producten. — <i>Produits chimiques et pharmaceutiques</i>	— 16.6	— 569,565
XV	Metalen en werken in metalen. — <i>Métaux et ouvrages en métaux</i>	— 14.3	— 924,901
XIV	Glas en glaswerk. — <i>Verre et ouvrages en verre</i>	— 10.9	— 38,337
VIII	Producten van de weefnijverheid. — <i>Produits de l'industrie textile</i>	— 8.3	— 20,822
	De 21 secties. — <i>Les 21 sections</i>	— 21.9	— 8,931,985

IV.

**Economische betrekkingen
en onderhandelingen met het
buitenland.**

In den loop der jongste weken werd bij herhaling de wensch geopperd dat de openbare meening zou worden ingelicht over de onderhandelingen aangeknoopt met de vreemde mogendheden, met het oog op de bevoorrading van ons land. Er werd over geklaagd dat de verklaringen der Regeering omtrent het verloop dezer economische onderhandelingen te vaag waren. Als tolk dezer klachten, zegt de heer senator De Smet, in het verslag door hem opgemaakt namens de Commissie van Economische Zaken, belast met het onderzoek van het begrootingsontwerp, het volgende :

« In elk geval wenscht het Parlement terecht te weten tot welke uitslagen men na drie maand onderhandeling is gekomen. Af en toe melden de bladen dat de zendingen gaan terugkeeren, dat zij zijn teruggekeerd, dat zij weer zijn vertrokken, dat de onderhandelingen geschorst zijn, dat zij werden hervat en zoo voort. »

Deze volzinnen van den geachten verslaggever vertolken een gewettigd gevoel van nieuwsgierigheid, waarbij zich een zekere dosis ongeduld voegt. De Regeering begrijpt volkomen die bekommerning.

Elkeen zal evenwel aanvaarden dat het niet wenschelijk was het op dat gebied verrichte werk openbaar te maken, zoolang de onderhandelingen niet geleid hadden tot een reeks preciese uitslagen. Sommigen zullen misschien oordeelen dat deze onderhandelingen, die trouwens niet gesloten zijn, te lang duren. Zij wezen wel indachtig welke economische stoornis verwekt werd door het in oorlog treden van de meeste onzer naburen. Men mag zonder overdrijving bevestigen dat de maatregelen door de oorlog-

IV.

**Relations et négociations
économiques avec l'étranger.**

Dans le courant de ces dernières semaines, le désir a été exprimé, à plusieurs reprises, de voir renseigner l'opinion publique au sujet des négociations entamées avec les puissances étrangères en vue de l'approvisionnement de notre pays. On s'est plaint de ce que les déclarations du Gouvernement, relatives à la marche de ces pourparlers économiques étaient trop vagues. Faisant écho à ces doléances, M. le Sénateur De Smet, dans le rapport qu'il a rédigé au nom de la Commission des Affaires Economiques, chargée d'examiner le projet de budget dit ce qui suit :

« En tout état de cause, le Parlement est légitimement désireux de savoir quels sont les résultats obtenus après plus de trois mois de négociations. De temps à autre, les journaux annoncent que les missionnaires vont rentrer au pays, qu'ils sont rentrés, qu'ils repartiront, que les négociations sont suspendues, qu'elles reprendront et ainsi de suite. »

Ces phrases de l'honorable rapporteur traduisent un sentiment légitime de curiosité auquel s'ajoute une certaine dose d'impatience. Le Gouvernement comprend parfaitement cette inquiétude.

Tout le monde admettra cependant qu'il n'était pas souhaitable de rendre public le travail accompli dans ce domaine, tant que les tractations n'avaient pas abouti à un ensemble de résultats concrets. Certains estimeront peut-être que ces négociations, qui d'ailleurs ne sont pas finies, prennent trop de temps. Qu'ils veuillent bien songer au bouleversement économique provoqué par l'entrée en guerre de la plupart de nos voisins. On peut affirmer, sans exagération, que les mesures prises par les belligérants dans

voerende op economisch gebied genomen, voor België, ten opzichte van onze handelsbetrekkingen met het buitenland en van het behoud van ons eigen economisch leven, een vraagstuk hebben gesteld waarvan het belang, de omvang en de ingewikkeldheid werkelijk beangstigend zijn.

De onderhandelingen ingezet met het oog op de oplossing van dit vraagstuk hebben thans een meer gevorderd stadium bereikt. Het is dienvolgens mogelijk het Parlement en het land in te lichten over de verkregen uitslagen.

* * *

I. — Houding van België ten aanzien van de blokkade door de oorlogvoerenden ingesteld.

Vanaf het begin der vijandelijkheden, hebben beide oorlogvoerende partijen lijsten bekend gemaakt van producten die zij als oorlogscontrabande beschouwden. Deze lijsten waren uiterst omvangrijk. Zij vermeldten de meeste koopwaren die het voorwerp zijn van den internationalen handel van België. Men merkte er een menigte goederen bij die vroeger nooit het voorwerp waren van internationale overeenkomsten betreffende oorlogscontrabande.

Ten overstaan van dien toestand, nam de Belgisch-Luxemburgsche Economische Unie de volgende houding aan. Zij paste een nauwlettend bestuurlijk toezicht toe op den uitvoer van sommige koopwaren vermeld op een dubbele lijst die voorkomt in bijlage I. De koopwaren die onmisbaar zijn voor onze eigen behoeften en waarvan de bevoorrading niet voldoende verzekerd is om er den uitvoer van toe te laten, mogen, in geen enkel geval, uitgevoerd worden (lijst A). Dienvolgens hebben de oorlogvoerenden geenerlei reden om zich te verzetten tegen het binnenkomen dezer goederen in België, vermits dit land, wegens overwegingen van nationaal belang, er den uitvoer van verbiedt.

le domaine économique ont posé pour la Belgique, au point de vue de nos relations commerciales avec l'étranger et au point de vue du maintien de notre vie économique propre, un problème d'une importance, d'une étendue et d'une complexité réellement angoissantes.

Les négociations engagées en vue de la solution de ce problème ont atteint à présent un stade plus avancé. Il est par conséquent possible de renseigner le Parlement et le pays au sujet des résultats qui ont été obtenus.

* * *

I. — Attitude de la Belgique vis-à-vis du blocus instauré par les belligérants.

Dès le début des hostilités, les deux parties belligérantes ont publié des listes de produits, considérés par eux, comme contrebande de guerre. Ces listes étaient extrêmement étendues. Elles mentionnaient la plupart des marchandises qui font l'objet du commerce international de la Belgique. On y voyait figurer une foule de matières qui antérieurement n'avaient jamais fait l'objet de conventions internationales relatives à la contrebande de guerre.

En présence de cet état de choses, l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise adopta l'attitude suivante. Elle établit un contrôle administratif étroit sur les exportations de certaines marchandises énumérées sur une double liste reprise à l'annexe I. Les marchandises qui sont indispensables pour nos besoins propres et dont l'approvisionnement n'est pas suffisamment assuré pour en autoriser l'exportation ne peuvent, en aucun cas, être exportées (liste A). Dès lors, les belligérants n'ont aucun motif de s'opposer à l'introduction de ces matières en Belgique puisque celle-ci, en vertu de considérations d'intérêt national, en défend l'exportation.

Voor andere koopwaren daarentegen, wier behoud in het land niet geboden blijkt door onze militaire en economische behoeften, wordt uitvoer toegelaten mits sommige voorwaarden (lijst B). De producten der lijst B mogen naar de oorlogvoerende landen uitgevoerd worden in zooverre die uitvoer binnen de perken blijft van de normale handelstroomingen welke vóór de vijandelijkheden met die landen bestonden. Uitvoer dezer producten naar neutrale staten is aan geenerlei beperking onderworpen, op voorwaarde dat de Regeering de verzekering heeft dat zij nadien niet naar de oorlogvoerende landen verder zullen uitgevoerd worden.

Deze lijsten werden krachtens een zelfstandig besluit der Economische Unie opgemaakt. Dan moest verkregen worden dat de oorlogvoerenden zich niet zouden verzetten tegen het vrij verkeer naar België van de koopwaren die er op vermeld staan. Zulks was juist het doel der onderhandelingen.

Wanneer België een product op de lijst A inschreef, konden de oorlogvoerende Staten geen enkel bezwaar maken tegen het binnenkomen daarvan op ons grondgebied. Zij waren inderdaad verzekerd dat het niet meer buiten het land zou gaan. De besprekingen werden van meer kieschen aard wanneer het een koopwaar van de lijst B betrof. Voor die koopwaren, inderdaad, geschiedt de uitvoer naar de oorlogvoerende Staten binnen de perken der normale handelstroomingen.

De belangrijkste producten op de lijst A vermeld, zijn : de vetstoffen, oliën en vetten behalve dierlijke vetten en vaseline-oliën; de metaalertsen behalve ijzererts; nikkel, fosfoor, kwik, bromium, caoutchouc; vleesch (behalve varkensvleesch) en margarine.

De lijst B vermeldt talrijke eetwaren, zooals melk, kaas, cacao, koffie, kruiden, droge groenten, zout, meel,

Pour d'autres marchandises, au contraire, dont le maintien dans le pays ne semble pas commandé par nos besoins militaires et économiques, l'exportation est autorisée moyennant certaines conditions (liste B). Les produits de la liste B peuvent être exportés vers les pays belligérants tant que cette exportation se maintient dans les limites des courants commerciaux normaux qui ont existé, avec ces pays, avant les hostilités. L'exportation de ces produits vers les Etats neutres n'est soumise à aucune limitation, à condition que le Gouvernement ait l'assurance qu'on ne les réexportera pas ultérieurement vers les pays belligérants.

C'est en vertu d'une décision autonome de l'Union Economique que ces listes ont été dressées. Il fallait obtenir maintenant que les belligérants ne s'opposent pas au libre passage vers la Belgique des marchandises qui y figurent. Ce fut précisément l'objet des négociations.

Lorsque la Belgique inscrivait un produit sur la liste A, les Etats belligérants ne pourraient voir aucun inconvénient à son introduction sur notre territoire. Ils étaient, en effet, assurés qu'il ne ressortirait pas du pays. Les discussions devenaient plus délicates lorsqu'il s'agissait d'une marchandise de la liste B. Pour ces marchandises, en effet, l'exportation s'effectue vers les Etats belligérants, dans les limites des courants commerciaux normaux.

Les produits les plus importants mentionnés sur la liste A sont : les graisses, huiles et corps gras sauf la graisse animale et les huiles de vaseline; les minerais métalliques sauf le minerai de fer; le nickel, le phosphore, le mercure, le brome; le caoutchouc; la viande (sauf la viande porcine) et la margarine.

La liste B comprend de nombreux produits alimentaires, tels que le lait, le fromage, le cacao, le café, les épices,

suiker; komen er bovendien op voor : vellen, glycerine, sommige nitraatsoorten, sommige zuren, chloor, magnesium, metaalslakken, terpentijn.

Van nu af hebben Frankrijk en Engeland zich akkoord verklaard om zich niet tegen het vrij verkeer dezer producten naar onze havens te verzetten.

Er zijn evenwel andere koopwaren waarvoor die mogendheden nog niet dezelfde houding hebben aangenomen. Deze koopwaren werden op een lijst C ingeschreven (zie bijlage I) en zijn het voorwerp der huidige onderhandelingen. Sommige producten dezer lijst zijn van hoofdzakelijk belang. Voor de meeste daarvan is nochtans een schikking nakend. Vermelden wij namelijk wol, katoen, verschillende niet-ijzerhoudende metalen, enz. Men mag hopen dat voor de meeste producten der lijst C, Engeland en Frankrijk zich niet zullen verzetten tegen de bevoorrading van België en dat dienvolgens het uitvoerregime van al de producten van de lijst C eerlang bepaald zal vastgelegd zijn.

België heeft ook onderhandelingen met Duitschland aangeknoopt. Dit land controleert vooral onzen invoer van Noordsch hout, papierdeeg en sommige ertsen. De hierboven omschreven houding van commercieele onzijdigheid moet Duitschland aansporen zonder bezwaar de koopwaren te laten doorgaan die uitsluitend voor Belgisch gebruik bestemd zijn.

De maatregelen door de Regeering getroffen en de akkoorden gesloten met de onderscheiden mogendheden die in oorlog zijn, laten toe de bevoorrading van ons land aan voedingswaren en aan grondstoffen met wat minder onrust te beschouwen. Men moet zich evenwel geenerlei illusie maken! Het toezicht uitgeoefend door de oorlogvoerende landen op onzen invoer en uitvoer blijft uiterst streng. De Bel-

les légumes secs, le sel, la farine, le sucre; y figurent, en outre, les peaux, la glycérine, certains nitrates, certains acides, le chlore, le magnésium, les scories, la térébenthine.

Dès à présent, la France et l'Angleterre se sont déclarées d'accord pour ne pas s'opposer au libre passage de ces produits vers nos ports.

Il existe, toutefois, d'autres marchandises pour lesquelles ces Puissances n'ont pas encore adopté la même attitude. Ces marchandises ont été inscrites sur une liste C (voir annexe I) et font l'objet des négociations actuelles. Certains, parmi les produits de cette liste, revêtent une importance primordiale. Pour la plupart d'entre eux cependant, on est près d'aboutir à un arrangement. Citons notamment la laine, le coton, plusieurs métaux non ferreux, etc. Il est permis d'espérer que pour la plupart des produits de la liste C, l'Angleterre et la France ne s'opposeront pas à l'approvisionnement de la Belgique et que, partant, le régime d'exportation de tous les produits de la liste C ne tardera pas à être définitivement fixé.

La Belgique a également entamé des négociations avec l'Allemagne. Celle-ci contrôle surtout nos importations de bois du Nord, de pâtes à papier et de certains minerais. L'attitude de neutralité commerciale exposée ci-dessus, doit amener l'Allemagne à laisser passer, sans obstacle, les marchandises exclusivement destinées à la consommation belge.

Les mesures prises par le Gouvernement et les accords intervenus avec les différentes puissances qui sont en guerre, permettent d'envisager avec un peu moins d'appréhension, l'approvisionnement de notre pays en denrées alimentaires et en matières premières. Qu'on ne se fasse toutefois aucune illusion! Le contrôle exercé par les Etats belligérants sur nos importations et nos exportations reste extrê-

gische nijverheid zal er in talrijke gevallen de beslist nadeelige gevolgen van ondergaan.

Bezorgd om het behoud van zijn souvereiniteit, is België verplicht geweest sommige maatregelen te treffen om te voorkomen dat de opzoekingen, door de oorlogvoerenden ondernomen aangaande de herkomst en de bestemming van de goederen, tot op ons eigen grondgebied zouden worden voortgezet.

Een besluit-wet van 30 November 1939 straft het feit, aan oorlogvoerende regeeringen of aan dezer agenten, met het oog op het bekomen van den vrijen doorgang of van de vrijlating van goederen, verklaringen te overhandigen luidens welke men zou aannemen zich in België te onderwerpen aan een toezicht van wege diensten of ambtenaren afhankelijk van gezegde regeeringen.

De Zwitsersche Regeering heeft een soortgelijken maatregel getroffen bij verordening van 2 November 1939.

Nederland lijkt den zelfden weg te willen opgaan. Te dien einde werd een wetsontwerp neergelegd op het bureel van de Tweede Kamer. Het verbiedt aan Nederlandsche firma's sommige verklaringen af te leggen waarbij zij het toezicht der vertegenwoordigers van vreemde mogendheden, op het beheer van hun zaken zouden aanvaarden.

*
* *

II. — De handelsbetrekkingen van België met de oorlogvoerende landen.

Theoretisch zijn de handelsovereenkomsten vóór den aanvang der vijandelijkheden tusschen België en de oorlogvoerende mogendheden gesloten, immer van kracht. Het spreekt echter van zelf dat de toepassing der regelen betreffende de blokkade er in aanzienlijke mate de normale nale-

mement sévère. L'industrie belge en ressentira, en maintes circonstances, les effets particulièrement désavantageux.

Soucieuse du maintien de sa souveraineté, la Belgique a dû prendre certaines mesures afin d'empêcher que les investigations entreprises par les belligérants au sujet de l'origine et de la destination des produits, ne se poursuivent jusque sur son propre territoire.

Un arrêté-loi du 30 novembre 1939, punit le fait de remettre à un gouvernement belligérant ou à ses agents, des déclarations par lesquelles on accepterait, afin d'obtenir le laissez-passer ou la libération de marchandises, de se soumettre en Belgique, à un contrôle de la part d'offices ou de fonctionnaires relevant des dits gouvernements.

Le gouvernement suisse a édicté une mesure analogue par une ordonnance du 2 novembre 1939.

La Hollande semble décidée à entrer dans la même voie. A cet effet, un projet de loi vient d'être déposé sur le bureau de la Seconde Chambre. Il défend aux firmes néerlandaises de faire certaines déclarations par lesquelles elles acceptent le contrôle des représentants de puissances étrangères, sur la gestion de leurs affaires.

*
* *

II. — Les relations commerciales de la Belgique avec les pays belligérants.

Théoriquement, les accords commerciaux, intervenus entre la Belgique et les Puissances belligérantes, avant le début des hostilités, sont toujours en vigueur. Il va de soi cependant que l'application des règles relatives au blocus, en bouleverse l'exécution normale dans une mesure importante.

ving van schokt. De oorlogvoerende landen maken inderdaad de toepassing ervan afhankelijk van de naleving der schikkingen die zij betreffende de blokkade genomen hebben. Daarbij hebben de mogendheden die in oorlog zijn sommige maatregelen uitgevaardigd om hun eigen economischen en financieelen toestand te beschermen. Frankrijk, en nadien Engeland, hebben besloten zich te verzetten tegen den invoer van alle koopwaar die niet onmisbaar zou zijn om de verdediging van hun grondgebied te verzekeren of om hun eigen voortbrengsttekort aan te vullen. Men merkt dadelijk den weerslag van dien maatregel op onze eigen economie. Sommige Belgische bedrijven, namelijk de ceramieknijverheid, de glasnijverheid en de textielbedrijven voor weeldeartikelen hebben spoedig den invloed ondergaan van het Fransch en Engelsch protectionisme.

De Belgische en Luxemburgsche Regeeringen laten geen enkele poging onverlet om te verkrijgen dat die overdreven maatregelen zouden verzacht worden. Het volledig verlies van het Fransche en Britsche afzetgebied is voor sommige bedrijven een ware ramp; om ze te voorkomen zullen wij zelf meegesleept worden tot nieuwe maatregelen van bescherming der binnenlandsche markt.

Sedert 1 Januari 1940 regelt een gedeeltelijke en voorloopige schikking tusschen de Belgisch-Luxemburgsche Unie en Frankrijk onzen ruilhandel. Zij voorziet de toekenning van deviezen binnen zekere perken aan de Fransche invoerders voor den aankoop onzer producten. Deviezencontingen ten zijn ongelukkig niet opengesteld voor gansch onzen uitvoer naar Frankrijk, doch een bepaling van het akkoord verzekert aan onze uitvoerders een welwillend onderzoek van hun eischen.

Met Groot-Brittannië kon een dergelijke overeenkomst nog niet gesloten worden.

Les Etats belligérants subordonnent, en effet, l'exécution de ceux-ci à la réalisation des dispositions qu'ils ont prises concernant le blocus. D'autre part, les puissances, qui sont en guerre ont décrété certaines mesures en vue de protéger leur propre situation économique et financière. La France et, après elle, l'Angleterre ont décidé de s'opposer à l'importation de toutes les marchandises qui ne seraient pas indispensables pour assurer la défense de leur territoire ou pour combler leur propre production déficitaire. On voit immédiatement la répercussion de cette mesure sur notre propre économie. Certaines industries belges, notamment l'industrie céramique, l'industrie verrière et les industries textiles de luxe ont subi rapidement le contre-coup du protectionnisme français et anglais.

Les Gouvernements belge et luxembourgeois ne négligent aucun effort pour obtenir que ces mesures excessives soient atténuées. La perte totale des débouchés français et britanniques constitue, pour certaines industries, une véritable catastrophe; pour y parer, nous serons nous-mêmes entraînés à de nouvelles mesures de protection du marché intérieur.

Un arrangement partiel et provisoire entre l'Union Belgo-Luxembourgeoise et la France règle, depuis le 1^{er} janvier 1940, nos échanges. Il prévoit l'attribution de devises endéans certaines limites aux importateurs français pour l'achat de nos produits. Des contingents de devises ne sont malheureusement pas ouverts pour tous nos courants d'exportation vers la France, mais une disposition de l'accord assure nos exportateurs d'un examen bienveillant de leurs revendications.

Avec la Grande-Bretagne, un arrangement de cet ordre n'a pas encore pu être conclu.

Het vraagstuk onzer economische betrekkingen met Duitschland wordt evenzeer beheerscht door de deviezenkwestie. Vóór de vijandelijkheden voerde België, bij voorbeeld, veel Duitse kolen in. Deze leveringen zijn tot een vijfde gedaald. Daaruit vloeit een belangrijke inkrimping voort van de deviezen beschikbaar voor den aankoop van Belgische waren.

* *

III. — De doorvoer.

De aardrijkskundige ligging van België en de eeuwenlange inspanning onzer handelslieden hebben van ons grondgebied een uiterst belangrijk transitocentrum gemaakt. De Antwerpsche haven haalt daar zeer groote voordeelen uit en 's lands gansche economische bedrijvigheid is er deelachtig aan. De blokkadepolitiek van de oorlogvoerenden moest onvermijdelijk ongunstig inwerken op den doorvoerhandel. Verschillende maanden achtereen was de toestand uiterst verward, hetgeen aanzienlijke verliezen veroorzaakte voor het land.

Onlangs werd de transitokwestie geregeld, in gemeen overleg met de oorlogvoerenden, volgens de internationale overeenkomsten die België op dat stuk binden. De overeenkomst van Barcelona, die België mede onderteekend heeft, voorziet inderdaad den vrijen doorvoer van goederen. Wij zullen in de toekomst deze overeenkomst nauwgezet blijven naleven. België zal zich niet verzetten tegen den aan gevraagden doorvoer. Het wenscht alleen dat deze geschiede overeenkomstig de verklaringen die de belanghebbenden zelf vooraf aan het Belgisch bestuur gedaan hebben. Met andere woorden : België eischt op voorhand te weten wat men wenscht door te voeren. Vervolgens gaat het bestuur

Le problème de nos relations économiques avec l'Allemagne est, lui aussi, dominé par la question des devises. La Belgique importait, par exemple, avant les hostilités, beaucoup de charbon allemand. Ces livraisons sont tombées à un cinquième. Il en résulte une restriction importante des devises disponibles pour l'achat de marchandises belges.

* *

III. — Le transit.

La position géographique de la Belgique et les efforts séculaires de nos commerçants ont fait de notre territoire un centre de transit extrêmement important. Le port d'Anvers en tire de très grands avantages et toute l'activité économique du pays en bénéficie. Il était fatal que la politique de blocus des belligérants réagisse défavorablement sur le trafic de transit. Pendant plusieurs mois, la situation fut extrêmement confuse et entraîna des pertes considérables pour le pays.

La question du transit vient d'être réglée, de commun accord avec les belligérants, d'après les conventions internationales qui lient la Belgique en cette matière. La convention de Barcelone, dont la Belgique est signataire, prévoit, en effet, le libre transit des marchandises. Nous continuerons à exécuter scrupuleusement cette convention à l'avenir. La Belgique ne s'opposera pas au transit qui lui est demandé. Elle désire uniquement que celui-ci s'effectue en conformité avec les déclarations faites, au préalable, à l'Administration belge par les intéressés eux-mêmes. En d'autres termes, la Belgique exige qu'on lui signifie d'avance le transit qu'on veut effectuer. Elle vérifie ensuite si l'exécution

na of de uitvoering klopt met de vroegere verklaringen van den belanghebbende.

* * *

IV. — Het statuut der vergunningen en der contingenteringen voor den uitvoer.

Ten einde de normale bevoorrading van het land te verzekeren en anderszids de richtlijnen na te komen die uitgestippeld werden voor onze handelsbetrekkingen met de oorlogvoerende Staten, was het geboden een uitgebreid stelsel in te richten van uitvoervergunningen en -contingenteringen. Totnogtoe was België nog niet genoodzaakt geweest den uitvoer te reglementeeren door middel van vergunningen en contingenteringen, behoudens in enkele gevallen en in een eerder beperkte mate. Het ging er hoofdzakelijk om door de Belgische nijverheid zekere internationale akkoorden te doen uitvoeren nopens de voortbrengst van bepaalde goederen. Dit was, bij voorbeeld, het geval voor enkele kalkproducten, voor het cement, voor de potaardenbakkerij en vooral voor talrijke ijzerproducten.

De oorlogsgebeurtenissen hebben België ertoe genoopt de contingentering en de controle van den uitvoer van een massa andere goederen in te richten. De tabel gevoegd bij deze uiteenzetting (bijlage II) geeft den juiste toestand van het oogenblik weer.

Deze toestand heeft niets definitiefs. Het verleen der vergunningen schommelt met den dag voor talrijke producten, volgens den stand onzer bevoorradingen.

Het volstaat de lijsten van bijlage II te doorloopen, waar de producten, die aan het regime der uitvoervergunningen onderworpen zijn, worden opge-

correspond aux déclarations antérieures de l'intéressé.

* * *

IV. — Le statut des licences et des contingentements à l'exportation.

Afin d'assurer l'approvisionnement normal de notre pays et afin d'exécuter d'autre part, les directives qui président à nos rapports commerciaux avec les Puissances belligérantes, il a été indispensable d'établir un système étendu de licences et de contingentements à l'exportation. Jusqu'à présent, la Belgique ne s'était guère vu dans l'obligation de réglementer l'exportation au moyen de licences et de contingentements, sauf dans quelques cas et dans une mesure plutôt restreinte. Il s'agissait essentiellement de faire exécuter par l'industrie belge certains accords internationaux relatifs à la production de marchandises déterminées. Ce cas se présentait, par exemple, pour quelques produits calcaires, pour le ciment, pour la poterie en grès et surtout pour de nombreux produits sidérurgiques.

Les événements de la guerre ont forcé la Belgique à organiser le contingentement et le contrôle de l'exportation d'une foule d'autres matières. Dans une table, jointe à cet exposé (annexe II), on trouvera la description exacte de la situation du moment.

Cette situation n'a rien de définitif. L'attribution des licences varie d'un jour à l'autre pour de nombreux produits, selon l'état de nos approvisionnements.

Il suffit de parcourir les listes de l'annexe II où sont énumérés les produits soumis au régime des licences d'exportation, pour constater que le

somd, om vast te stellen dat het toezicht van den Dienst der vergunningen en contingentteeringen wordt uitgecefeld op een aanzienlijk aantal tolposten. Om het toezicht in te richten over de goederen die het land verlaten, heeft men het personeel moeten uitbreiden en het werk herinrichten. Het is zeer kiesch op ieder oogenblik na te gaan of, al dan niet, de uitvoer van een product gelegen komt, ten aanzien, eensdeels, van de noodwendigheden van onze bevoorrading en, anderdeels, van onze internationale akkoorden. Eens dit vraagstuk opgelost in bevestigenden zin, moet er vaak nog worden overgegaan tot een verdeling van het contingent onder de betrokken firma's. Dit werk is trouwens niet alleen ingewikkeld, het is vooral zeer overvloedig. Om zich hiervan rekenschap te geven, volstaat het op te merken dat vóór 1 September 1939 het hoogste aantal per maand afgeleverde vergunningen 16,000 bedroeg. (Om iedere verwarring te voorkomen, wijzen wij er op dat het vooral invoervergunningen gold). In de maand Januari 1940, heeft de Dienst meer dan 40,000 vergunningen verleend. De globale producten, die thans aan uitvoervergunning zijn onderworpen, vertegenwoordigden, in de handelsbalans van 1938, een tonnemaat van 8,729,000 ton en een waarde van 10,966,000,000 frank.

Laten wij bondig de procedure samenvatten welke dient gevolgd voor het verkrijgen eener vergunning. Iedere aanvraag moet worden ingediend bij den Centralen Dienst der Contingenten en Vergunningen, 45, Wetstraat, te Brussel. Deze aanvraag dient opge maakt op een speciaal formulier en er moet een vergunningszegel aan toegevoegd worden. Zoodra zij bij den Dienst inkomt, wordt de aanvraag aan een eerste bondig onderzoek onderworpen, ten einde te weten of de inlichtingen verstrekt door den aanvrager, volledig zijn. In bevestigend geval,

contrôle de l'Office des Licences et Contingentements s'exerce sur un nombre considérable de positions douanières. Pour organiser la surveillance des marchandises qui quittent le pays, il a fallu augmenter le personnel et réorganiser la besogne. C'est une chose bien délicate que d'examiner à chaque moment si, oui ou non, l'exportation d'un produit est opportune, eu égard aux nécessités de notre approvisionnement, d'une part, et à nos arrangements internationaux, d'autre part. Cette question étant tranchée dans le sens affirmatif, il faut encore procéder souvent à une répartition de contingent entre les firmes intéressées. Ce travail n'est d'ailleurs pas seulement complexe, il est surtout très abondant. Pour s'en rendre compte, il suffit de noter qu'avant le 1^{er} septembre 1939, le nombre maximum de licences délivrées par mois s'est élevé à 16,000. (Signalons, pour éviter toute confusion, qu'il s'agissait surtout de licences d'importation.) Au mois de janvier 1940, l'Office a accordé plus de 40,000 licences. L'ensemble des produits actuellement soumis à une licence d'exportation, représentait dans la balance commerciale de 1938, un tonnage de 8,729,000 tonnes et une valeur de 10,966,000,000 de francs.

Résumons brièvement la procédure à suivre pour l'obtention d'une licence. Toute demande doit être introduite à l'Office Central des Contingents et Licences, 45, rue de la Loi, à Bruxelles. Il faut la rédiger sur formulaire spécial et y joindre un timbre de licence. Dès son entrée à l'Office, la demande fait l'objet d'un premier examen sommaire, afin de savoir si les renseignements fournis par le requérant sont complets. Dans l'affirmative, la demande est renvoyée le même jour à la Commission compétente du Service d'Etudes. Il existe, en effet,

wordt deze aanvraag denzelfden dag overgemaakt aan de bevoegde commissie van den Studiedienst. Er bestaan immers 27 commissies, waarvan ieder in een soort producten gespecialiseerd is. Aldus onderzoekt een commissie al de aanvragen betreffende den uitvoer van rubber; een andere commissie houdt zich bezig met huiden en leder; er is een commissie voor de ijzerproducten; een andere voor de chemische producten, voor hout, voor textielwaren, enz. Iedere commissie wordt voorgezeten door een hoofdinspecteur of door een inspecteur van den Studiedienst. Zij bestaat bovendien uit een vertegenwoordiger van het Ministerie van Landsverdediging en, eventueel, uit één of meer afgevaardigden van andere departementen, bij voorbeeld van het Ministerie van Landbouw. Vertegenwoordigers van de betrokken beroepsverenigingen wonen de vergaderingen der commissiën bij ten raadgevenden titel. Het is in deze commissiën dat de studie geschiedt van den toestand die bestaat voor ieder product. Volgens de uitslagen van dit onderzoek, zal de uitvoer al dan niet worden toegelaten. Men zal eventueel het contingent verdeelen tusschen de aanzoekende firma's. Zoodra er een beslissing getroffen is omtrent een aanvraag, wordt deze teruggestuurd naar den Centralen Dienst der Contingenten en Vergunningen. Is de oplossing gunstig, dan wordt de gevraagde vergunning terstond opgemaakt. In tegenovergesteld geval, wordt de weigering aan den belanghebbende beatekend.

Wat betreft de aanvragen om transitovergunningen, deze bekwamen een vereenvoudigde procedure, die voortaan zal toelaten binnen de 24 uren daaraan gevolg te geven. De dienst levert bedoelde vergunningen af, overeenkomstig de verklaring van bestemming, die vooraf werd gedaan. Men gaat nadien na of het vervoer werkelijk naar de aangegeven bestemming geschiedt.

27 commissions dont chacune est spécialisée dans un genre de produits. C'est ainsi qu'une commission examine toutes les demandes relatives à l'exportation du caoutchouc; une autre commission s'occupe des peaux et cuirs; il y en a une pour les produits ferreux; une autre pour les produits chimiques, pour les bois, pour les textiles, etc. Chaque commission est présidée par un Inspecteur principal ou par un inspecteur du Service d'Etudes. Elle est composée, en outre, d'un représentant du Ministère de la Défense Nationale et, le cas échéant, d'un ou plusieurs délégués d'autres départements, par exemple du Ministère de l'Agriculture. Des représentants des associations professionnelles intéressées assistent aux réunions des commissions à titre consultatif. C'est dans ces commissions que s'effectue l'étude de la situation existant pour chaque produit. D'après les résultats de cette enquête, on autorisera ou non l'exportation. On distribuera, éventuellement, le contingent entre les firmes requérantes. Dès qu'une décision est intervenue au sujet d'une demande, celle-ci est retournée à l'Office Central des Contingents et Licences. Si la solution est favorable, on dressera sur le champ, la licence postulée. Au cas contraire, on notifie le refus à l'intéressé.

Quant aux demandes de licences de transit, elles font l'objet d'une procédure simplifiée qui permettra dorénavant de leur donner suite endéans les vingt-quatre heures. L'Office les délivre, en conformité avec la déclaration de destination qui a été faite au préalable. On surveille, par après, si le transport s'effectue réellement vers la destination déclarée.

Het is nuttig te wijzen op de aanzienlijke bedrijvigheid door den dienst der contingenten en vergunningen aan den dag gelegd om de taak van onderzoek en verdeeling tot een goed einde te leiden, die hem wordt toevertrouwd voor meer dan 500 producten van het toltarief. Een dergelijk ingrijpen vanwege het Bestuur in het economische leven van het land is de negatie zelf van de handelsvrijheid. Nutteloos, hierover te willen twisten. Niemand zal evenwel ontkennen dat de Regeering door de omstandigheden gedwongen werd aldus te handelen.

Geklaagd werd over de traagheid waarmede de aanvragen om vergunning worden onderzocht. Deze klachten waren gewettigd. De Dienst is natuurlijk overlast geweest en dit had betreurenswaardige vertraging voor gevolg. Krachtadige maatregelen werden evenwel getroffen om dien toestand te verhelpen. Het personeel van den Dienst werd opgevoerd van 105 tot 140 eenheden. De Studiedienst heeft 9 tijdelijke adviseurs en 9 klerken aangeworven, vooral belast met werk dat voortspuit uit de uitzonderlijke omstandigheden.

Alleen het onderzoek van de dossiers die sommige bijzondere moeilijkheden stellen, zal in de toekomst nog een termijn van hoogstens één week vergen. Om het werk nog eenvoudiger te maken werd besloten dat de beroepsgroeperingen de aanvragen hunner leden kunnen samenvoegen en hen rechtstreeks aan de commissiën voorleggen.

* *

V. — Het statuut der vergunningen en contingenteringen bij den invoer.

Het onderzoek van de regelen die onze handelsbetrekkingen met de overige Mogendheden beheerschen zou zeer onvolledig blijven zoo wij, althans niet bondig, wezen op het statuut dat

Il est utile de souligner l'activité considérable que l'Office des Contingents et Licences a déployée pour mener à bonne fin le travail d'examen et de répartition qui lui est confié pour plus de 500 produits du tarif douanier. Evidemment, une pareille intervention de l'Administration dans la vie économique du pays constitue la négation de la liberté du commerce. Il serait vain de discuter à ce sujet. Nul ne contestera cependant que les événements ont forcé le Gouvernement à procéder comme il l'a fait.

On s'est plaint de la lenteur avec laquelle les demandes de licences sont examinées. Ces plaintes étaient justifiées. L'Office a évidemment été surmené et il s'en est suivi des retards regrettables. Des mesures énergiques ont toutefois été prises pour remédier à la situation. Les effectifs de l'Office ont été portés de 105 à 140 unités. Le Service d'Etudes a recruté 9 conseillers temporaires et 9 commis, spécialement chargés de travaux dûs aux circonstances exceptionnelles.

Seul l'examen des dossiers qui présentent certaines difficultés particulières, exigera encore à l'avenir un délai d'une semaine au maximum. Pour simplifier davantage le travail, il a été décidé que les groupements professionnels peuvent réunir les demandes de leurs membres et les présenter directement aux commissions.

* *

V. — Le statut des licences et des contingentements à l'importation.

L'examen des règles qui président à nos rapports commerciaux avec d'autres Puissances, resterait très incomplet si nous ne signalions, au moins brièvement, le statut qui fonc-

thans geldt voor den invoer van goederen. Eigenlijk zijn contingentteering en toezicht op den invoer geen verschijnselen die het gevolg zijn van de oorlogsgebeurtenissen. Op verre na niet ! Sedert lang bestaat er een lijst producten waarvan de invoer in ons land is beperkt. Men vindt daarop hoofdzakelijk drie soorten goederen : industriele producten, landbouwproducten en visscherijproducten.

De Regeering onthield zich steeds den vrijen invoer van grondstoffen voor de nijverheid in eenige mate te belemmeren. Eén uitzondering evenwel : de steenkolen. Voor deze bestaat een invoertaxe, waarvan de voet schommelt van 7 frank per ton voor de cokes tot 20 frank per ton voor de huiskolen. Een tamelijk gering deel van deze taxe, overeenstemmend met 2 t. h. *ad valorem*, draagt een fiscaal karakter. De opbrengst van het overige deel werd benuttigd ten bate van de kolennijverheid tot 1 October jl.

De industriele producten, aan invoervergunningen onderhevig, zijn over het algemeen, behalve de steenkolen, vervaardigde producten. Het stelsel der vergunningen werd voor deze producten ingevoerd om de Belgische nijverheid tegen een abnormale mededinging te beschermen.

Het zijn ook economische overwegingen die de Regeering hebben aanzet den invoer van sommige landbouwproducten en van de visscherijproducten afhankelijk te stellen van contingentteering en vergunningen, soms met bijzondere taxes. Op te merken valt dat de invoertaxe werd afschaft voor de graangewassen en hunne derivaten, bij koninklijk besluit van 9 September 1939.

Onlangs werd eraan gedacht de contingentteering van de visscherijproducten af te schaffen. De vertegenwoordigers der Belgische visscherij

tionne en ce moment pour l'importation des marchandises. A vrai dire, le contingentement et le contrôle à l'importation ne sont pas des phénomènes qui découlent des événements de guerre. Tant s'en faut ! Une liste de produits soumis à des restrictions d'importation existe depuis longtemps. On y relève essentiellement trois sortes de marchandises : des produits industriels, des produits agricoles et des produits de la pêche.

Le Gouvernement s'est toujours abstenu de soumettre à une entrave quelconque la libre importation de matières premières utiles à l'industrie. Il y a cependant une exception : le charbon. Pour celui-ci, il existe une taxe d'importation, dont le taux va de 7 francs par tonne pour les charbons à coke à 20 francs par tonne pour les charbons domestiques. Une partie assez minime de cette taxe, correspondant à 2 p. c. *ad valorem*, revêt un caractère fiscal. Le produit de l'autre partie a été utilisé en faveur de l'industrie charbonnière jusqu'au 1^{er} octobre dernier.

Les produits industriels soumis à licence d'importation sont, en général, sauf le charbon, des produits fabriqués. Le régime des licences a été introduit pour ces produits en vue de protéger l'industrie belge contre une concurrence anormale.

Ce sont encore des préoccupations économiques qui ont amené le Gouvernement à soumettre l'importation de certains produits agricoles et des produits de la pêche au régime du contingentement et des licences, accompagné parfois de taxes spéciales. Notons que la taxe d'importation a été supprimée pour les céréales et leurs dérivés par arrêté royal du 9 septembre 1939.

Il a été question dernièrement de supprimer le contingentement pour les produits de la pêche. Les représentants de la pêche belge ayant assuré

gaven echter de verzekering dat deze in staat was de markt te voorzien, zoodat de invoerbependingen voorloopig behouden bleven.

De invoercontingenteeringen worden op vaste tijdstippen herzien.

De Studiedienst van het Departement van Economische Zaken heeft, in 1939, achtereenvolgens op 3 Mei en 29 Augustus, een tabel opgemaakt van de geldende contingenten, met voorstellen tot wijziging, gelet op den economischen toestand van het oogenblik. Deze tabellen waren bestemd voor de Interministeriele Economische Commissie. Tijdens de laatste maanden van 1939, was het niet meer mogelijk dergelijke lijst op te maken. Dit werk werd evenwel hervat in de maand Januari 1940. De alsdan bestaande contingenten, met de voorgestelde wijzigingen, zijn te vinden in Bijlage III. Het komt wenschelijk voor de huidige contingenteringen voor talrijke producten te behouden.

1 Februari 1940.

que celle-ci était en état d'approvisionner le marché, les restrictions à l'importation sont provisoirement maintenues.

Les contingentements à l'importation sont soumis à une revision périodique.

Le Service d'Etudes du Département des Affaires Economiques a dressé, en 1939, successivement le 3 mai et le 29 août, un tableau des contingents en vigueur, avec des propositions de modifications, eu égard à la situation économique du moment. Ces tableaux étaient destinés à la Commission Economique Interministerielle. Pendant les derniers mois de 1939, il n'a plus été possible de rédiger semblable liste. Le travail a, toutefois, été effectué de nouveau au mois de janvier 1940. Les contingents existant actuellement et les modifications envisagées figurent à l'annexe III. Il paraît souhaitable de maintenir les contingentements actuels pour de nombreux produits.

1 février 1940.

**Bijlagen bij het verslag over de economische betrekkingen en
onderhandelingen met het buitenland.**

**Annexes au rapport concernant les relations et négociations
économiques avec l'Etranger.**

BIJLAGE I.

Lijsten vastgesteld door de Regeering, teneinde de bevoorrading van het land
en de economische onafhankelijkheid te verzekeren.

<i>Nr van het Tollarief</i>	<i>Aanduiding der producten</i>
LIJST A.	
(Producten waarvan de uitvoer verboden is.)	
1 behalve 1f	Levende dieren, behalve paarden.
2 behalve 2c 3	Versch vleesch, zelfs afgekoeld of bevroren, behalve versch varkens- vleesch.
14b, 15b, 16, 19a 2 A	Eetbare vetten, walschotoliën of -vetten.
20	Vetten.
51	Granen.
105c	Palmpitten.
Ex. 110	Kapok.
Ex. 110b	Gebleet katoen.
110c e	Linters
113	Chinahennep.
117c, 8 A, 117c 9	Ruwe palmnootolie, ricinusolie.
118b 3	Lak.
120	Caoutchouc en gutta-percha, balata en dergelijke producten.
121	Kamfer.
128	Voeder, stroo, enz.
Ex. 149	Kwartz.
151	Ruw graphiet.
164	Talk.
166	Ruw mica.
167	Natuurlijk kalkphosphaat.
170a	Ruw zwavel.
173	Ruwe Borax.
182, behalve 182g	Ertzen, behalve ijzerertsen.
Ex. 182ag	Geroost kies en « purple Ore ».
Ex. 183	Asschen, schuim- en afvalproducten bevattende de bij nr ex. 287 genoemde metalen.
195	Petroleum-, lei- en bruinkoololiën en andere dergelijke smeeroliën behalve vaselineoliën.
Ex. 215	Vaste vleesch-extracten.
245	Margarine en voorbereide eetbare vetten.
281	Vloeibaar broom.
285	Kwikzilver.
286	Rooide en witte phosphoor.
Ex. 287	Elders niet vernoemde noch inbegrepen enkelvoudige lichamen chrom; mangaan; molybdeen en zijne zouten; titanium; tungsteen en zijne zouten; uranium; vanadium en zijne zouten; Sodium.
Ex. 313g 2	Titanium tetrachloruur.
384 A	Geraffineerde Borax.
384 F	Koolstoftetrachloruur.
400, 401 behalve 400a	Looistoffen behalve looextracten van eikenhout.
422a	Zwart gezegd « carbon black »
426	Graphiet, geconditionneerd voor den verkoop in 't klein.

ANNEXE I.

Listes dressées par le Gouvernement en vue de sauvegarder l'approvisionnement du pays et la neutralité économique.

N° du tarif.	Désignation des produits.
LISTE A.	
(Produits dont l'exportation est interdite.)	
1 sauf 1f	Animaux vivants, sauf chevaux.
2 sauf 2c 3	Viandes fraîches, même réfrigérées ou congelées, sauf viande porcine fraîche.
14b, 15b, 16, 19a, 2 A.	Graisses comestibles, huiles et graisses de baleine.
20	Corps gras.
51	Céréales.
105e	Noix palmiste.
Ex 110	Kapok.
Ex 110b	Coton blanchi.
110c, e	Linters.
113	Ramie.
117c 8 A, 117c 9	Huile de palme brute, huile de ricin.
118b 3	Laque.
120	Caoutchouc et gutta-percha, balata et produits similaires.
121	Camphre.
128	Fourrage, paille, etc.
Ex 149	Quartz.
151	Graphite brut.
164	Talc.
166	Mica brut.
167	Phosphate de chaux naturel.
170a	Soufre brut.
173	Borax brut.
182 sauf 182g	Minerais métalliques, sauf minerai de fer.
Ex 182ag	Pyrites grillées et « purple ore ».
Ex 183	Cendres, déchets et rebuts contenant les métaux repris à la position ex 287.
195	Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles de graissage, sauf huiles de vaseline.
Ex 215	Extraits de viandes solides.
245	Margarine et graisses comestibles préparées.
281	Brome liquide.
285	Mercure.
286	Phosphore rouge et blanc.
Ex 287	Corps simples, non dénommés ni compris ailleurs : — chrome; — manganèse; — molybdène et ses sels; — titane; — tungstène et ses sels; — uranium; — vanadium et ses sels; — sodium.
Ex 313g 2	Tétrachlorure de titane.
384a	Borax raffiné.
384f	Tétrachlorure de carbone.
400, 401 sauf 400a	Matières tannantes, sauf écorces à tan de chêne.
422a	Noir de charbon.
426	Graphites conditionnés pour la vente au détail.

<i>Nr van het Tolltarief</i>	<i>Aanduiding der producten.</i>
457 behalve 457a.	Zeepen, behalve toiletzeep en geneeskrachtige zcep.
494	Afgewende of getwijnde zijde.
495	Garens van vlokzijde, enkele of getwijnde.
Ex. 634, Ex. 639, 640, 658	Mijnhout, staken en dwarsliggers voor spoorwegen, gezaagd hout ander dan dwarsliggers voor spoorwegen, hout voor geweren.
Ex. 637.	Houtskool.
787	Mica.
867a.	Ferro-metallische legering.
960 tot 963	Nikkel behalve anoden.

LIJST B.

(Produkten waarvan de uitvoer binnen zekere grenzen toegelaten is). (1)

4.	Levend of gedood wild.
8.	Versche room en versche melk.
10	Kaas.
11	Natuurlijke honig.
13	Was van bijen.
14a	Eetbaar vet voortkomende van dieren behoorende tot het paarden- ras.
15a	Eetbaar vet voortkomende van dieren behoorende tot het rundvee, het schapen- of geitenras.
17	Beendervet of afvalvet.
19 behalve 19a 2 A	Vischvetten en-oliën, behalve walschot voor industrieel gebruik.
23	Feltherijen van kleine dieren.
26a	Alpagaharen.
47	Darmen.
52 tot 58	Granen en gemaal van granen.
Ex. 59	Meel van mostaard.
62a	Cacao in boonen.
63	Koffie.
64	Specerijen.
72	Gedroogde groenten.
105 behalve 105e	Oliehoudende granen.
114c.	Kunstmatige wol.
114d.	Cocovezels.
114e	Niet genoemde weefbare stoffen.
116	Cacaovet.
117, behalve 117c 8 A en 117c 9	Plantenvet en plantenolie.
118a.	In de geneeskunde gebruikte gom.
118b 2	Terpentijn.
Ex. 118 b 3	Niet genoemde gom behalve lak.
122	Terpentijngeest.
150	Stoffen om te wetten en te polijsten.
165	Ruw asbest.
171	Zee-, saline-, steenzout.
172	Ruwe magnesia.
Ex. 183.	Metaalslakken, ijzerschuim, bestemd voor het begrinten der wegen.
190 tot 192, 194	Producten voortkomende van de distillatie van steenkool en van koolteer.
Ex. 195d 2	Vaselineoliën.
202	Meel van graangewassen en zetmeel, enz.
203	Eetbare deegen.

(1) Namelijk ten beloope van de normale handelsstroomingen naar de oorlogvoerende landen, en zonder aanduiding van een maximum naar de neutrale landen, onder voorwaarde dat deze laatsten de verbintenissen opnemen niet terug uit te voeren naar de oorlogvoerende landen.

N° du tarif.	Désignation des produits.
457 sauf 457d	Savons, sauf savons de toilette et médicaux.
494	Soie dévidée ou moulinée.
495	Fils de bourre de soie, simple ou retors.
Ex 634, Ex 639, 640, 658.	Bois de mines, billes et traverses, bois sciés autres que billes, bois de fusil.
Ex 637	Charbons absorbants.
787	Mica.
867a	Ferro-alliages.
960 à 963	Nickel sauf anodes.

LISTE B.

(Produits dont l'exportation est permise dans certaines limites.) (1)

4	Gibier vivant ou tué.
8	Laits et crèmes fraîches.
10	Fromages.
11	Miel.
13	Cire d'abeilles.
14a	Graisses provenant de l'espèce chevaline, comestibles.
15a	Graisses bovines, ovines, caprines, comestibles.
17	Graisses d'os et graisses de déchets.
19 sauf 19a 2 A	Huiles et graisses de poissons, sauf de baleine à usage industriel.
23	Peaux de petits animaux.
26a	Poils d'Alpaga.
47	Boyaux.
52 à 58	Sous-produits des céréales.
Ex. 59	Farine de moutarde.
62a	Cacao en fèves.
63	Café.
64	Epices.
72	Légumes secs.
105 à l'exception de 105e	Graines oléagineuses.
114c	Laine artificielle.
114d	Fibres de coco.
114e	Matières textiles non dénommées.
116	Beurre de cacao.
117 sauf 117c 8 A et 117c 9	Huiles et graisses végétales.
118a	Gomme utilisée en médecine.
118b 2	Térébenthine.
Ex. 116b 3	Gommes non dénommées excepté laque.
122	Essence de térébenthine.
150	Abrasifs.
165	Amiante brute.
171	Sels marins, de saline, sel gemme.
172	Magnésie brute.
Ex. 183	Scories, latiers, etc., destinées à l'empierrement des routes.
190 à 192, 194	Produits de la distillation de la houille et des goudrons de houille.
Ex. 195d 2	Huiles de vaseline.
202	Farines de céréales et féculs, etc.
203	Pâtes alimentaires.

(1) Notamment à concurrence des courants normaux, vers les pays belligérants et sans indication de maximum vers les pays neutres, à condition que ces derniers s'engagent à ne pas réexporter vers les pays belligérants.

N ^r van het Tollarief	Aanduiding der producten
204	Cerealine, gepelde maïs.
205	Brood, scheepsbeschuit en andere producten van de gewone bakkerij.
209	Leverpastei van alle soort, al dan niet getruffeerd.
211	Ingemaakt wild.
213	Niet genoemd ingelegd vleesch.
Ex. 215	Vleesch-extracten, behalve vaste vleeschextracten.
220, 222	Cacao geplet, pellen van cacao en cacao in poeder.
223	Chocolade.
235 tot 243	Riet- en beetwortelsuiker, melassen.
Ex. 260	A thylacohol.
271 tot 276	Afval van de voedingsnijverheid.
279	Metaalachtig arsenik.
284	Magnesium.
290	Chloor.
294	Watervrije ammoniak.
297	Magnesium oxyde.
303	Watervrij arsenikzuur.
307 ^c l	Gewoon zout- en stearinezuur.
307 ^g l en ^{g2}	Gewoon en ingedampt salpeter- en stearinezuur.
307 ^h	Oliezuur.
307 ^l	Stearinezuur.
307 ^m l	Gewoon zwavelzuur van 60° Baumé en minder.
311	Bijtende soda.
Ex. 315 ^a	Chloorkalk.
Ex. 316 ^c	Chloorzure soda.
322 ^d	Chroomaluin en andere aluinen elders niet genoemd noch inbegrepen.
326	Witte magnesia.
328	Potaschchromaat en -bichromaat; sodachromaat en -bichromaat.
330	Mangaanzouten.
334	Geraffineerd salpeterzuurkalium.
341	Zilverzouten.
Ex. 346	Dimethylaniline.
Ex. 356	Phtaalalcohol.
360	Formaldehyd.
384 ^c	Glycerine, geraffineerd of gedistilleerd.
Ex. 384 ^h	Geraffineerd ammoniaknitraat.
	Dinitrochlorbenzeen;
	Chloorlenzeen;
	Dinitrotolueen;
	Diphenylamine;
	Butylphtalaat;
	Ethylphtalaat.
407	Koperoxyde.
418	Uraniumoxyde en -protoxyde.
422 B	Rookzwart en mineraalzwart.
431	Vernis.
441	Beenderlijm.
457 ^d	Toiletzeep en geneeskrachtige zeep.
458	Olieachtige stoffen, en producten van de destillatie van koolteer.
461	Gewitloode en hard gedroogde geitjesvellen.
462	Gelooide en geleertouwde huiden, niet onthaard.
463	Tot kamoeder of door middel van formol gelooide huiden.
464	Perkamentachtige huiden.
465	Allerlei huiden.

N° du tarif.	Désignation des produits.
204	Céréales, maïs pelliculé, etc.
205	Pain, biscuit de mer et autres produits de la boulangerie ordinaire.
209	Pâtés de foie de toute espèce, truffés ou non.
211	Gibiers conservés.
213	Viandes conservées non dénommées.
Ex. 215	Extraits de viandes, sauf de viandes solides.
220, 222	Cacao broyé, pelures et cacao en poudre.
223	Chocolat.
235 à 243	Sucre de betterave et sucre de canne, mélasses.
Ex. 266	Alcool éthylique.
271 à 276	Résidus d'industries alimentaires.
279	Arsenic métallique.
284	Magnésium.
290	Chlore.
294	Ammoniaque anhydre.
297	Oxyde de magnésium.
303	Anhydride arsénieux.
307 ^c l	Acide chlorhydrique ordinaire.
307 ^g l et g 2	Acide citrique ordinaire et concentré.
307 ^h	Acide oléique.
307 ^l	Acide stéarique.
307 ^m l	Acide sulfurique ordinaire à 60°.
311	Baumé et moins.
Ex. 315 ^a	Soude caustique.
Ex. 316 ^c	Hypochlorite de calcium.
322 ^d	Chlorate de soude.
326	Aluns de chrome et autres aluns non dénommés.
328	Magnésie blanche.
330	Chromates et bichromates de potasse et de soude.
334	Sels de manganèse.
341	Nitrate de potasse raffiné.
Ex. 346	Sels d'argent.
Ex. 356	Diméthylaniline.
360	Alcool phtalique.
384 ^c	Aldehyde phormique.
Ex. 384 ^h	Glycérine distillée ou raffinée.
	Nitrate d'ammoniaque raffiné :
	— dinitrochlorobenzène;
	— chlorobenzène;
	— dinitrotoluène;
	— diphenylamine;
	— phtalate de butyl;
	— phtalate d'éthyl.
407	Oxyde de cuivre.
418	Oxydes et protoxydes d'urane.
422 B	Noir de fumée et noir minéral.
421	Vernis.
441	Colle d'os.
457 ^d	Savons de toilette et savons médicaux.
458	Matières huileuses et produits de la distillation de goudron de houille alcalinisée.
461	Peaux de chevreux mégissées en croûtes.
462	Peaux tannées et corroyées en poils.
463	Peaux chamoisées.
464	Peaux parcheminées.
465	Peaux diverses.

<i>Nr van het Toltarief</i>	<i>Aanduiding der producten</i>
466a-b, 1 en 2	Geverfde of als marokijnleder bewerkte huiden.
467	Verniste vellen.
469	Kunstmatig leder.
471 tot 476.	Werken in vel of in leder.
477	Vellen in banden gesneden voor hoeden.
478 tot 482, 485 tot 488 .	Werken in leder.
496	Garens van kunstzijde.
511	Andere weefsels van natuurlijke zijde, elders niet genoemd.
578a l	Pharmaceutische watte.
597	Amarildoeken.
Ex. 633, 638	Timmerhout (coniferen) gezaagd hout.
700, 701.	Caoutchouc in bladen.
703 tot 721 (behalve 704).	Werken in caoutchouc behalve banden in caoutchouc voor wielen van voertuigen.
723	Papierdeeg (van hout en van lompen).
737	Amarilpapier.
793	Kunstmatige slijpsteen in amaril.
801a, 804	Werken en stoffen in asbest.
866a, 1 B, Ex. 866a 2 en	
Ex. 866c 2	Platina.
Ex. 960.	Anoden in nikkel.
1199a	Met salpeter bereid katoen.

LIJST C.

(Producten waarover onderhandelingen gaande zijn).

Wol.
 Katoen.
 Hennep (inbegrepen sisal- en manillahennep).
 Vlas.
 Abaca (kunstmatige textilen).
 Koper.
 Tin.
 Zink.
 Lood.
 Cobalt, aluminium, antimoon, bismuth, nikkel, zirconium, solonium, baryllium, cerium, cadmium, niobium.
 Kopal.
 Thomasslakken.
 Huiden en leder.
 Banden in caoutchouc voor wielen van voertuigen.
 Industriële diamanten.
 Magnesiet.
 Kabels voor de electriciteit.
 Ingedampt zwavelzuur en oleum.
 Kalkchlorzuur.
 Producten voortkomende van de destillatie van lichte teeroliën.
 Naphtaline.
 Methylalcohol.
 Formol.
 Glycol.
 Ethyleenglycol.
 Niet genoemde oxyden en watervrijzuren.
 Calciumacetaat.
 Fosfaten en superfosfaten.
 Lompen en voden.

N° du tarif.	Désignation des produits.
466a b, 1 et 2	Peaux teintées ou maroquinées.
467	Peaux vernies.
469	Cuirs artificiels.
471 à 476	Ouvrages en peaux et en cuirs.
477	Bandes en cuir pour chapeaux.
478 à 482, 485 à 488	Ouvrages en cuir.
496	Fils de soie artificielle.
511	Autres tissus de soie naturelle non dénommés ailleurs.
578a l	Ouate pharmaceutique.
597	Toile émerisée.
Ex. 633, 638	Bois de construction (conifères), bois sciés.
700, 701	Caoutchouc en feuilles.
703 à 721 (sauf 704)	Ouvrages en caoutchouc, sauf les bandages en caoutchouc pour roues de véhicules.
723	Pâte de bois et de chiffons.
737	Papiers émerisés.
793	Meules artificielles en émeri.
801 à 804	Tissus et ouvrages en amiante.
866a, 1 B. Ex. 866a 2 et ex. 866c 2	Platine.
Ex. 960	Anodes en nickel.
1199a	Coton nitré.

LISTE C.

(Produits qui font l'objet de négociations.)

Laine.
 Coton.
 Chanvre (y compris chanvre de sisal et de manille).
 Jute.
 Lin.
 Abaca, textiles artificiels.
 Cuivre.
 Etain.
 Zinc.
 Plomb.
 Cobalt, aluminium, antimoine, bismuth, nickel, zirconium, solonium, baryllium, cérium, cadmium, niobium.
 Copal.
 Scories Thomas.
 Peaux et cuirs.
 Bandages en caoutchouc pour roues de véhicules.
 Diamants industriels.
 Magnésite.
 Câbles électriques.
 Acide sulfurique concentré et oleum.
 Chlorure de chaux.
 Produits de la distillation des huiles légères de goudron.
 Naphtaline.
 Alcool méthylique.
 Formol.
 Glycol.
 Éthylène glycol.
 Oxydes et anhydrides non dénommées.
 Acétate de chaux.
 Phosphates et superphosphates.
 Chiffons et drilles.

BIJLAGE II. (I)

Lijst der producten onderworpen aan een regime van uitvoervergunningen
op datum van 1 Februari 1940.

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
	Levende dieren :		
1	a) rundvee	geweigerd.	
	b) geitenras	geweigerd.	
	c) schapenras	geweigerd.	
	d) varkensras	geweigerd.	
	f) paardenras	geweigerd.	
2	Versch vleesch	geweigerd.	
	Versch vleesch van het varkensras . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
5	Pluimvee :		
	a) levend	geweigerd.	
	b) gedood	toegestaan.	
6	Visschen, schelpdiereren en weekdieren :		
	levende, versche of bevrozen . . .	toegestaan.	
8	Room en melk	Geen aanvragen.	
9	Boter : versche of gezouten	geweigerd.	
10	Kaas	toegestaan binnen zekere grenzen.	
11	Natuurlijke honig	geen aanvragen.	
12	Eieren van pluimvee	toegestaan.	
13	Was van bijen en andere insecten . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
14	Vet voortkomende van dieren behoorende tot het paardenras :		
	a) eetbaar vet	geweigerd.	
	b) vet voor nijverheidsgebruik . .	geweigerd.	
15	Vet voortkomende van dieren behoorende tot het runderras, het schapen- en gei- tenras :		
	a) eetbaar	geweigerd.	
	b) voor nijverheidsgebruik	geweigerd.	
16	Vet van varkens, ganzen en ander derge- lijk eetbaar vet :	geweigerd.	
17	Beendervet en afvalvet (wolvet, lanoline, ontvettingsvet, walkvet en dergelijk) :	toegestaan binnen zekere grenzen.	
18	Walschot	geen aanvragen.	
19	Vischvetten en -oliën :		
	a) eetbaar	geweigerd.	
	b) voor nijverheidsgebruik (walvischv.)	geweigerd.	
20	Vetten niet afzonderlijk getarifeerd . .	geweigerd.	

(1) De lijst der producten vermeld onder bijlage II is veel uitvoeriger dan de lijsten van bijlage I. Dit is in hoofdzaak te wijten aan het feit dat lijst C van bijlage I eenvoudig de groote categorieën goederen opsomt, terwijl de controle over deze categorieën zich uitstrekt tot een aanzienlijk aantal posten van het toltarief. Deze worden allen opgesomd in bijlage II.

ANNEXE II. (I)

Liste des produits soumis à un régime de licences d'exportation
à la date du 1^{er} février 1940.

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
1	Animaux vivants :		
	a) espèce bovine.	refusées.	
	b) espèce caprine.	refusées.	
	c) espèce ovine	refusées.	
	d) espèce porcine.	refusées.	
	f) espèce chevaline	refusées.	
2	Viandes fraîches	refusées.	
	Viandes fraîches de l'espèce porcine	accordées dans cer- taines limites.	
5	Volaille :		
	a) vivante	refusées.	
	b) tuée	accordées.	
6	Poissons, crustacés et mollusques :		
	vivants, frais ou congelés	accordées.	
8	Crème et lait	pas de demandes.	
9	Beurre frais ou salé	refusées.	
10	Fromages.	accordées dans cer- taines limites.	
11	Miel naturel	pas de demandes.	
12	Œufs de volaille	accordées.	
13	Cire d'abeilles et d'autres insectes.	accordées dans cer- taines limites.	
14	Graisses provenant de l'espèce chevaline :		
	a) graisses comestibles	refusées.	
	b) à usage industriel	refusées.	
15	Graisses provenant d'animaux de l'espèce bovine, ovine et caprine :		
	a) comestibles	refusées.	
	b) à usage industriel	refusées.	
16	Graisses de porc, d'oie et autres graisses comestibles similaires	refusées.	
17	Graisses d'os et graisses de déchets (graisses de suint, lanoline, dégras, graisses de fourrages et similaires	accordées dans cer- taines limites.	
18	Blanc de baleine ou de cachelot	pas de demandes.	
19	Huiles et graisses de poissons :		
	a) comestibles	refusées.	
	b) industrielle (graisses de bal.)	refusées.	
20	Corps gras n. s. tarifés.	refusées.	

(1) La liste des produits repris à l'annexe II est beaucoup plus détaillée que les listes de l'annexe I. Cela est attribuable, en ordre principal, au fait que la liste C de l'annexe I énumère simplement de grandes catégories de marchandises, alors que le contrôle de ces catégories s'étend à un nombre considérable de positions du tarif douanier. Celles-ci sont toutes énumérées à l'annexe II.

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
22	Ruwe vellen : a) inlandsch leder	Vergunningen : geweigerd.	behalve geitenleder bened. 2 ^m 20 op voet van 50 t. h. van den huidige voorraad.
	b) vreemd leder	toegestaan.	naar rato van 50 t. h. van den voorraad op 30 Sept. 1939.
23	Ruwe pelterijen of pelterijen welke geen andere bewerking ondergaan hebben dan het uittrekken der ruwe haren . .	toegestaan.	
24	Lijmhuide : a) afval b) lijmhuide c) konijnenvemicelli	geweigerd. geweigerd. toegestaan.	op voet van 50 t. h. van den verkoop op de binnenlandsche markt.
25	Wol : a 1) onontvette wol a 2) niet volkomen ontvette wol . .	geweigerd. geweigerd.	
	b) gewasschen wol c) gekamde wol d) afval van wol e) uitrafelingen van wol f) gekeerde wol	valende onder den Regeerings- waarborg van wederuitvoer. andere toegestaan. geweigerd.	
26a	Fijne haren (van kameelgeiten, van geiten, van kameelschapen, van schaapkameelen, van kameelen en dergelijke fijne haren)	geweigerd.	
38	Ruwe beenderen of enkel gespleten . .	geweigerd.	
39	Hoorn, hoornbeen, afval en snippers van hoorn	geweigerd.	behalve leeg hoorns, toe- gestaan.
47	Versche, gezouten of droge darmen . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
51	Granen, zelfs gebrande	geweigerd.	
52	Mout, zelfs gebrand of gemalen . . .	geweigerd.	
53	Meel	geweigerd.	
54	Gluten	geweigerd.	
55	Grutten en griesmeel	geweigerd.	
56	Zemelen	geweigerd.	
57	Stijfsel en zetmeel	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
22	Peaux brutes : a) cuirs indigènes	Licences : refusées.	sauf les che- vreaux en des- sous de 2m.20, à raison de 50 p. c. du stock actuel.
	b) Cuirs exotiques :	accordées.	à raison de 50 p. c. du stock. au 30-9-1939.
23	Pelletteries brutes ou n'ayant subi d'autre main-d'œuvre que l'éjarrage	accordées.	
24	Cuirs à colle : a) déchets b) cuirs à colle c) vermicelle de lapin	refusées. refusées. accordées.	à raison de 50 p. c. des ventes sur le marché intérieur.
25	Laines : a 1) laines en suint a 2) laines non complètement désuini- tées b) laines lavées c) laines peignées d) déchets de laine e) effilochés de laine f) laines cardées	refusées. refusées. tombant sous la garantie gouver- nementale de ré- exportation . . accordées. refusées. autres	
26a	Poils fins (d'alpaga, de chèvre, de lama, de vigogne, de chameau, et poils fins similaires)	refusées.	
38	Os bruts ou simplement refendus . . .	refusées.	
39	Cornes, cornillons, déchets et rognures de cornes	refusées.	sauf cornes vides accor- dées.
47	Boyaux, frais, salés ou secs	accordées dans cer- taines limites.	
51	Grains, même torréfiés	refusées.	
52	Malt, même torréfié ou moulu . . .	refusées.	
53	Farines	refusées.	
54	Gluten	refusées.	
55	Gruaux et semoules	refusées.	
56	Son	refusées.	
57	Amidons et féculs	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
58	Gebrand stijfsel en zetmeel	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex59	Mostaardmeel	toegestaan binnen zekere grenzen.	
62a	Cacao in boonen, zelfs gebrand maar niet gestampt; gebroken cacao, zelfs gebrand maar niet gemalen	geweigerd.	
63	Koffie	geen aanvragen.	
64	Specerijen	geen aanvragen.	
66	Artisjok, eierplanten, kampernoeliën en Japansche andorens.	toegestaan.	
67	Kappers en olijven	toegestaan.	
68	Komkommers en augurkjes	toegestaan.	
69	Truffels	toegestaan.	
70	Aardappelen.	geweigerd.	
71	Versche groenten	toegestaan.	
72	Gedroogde groenten.	geweigerd.	
73	Abrikozen	toegestaan.	
74	Amandelen	toegestaan.	
75	Ananassen.	toegestaan.	
76	Bananen	toegestaan.	
77	Versche krieken en morellen	toegestaan.	
78	Citroenen, oranjeappelen en dergelijken	toegestaan.	
79	Dadels	toegestaan.	
80	Vijgen	toegestaan.	
81	Aardl eziën	toegestaan.	
82	Versche granaatappelen en kakis	toegestaan.	
83	Kastanjes	toegestaan.	
84	Meloenen.	toegestaan.	
85	Hazelnoten	toegestaan.	
86	Gemeene noten	toegestaan.	
87	Paranoten	toegestaan.	
88	Cocosnoten	toegestaan.	
89	Steen van abrikozen, perziken en pruimen	toegestaan.	
90	Perziken en bloedperziken, versche	toegestaan.	
91	Perziken en andere steenvruchten, niet afzonderlijk getarifeerd, gedroogd	toegestaan.	
92	Pistaches.	toegestaan.	
94	Peren en andere kernvruchten, niet afzonderlijk getarifeerd, gedroogd	toegestaan.	
95b	Gedroogde appelen.	toegestaan.	
96	Versche pruimen van allen aard	toegestaan.	
97	Gedroogde pruimen.	toegestaan.	
98	Druiven	toegestaan.	
	a) versche :		
	1. geplet, ingevoerd in recipiënten van minder dan 400 kilogram, druivenmoer	toegestaan.	
	2. geplet, ingevoerd in recipiënten van 400 kilogram of meer	toegestaan.	
98b	Gedroogde druiven	toegestaan.	
99	Vruchten, niet afzonderlijk getarifeerd	toegestaan.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
58	Amidons et féculs torréfiés	accordées dans cer- taines limites.	
ex 59	Farines de moutarde	accordées dans cer- taines limites.	
62a	Cacao en fèves, même torréfié mais non broyé, brisures de cacao torréfiées, mais non moulues	refusées.	
63	Cafés	pas de demandes.	
64	Epices	pas de demandes.	
66	Artichauts, aubergines, champignons et crones du Japon.	accordées.	
67	Câpres et olives	accordées.	
68	Concombres et cornichons	accordées.	
69	Truffes	accordées.	
70	Pommes de terre	refusées.	
71	Légumes frais	accordées.	
72	Légumes secs	refusées.	
73	Abricots	accordées.	
74	Amandes.	accordées.	
75	Ananas	accordées.	
76	Bananes	accordées.	
77	Cerises et girottes fraîches	accordées.	
78	Citrons et oranges et similaires	accordées.	
79	Dattes	accordées.	
80	Figues	accordées.	
81	Fraises	accordées.	
82	Grenades et Kakis frais	accordées.	
83	Marrons et châtaignes.	accordées.	
84	Melons	accordées.	
85	Noisettes.	accordées.	
86	Noix communes	accordées.	
87	Noix du Brésil	accordées.	
88	Noix de coco	accordées.	
89	Noyaux d'abricots, de pêches et de prunes	accordées.	
90	Pêches et brugnons frais	accordées.	
91	Pêches et autres fruits à noyaux non spécialement tarifés, secs	accordées.	
92	Pistaches	accordées.	
94	Poires et autres fruits à pépins non spé- cialement tarifés, secs	accordées.	
95b	Pommes sèches	accordées.	
96	Prunes fraîches, de toute espèce	accordées.	
97	Pruneaux	accordées.	
98	Raisins :		
	a) frais :		
	1. écrasés, importés en récipients de moins de 400 kgr., marcs de raisins	accordées.	
	2. écrasés, importés en récipients de 400 kgr. ou plus	accordées.	
98b	Raisins secs	accordées.	
99	Fruits non spécialement tarifés	accordées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
105	Oliehoudende zaden en vruchten	geweigerd.	
	e) palmnoten	geweigerd.	
106	Zaden en zaaizaden van voeder-, nijver- heids- en woudplanten	geweigerd.	
108	Vruchten, bessen, zaden en zaaizaden, elders niet genoemd noch opgenomen .	geweigerd.	
109	Hennep	geweigerd.	
110	Katoen :		
	a) ruw of uitgekorrelt	geweigerd.	
	b) gebleekt, geverfd of gekaard	geweigerd.	
	c) 1 en 2, afval van katoen c 1). . . .	geweigerd.	
	c 2)	toegestaan, binnen zekere grenzen.	
111	Jute	geweigerd.	
	d) afval van jute.	toegestaan, binnen zekere grenzen.	
112	Vlas :		
	a) ruw, in stroo, zelfs geroot.	geweigerd.	
	b) geschild, in het water geroot. . . .	toegestaan, binnen zekere grenzen.	
ex 112b	Geschild, op den grond geroot vlas . . .	geweigerd.	
112c	c) Gekamd	toegestaan, binnen zekere grenzen.	
	d) Werk	geweigerd.	
	e) afval	toegestaan.	behalve voor den afval die niet kan dienen voor de weve- rijen.
113	China-hennep	geweigerd.	
114	Weefbare stoffen, niet genoemd	geweigerd.	
115	Plantenwas	Geen aanvragen.	
116	Cacaoboter	geweigerd.	
	a) eetbaar.	geweigerd.	
	b) nijverheidsgebruik	toegestaan, binnen zekere grenzen.	
117	Plantenvet ander dan van cacao, zoete en vaste oliën :		
	10 a) eetbaar.	geweigerd.	
	b) nijverheidsgebruik	toegestaan, binnen zekere grenzen.	
	c) 8 A andere :		
	van palmnoten :		
	ruwe	geweigerd.	
	c) 9 andere : castorolie	geweigerd.	
118	Gom, gomhars en hars :		
	a) gebruikt in geneeskunde.	geweigerd.	
	b) 2 : andere, ruwe of gezuiverde ter- pentijn.	geweigerd.	
	b) 3 : niet genoemd, lak	geweigerd.	
	gom	toegestaan.	behalve voor lakgom.

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
105	Graines et fruits oléagineux	refusées.	
	e) Noix palmistes	refusées.	
106	Graines et semences de plantes fourra- gères, industrielles et forestières . . .	refusées.	
108	Fruits, baies, graines et semences non dénommés ni compris ailleurs	refusées.	
109	Chanvre	refusées.	
110	Coton :		
	a) brut ou égrené	refusées.	
	b) blanchi, teint ou cardé	refusées.	
	c) 1 et 2 déchets de coton : c 1)	refusées.	
	c 2)	accordées dans cer- taines limites.	
111	Jute :		
	d) déchets de jute	refusées. accordées dans cer- taines limites.	
112	Lin :		
	a) brut, en paille, même roui	refusées.	
	b) teillé, roui à l'eau	accordées dans cer- taines limites.	
ex 112	b) teillé, roui à terre	refusées.	
112	c) peigné	accordées dans cer- taines limites.	
	d) étoupes	refusées.	
	e) déchets	accordées.	sauf pour les déchets qui ne peuvent pas servir à la fi- lature.
113	Ramie	refusées.	
114	Matières textiles non dénommées	refusées.	
115	Cire végétale	pas de demandes.	
116	Graisse de cacao :		
	a) comestible	refusées.	
	b) usage industriel	accordées dans cer- taines limites.	
117	Graisses végétales, autres que de cacao, huiles douces et fixes :		
	10 a) comestibles	refusées.	
	b) usage industriel	accordées dans cer- taines limites.	
	C 8 A autres :		
	de palme :		
	brutes	refusées.	
	c 9 autres : de ricin	refusées.	
118	Gommes, gommes-résines et résines :		
	a) utilisées en médecine	refusées.	
	b 2) autres, térébenthines brutes ou épurées	refusées.	
	b 3) non dénommées laques	refusées.	
	gommes	accordées.	sauf les gom- mes-laques.

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OMPERKINGEN.
		Vergunningen :	
120	Plantenextracten :		
	a) ruwe caoutchouc	geweigerd.	
	b) gutta-percha, balata en dergelijke producten	geweigerd.	
121	Kamfer, ruw of gezuiverd	geweigerd.	
122	Terpentijngesest	geweigerd.	
128	Voeder, groen of droog, stroo en kaf	geweigerd.	
130	Bitterpeeen	toegestaan.	
135	Ruw kurk	geweigerd.	
141	Planten en deelen van planten geschikt voor het verwen en het looien, elders niet genoemd noch begrepen	geweigerd.	
ex149	Kwarts	geweigerd.	behalve de vuursteen.
150	Amaril, carborundum, puimsteen, enz.	toegestaan.	
151	Grafiet (plombagine, ruw, in stukken enz.)	geweigerd.	
158	Kalksteen en andere steenen, bestemd tot vervaardiging van cement, kalk, enz.	toegestaan.	
159	Gewone kalk en hydraulische kalk en kalkmortels	toegestaan.	
163	Portlandcement, watercement, puzzolaancement, magnesiacement, enz.	toegestaan.	
164	Ruwe of vermalen kalk, speksteen (craie de Briançon)	geweigerd.	
165	Asbest, ruw of in vezels :		
	a) asbest in weefselvezels	geweigerd.	
	b) asbest, afval of korte vezels	toegestaan binnen zekere grenzen.	
166	Mica, ruw, in bladen, platen of ruwe schijven	geweigerd.	
ex168	Natuurlijke kalkphosphaat en gephosphaateerd krijt ruw of gemalen	geweigerd.	behalve voor gephosphaateerd krijt en phosphaatafval van Belgischen oorsprong.
168	Natuurlijke ruwe potaschzouten, zelfs gestampt of gemalen, enz.	geen aanvragen.	
169	Niet gezuiverd sodanitraat (Chilisalpeter)	geen aanvragen.	
170	Zwavel :		
	a) ruw, niet gezuiverd	geweigerd.	
	b) fijn gestampt, geklaard, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
171	Zee-, saline-, steenzout	geweigerd.	
172	Ruwe Magnesia	geen aanvraag.	
173	Ruwe borax (natuurlijk kalkboraat, natuurlijke ruwe borax)	geweigerd.	
179	Geklopte steenen voor het harden van wegen, ballast, enz.	toegestaan.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
120	Extraits végétaux :		
	a) caoutchouc brut	refusées.	
	b) gutta-percha, balata et produits similaires	refusées.	
121	Camphre brut ou épuré	refusées.	
122	Essence de térébenthine	refusées.	
128	Fourrages, verts ou secs, paille et balles.	refusées.	
130	Racines de chicorée	accordées.	
135	Liège brut	refusées.	
141	Plantes et parties de plantes, propres à la teinture et au tannage n.d.c.a; . . .	refusées.	
ex 149	Quartz	refusées.	sauf les silex.
150	Emeri, carborundum, pierre-ponce, etc .	accordées.	
151	Graphite (plombagine brute en mor- ceaux, etc.)	refusées.	
158	Calcaires et autres pierres destinées à la fabrication du ciment, de la chaux, etc.	accordées.	
159	Chaux ordinaire et chaux hydraulique et mortiers de chaux	accordées.	
163	Ciment de Portland, ciment romain, de pouzolane, de magnésie, etc.	accordées.	
164	Talc brut ou pulvérisé, stéatite (craie de Briançon)	refusées.	
165	Amiante (asbeste) brut ou en fibres :		
	a) amiante en fibres textiles	refusées.	
	b) amiante déchets et fibres courtes .	accordées dans cer- taines limites.	
166	Mica brut, en feuilles, plaques ou disques grossiers	refusées.	
ex 168	Phosphate de chaux naturel et craie phos- phatée, brute ou moulus	refusées.	sauf pour les craies phos- phatées et les déchets de phosphate d'origine belge.
168	Sels de potasses bruts naturels, même concassés, moulus, etc.	pas de demandes.	
169	Nitrate de soude, non purifié (salpêtre du Chili)	pas de demandes.	
170	Soufre :		
	a) brut, non épuré	refusées.	
	b) trituré, épuré, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
171	Sel marin, de saline, sel gemme	refusées.	
172	Magnésie brute	pas de demandes.	
173	Borax brut (borate de chaux naturel, borax natif brut)	refusées.	
179	Pierres concassées pour l'empierrement des routes, ballast, etc.	accordées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
180	Oostersche edelgesteenten en edelgesteenten, ruw of behakt, niet gemonteerd : a) te behakken diamanten. b) nijverheidsdiamant	Vergunningen : toegestaan. toegestaan.	binnen de perken van den normalen omzet.
182	Ertsen	geweigerd.	
183	Metaalslakken, ijzerschuim en andere afvalproducten van hoogovens, enz.	geweigerd.	behalve die bestemd voor het harden der wegen, waarvoor vergunning werd toegestaan binnen zekere grenzen.
185	Steenkolen : a) grove coke b) fijne coke	beperkt. toegestaan.	binnen de grenzen van den normalen omzet.
190	Minerale teer, voortkomende van de distillatie van steenkool	geweigerd.	
191	Ammoniakwaters, voortkomende van de vervaardiging van lichtgas of van de distillatie van steenkool of van koolteer	toegestaan binnen zekere grenzen.	
192	Producten van de distillatie van koolteer, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
193	Producten van de distillatie van lichte oliën, enz.	geweigerd binnen zekere grenzen.	
194	Vet, half-vet en droog harpui, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
195	Petroleum-, lei- en bruinkoololiën en andere dergelijke oliën	geweigerd.	
196	Paraffine.	geweigerd.	
197	Andere overblijfsels van minerale oliën, niet afzonderlijk getarifeerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
198	Vast pek of eigenlijk gezegd asphalt	toegestaan binnen zekere grenzen.	
199	Asphaltachtige of aardpekachtige steenen al dan niet gemalen; week aardpek of aardteer	toegestaan binnen zekere grenzen.	
200	Ozokeriet (aardwas)	geweigerd.	
202	Meel van graangewassen en zetmeel. enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
203	Eetbare deegen, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
180	Pierres gemmes et pierres précieuses brutes et taillées, non montées : a) diamants à tailler b) diamants industriels	Licences : accordées. accordées.	dans la limite des courants normaux.
182	Minerais	refusées.	
183	Scories, laitiers et autres déchets de hauts-fourneaux, etc	refusées.	sauf pour ceux destinés à l'em- pierrement des routes pour les- quels des licen- ces sont accor- dées dans cer- taines limites.
185	Charbons de terre : b) gros coke petit coke.	limitées. accordées.	dans la limite des courants normaux.
190	Goudron minéral, provenant de la distil- lation de la houille	refusées.	
191	Eaux ammoniacales, provenant de la fabrication du gaz d'éclairage ou de la distillation de la houille ou des goudrons de houille	accordées dans cer- taines limites.	
192	Produits de la distillation des goudrons de houille, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
193	Produits de la distillation des huiles légères, etc.	refusées dans cer- taines limites.	
194	Brai gras, demi-gras et sec, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
195	Huile de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles minérales similaires	refusées.	
186	Paraffine.	refusées.	
197	Autres résidus des huiles minérales, non spécialement tarifés	accordées dans cer- taines limites.	
198	Bitume solide ou asphalte proprement dit	accordées dans cer- taines limites.	
199	Roches asphaltiques ou bitumineuses moulues ou non, bitume mou ou malthe	accordées dans cer- taines limites.	
200	Ozokérite (cire minérale)	refusées.	
202	Farine de céréales et féculs, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
203	Pâtes alimentaires, etc.	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
204	Cerealine, gepelde maïs, gepelde tarwe, vlokkige tapioca en dergelijke producten.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
205	Brood, scheepsbeschuit en andere producten van de gewone bakkerij	toegestaan binnen zekere grenzen.	
206	Ouwels, zelfs in bladen, cachetten in ouwels, plakouwels in deeg, waaraan geen suiker of kruiden toegevoegd zijn	toegestaan binnen zekere grenzen.	
207	Producten der fijnbakkerij en beschuiten	toegestaan binnen zekere grenzen.	
208	Peperkoek	toegestaan binnen zekere grenzen.	
209	Leverpastei van alle soort	toegestaan binnen zekere grenzen.	
210	Braadworsten, worsten, cervelaatworst, beulingen en dergelijke, van allerhande vleesch, ander dan de lever	toegestaan binnen zekere grenzen.	
211	Ingemaakt wild of pluimgedierte . . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
212	Niet genoemd vleesch enkel gekookt, gerookt of gezouten, anders ingevoerd dan in doozen, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
213	Ingelegd vleesch niet genoemd, ander dan enkel gekookt, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
214	Ingemaakt vleesch, niet genoemd, ingevoerd in doozen, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
215	Vaste of vloeibare vleesch-extracten; vloeibaar vleeschnat of vleeschnat in tabletten; vleeschpeptons : a) vaste b) vloeibare	geweigerd. toegestaan.	
217	Visschen, schaaldieren en weekdieren enkel gedroogd, gerookt of gezouten, anders ingevoerd dan in doozen, enz. . .	toegestaan.	
218	Ingelegde visschen, schaaldieren en weekdieren, andere dan deze enkel gedroogd, enz.	toegestaan.	
219	Visschen, schaaldieren en weekdieren ingeld op allerlei wijzen, ingevoerd in doozen, teilen, enz.	toegestaan.	
220	Cacao geplet doch niet gemalen, zelfs in broodjes gevormd	geweigerd.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
204	Céréales, maïs pelliculé, froment pelliculé, tapioca floconneux et produits similaires	accordées dans certaines limites.	
205	Pain, biscuit de mer et autres produits de la boulangerie ordinaire	accordées dans certaines limites.	
206	Hosties de farine, même en feuilles, cachets et hosties, pains à cacheter en pâtes, non additionné de sucre et d'épices	accordées dans certaines limites.	
207	Produits de la boulangerie fine et biscuits	accordées dans certaines limites.	
208	Pains d'épice	accordées dans certaines limites.	
209	Pâtés de foie de toute espèce	accordées dans certaines limites.	
210	Saucisses, saucissons, cervelas, boudins et similaires de viande de toutes espèces autres que le foie	accordées dans certaines limites.	
211	Conserves de gibier ou de volaille	accordées dans certaines limites.	
212	Viandes non dénommées, simplement cuites, fumées ou salées, importées, autres qu'en boîtes, etc.	accordées dans certaines limites.	
213	Viandes conservées non dénommées, autres que celles simplement cuites, etc.	accordées dans certaines limites.	
214	Viandes conservées, non dénommées, importées en boîtes, etc.	accordées dans certaines limites.	
215	Extraits de viande solides ou liquides, bouillons liquides et en tablettes, peptones de viandes : a) solides b) liquides	refusées. accordées.	
217	Poissons, crustacés et mollusques simplement séchés, fumés ou salés, importés autrement qu'en boîtes, etc.	accordées.	
218	Poissons, crustacés et mollusques conservés, autres que ceux simplement séchés, etc.	accordées.	
219	Poissons, crustacés et mollusques conservés de toutes façons, importés en boîtes, terrines, etc.	accordées.	
220	Cacao broyé mais non moulu, même moulu en pain	refusées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
221	Gemalen doppen, pellen en vliezen van cacao	toegestaan.	
222	Cacao in poeder	geen aanvraag.	
223	Chocolade	toegestaan binnen zekere grenzen.	
225	Geheele of verdeelde vruchten in hun natuurlijke staat bewaard of verduurzaamd met suiker of azijn.	geen aanvraag.	
227	Konfijten, geleien, moezen, deegen en verdichte sappen van vruchten	toegestaan.	
232	Groentenmeel geschikt voor soep, zelfs in tabletten samengeperst	geen aanvraag.	
233	Ingelegde groenten en moesvruchten ingevoerd in doozen of flesschen wegende 3 kg. of minder	toegestaan.	
234	Ingelegde groenten en moesvruchten ingevoerd in verpakkingen wegende meer dan 3 kg.. . . .	geen aanvragen.	
235	Rietsuiker en beetwortelsuiker	geweigerd.	Vergunningen worden toegestaan mits overlegging v/h bewijs v/d invoer van een overeenstemmende hoeveelheid rietsuiker.
236	Andere suiker	toegestaan.	
237	Melassen, niet geschikt voor het mensche-lijk gebruik en voortkomende van de vervaardiging of de raffineering van suiker	toegestaan binnen zekere grenzen.	
238	Stroopen van allen aard	toegestaan binnen zekere grenzen.	
239	Caramelstroopen en caramelsuiker	toegestaan binnen zekere grenzen.	
240	Kunsthonig	toegestaan binnen zekere grenzen.	
241	Marsepein, amandelkoekjes en dergelijk	toegestaan binnen zekere grenzen.	
242	Suikerlekkergoed, zooals gombollen, fondants, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
243	Eetbare suikerpreparaten, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
244	Verduurzaamde room en melk	toegestaan binnen zekere grenzen.	
245	Kunstboter en toebereide eetbare vetten.	geweigerd.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
221	Coques, pelures et pellicules de cacao, moulues	accordées.	
222	Cacao en poudre	pas de demandes.	
223	Chocolat	accordées dans cer- taines limites.	
225	Fruits entiers ou divisés, conservés au naturel ou à l'aide de sucre ou de vinaigre	pas de demandes.	
227	Confitures, gelées, marmelades, pâtes et jus concentrés de fruits	accordées.	
232	Farines de légumes, préparées pour potages, même agglomérées en tablettes	pas de demandes.	
233	Légumes et fruits-légumes conservés, importés en boîtes, bouteilles d'un poids de 3 kilogrammes ou moins	accordées.	
234	Légumes et fruits-légumes conservés, importés en emballage d'un poids supérieur à 3 kilogrammes.	pas de demandes.	
235	Sucre de canne et de betterave	refusées.	Des licences sont accordées sur la preuve de l'importation d'une quanti- té correspon- dante de sucre de canne.
236	Autres sucres	accordées.	
237	Mélasses impropres à l'alimentation humaine provenant de la fabrication ou du raffinage du sucre.	accordées, dans cer- taines limites.	
238	Sirops de toutes espèces	accordées, dans cer- taines limites.	
239	Sirops et sucres caramélisés	accordées, dans cer- taines limites.	
240	Miel artificiel	accordées, dans cer- taines limites.	
241	Massepains, nougats et similaires	accordées, dans cer- taines limites.	
242	Bonbons de sucre, tels que boules, gommes, fondants, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
243	Préparations alimentaires au sucre non désignés ni compris ailleurs	accordées, dans cer- taines limites.	
244	Crème et lait conservés.	accordées.	
245	Margarines et graisses comestibles prépa- rées.	refusées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
246	Eieren en eierdooiers, gedroogd, gekorrelt en in poeder, bereid voor voedingsgebruik	toegestaan.	
247	Cichorei en cichoreisurrogaten, gebrand, gekorrelt of gemalen	toegestaan.	
248	Kunstkoffie, met of zonder toevoeging van koffie	geen aanvragen.	
249	Extracten of essences van koffie, niet gealcoholiseerd	geen aanvragen.	
255	Brouwerij- en stokerijgist	toegestaan.	
258	Limonade, gewone, geneeskrachtige, buikzuiverende enz., al dan niet koolzuurhoudende : b) houdende tot 10 t. h. alcohol c) houdende meer dan 10 t. h. en niet meer dan 15 t. h. alcohol	toegestaan. toegestaan.	
259	Bier	toegestaan.	
260	Honigdrank	toegestaan.	
261	Andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan.	
ex262b	Wijnmost (ongegist sap van verse druiven) b) andere	toegestaan. toegestaan.	
266	Brandewijn van alle soort	toegestaan.	
267	Ethylalcohol	toegestaan.	
268	Likeuren, zonder onderscheid van graad.	toegestaan.	
	Dranken vervaardigd hetzij door middel van gedroogde vruchten (rozijnen enz.), hetzij door middel van verse vruchten andere dan druiven, appelen of peren, alsook de dranken vervaardigd door middel van alcohol, van water, van suiker, enz. met of zonder toevoeging van vruchtensap	toegestaan.	
271	Draf van brouwerijen of stokerijen; afval van stijfselabrieken en dergelijke	geweigerd.	
272	Pulp van beetwortelen en afval van suikerfabrieken	geen aanvragen.	
273	Raapkoeken, gemalen of niet, en andere overblijfselen van de winning van plantenolie, bestemd voor de voeding van het vee	geweigerd.	
274	Voeder voor het vee en pluimgedierte	geweigerd.	
275	Veevoeder, waaraan melasse of suikerhoudende stoffen zijn toegevoegd	geen aanvragen.	
275bis	Samengesteld voeder voor het vee en pluimgedierte, elders niet genoemd noch begrepen	geweigerd.	
276	Afval van de voedingsnijverheid, elders niet genoemd noch begrepen	geweigerd.	vergunningen werden voor tarwekiemen toegestaan.

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
246	Œufs, et jaunes d'œufs séchés, granulés et pulvérisés, préparés pour usage alimentaire	accordées.	
247	Chicorée et succédanés de la chicorée torréfiés, en grains ou moulus.	accordées.	
248	Cafés artificiels, avec ou sans addition de café.	pas de demandes.	
249	Extraits ou essences de cafés non alcoolisés	pas de demandes.	
255	Levures de brasserie et de distillerie	accordées.	
258	Limonades ordinaires, médicamenteuses, purgatives, etc., gazeuses ou non : b) renfermant jusqu'à 10 p. c. d'alcool. c) renfermant plus de 10 p. c. et pas plus de 15 p. c. d'alcool	accordées. accordées.	
259	Bières.	accordées.	
260	Hydromel	accordées.	
261	Autres boissons fermentées, non désignées ni comprises ailleurs.	accordées.	
ex 262b	Mout de vin (jus de raisin frais non fermenté). b) Autre	accordées. accordées.	
266	Eaux de vie de toutes espèces	accordées.	
	Alcool éthylique	accordées.	
267	Liqueurs, sans distinction de degré	accordées.	
268	Boissons fabriquées au moyen soit de fruits secs, raisins, etc., soit de fruits frais autres que raisins, pommes ou poires, ainsi que celles fabriquées à l'aide d'alcool, d'eau de sucre, etc., avec ou sans addition de jus de fruit	accordées.	
271	Drèches de brasserie ou de distillerie; déchets d'amidonnerie et similaires	refusées.	
272	Pulpes de betteraves et déchets de sucreries.	pas de demandes.	
273	Tourteaux moulus ou non et autres résidus de l'extraction d'huile végétale, destinés à l'alimentation du bétail.	refusées.	
274	Aliments pour le bétail et la volaille	refusées.	
275	Aliments pour le bétail, additionnés de mélasse ou de matière saccharine	pas de demandes.	
275bis	Aliments composés, pour le bétail et la volaille non dénommés ni compris ailleurs	refusées.	
276	Déchets des industries alimentaires non dénommés ni compris ailleurs	refusées.	des licences ont été accordées pour des germes de froment.

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OMPERKINGEN.
		Vergunningen :	
277	Onbewerkte tabak	toegestaan binnen zekere grenzen.	
278	Bewerkte tabak	toegestaan binnen zekere grenzen.	
279	Metaalachtig arsenik	toegestaan binnen zekere grenzen.	
280	Metaalachtig antimoon	geen aanvraag.	
281	Vloeibaar broom	geweigerd.	
282	Cadmium	geweigerd.	Behalve wanneer het product niet in het land kan bewerkt worden.
283	Ruw of geraffineerd iodium :		id.
	a) ruw iodium	geweigerd.	
	b) geraffineerd iodium	toegestaan.	
284	Magnesium	geweigerd.	
285	Kwikzilver	geweigerd.	
286	Rood of wit phosphor.	geweigerd.	
287	Elders niet genoemde noch begrepen enkelvoudige lichamen voor nijverheids- of laboratoriumgebruiken	geweigerd.	
289	Vloeibaar gemaakte of samengeperste zuurstof	toegestaan.	
290	Vloeibaar gemaakt of samengeperst chloor	toegestaan binnen zekere grenzen.	
294	Door samenpersing vloeibaar gemaakte ammoniak (watervrije ammoniak).	toegestaan binnen zekere grenzen.	
296	Samengeperst gas, vloeibaar of vluchtig, butaan, isobutaan, enz.	geweigerd.	
297	Magnesiumoxyde	geen aanvragen.	
303	Watervrij arsenikzuur (wit arsenik)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
301	Kwikzilverprotoxyde	geweigerd.	
305	Elders niet genoemde noch begrepen oxyden en anhydriden	toegestaan.	
307a	Gekristalliseerd azijnzuur	toegestaan.	
307b	Natuurlijk of ander boorzuur	geweigerd.	
307c1	Gewoon zoutzuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307e	Fluorzuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307f	Melkzuur.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307g	Salpeterzuur (sterk water)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307h	Oliezuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307i	Zuringzuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
277	Tabacs non fabriqués	accordées dans cer- taines limites.	Excepté quand le produit ne peut être tra- vaillé dans le pays.
278	Tabacs fabriqués	accordées dans cer- taines limites.	
279	Arsenic métallique	accordées dans cer- taines limites.	
280	Antimoine métallique	pas de demandes.	
281	Brome liquide	refusées.	
282	Cadmium	refusées.	
283	Iode brut ou raffiné : a) iode brut b) iode raffiné	refusées. accordées.	
284	Magnésium	refusées.	
285	Mercure	refusées.	
286	Phosphore rouge et blanc	refusées.	
287	Corps simples, non dénommés ni compris ailleurs pour usages industriels ou de laboratoire	refusées.	id.
289	Oxygène liquéfié ou comprimé	accordées.	
290	Chlore liquéfié ou comprimé	accordées dans cer- taines limites.	
294	Ammoniaque liquéfié par compression (ammoniaque anhydre)	accordées dans cer- taines limites.	
296	Gaz comprimé, liquide ou gazeux, butane isobutane, etc.	refusées.	
297	Oxyde de magnésium	pas de demandes.	
303	Anhydride arsénieux (arsenic blanc)	accordées dans cer- taines limites.	
301	Protoxyde de mercure	refusées.	
305	Oxydes et anhydrides, non dénommés ni compris ailleurs	accordées.	
307a	Acide acétique cristallisé	accordées.	
307b	Acide borique, naturel ou autre	refusées.	
307c 1	Acide chlorhydrique (muriatique) ordi- naire	accordées dans cer- taines limites.	
307e	Acide fluorhydrique	accordées dans cer- taines limites.	
307f	Acide lactique	accordées dans cer- taines limites.	
307g	Acide nitrique (azotique)	accordées dans cer- taines limites.	
307h	Acide oléique	accordées dans cer- taines limites.	
307i	Acide oxalique	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
307i	Phosphorzuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307k	Salicylzuur	geweigerd.	
307l	Stearinezuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307m	Zwavelzuur :		
	1: gewoon	toegestaan.	in evenredig- heid tot den invoer voor ertsen.
	2 ^o chemisch zuiver	toegestaan binnen zekere grenzen.	
	3 ^o geconcentreerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
307n	Wijnsteenzuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex307o	Picrinezuur	geen aanvragen.	
31i	Gekristalliseerde of geraffineerde bijtende soda	toegestaan binnen zekere grenzen.	
313	Sodacarbonaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
314	Sodabicarbonaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
315e	Chloorkalk	toegestaan.	
315i	Kwikprotochloruur	geweigerd.	
315j	Kwikchloruur en kwikbichloruur	geweigerd.	
315n	Chloorkalium	toegestaan binnen zekere grenzen.	
315p	Zwavelbichloruur	toegestaan.	
ex315q	Tetaantetrachloruur	geweigerd.	
316a	Chloorzure ammoniak	toegestaan binnen zekere grenzen.	
316b	Chloorzure potasch	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex316c	Chloorzure soda	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex319e	Antimoniumzwavel	geweigerd.	
320c	Sodasulfiet	toegestaan binnen zekere grenzen.	
321c	Kopersulfaat en dubbel koper- of ijzer-sulfaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
321e	Magnesiumsulfaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
322d	Chroomaluin en andere aluinen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
323b	Calciumacetaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
326	Magnesium basisch koolzuur	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
307j	Acide phosphorique	accordées dans cer- taines limites.	
307k	Acide salicylique	refusées.	
307l	Acide stéarique	accordées dans cer- taines limites.	
307m	Acide sulfurique : 1 ^o ordinaire	accordées.	proportionnel- lement aux arrivages de minerais.
	2 ^o chimiquement pur	accordées dans cer- taines limites.	
	3 ^o concentré	accordées dans cer- taines limites.	
307n	Acide tartrique	accordées dans cer- taines limites.	
ex 307o	Acide picrique	pas de demandes.	
311	Soude caustique cristallisée ou raffinée	accordées dans cer- taines limites.	
313	Carbonate de soude	accordées dans cer- taines limites.	
314	Bicarbonate de soude	accordées dans cer- taines limites.	
315e	Chlorure de chaux	accordées.	
315i	Chlorure mercurieux	refusées.	
315j	Chlorure mercurique et bichlorure mer- curique.	refusées.	
315n	Chlorure de potassium	accordées dans cer- taines limites.	
315p	Biochlorure de soufre	accordées.	
ex 315q	Tétrachlorure de tétane	refusées.	
316a	Chlorate d'ammoniaque	accordées dans cer- taines limites.	
316b	Chlorate de potasse.	accordées dans cer- taines limites.	
ex 316c	Chlorate de soude	accordées dans cer- taines limites.	
ex 319e	Sulfure d'antimoine	refusées.	
320c	Sulfites de soude	accordées dans cer- taines limites.	
321c	Sulfates de cuivre et sulfates doubles de cuivre de fer	accordées dans cer- taines limites.	
321e	Sulfate de magnésie	accordées dans cer- taines limites.	
322d	Alun de chrome et autres aluns	accordées dans cer- taines limites.	
323b	Acétate de chaux	accordées dans cer- taines limites.	
326	Carbonate basique de magnésium	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
328	1 ^o Potaschchromaat en -bichromaat.	geweigerd.	
	2 ^o Natriumchromaat en -bichromaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
330	Mangaanzure en overmangaanzure kali.	geweigerd.	
333	Loodnitraat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
334	Geraffineerd salpeterzuurkalium.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
341	Zilverzouten elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex344a	Sodacodylaat	geen aanvragen.	
ex344c	Geraffineerde sodiumnitraat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
345	Nitrobenzine en nitrobenzol, mirbaan-essence, nitrotolueen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex346	Dimethylaniline.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
348	Resorcine	toegestaan binnen zekere grenzen.	
350	Benzoëzuur	geweigerd.	
351	Naphtaline :		
	a) ruw.	geweigerd.	
	b) geraffineerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
352	Naphtol	geweigerd.	
354	Vaseline	geweigerd.	
ex356	Phthalalcohol	toegestaan binnen zekere grenzen.	
357	Ruwe methylalcohol	toegestaan binnen zekere grenzen.	
358	Gezuiverde methylalcohol.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
360	Mierenzure aldehyd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
361	Trioxymethyleen ; hexamethyleen-tetramine	toegestaan binnen zekere grenzen.	
363	Gewoon aceton	toegestaan binnen zekere grenzen.	
368	Collodium	toegestaan binnen zekere grenzen.	
369	Chloroform, chloral, waterhoudende chloral	toegestaan binnen zekere grenzen.	
370	Bromoform	geweigerd.	
371	Iodoform.	geweigerd.	
ex372	Butylphthalaat en ethylphthalaat, ethyleenglucol	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
328	1 ^o Chromate et bichromate de potasse . 2 ^o Chromate et bichromate de soude .	refusées. accordées dans cer- taines limites.	
330	Manganate et permanganate de potas- sium	refusées.	
333	Nitrate de plomb	accordées dans cer- taines limites.	
334	Nitrate de potasse raffiné	accordées dans cer- taines limites.	
341	Sels d'argent, non dénommés ni compris ailleurs	accordées dans cer- taines limites.	
ex 344a	Cacodylate de soude	pas de demandes.	
ex 344c	Nitrate de sodium raffiné	accordées dans cer- taines limites.	
345	Nitrobenzine et nitrobenzol, essences de mirbane, nitroluène	accordées dans cer- taines limites.	
ex 346	Dinéthylaniline	accordées dans cer- taines limites.	
348	Résorcine	accordées dans cer- taines limites.	
350	Acide benzoïque.	refusées.	
351	Naphtaline : a) brute b) raffinée	refusées. accordées dans cer- taines limites.	
352	Naphtol	refusées.	
354	Vaseline	refusées.	
ex 356	Alcool phtalique	accordées dans cer- taines limites.	
357	Alcool méthylique brut	accordées dans cer- taines limites.	
358	Alcool méthylique rectifié	accordées dans cer- taines limites.	
360	Aldéide formique	accordées dans cer- taines limites.	
361	Rioxyméthylène; hexaméthylène-tétra- mine	accordées dans cer- taines limites.	
363	Acétone ordinaire	accordées dans cer- taines limites.	
368	Collodion	accordées dans cer- taines limites.	
369	Chloroforme, chloral, chloralhydraté .	accordées dans cer- taines limites.	
370	Bromoforme	refusées.	
371	Iodoforme	refusées.	
ex 372	Phtalate de butyle et d'éthyle, éthylène glucol	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
374	Creosoot, carbonaat van creosoot (uit hout)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
375	Gaiacol, carbonaat van gaiacol	toegestaan binnen zekere grenzen.	
377	Natuurlijke alcaloiden.	gereguleerd door de overeenkomst van Geneve	
379	Kaasstof	toegestaan.	
381	Serums en entstoffen	toegestaan.	De uitvoer van sommige serums wordt evenwel geweigerd.
382	Bereide geneesmiddelen, gedoseerde bereidingen en artseneijkundige specialiteiten	toegestaan.	
384a	Geraffineerde borax (boorzure soda).	geweigerd.	
384c	Glycerine, geraffineerd of gedistilleerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
384f ex 384h	Koolstoftetrachloruur	geweigerd.	
	Tetaantetrachloruur, glycol, geraffineerde ammoniumnitraat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
385	Kunstguano	toegestaan.	
386	Gemalen, verkalkte beenderen, peespoeder, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
387	Ammoniaknitraat, sulfo-ammoniaknitraat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
388	Ammoniakphosphaat en -superphosphaat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
389	Zwavelzure ammoniak.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
390	Kalkcyanamide	toegestaan binnen zekere grenzen.	
391	Kalknitraat	toegestaan binnen zekere grenzen.	
392	Kalksuperphosphaat ; fosphaatneerslag	toegestaan.	
393	Gephosphateerde metaalslakken	toegestaan.	
394	Kalizouten	toegestaan.	
395	Scheikundige meststoffen	toegestaan.	
396	Verfstoffen afgeleid van koolteer	toegestaan.	
398	Cochenille en andere kleuren van dierlijken oorsprong	toegestaan.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
374	Créosote, carbonate de créosote (de bois)	accordées dans cer- taines limites.	L'exportation de certains sérum s est cependant re- fusée.
375	Gaiacol, carbonate de gaiacol	accordées dans cer- taines limites.	
377	Alcaloïdes naturels	réglementé par la Convention de Ge- nève.	
379	Caséine	accordées.	
381	Sérums et vaccins	accordées.	
382	Médicaments préparés ; préparation dosées et spécialités pharmaceutiques	accordées.	
384a	Borax raffiné (borate de soude)	refusées.	
384c	Glycérine raffinée ou distillée	accordées dans cer- taines limites.	
384f	Tétrachlorure de carbone	refusées.	
ex 384h	Tétrachlorure de tétane, glycol, nitrate d'ammonium raffiné	accordées dans cer- taines limites.	
385	Guano artificiel	accordées.	
386	Os moulus, calcinés, poudre de tendons, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
387	Nitrate d'ammoniaque, sulfonitrate d'am- moniaque	accordées dans cer- taines limites.	
388	Phosphate et superphosphate d'ammo- niaque	accordées dans cer- taines limites.	
389	Sulfate d'ammoniaque	accordées dans cer- taines limites.	
390	Cyanamide de chaux	accordées dans cer- taines limites.	
391	Nitrate de chaux	accordées dans cer- taines limites.	
392	Superphosphate de chaux ; phosphate précipité	accordées.	
393	Scories phosphatées	accordées.	
394	Sels potassiques	accordées.	
395	Engrais chimiques	accordées.	
396	Teintures dérivées du goudron de houille.	accordées.	
398	Cochenille et autres couleurs d'origine animale	accordées.	

Nummer van het tarief.	AARD LER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>ihans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
399	Verfhoutextracten en plantaardige kleurstoffen.	toegestaan.	
400	Looiextracten	geweigerd.	
	Vernissen	toegestaan.	
401	Looizuur, enz.	toegestaan.	
407	Koperoxyden	toegestaan binnen zekere grenzen.	
418	Uraniumoxyde en -protoxyde	toegestaan binnen zekere grenzen.	
422	Rookzwart en mineraalzwart : a) zwart gezegd « carbon black » . . . b) ander	geweigerd. toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex423	Mangaanbruin	toegestaan binnen zekere grenzen.	
426	Graphiet, geconditionneerd voor den verkoop in 't klein	geweigerd.	
431	Vernis, lak, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
434 ^a	Aluminiumverven	toegestaan binnen zekere grenzen.	
441	Beenderlijm, peeslijm, huidlijm, enz. .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
453	Was in raten voor bijenkorven	toegestaan.	
454	Was in platen, enz.	toegestaan.	
ex455	Kaarsen, chandelles, oierges, enz. . . .	toegestaan.	
ex456	Werken in was	toegestaan.	
457	Zeep	geweigerd.	
ex458	Planten- of dierlijke olie enz.; smeerolie.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
460	Gelooide en hard gedroogde geiten- en schapenvellen.	toegestaan.	
461	Gewitlooide en hard gedroogde geitjesvellen	geweigerd.	
462	Gelooide en geleertouwde huiden, niet onthaard	toegestaan binnen zekere grenzen.	
463	Kamosleder, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
464	Perkamentachtige huiden	toegestaan binnen zekere grenzen.	
465	Allerlei huiden	toegestaan binnen zekere grenzen.	
466	Geverfde of als marokijnleder bewerkte huiden, elders niet genoemd	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
399	Extraits de bois et teintures, etc.	accordées.	
400	Extraits tannants	refusées.	
	Les vernis	accordées.	
401	Acide tannique, etc.	accordées.	
407	Oxydes de cuivre	accordées dans cer- taines limites.	
418	Oxydes et protoxyde d'urane	accordées dans cer- taines limites.	
422	Noir de fumée et noir animal : a) noir dit carbon black b) autres	refusées. accordées dans cer- taines limites.	
ex 423	Brun de manganèse	accordées dans cer- taines limites.	
426	Graphite conditionné pour la vente en détail	refusées.	
431	Vernis, laques, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
434a	Couleurs d'aluminium	accordées dans cer- taines limites.	
441	Colle d'os, de nerfs, de peaux, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
453	Cire en rayons pour ruche d'abeilles	accordées.	
454	Cire en plaques, etc.	accordées.	
ex 455	Bougies, chandelles, cierges, etc.	accordées.	
ex 456	Ouvrages en cire	accordées.	
457	Savons	refusées.	
ex 458	Huile végétale ou animale, etc. : lubrifiants	accordées dans cer- taines limites.	
460	Peaux de chèvres, de moutons, tannées croûte	accordées.	
461	Peaux de chevreaux mégies en croûte.	refusées.	
462	Peaux tannées et corroyées en poils	accordées dans cer- taines limites.	
463	Peaux chamoisées, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
464	Peaux parcheminées	accordées dans cer- tain's limites.	
465	Peaux de toutes sortes	accordées dans cer- taines limites.	
466	Peaux teintées ou maroquinées, non dénommées ailleurs	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
468	Anders bereide vellen : a) van geiten, geitjes enz. b 1) gansche huiden. b 2) 4 mm. en meer b 3) afval en splitleder	Vergunningen : toegestaan binnen zekere grenzen. geweigerd. geweigerd. toegestaan tot 25 t.h. van den voorraad.	
469	Nagemaakt of kunstmatig leder	toegestaan binnen zekere grenzen.	
470	Afval en snippers van leder en van huiden	toegestaan binnen zekere grenzen.	
471	Riemen voor klompen.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
472	Zolen, hakken, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
473	Schachten van laarzen, halve laarzen, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
474	Rijgsnoeren en leder	toegestaan binnen zekere grenzen.	
475	Wandelstokken, rijzweepen, sticks, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
476	Handschoenen in vel	toegestaan binnen zekere grenzen.	
477	Vellen in banden gesneden voor hoeden.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
478	Kleedingstukken in leder.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
479	Artikelen van fijn zadelmakerswerk	toegestaan binnen zekere grenzen.	
480	Garelmakerswerk	toegestaan binnen zekere grenzen.	
482	Platen van buffelhuid, geplakt en gerold, niet volgens grootte gesneden, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
483	Drijf- of vervoerriemen, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
484	Buizen, emmers, transporteeremmers, bakjes, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
485	Reiskoffers	toegestaan binnen zekere grenzen.	
486	Valiezen, handtasschen, reiszakken, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
487	Marokijnwerk, niet afzonderlijk genoemd.	toegestaan.	
488	Werken in vel of in leder, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
489/ 2	Pelterijen, enkel toegereed, van kat, hond, zeehond en andere niet afzonderlijk genoemde huiden : geiten reegeiten (300 tot 400 kg. per 100 stuks) geitjes	geweigerd. toegestaan binnen zekere grenzen. geweigerd.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
468	Peaux autrement préparées : a) peaux de chèvres, de chevreaux, etc.	Licences : accordées dans cer- taines limites.	
	b 1) peaux entières	refusées.	
	b 2) 4 mm. et plus	refusées.	
	b 3) dépouilles et croûtes	accordées à raison de 25 p. c. du stock.	
469	Cuir factices ou artificiels.	accordées dans cer- taines limites.	
470	Déchets et rognures de cuirs de peaux	accordées dans cer- taines limites.	
471	Brides pour sabots	accordées dans cer- taines limites.	
472	Semelles, talons, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
473	Tiges de bottes, de bottines, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
474	Lacets et cuirs	accordées dans cer- taines limites.	
475	Cannes, cravaches, sticks, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
476	Gants de peaux	accordées dans cer- taines limites.	
477	Peaux coupées en bandes pour chapeaux.	accordées dans cer- taines limites.	
478	Vêtements en cuirs	accordées dans cer- taines limites.	
479	Articles de sellerie fine	accordées dans cer- taines limites.	
480	Articles de bourrellerie	accordées dans cer- taines limites.	
482	Plaques en peaux de buffle, collées et cylin- drées, non découpées, etc., à dimension	accordées dans cer- taines limites.	
483	Courroies de transmission ou de transport, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
484	Tuyaux, seaux, godets, transporteurs, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
485	Malles	accordées dans cer- taines limites.	
486	Valises, sacoches, sacs de voyage, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
487	Maroquineries, non spécialement dénom- mées	accordées dans cer- taines limites.	
488	Ouvrages en peau ou en cuir, non dénom- més ni compris ailleurs	accordées dans cer- taines limites.	
489/ 2	Pelleteries simplement apprêtées de chat, chien, phoque, et autres peaux, non spécialement dénommées : chèvres	refusées.	
	chevrettes (300 à 400 kgr. par 100 têtes)	accordées dans cer- taines limites.	
	chevreaux	refusées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
494	Afgewonden of getwijnde zijde	geweigerd.	
495	Garens van vlokzijde, enkele of getwijnde.	geweigerd.	
496	Garens van kunstzijde.	toegestaan.	
497 ^c	Garens, koordzijde, liskoorden, niet gevlochten, getwijnd en geverfd, niet bestemd voor het weven, maar niet geconditionneerd voor den verkoop in 't klein van kunstzijde	toegestaan.	
ex 509 ^{bis}	Wollen dekens gemengd met meer dan 5 t. h. kunstzijde.	toegestaan.	
511	Weefsels uit loutere zijde elders niet genoemd noch begrepen.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
512	Garens van gekaarde wol	toegestaan binnen zekere grenzen.	
513	Garens van gekamde wol.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
514	Garens van wol geconditionneerd voor den verkoop in 't klein	toegestaan binnen zekere grenzen.	
517	Wollen dekens	toegestaan binnen zekere grenzen.	
528	Wollen weefsels elders niet genoemd noch begrepen : a) uit loutere wol, wegende per m ² : 1 ^o minder dan 200 gram 2 ^o van 200 tot en zonder 350 gram 3 ^o van 350 tot en zonder 550 gram 4 ^o van 550 gram en meer. b) andere	toegestaan. toegestaan. toegestaan. toegestaan. toegestaan.	
534	Garens van louter katoen	toegestaan.	Maandelijksch contingent gesteund op den invoer van ruw katoen en het binnenlandsch verbruik.
535			
536			
537	Vermengde garens van katoen, het katoen de hoofdstof zijnde in gewicht.	toegestaan.	
538	Garens van katoen in geschoren kettingen	toegestaan.	
539	Garens van katoen geconditionneerd voor den verkoop in 't klein	toegestaan.	
540	Weefsels van louter katoen	toegestaan.	
541			
542			
543			
559	Garens van vlas, garens van hennep en garens van chinagras.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
560	Garens van jute : groote nummers kleine nummers	geweigerd. toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
494	Soie dévidée ou moulinée	refusées.	
495	Fils de bourre de soie simples ou retors	refusées.	
496	Fils de soie artificielle	accordées.	
497 ^c	Fils, cordonnets, ganses, non tressés, retors et teintes, non destinés au tis- sage, mais non conditionnés pour la vente au détail, de soie artificielle	accordées.	
ex 509 ^{bis}	Couvertures de laine mélangées de plus de 5 p. c. de soie artificielle	accordées.	
511	Tissus de soie naturelle, non dénommés ailleurs.	accordées dans cer- taines limites.	
512	Fils de laine cardée.	accordées dans cer- taines limites.	
513	Fils de laine peignée	accordées dans cer- taines limites.	
514	Fils de laine conditionnés pour la vente au détail	accordées dans cer- taines limites.	
517	Couvertures en laine	accordées dans cer- taines limites.	
528	Tissus de laine, non dénommés ni compris ailleurs : a) de laine pure pesant, par m2 : 1 ^o de 200 gr. 2 ^o de 200 à 350 gr. excl. 3 ^o de 350 à 550 gr. excl. 4 ^o de 550 gr. et plus b) autres	accordées. accordées. accordées. accordées. accordées.	
534	Fils de coton pur	accordées	Contingentmen- suel basé sur l'importation de coton brut et la consom- mation inté- rieure.
535			
536			
537	Fils de coton mélangé, le coton dominant en poids	accordées.	
538	Fils de coton de chaînes ourdies	accordées.	
539	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail	accordées.	
540	Tissus de coton pur	accordées.	
541			
542			
543			
559	Fils de lin, fils de chanvre et fils de ramis	accordées dans cer- taines limites.	
560	Fils de jute : grands numéros petits numéros	refusées. accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
ex 563	Garens geconditionneerd voor den verkoop in 't klein, met een doorsnede van twee millimeter ten minste, in vlas, in hennep, in chinagras of in jute	toegestaan.	
570	Weefsels van louter vlas, hennep of chinagras, niet gefatsoeneerd, enz. : a) 1 ^o ongebleekte, wegende 40 kilogr. en meer de 100 m ² b) 1 ^o gebleekte, roomkleurige, geverfde of vervaardigd met geverfde draden, wegende 40 kilogr. en meer de 100 m ² c) 1 ^o bedrukte	toegestaan binnen zekere grenzen. toegestaan binnen zekere grenzen. toegestaan binnen zekere grenzen.	
571	Fluweel en pluis van jute	toegestaan binnen zekere grenzen.	
572	Voettapijten van jute	toegestaan binnen zekere grenzen.	
573	Weefsels voor stoffeering van loutere jute, niet afzonderlijk getarifeerd.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
574	Weefsels van loutere jute, elders niet genoemd noch begrepen.	toegestaan.	maandelijksch contingent gesteund op den invoer van ruwe jute en op het binnenlandsch verbruik.
ex 577	Weefsels van jute niet afzonderlijk getarifeerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
578a	Watte van katoen, pharmaceutische (hydrophiele, antiseptische, enz)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
579	Vilt niet afzonderlijk getarifeerd	toegestaan.	
594	Weefsels van katoen voor filtreerpersen, voor oliepersen en soortgelijke gebruiken	toegestaan.	
597	Amarildoeken, verglaasde, gekiezelde en dergelijke doeken.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
599	Drijfriemen en vervoerriemen, banden en smalle riempjes voor drijf- en vervoerriemen elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan.	
600	Ruwe buizen voor brandweerpompen en dergelijke, zelfs geteerd of doortrokken met caoutchouc	toegestaan.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
ex 563	Fils conditionnés pour la vente au détail, d'un diamètre de 2 mm. au moins, en lin, en chanvre, en ramis ou en jute .	accordées.	
570	Tissus de lin, de chanvre ou de ramis, purs, non façonnés, etc. : a 1) écriu pesant 40 kgr. et plus les 100 m2 b 1) blanchis, crémés, teints ou fabri- qués avec des fils teints pesant 40 kgr. et plus les 100 m2 c 1) imprimés	accordées dans cer- taines limites. accordées dans cer- taines limites. accordées dans cer- taines limites.	
571	Velours et peluche de jute.	accordées dans cer- taines limites.	
572	Tapis de pied en jute	accordées dans cer- taines limites.	
573	Tissus pour ameublement en jute pur, non spécialement tarifés	accordées dans cer- taines limites.	
574	Tissus de jute pur, non dénommés ni compris ailleurs	accordées.	contingent men- suel basé sur l'importa ion de jute brut et la consom- mation inté- rieure.
ex 577	Tissus de jute, non spécialement tarifés.	accordées dans cer- taines limites.	
578a I	Ouate de coton pharmaceutique (hydro- phile, antiseptique, etc.).	accordées dans cer- taines limites.	
579	Feutres non spécialement tarifés	accordées.	
594	Tissus de coton pour filtres-presse pour presses d'huileries et usages analogues.	accordées.	
597	Toiles émerisées, verrées, silexées et similaires	accordées dan; cer- taines limites.	
599	Courroies de transmission et courroies de transport, bandes et lanières pour courroies de transmission et de trans- port, non dénommées ni comprises ail- leurs	accordées.	
600	Tuyaux grossiers pour pompes à incendie et similaires, même goudronnés ou imprégnés de caoutchouc	accordées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
601	Touwwerk, kabels, koorden en bindgarens van plantaardige weefstoffen der kl. E.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
602	Touwwerk van dierlijke vezels.	toegestaan.	
603	Netten voor de zeevischvangst	toegestaan.	
604	Emmers, riemen, hargmatten, netten van van alle soort andere dan voor de zeevischvangst, zolen, ladders, enz.	toegestaan.	
605	Lompen, voddens, oud touwwerk, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
606	Breiwerk van katoen, niet speciaal getarifeerd	toegestaan.	
611	Manskleederen, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan.	
624	Dekens en spreien, voor bedden of voor andere gebruiken.	toegestaan.	
ex 630	Zakken uit weefsel van jute, ledig uitgevoerd : nieuw	toegestaan.	contingenteering gesteund op den invoer van ruwe jute en het binnenlandsch verbruik.
	oud.	geweigerd.	
633	Timmer- en meubelhout in de schors of ongezaagd in de lengte, met of zonder schors, doch niet behakt	toegestaan binnen zekere grenzen.	
	naaldboomen	toegestaan.	
	eiken	toegestaan.	beperkt volgens maat.
	beuken.	toegestaan.	
	populieren.	toegestaan.	contingenteering op de basis der jaren 1936, 1937 en 1938.
634	Mijnhout, staken, steunpalen, steigerpalen, stutten en ander hout, niet gezaagd, enz.	geweigerd.	
ex 637	Houtskool	geweigerd.	toegestaan voor gewone houtskool.
638	Gezaagd hout, elders niet genoemd : naaldboomen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
	andere	toegestaan.	onder voorbehoud der behoeften van de N.M.B.S.

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
601	Cordages, câbles, cordes et ficelles en matières textiles végétales de la classe E	accordées dans cer- taines limites.	
602	Cordages en fibres animales	accordées.	
603	Filets pour la pêche maritime.	accordées.	
604	Seaux, sangles, hamacs, filets de toute espèce, autres que pour la pêche mari- time, semelles, échelles etc.	accordées.	
605	Drilles, chiffons, vieux cordages, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
606	Bonneterie de coton, non spécialement tarifiée	accordées.	
611	Vêtement pour hommes, non dénommés ni compris ailleurs	accordées.	
624	Couvertures et courtelointes, pour lits et autres usages	accordées.	
ex 630	Sacs en jute, exportés vides : nouveaux	accordées.	contingentement basé sur l'im- portation de jute brut et la consommation intérieure.
	vieux	refusées.	
633	Bois de construction et d'ébénisterie, en grumes ou non sciés, dans le sens de la longueur, avec ou sans écorce, mais non équarris	accordées dans cer- taines limites.	
	conifères	accordées.	
	chênes	accordées.	limité d'après les dimensions.
	hêtres	accordées.	
	peupliers	accordées.	contingentés sur base des an- nées 1936, 1937 et 1938.
634	Bois de mines, perches, échelats, bali- veaux, élançons d'autres bois, non sciés, etc.	refusées.	
ex 637	Charbons absorbants	refusées.	accordées pour cha bons de bois ordinaires.
638	Bois sciés, non dénommés ailleurs : conifères	accordées dans cer- taines limites.	
	autres	accordées.	sous réserve des besoins de la S.N.C.F.B.

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
639	a) Dwarsliggers	geweigerd.	
	b) andere	toegestaan.	
640	Gezaagd hout, ander dan dwarsstukken en -liggers, enz.	geweigerd.	
647	Timmer- en meubelhout	toegestaan.	behalve voor de barakken.
648	Fineerhout, enz.	toegestaan.	behalve voor de barakken.
649	Bladen van fineerhout op elkander liggend en geplakt	toegestaan.	behalve voor de barakken.
658	Hout voor geweren.	geweigerd.	
671	Schrijnwerkstukken, enz.	toegestaan.	behalve voor de barakken.
672	Bewerkte stukken van timmerwerk en wagenmakerij	toegestaan.	behalve voor de barakken.
685	Werken in hout, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan.	behalve voor de barakken.
686	Gemalen, gekorrelde of gepulveriseerd kurk	toegestaan.	
687	Gemalen kurk met andere stoffen samengeperst, enz.	toegestaan.	behalve voor de ruwe grondstoffen.
699	Caoutchouc in oplossing	toegestaan binnen zekere grenzen.	
700	Caoutchouc in bladen, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
701	Caoutchouc in bladen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
702	Bladen of tabletten in caoutchouc en deeg van ge vulcaniseerd caoutchouc, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
703	Caoutchoucdraden met cirkelvormige, vierkantige, rechthoekige doorsnede, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
704	Banden in caoutchouc voor wielen van voertuigen, met uitsluiting van deze voor kindervoertuigen en voor speelgoed	toegestaan binnen zekere grenzen.	
705	Riemen voor machines, in caoutchouc, gutta-percha, balata en andere dergelijke stoffen, zelfs met weefsels verbonden of met tusschengevoegd weefsel	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
639	a) billes	refusées.	
	b) autres.	accordées.	
640	Bois sciés autres que les billes et traverses, etc.	refusées.	
647	Bois de construction et d'ébénisterie	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
648	Bois de placage, etc.	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
649	Feuilles de placage superposées et collées.	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
658	Bois de fusils	refusées.	
671	Pièces de menuiserie, etc.	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
672	Pièces de charpente et de charronnage façonnées	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
685	Ouvrages en bois, non dénommés ni compris ailleurs	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
686	Liège moulu, granulé ou pulvérisé	accordées.	sauf pour les ba- raq ements.
687	Liège moulu aggloméré avec d'autres matières, etc.	accordées,	sauf pour les matières pre- mières brutes.
699	Caoutchouc en solution	accordées dans cer- taines limites.	
700	Caoutchouc en feuilles, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
701	Caoutchouc en feuilles	accordées dans cer- taines limites.	
702	Feuilles ou tablettes en caoutchouc et pâte de caoutchouc vulcanisée, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
703	Fil de caoutchouc à section ronde, car- rée, rectangulaire, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
704	Bandages en caoutchouc pour roues de véhicules, à l'exclusion de ceux pour voiture d'enfants et pour jouets	accordées dans cer- taines limites.	
705	Courroies pour machines, en caoutchouc, gutta-percha, balata et autres matières similaires, même combinés avec des tissus ou avec tissus intercalés	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
706	Buizen en pijpen in caoutchouc, van alle soort	toegestaan binnen zekere grenzen.	
707	Kleppen en ventielen in caoutchouc	toegestaan binnen zekere grenzen..	
708	Ballons en dubbele ballons ; spuitpijpjes, clysopompen, enz.	toegestaan.	
709	Banden voor biljarten	toegestaan.	
710	Biljartballen van verhard caoutchouc	toegestaan.	
711	Blokken en schijfjes tot schokkenverzachting, blokken voor remmen van rijtuigen of andere voertuigen	toegestaan.	
712	Schroefstoppen en andere van verhard caoutchouc	toegestaan.	
713	Cijfers, letters, zegels, enz. van caoutchouc, zelfs op houten of metalen platen gemonteerd	toegestaan.	
714	Luchtkussens, luchtmatrassen en lutoorkussens ; waterflesschen, ijszakjes, enz.	toegestaan.	
715	Speeltuigen en speelgoed ; ballen en luchtballen voor kaatsspelen en andere, zelfs met leder of met weefsel overtrokken	toegestaan.	
716	Heften en halfbewerkte heften van pennemessen, van messen en van scheermessen	toegestaan.	
717	Platen klaarblijkelijk bestemd tot garnituur van kolven van geweren of van revolvers	toegestaan binnen zekere grenzen.	
718	Tabletten van verhard caoutchouc, omvattende namelijk voorwerpen gebruikt als juweelen of bestemd voor het tooisel, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
719	Hakken, hakjes en zolen voor schoenen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
720	Tapijten voor kamers en gangen, matten, enz.	toegestaan.	
721	Werken van caoutchouc elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan.	
722	Papierdeeg, al dan niet gebleekt	geweigerd.	
723a	Lompendeeg.	geweigerd.	
723b	Houtdeeg, stroodeeg, spartograsdeeg of deeg van soortgelijke vezels	geweigerd.	
732/	Karton en papier bedekt met natuurlijk of kunstmatig schuurpapier	toegestaan.	
787	Mica	geweigerd.	
			De afval mag niet worden uitgevoerd.

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
706	Tubes et tuyaux en caoutchouc de toutes espèces	accordées dans cer- taines limites.	
707	Clapets et soupapes en caoutchouc . . .	accordées dans cer- taines limites.	
708	Ballons et ballons doubles; canules, cly- sopompes, etc.	accordées.	
709	Bandes pour billards	accordées.	
710	Billes de billard en caoutchouc durci. . .	accordées.	
711	Blocs et rondelles pour amortir les chocs, patins (blocs) pour freins de voitures ou autres véhicules	accordées.	
712	Bouchons à vis et autres en caoutchouc durci	accordées.	
713	Chiffres, lettres, cachets, etc., en caout- chouc, même montés sur plaques en bois ou en métal	accordées.	
714	Coussins, matelas et oreillers à vent; gourdes à eau, sacs à glace, etc. . . .	accordées.	
715	Jouets et joujoux; balles et ballons pour jeux de paumes et autres, même recou- verts de peau ou de tissu	accordées.	
716	Manches et ébauches de manche de canifs, de couteaux et de rasoirs	accordées.	
717	Plaques évidemment destinées à la gar- niture de crosses de fusils ou de revol- vers	accordées dans cer- taines limites.	
718	Tablettes de caoutchouc durci compre- nant notamment des objets à usage de bijoux ou destinés à la parure, etc. . .	accordées dans cer- taines limites.	
719	Talons, talonnettes et semelles pour chaussures	accordées dans cer- taines limites.	
720	Tapis pour chambres et corridors, nappes, etc.	accordées.	
721	Ouvrages en caoutchouc, non dénommés ni compris ailleurs	accordés.	Les déchets ne peuvent être exportés.
722	Pâte à papier, blanchie ou non	refusées.	
723a	Pâte de chiffons	refusées.	
723b	Pâte de bois, de paille, d'alfa ou de fibres similaires	refusées.	
732/	Cartons et papiers recouverts d'abrasifs naturels ou artificiels	accordées.	
787	Mica	refusées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
793	Kunstmatige slijpsteen in amaril, carborundum en dergelijke.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
801	Asbestpapier en asbestkarton, in bladen, rollen of platen, zelfs met binnenste in metaaldraad	toegestaan binnen zekere grenzen.	
802	Draden, snoeren en koorden, in asbest, al dan niet gevlochten, zelfs verbonden met andere weefstoffen of met binnendraad in metaal (met uitsluiting der pakkingkoorden)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
803	Weefsels in asbest, zelfs verbonden met andere weefstoffen of met ketting of inslag van metaaldraad.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
804	Werken in asbest, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
811	Buizen in gewone gebakken aarde (met inbegrip van de kniepijpen, fittings en toebehooren van buizen)	toegestaan.	
819	Gebakken aardewerk in gemeenen zandsteen	toegestaan.	
820	Aardewerk gebakken als fijnen zandsteen, met of zonder versieringen, reliefs of glazuur	toegestaan.	
845	Tafelglaswerk in gewoon glas, zonder verbinding met andere stoffen, elders niet genoemd	toegestaan.	
846	Tafelglaswerk in kristal of halfkristal.	toegestaan.	
862	Tafelglasartikelen, zooals vazen, drinkglazen, bekers, enz., voorzien van een sluitwerk, montuur of garnituur ander dan in edele metalen	toegestaan.	
865a	Zilver.	toegestaan.	
ex 866a	Ruw goud, afval en vernietigde voorwerpen.	toegestaan.	
ex 866	Ruw platina en stukken in platina, afval en vernietigde voorwerpen.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
867	a) gietijzer	geweigerd.	
	b) het overige	toegestaan.	
876	IJzer met bijzonder profiel (I, T, L, U, Z enz.), warm geplet, zelfs gebogen of met gaten doorboord	toegestaan binnen zekere grenzen.	
877	IJzer, warm geslagen, getrokken of geplet, elders niet genoemd.	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
793	Meules artificielles en émeri, carborandum et similaires.	accordées dans certaines limites.	
801	Papier et carton d'amiante en feuilles, rouleaux ou plaques, même avec intérieur en fils métalliques	accordées dans certaines limites.	
802	Fils, cordons et cordes en amiante tressés ou non, même combinés avec d'autres matières textiles ou avec âme en métal (à l'exclusion des cordes de bourrage)	accordées dans certaines limites.	
803	Tissus d'amiante, même combinés avec d'autres matières textiles ou avec des fils métalliques	accordées dans certaines limites.	
804	Ouvrages en amiante, non dénommés ni compris ailleurs	accordées dans certaines limites.	
811	Tuyaux en terre cuite, ordinaire (y compris les coudes, raccords et accessoires de tuyaux)	accordées.	
819	Poterie cuite en grès commun.	accordées.	
820	Poterie cuite en grès fin, avec ou sans décoration, relief ou émail	accordées.	
845	Gobeletterie de verre ordinaire, sans combinaison avec d'autres matières, non dénommées ailleurs	accordées.	
846	Gobeletterie de cristal ou de demi-cristal.	accordées.	
862	Articles de gobeletterie, tels que vases, verres à boire, gobelets, etc., munis d'une fermeture, monture, garniture, autres qu'en métaux précieux	accordées.	
865a	Argent	accordées.	
ex 866a	Or brut, Déchets et objets détruits	accordées.	
ex 866	Platine brut et ouvrages en platine; déchets et objets détruits	accordées dans certaines limites.	
867	a) Alliages ferro-métalliques	refusées.	
	b) Le reste	accordées.	
876	Fers à profils spéciaux (I, T, L, U, Z, etc.) laminés à chaud, même cintrés ou percés de trous	accordées dans certaines limites.	
877	Fers battus, étirés ou laminés, à chaud, non dénommés ailleurs	accordées dans certaines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
878	Spoorstaven, zelfs met gaten doorboord of gebogen, niet anders bewerkt . . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
883b	IJzeren of stalen platen, zelfs gegolfd of met rechte hoeken gesneden, niet anders bewerkt ; vertind (blik) . . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 883e	IJzeren of stalen platen, zelfs gegolfd of met rechte hoeken gesneden, niet anders bewerkt, verlakt of bedrukt . . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
894	IJzeren of stalen draden of roeden, zelfs op een bepaalde lengte gesneden . . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 901	Rubriek samen met n ^r 1033 toegepast : tankspoorwagens.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 902c2	Doozen in ijzerplaat, vertind, vertind-geverfd of vertind-vernist	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 902e	Bedrukte doozen in plaatijzer	toegestaan binnen zekere grenzen.	
911	Prikkeldraad	toegestaan binnen zekere grenzen.	
934	Oud ijzer (stukken ijzer, gietijzer en staal)	geweigerd.	
935	Ruw gegoten koper in staven, klompen, koeken, rozetten, blokken, platen, anoden ; vijlsel, afval, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	De afval mag niet uitgevoerd worden tenzij hij niet in het land kan verwerkt worden.
936	Platen, bladen, schijven of planken, van koper, geslagen of geplet	toegestaan binnen zekere grenzen.	
940	Baren en draden in koper.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
945	Kabels en touwwerk in koperdraad, niet geïsoleerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
960	Ruw nikkel, in klompen, staven of gegoten platen, anoden, vijlsel, enz. Anoden	geweigerd. toegestaan binnen zekere grenzen.	
961	Platen, bladen, schijven of planken, geslagen of geplet	geweigerd.	
962	Baren en draden, enkel geplet of getrokken.	geweigerd.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
878	Rails, même percés de trous ou cintrés, non autrement ouvrés	accordées dans cer- taines limites.	
883b	Tôles de fer ou d'aciers, même ondulées découpées à angles droits, non autre- ment ouvrées; étamées (fer blanc) . . .	accordées dans cer- taines limites.	
ex 883e	Tôles en fer ou acier, même ondulées ou découpées à angles droits, non autre- ment ouvrées, vernies ou imprimées . .	accordées dans cer- taines limites.	
894	Fils ou verges de fer ou d'acier, même coupés à longueur déterminée	accordées dans cer- taines limites.	
ex 901	Rubrique appliquée conjointement avec le n° 1033 : wagons-citernes	accordées dans cer- taines limites.	
ex 902c 2	Boîtes en tôle de fer, étamées, étamées peintes ou étamées-vernisées	accordées dans cer- taines limites.	
ex 902e	Boîtes en tôle de fer imprimées	accordées dans cer- taines limites.	
911	Ronces artificielles	accordées dans cer- taines limites.	
934	Vieux fer (mitrilles de fer, de fonte et d'acier)	refusées.	
935	Cuivre brut, en lingots, masses gâteaux, rosaces, blocs, planches anodes; limailles, déchets, etc.	accordées dans cer- taines limites.	Les déchets ne peuvent être exportés que s'ils ne peuvent être travaillés dans le pays.
936	Tôles, feuilles, plaques ou planches en cuivre battues ou laminées	accordées dans cer- taines limites.	
940	Barres et fils de cuivre	accordées dans cer- taines limites.	
95	Câbles et cordages en fils de cuivre, non isolés	accordées dans cer- taines limites.	
960	Nickel brut, en masse, lingots ou plaques coulées; anodes, limailles, etc. : anodes	accordées dans cer- taines limites.	
961	Tôles, feuilles, plaques ou planches bat- tues ou laminées	refusées.	
962	Barres et fils, simplement laminés ou étirés	refusées.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
963	Pijpen en buizen, enkel getrokken of gelascht, niet anders bewerkt	geweigerd.	
968	Ruw zink in klompen, zalmen of gegoten platen ; vijlsel, afval en scherven van oude werken	toegestaan binnen zekere grenzen.	De afval mag niet worden uitgevoerd tenzij hij in het land niet kan worden bewerkt.
969	Platen of bladen in zink, geslagen of geplet	toegestaan binnen zekere grenzen.	
970	Baren en draden in zink enkel geplet of getrokken	toegestaan binnen zekere grenzen.	
971	Pijpen, buizen en verbindingstukken in zink, enkel getrokken of gelascht.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
972	Ruwe gegoten, uitgestempelde, gedreven of gesmede stukken in zink	toegestaan binnen zekere grenzen.	
975	Ruw lood, in blokken, zalmen of gegoten platen ; vijlsel, afval en scherven van oude werken	toegestaan binnen zekere grenzen.	De afval mag enkel worden uitgevoerd indien hij in het land niet kan bewerkt worden.
976	Bladen in lood enkel geplet	toegestaan binnen zekere grenzen.	
977	Staven, roeden, draden in lood, geplet of getrokken (met inbegrip van de staafjes voor ramen)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
978	Pijpen, buizen en verbindingstukken in lood, enkel getrokken of gelascht, niet anders bewerkt	toegestaan binnen zekere grenzen.	
979	Ruwe gegoten, uitgestempelde of gedreven stukken in lood	toegestaan binnen zekere grenzen.	
980	Jachtkogels en jachthagel in lood	toegestaan binnen zekere grenzen.	
981	Werken in lood, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
963	Tubes et tuyaux, simplement étirés ou soudés, non autrement ouvrés	refusées.	Les déchets ne peuvent être exportés que s'ils ne peuvent être travaillés dans le pays.)
968	Zinc brut, en masse, saumons ou plaques coulées; limailles, déchets et débris de vieux ouvrages	accordées dans certaines limites.	
969	Tôles, feuilles, plaques ou planches en zinc, battues ou laminées	accordées dans certaines limites.	
97	Barres et fils de zinc simplement laminés ou étirés	accordées dans certaines limites.	Les déchets ne peuvent être exportés que s'ils ne peuvent être travaillés dans le pays.)
971	Tubes, tuyaux et raccords en zinc, simplement étirés ou soudés	accordées dans certaines limites.	
972	Pièces en zinc, coulées, estampées, embouties ou forgées, brutes	accordées dans certaines limites.	
975	Plomb brut, en blocs, saumons ou plaques coulées; limailles, déchets et débris de vieux ouvrages	accordées dans certaines limites.	
976	Feuilles de plomb simplement laminées	accordées dans certaines limites.	
977	Barres, verges, fils laminés ou étirés, en plomb (y compris les baguettes pour vitraux)	accordées dans certaines limites.	
978	Tubes, tuyaux et raccord, en plomb, simplement étirés ou soudés, non autrement ouvrés	accordées dans certaines limites.	
979	Pièces en plomb, coulées, estampées ou embouties, brutes	accordées dans certaines limites.	
980	Balles et plomb de chasse	accordées dans certaines limites.	
981	Ouvrages en plomb, non dénommés ni compris ailleurs	accordées dans certaines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
982	Ruw tin, in klompen, zalmen, korrels, staven of gegoten platen, vijlsel, afval en scherven van oude werken. . . .	geweigerd,	indien zij binnen het land kunnen bewerkt worden.
991	Ruw aluminium, in klompen, staven, gegoten platen ; vijlsel, afval en scherven van oude werken	geweigerd	indien zij binnen het land kunnen bewerkt worden.
992	Platen of bladen, geslagen of geplet, in aluminium	toegestaan binnen zekere grenzen.	
993	Dunne aluminiumbladen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
994	Baren of draden	toegestaan binnen zekere grenzen.	
995	Pijpen en buizen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
996	Stukken in gedreven platen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
997	Ruwe stukken, gegoten, uitgestempeld of gesmeed	toegestaan binnen zekere grenzen.	
998	Werken in aluminiumdraad	toegestaan binnen zekere grenzen.	
999	Waternvergaarbakken en andere recipiënten, zonder buizen noch mechanische toestellen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1000	Huis- en keukengerief	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1001	Andere werken, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 1025	Motorpompen (blusmateriael)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 1028	Tractors	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 1032	Geblindeerde treinen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 1033	Rubriek toegepast samen met 901 of 1064 : tankwagens	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 1040	Machines, werktuigtoestellen en werktuigen dienende tot het vervaardigen van oorlogsmateriael	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex 1041	Machines voor het rooten en pletten van vlas	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
982	Etain brut, en masses, saumons, grenailles lingots ou plaques coulées, limailles, déchets, débris de vieux ouvrages . . .	refusées.	S'ils peuvent être travaillés dans le pays.
991	Aluminium brut, en masses, lingots, pla- ques fondues; limailles, déchets et débri de vieux ouvrages	refusées.	S'ils peuvent être travaillés dans le pays.
992	Tôles, feuilles, plaques ou planches en aluminium, battues ou laminées . . .	accordées dans cer- taines limites.	
993	Feuilles minces d'aluminium	accordées dans cer- taines limites.	
994	Barres et fils	accordées dans cer- taines limites.	
995	Tubes et tuyaux.	accordées dans cer- taines limites.	
996	Pièces en tôle enboutie.	accordées dans cer- taines limites.	
997	Pièces coulées, estampées ou forgées . .	accordées dans cer- taines limites.	
998	Ouvrages en fils d'aluminium	accordées dans cer- taines limites.	
999	Réservoirs à eau et autres contenants, sans tuyaux ni dispositifs mécaniques.	accordées dans cer- taines limites.	
1000	Ustensiles de ménage et de cuisine . . .	accordées dans cer- taines limites.	
1001	Autres ouvrages, non dénommés ni com- pris ailleurs	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1025	Moto-pompes (matériel d'incendie) . . .	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1028	Tracteurs	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1032	Trains blindés	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1033	Rubrique appliquée conjointement avec le 901 ou le 1064 : wagons-citernes. . .	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1040	Machines outils-appareils et outils servant à la fabrication du matériel de guerre .	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1041	Machines à teiller et à broyer le lin . .	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
ex 1060	Radiators voor verwarmingsinrichtingen.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1064	Valschermen, Pompemmers, bluschemate- riël, enz.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1064 ^{ter}	Ademhalingstoestellen en gasmaskers . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1074	Losse stukken voor gasmaskers. — Brand- slangen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1077	Electrische accumulators en hunne wis- wisselplaten	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1079	Onderzeesche en onderaardsche kabels voor het overbrengen der electrische kracht	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1080	Geïsoleerde draden en kabels voor de elec- tricititeit	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1082 / ex1084	Losse stukken voor electrische accumu- latoren.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1088	Toestellen voor telegrafie en telefonie, elders niet genoemd noch begrepen . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1088 ^{bis}	Radio-electrische toestellen voor telegra- fie, telefonie, televisie en andere toe- passingen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1089	Sirennen met een kracht van meer dan 1 HP. — Geneeskundige en heelkun- dige werktuigen. — Losse stukken van electrische accumulators	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1091	Aanhangwagens voor vrachtwagens of autotractoren.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1094	Motocycles met of zonder motor . . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1096	Zadels voor rijwielen en motocycles . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1097	Losse stukken van rijwielen, in ijzer, gietijzer of staal	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1098	Losse stukken van motorrijwielen . .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1099	Losse stukken van rijwielen of van motocycles, in andere stoffen dan ijzer, gietijzer of staal, en niet speciaal getarifeerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées actuellement.	REMARQUES.
		Licences :	
ex 1060	Radiateurs pour calorifères	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1064	Parachutes. Seaux, pompes. Matériel d'incendie, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1064ter	Appareils respiratoires et masques à gaz	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1074	Parties détachées de maques à gaz. Lances d'incendie	accordées dans cer- taines limites.	
1077	Accumulateurs électriques et leurs plaques de rechanges	accordées dans cer- taines limites.	
1079	Câbles sous-marins et souterrains pour le transport de l'énergie électrique . . .	accordées dans cer- taines limites.	
1080	Fils et câbles isolés pour l'électricité . .	accordées dans cer- taines limites.	
x 1082 { ex 1084 {	Pièces détachées d'accumulateurs élec- triques.	accordées dans cer- taines limites	
1088	Appareils télégraphiques et téléphoniques non compris ni dénommés ailleurs . .	accordées dans cer- taines limites.	
1088bis	Appareils radio-électriques pour la télé- graphie, la téléphonie, la télévision et autres applications	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1089	Sirènes d'une force de plus de 1 HP. — instruments médicaux et chirurgicaux. Pièces détachées d'accumulateurs élec- triques.	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1091	Remorques de camions ou de tracteurs automobiles	accordées dans cer- taines limites.	
1094	Motocycles avec ou sans moteur	accordées dans cer- taines limites.	
1096	Selles de vélocipèdes et de motocycles .	accordées dans cer- taines limites.	
1097	Pièces détachées de vélocipèdes, en fer, fonte ou acier.	accordées dans cer- taines limites.	
1098	Pièces détachées de motocyclettes . . .	accordées dans cer- taines limites.	
1099	Pièces détachées de vélocipèdes ou de motocycles, en autres matières que le fer, la fonte ou l'acier, et non spéciale- ment tarifées	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
II00ben II00c ex II00e	Vrachtwagens en autotractoren Geblindeerde automobielrijtuigen	toegestaan binnen zekere grenzen. toegestaan binnen zekere grenzen.	
II00bis	Onderstellen van automobielrijtuigen, niet van koetswerk voorzien	toegestaan binnen zekere grenzen.	
II00quat.	Deelen en losse stukken voor automobielrijtuigen en voor automobielkoetswerk, niet speciaal getarifeerd	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II01b	Brandblusschers.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II02 ex II03	Opgetuigde of onttakelde luchtvaartuigen, hun motoren, schroeven, geraamten, rompen, staartpenen, landingsstellen zwaarder dan de lucht	toegestaan binnen zekere grenzen.	
III8b III8c	Toestellen en werktuigen uitsluitend gebezigd in geneeskunde, heilkunde en veeartsenijkunde (andere dan de orthopedische toestellen en de breukbanden)	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II47	Baïonnetten, degens en lansen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II49a ex II49b	Getrokken geweren en karabijnen. Mitrailleurgeweren en mitrailleurpistolen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II49d4 ex II49d5	Automatische revolvers en pistolen met een kaliber van 7,5mm.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II51a ex II51c	Getrokken loopen van geweren en karabijnen, mitrailleurgeweren en mitrailleurpistolen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II52	Mitrailleuses en hun kanonnen, vechtwagens, schiettores van luchtvaartuigen.	toegestaan binnen zekere grenzen.	
II53	Gewone niet gevoerde brodequinschoenen, en gewone laarzen, in ossenleder, koelader of paard r leder, in natuurlijke kleur of gevernist met andere dan houten zolen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex II54	Pantoffels en huisschoenen in leder	toegestaan binnen zekere grenzen.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
1100 <i>b</i> et 1100 <i>c</i> ex 1100 <i>e</i>	Camions et tracteurs automobiles . . .	accordées dans cer- taines limites.	
	Véhicules automobiles blindés . . .	accordées dans cer- taines limites.	
1100 <i>bis</i>	Châssis de véhicules automobiles, non carrossés	accordées dans cer- taines limites.	
1100 <i>quater</i>	Parties et pièces détachées pour véhicules automobiles et pour carrosseries d'au- tomobiles non spécialement tarifées.		
ex 1101 <i>b</i>	Extincteurs d'incendie	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1102 ex 1103	Aéronefs montés ou démontés, leurs mo- teurs, hélices, fuselages, carènes, em- pennages, trains d'atterrissage plus lourds que l'air	accordées dans cer- taines limites.	
1118 <i>b</i> 1118 <i>c</i>	Appareils et instruments exclusivement employés en médecine, en chirurgie et dans l'art vétérinaire (autres que les appareils d'orthopédie et les bandages herniaires)	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1147	Baïonnettes, sabres et lances	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1149 <i>a</i> ex 1149 <i>b</i>	Fusils et carabines rayés. Fusils-mitrail- leurs et pistolets-mitrailleurs	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1149 <i>d</i> 4 ex 1149 <i>d</i> 5	Révolvers et pistolets automatiques d'un calibre de 7 mm. 5	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1151 <i>a</i> ex 1151 <i>c</i>	Canons de fusils et de carabines rayés, de fusils-mitrailleurs et de pistolets-mi- trailleurs	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1152	Mitrailleuses et leurs canons, chars de combat, tourelles de tir d'aéronefs. . .	accordées dans cer- taines limites.	
1153	Brodequins communs, non doublés et bottes communes, en cuir de bœuf, de vache ou de cheval de couleur naturelle ou cirés avec semelles autres qu'en bois.	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1154	Pantoufles et chaussures d'appartement, en cuir	accordées dans cer- taines limites.	

Nummer van het tarief.	AARD DER PRODUCTEN.	Algemeene regelen <i>thans</i> toegepast.	OPMERKINGEN.
		Vergunningen :	
1155	Schoeisels in leder of vel, elders niet ge- noemd noch begrepen, met zolen in le- der of caoutchouc	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1157	Schoeisels in caoutchouc	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1158	Lederen schoeisels, elders niet genoemd noch begrepen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1198	Buskruit	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1199	Dynamiet en daarmede gelijkgestelde springstoffen	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1200	Niet licht ontvlambare springstoffen. .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1201	Ontploffers met electrische zundkruitlon- ten en andere	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1204	Nitroglycerine, niet vermengd met een opslorpende stof, eigenlijk gezegd dyna- miet dat nitroglycerine uitslaat, enz. .	toegestaan binnen zekere grenzen.	
1206	Lucifers	toegestaan binnen zekere grenzen.	
ex1215 ^b	Ledig uitgevoerde jutezakken	geweigerd.	

Numéros du tarif.	NATURE DES PRODUITS.	Règles générales appliquées <i>actuellement.</i>	REMARQUES.
		Licences :	
1155	Chaussures en cuir ou en peau, non dénommées ni comprises ailleurs, avec semelles en cuir ou en caoutchouc . .	accordées dans cer- taines limites.	
1157	Chaussures en caoutchouc	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1158	Chaussures non dénommées ni comprises ailleurs, en cuir	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1198	Poudres de guerre	accordées dans cer- taines limites.	
1199	Dynamite et produits explosifs y assimi- lés	accordées dans cer- taines limites.	
1200	Explosifs difficilement inflammables .	accordées dans cer- taines limites.	
1201	Détonateurs avec amorces électriques et autres	accordées dans cer- taines limites.	
1204	Nitro-glycérine, non mélangée avec un absorbant, dynamite proprement dite laissant exsuder de la nitroglycérine, etc.	accordées dans cer- taines limites.	
1206	Allumettes	accordées dans cer- taines limites.	
ex 1215b	Sacs en jute exportés vides	refusées.	

BIJLAGE III.

Lijst der tolposten aan vergunning onderworpen, met gebeurlijk toegepaste taxe en beknopte opgave der redenen die, in de huidige omstandigheden, de handhaving dezer maatregelen wettigen.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen
Nr der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
51e 53d 55b	Maïs Maïsmeel Gekapte maïs	geen taxe	Het past het regime der invoervergunningen te handhaven wegens de bedrijvigheid der Zuid-Amerikaansche mededinging. Doch in de huidige omstandigheden, is er geen aanleiding om de contingentteering te handhaven omdat de hoofdrede daarvan lag in de thans zeer verminderde Fransche mededinging.
57b	Stijfsel en zetmeel van maïs	5 fr. per 100 kg. (bestuurlijke taxe)	De contingentteering werd vooral vastgesteld om de Belgische nijverheid te beschermen tegen de abnormale mededinging van sommige vreemde producenten. Contingentoverschrijdingen werden verleend in den loop van het dienstjaar 1939, om de bevoorrading van het land te begunstigen. Een studie is aan gang over de gepastheid van het behoud van het contingent.
117c e	Aardnotenolie	geen taxe	Het stelsel der vergunningen (het geldt geen contingentteering) had voor doel den Nederlandschen invoer te controleeren, die een abnormaal karakter droeg ingevolge de valorisatie der raapkoeken in Nederland. Het past het te handhaven om dag aan dag het verloop der mededinging te volgen.
147 148	Kiezel Zand	fr. 0-30 per T. fr. 0-20 per T. (bestuurlijke taxe)	Het regime der vergunningen heeft voor doel 50 t. h. van de ingevoerde tonnemaat aan de Belgische koopvaardij voor te behouden. Het past het te handhaven.
161	Gerooste gips zelfs gemalen	30 fr. per 100 kg.	Het contingent had voor doel de Belgische nijverheid te beschermen tegen een abnormale mededinging van Franschen oorsprong. In de huidige omstandigheden moet deze contingentteering gehandhaafd blijven daar het verbruik sterk verminderd is.
171a	Zee-, saline-, steenzout geraffineerd	geen taxe	De contingentteering van het zout werd geschorst sedert den aanvang der vijandelijkheden. Aanzienlijke hoeveelheden werden ingevoerd. De Belgische nijverheid eischt wedertoepassing van het contingent, maatregel die thans ter studie ligt.

ANNEXE III.

Relevé des positions douanières soumises à licences, avec taxe éventuellement appliquée et indication sommaire des raisons qui justifient, dans les circonstances actuelles, le maintien de ces mesures.

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
51e 53d 55b	Mais Farine de maïs Grits de maïs	pas de taxe	Il convient de maintenir le régime de licences à l'importation, étant donné l'activité de la concurrence Sud-Américaine. Mais dans les circonstances actuelles, il n'y a pas lieu de maintenir le contingentement parce que la raison principale le justifiant résidait dans la concurrence française, actuellement fort atténuée.
57b	Amidon et féculs de maïs	5 fr. au 100 kg. (taxe administrative)	
117c e	Huile d'arachide	pas de taxe	Le contingentement a été établi, en ordre principal, pour protéger l'industrie belge contre la concurrence anormale de certains producteurs étrangers. Des dépassements de contingent ont été accordés dans le courant de l'exercice 1939, en vue de favoriser le ravitaillement du pays. Une étude est en cours au sujet de l'opportunité du maintien du contingent.
147 148	Gravier Sable	0.30 fr. la T. 0.20 fr. la T. (taxe administrative)	Le régime des licences (il ne s'agit pas de contingentement) avait pour but de contrôler les importations néerlandaises qui comportaient un caractère anormal, par suite de la valorisation des tourteaux en Hollande. Il y a lieu de le maintenir en vue de suivre au jour le jour la marche de la concurrence.
161	Plâtre calciné, même moulu	30 fr. les 100 kg.	Le régime de licences a pour objet de réserver 50 p. c. du tonnage importé à la batellerie belge. Il convient de le maintenir.
171a	Sel raffiné, marin de saline gemme	pas de taxe	Le contingent avait pour objet de protéger l'industrie belge contre une concurrence anormale d'origine française. Dans les circonstances actuelles, la consommation ayant fortement diminué, ce contingentement doit être maintenu. Le contingentement du sel a été suspendu depuis le début des hostilités. Des importations considérables se sont produites. L'industrie belge réclame le rétablissement du contingent, mesure qui est actuellement à l'étude.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen.
N ^o der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
176a	Marmer	geen taxe	Contingenteering vastgesteld ter bescherming van onze marmernijverheid, die haar normale buitenlandse afzetgebieden heeft verloren door de invoerbepalingen. De thans zeer gedrukte binnenlandse markt laat niet toe een verruiming van den invoer in overweging te nemen.
182m	Ruw ijzerpyriet	geen taxe	
185	Steenkool, briketten en cokes voor huisverbruik	20 fr. de ton, (admin. en economische taxe)	Regime van vergunningen bepaald volgens onze overeenkomst met Spanje.
	Steenkool voor nijverheidsgebruik, ander dan voor het vervaardigen van cokes en briketten voor nijverheidsgebruik	12 fr. de ton, (admin. en economische taxe)	
	Cokes voor nijverheidsgebruik	14 fr. de ton, (admin. en economische taxe)	
	Steenkool bestemd voor het vervaardigen van cokes	7 fr. de ton, (admin. en economische taxe)	
204	Cerealine, gepelde maïs en vlokken	5 fr. de 100 kg. (admin. taxe)	
235b, c	Suiker	fr. 0-03 per kg. (admin. taxe)	De invoer van suiker wordt gecontingenteerd in uitvoering der internationale overeenkomsten. Het jaarlijksch invoercontingent wordt geregeld door een bijzondere commissie, genaamd Suikercommissie, in den schoot derwelke de onderscheiden belanghebbenden zijn vertegenwoordigd.
273	Raapkoeken	geen taxe	Het vergunningsregime had ten doel onze olienijverheid te beschermen tegen abnormale mededinging. In de huidige omstandigheden worden al de vergunningen verleend.

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
176a	Marbres	pas de taxe	Contingentement établi pour protéger notre industrie marbrière, qui a perdu ses débouchés normaux étrangers à la suite de restrictions des importations. Le marché intérieur, actuellement fort déprimé, ne permet pas d'envisager un élargissement des importations.
182m	Pyrites de fer crues	pas de taxe	Régime de licences établi d'après nos arrangements avec l'Espagne.
185	Houille, agglomérés de houille et coke pour usage domestique	20 fr. la tonne. (taxe administrative et économique)	
	Houille pour usages industriels autres que la fabrication du coke et agglomérés de houille pour usages industriels	12 fr. la tonne (taxe économique et administrative)	
	Coke pour usages industriels	14 fr. la tonne (taxe écon. et administrative)	
	Houille destinée à la fabrication du coke	7 fr. la tonne (taxe écon. et administrative)	
204	Céréaline, maïs pelliculé et flocons	5 fr. les 100 kg. (taxe administrative)	Même raison que pour l'amidon de maïs.
235b et c	Sucre	0.03 fr. au kg. (taxe administrative)	Les importations de sucre sont contingentées en exécution des arrangements internationaux. Le contingent d'importation annuel est réglé par une commission spéciale, dite Commission des Sucres, au sein de laquelle sont représentés les différents intéressés.
273	Tourteaux	pas de taxe	Le régime de licence avait pour objet de protéger notre industrie huillère contre une concurrence anormale. Dans les circonstances actuelles, toutes les licences sont accordées.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen
N ^r der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
308 309	Bijtende potasch	geen taxe	De contingentteering der bijtende potasch werd ingevoerd ten gevolge van de abnormale mededinging op de wereldmarkt gevoerd door sommige landen met groote voortbrengst, onder meer U.S.S.R. en Japan. In de huidige omstandigheden bestaat er geen aanleiding toe de contingentteering te handhaven maar een regime van vergunning blijft nuttig om ze onder toezicht te houden.
327	Calciumcarbid.	geen taxe	De contingentteering werd ingevoerd voor de vrijwaring der internationale verbintenissen tusschen producenten en naar aanleiding der consolidatie van de tolrechten waarvan het huidige bedrag ontoereikend is. Er bestaat geen bezwaar tegen de handhaving.
169, 295, 315, 316, enz.	Stikstofproducten	geen taxe	Het regime van contingentteering in België is de aanvulling van een soortgelijk regime in de meeste landen van voortbrengst.
392	Kalksuperphosphaat, phosphaatneerslag	geen taxe	Het dient gehandhaafd.
466b 467 468b	Verschillende huiden	geen taxe	Het contingent werd ingevoerd naar aanleiding der abnormale mededinging vanwege sommige naburige landen op de Belgische markt. In de huidige omstandigheden worden al de vergunningen toegestaan en de intrekking van de vergunningsmaatregel ligt ter studie.
494, 495, 497, 498	Garens van zijde bestemd voor het naaien en borduren	geen taxe	Het contingent van den invoer van huiden en leder had ten doel de tenuitvoerlegging te verzekeren van sommige internationale akkoorden en de Belgische ledernijverheid te beschermen tegen sommige abnormale mededingingspraktijken. In de huidige omstandigheden ligt de intrekking dezer contingentteering ter studie, behalve voor sommige bijzondere producten die verband houden met de oorlogsbedrijven en waarvan de mededinging nog duidelijk abnormaal is (afval van den bouw van vliegtuigen, enz.).
496	Garens van kunstzijde	fr. 0-75 per kg. (bestuurlijke taxe)	De contingentteering werd bepaald om de Belgische nijverheid te beschermen tegen de abnormale mededinging van sommige landen wier devieze politiek leidde tot prijzen zonder eenig verband met de kostende prijzen. Die toestand is niet veranderd en de contingentteering moet gehandhaafd blijven. Zelfde wettiging.

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
308 309	Potasses caustiques	pas de taxe	Le contingentement des potasses caustiques a été établi à la suite de la concurrence anormale faite sur le marché mondial par certains pays grands producteurs, notamment l'U.R.S.S. et le Japon. Dans les circonstances actuelles, il n'y a pas lieu de maintenir le contingentement, mais un régime de licence reste utile pour les surveiller.
327	Carbure de calcium	pas de taxe	Le contingentement a été établi pour la sauvegarde des engagements internationaux entre producteurs et à la suite de la consolidation des droits de douane dont l'incidence actuelle est insuffisante. Il n'y a aucun inconvénient à le maintenir.
169, 295, 315, 316, etc.	Produits azotés	pas de taxe	Le régime de contingentement en Belgique est le corollaire d'un régime analogue dans la plupart des pays producteurs. Il y a lieu de le maintenir.
392	Superphosphate de chaux, phosphate précipité	pas de taxe	Le contingent a été établi à la suite de la concurrence anormale faite par certains pays voisins sur le marché belge.
466b 467 468b	Peaux diverses	pas de taxe	Dans les circonstances actuelles, toutes les licences sont accordées et la suppression de la mesure de licence est à l'étude.
494, 495, 497, 498	Fils de soie à coudre et à broder	pas de taxe	Le contingent des importations de peaux et cuirs avait pour objet d'assurer l'exécution de certains accords internationaux et de protéger l'industrie belge du cuir contre certains procédés de concurrence anormale. Dans les circonstances actuelles, la suppression de ce contingentement est à l'étude, sauf pour ce qui concerne certains produits spéciaux liés aux industries de guerre et dont la concurrence est encore nettement anormale (déchets de la construction d'avions, etc.).
496	Fils de rayonne	0.75 fr. le kg. (taxe administrative)	Le contingentement a été établi pour protéger l'industrie belge contre la concurrence anormale de certains pays dont la politique de devises aboutissait à des prix dépourvus de toute relation avec les prix de revient. Cette situation n'est pas changée et le contingentement doit être maintenu.
			Même justification.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen.
N ^r der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
501 enz.	Weefsels uit natuurlijke zijde, krip, weefsels uit natuurlijke zijde elders niet vernoemd, enz.	geen taxe	De volkomen inzinking van de binnenlandsche markt en van de meeste onzer internationale afzetgebieden voor dit bedrijf noopt het Departement tot handhaving en verscherping van dit contingent. Talrijke nieuwe bedrijven in dezen tak gesticht zijn thans in hun bestaan bedreigd.
501bis enz.	Weefsels uit kunstzijde, tule en netweefsels, filterdoek, enz.		
503	Weefsels voor ondergoed uit natuurlijke zijde		
503bis	Weefsels voor ondergoed uit kunstzijde		
523	Voettapijten	geen taxe	De binnenlandsche markt is geslonken door de omstandigheden. Dat contingent dient derhalve gehandhaafd. Abnormale mededinging duurt voort voor zekere reeksen wollen weefsels. Dienvolgens past het de invoervergunningen te handhaven. In de huidige omstandigheden echter putten de meeste landen hun contingent niet uit dat bepaald is op grondslag van een veel ruimer verbruik dan het huidige. Alle aangevraagde vergunningen worden feitelijk toegestaan.
528	Wollen weefsels	geen taxe	
540	Katoen weefsels	1 fr. per kg. (bestuurlijke taxe)	
541	Katoen weefsels gemerceriseerd	geen taxe	De contingentteering der katoenen weefsels dient gehandhaafd, wegens den berooiden toestand van de Belgische nijverheid, wier buitenlandsche afzetgebieden sterk bedreigd zijn en de verwoede mededinging door sommige landen met verlaagden muntstandaard of die een aanvallende deviezenpolitiek voeren.
558b4	Weefsels voor pantoffels	1 fr. per kg. netto (bestuurlijke taxe)	
579a,b	Vilt	geen taxe	Het contingent van den invoer van vilt dient gehandhaafd wegens de geslonken binnenlandsche markt.

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
501 etc.	Tissus de soie naturelle, crêpes, tissus de soie naturelle non dénommés ailleurs, etc.	pas de taxe	L'état de dépression absolue du marché intérieur et de la plupart de nos débouchés internationaux pour cette industrie, oblige le Département au maintien et au renforcement de ce contingent. De nombreuses industries nouvelles créées dans cette branche sont actuellement menacées dans leur existence.
501bis, etc.	Tissus de rayonne, tulle et tissus en mailles de filets, etc.		
503	Tissus de bonneterie de soie naturelle		
503bis	Tissus de bonneterie de rayonne		
523	Tapis de pied	pas de taxe	Le marché intérieur s'est réduit à cause des circonstances. Ce contingent doit, par conséquent, être maintenu.
528	Tissus de laine	pas de taxe	
540	Tissus de coton	1 fr. au kg. (taxe administrative)	Pour certaines catégories de tissus de laine, une concurrence anormale subsiste. C'est pourquoi il y a lieu de maintenir les licences à l'importation. Toutefois, dans les circonstances actuelles, la plupart des pays n'épuisent pas leur contingent fixé sur la base d'une consommation beaucoup plus large que la consommation actuelle. Toutes les licences demandées sont pratiquement accordées.
541	Tissus de coton mercerisés	pas de taxe	Le contingentement des tissus de coton doit être maintenu, étant donné la situation difficile de l'industrie belge dont les débouchés extérieurs sont fortement menacés et la concurrence acharnée de certains pays à monnaie dépréciée ou qui pratiquent une politique agressive de devises.
558b 4	Tissus pour pantoufles	1 fr. au kg. net (taxe administrative)	
579a b	Feutres	pas de taxe	Le contingent des importations de feutre doit être maintenu eu égard à la réduction du marché intérieur.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen
N ^r der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
607	Breiwerk van zuivere wol	fr. 6-50 per kg.	De inkrimping van het verbruik en een verwoede mededinging door talrijke landen voor deze artikelen vergen de handhaving der contingentteering.
608	Breiwerk van gemengde wol	fr. 4-50 per kg. (bestuurlijke taxe)	
609	Breiwerk van natuurlijke zijde en gemengd.	geen taxe	
611	Manskleederen	geen taxe	De inkrimping van het verbruik en de onmogelijkheid het toltarief aan te passen bij de noodwendigheden ingevolge de bestaande consolidaties, vergen de handhaving dezer contingentteeringen.
612	Vrouwenkleeder.	geen taxe	
621	Dassen van allen aard	fr. 15 per kg.	
622	Halsboordjes en manchetten	fr. 3-50 per kg.	Dit contingent zal opgeheven worden.
631	Uitgesneden weefsels	fr. 1-25 per kg.	
632	Genaaide of vervaardigde artikelen uit weefsels of weefstoffen	geen taxe	
634	Mijnhout	geen taxe	Deze bedrijven kennen een moeilijken toestand. De verscherping van het contingent wordt gevraagd en ligt thans ter studie.
674	Meubels in kromhout	fr. 0-30 per kg.	
677	Meubels elders niet genoemd	fr. 0-50 per kg.	
678	Gegarnierde of overtrokken meubels	fr. 0-80 per kg. (bestuurlijke taxe)	Deze contingentteering werd geschorst. De vergunningsmaatregel blijft nuttig voor het toezicht op de voorraden in het land.
687	Samengeperste kurk	fr. 0-10 per kg. admin. taxe	
704	Banden in caoutchouc	geen taxe	
724	Gemeen karton	fr. 0-03 per kg. (ruw) (ad. taxe)	Het meubelbedrijf bevindt zich in een uiterst berooiden toestand. Er kan geen sprake van zijn dit contingent op te heffen.
			Het contingent werd bepaald in afwachting dat de maatregelen voorzien op tolgebied en die in verband staan met zekere internationale regelingen, hun beslag krijgen. De lastige toestand der Belgische caoutchoucnijverheid maakt het behoud eener controle bij den invoer noodzakelijk.
			De moeilijke toestand waarin de Belgische nijverheid zich bevindt met het oog op haar bevooring in grondstoffen, maakt haar toestand op het stuk van de mededinging zeer critisch.

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
607	Bonneterie de laine pure	6 fr. 50 au kg.	La réduction de la consommation et une concurrence acharnée de nombreux pays pour ces articles entraînent la nécessité de maintenir le contingentement.
608	Bonneterie de laine mélangée	4 fr. 50 au kg. (taxe administrative)	
609	Bonneterie de soie pure et mélangée	pas de taxe	
611	Vêtements pour hommes	pas de taxe	La réduction de la consommation et l'impossibilité d'adapter le tarif des douanes aux nécessités à la suite des consolidations existantes entraînent la nécessité de maintenir ces contingentements.
612	Vêtements pour femmes	pas de taxe	
621	Cravates en tous genres	15 fr. au kg.	
622	Cols et manchettes	3 fr. 50 au kg.	Ce contingent va être supprimé.
631	Tissus découpés	1 fr. 25 au kg.	
632	Articles cousus ou confectionnés en tissus ou textiles	pas de taxe	
634	Bois de mines	pas de taxe	Ce contingentement est suspendu. La mesure de licence reste utile en vue de contrôler les existences dans le pays.
674	Meubles en bois courbé	fr. 0.30 au kg.	
677	Meubles non dénommés ailleurs	fr. 0.50 au kg.	
678	Meubles garnis ou recouverts	fr. 0.80 au kg. (taxe administrative)	L'industrie du meuble est dans une situation extrêmement difficile. Il ne peut être question de lever ce contingent.
687	Agglomérés de liège	fr. 0.10 au kg. (taxe administrative)	
704	Bandages en caoutchouc	pas de taxe	
ex 724	Carton commun	fr. 0.03 au kg. brut (taxe administrative)	La situation difficile de l'industrie belge pour ses approvisionnements de matières premières rend sa situation de concurrence particulièrement critique.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen.
N ^r der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
795 ^a	Werken in marmer	geen taxe	Deze contingentteering moet behouden blijven om dezelfde reden als deze van rubriek 176.
817	Bekleedingtegels	geen taxe	
818	Gezondheids-toestellen in zandsteen en plateelwerk	geen taxe	
824	Werken uit plateel.	geen taxe	
825	Werken uit porselein	geen taxe	
831	Glas in bladen	fr. 0-05 per kg. (ruw)	De binnenlandsche markt is uiterst beperkt. De omstandigheden blijven zeer moeilijk voor het behoud van vreemde afzetgebieden. Deze contingentteering moet behouden en versterkt worden.
837	Marmorite of melkglas	fr. 0-20 per kg. (ruw)(adm. taxe)	
834	Glas in bladen	geen taxe	Het plateelwerk- en porseleinbedrijf verkeert in een uiterst moeilijken toestand. Sommige van de bijzonderste markten zijn door de huidige omstandigheden volkomen gesloten. Het binnenlandsch verbruik neemt af. Deze contingentteering dient behouden en versterkt.
835	Vensterglas		
844	Flesschen	fr. 0-05 per kg. (ruw) (adm. taxe)	Hier gelden dezelfde overwegingen.
845	Tafelglaswerk in gewoon glas		
862	Tafelglasartikelen		De contingentteering is thans geschorst. De afschaffing ervan binnen korten tijd wordt overwogen. Het verbruik heeft fel afgenomen in België. Vreemde mededinging blijft zeer scherp. De contingentteering dient versterkt. Door de huidige omstandigheden gingen de voornaamste afzetgebieden der Belgische nijverheid in den vreemde verloren. De inlandsche markt kwijnt. In deze voorwaarden is het volstrekt geboden de contingentteering te behouden.
ex 871	Badkuipen in geëmailleerd gietijzer	geen taxe	
895	Pijpen en buizen in ijzer, gietijzer of staal	van fr. 0-05 tot fr. 0-15 volgens positie (admin. taxe)	De contingentteering moet behouden blijven wegens de gevoelige daling van het binnenlandsch verbruik en wegens de scherpe mededinging van sommige vreemde landen die een deviezenpolitiek voeren. De afzet is zeer klein. De fabrieken werken op 60 t. h. van hun mogelijkheid en hun vreemde afzetgebieden zijn bedreigd. De contingentteering dient behouden.
1053	Weefschietspoe-len	geen taxe	
			Deze kleinijverheid is gebonden aan de weefnijverheid, waarvan de toestand over het algemeen niet schitterend is. De vreemde mededinging blijft zeer scherp. De contingentteering dient behouden.

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
795a	Ouvrages en marbre	pas de taxe	Ce contingentement doit être maintenu pour les mêmes raisons que celles développées à la rubrique 176. Le marché intérieur est particulièrement restreint. Les circonstances restent fort difficiles pour le maintien des débouchés à l'extérieur. Ce contingentement doit être maintenu et renforcé.
817	Carreaux de revêtement	pas de taxe	
818	Appareils sanitaires en grès ou en faïence	pas de taxe	
824	Ouvrages en faïence	pas de taxe	
825	Ouvrages en porcelaine	pas de taxe	L'industrie de la faïence et de la porcelaine se trouve dans une situation extrêmement difficile, certains de ses principaux marchés se trouvant entièrement fermés à cause des circonstances actuelles. La consommation intérieure est en réduction. Ce contingent doit être maintenu et renforcé.
831	Verre en feuilles	fr. 0.05 au kg. brut	
837	Marmorite ou opaline	fr. 0.20 au kg. brut (taxe administrative)	Les mêmes remarques s'imposent.
834	Verre en feuilles	pas de taxe	
835	Verre à vitres		Le contingentement est actuellement suspendu. Sa suppression est envisagée à brève échéance. La consommation a fortement baissé en Belgique. La concurrence étrangère reste vive. Le contingentement doit être renforcé. Les principaux débouchés de l'industrie belge à l'étranger ont été annihilés à la suite des circonstances actuelles. Le marché intérieur est déprimé. Dans ces conditions, il est indispensable de maintenir le contingentement.
844	Bouteilles	fr. 0.05 au kg. brut (taxe administrative)	
845	Gobeletterie de verre ordinaire		
862	Articles de gobeletterie		
ex 871	Baignoires en fonte émaillée	pas de taxe	La réduction sensible de la consommation à l'intérieur et la vive concurrence de certains pays étrangers qui pratiquent une politique de devises rend nécessaire le maintien du contingentement. La consommation est fort réduite. Les usines travaillent à 60 p. c. de leur capacité et leurs débouchés extérieurs sont menacés. Le contingentement doit être maintenu.
895	Tubes et tuyaux en fer, fonte ou acier	fr. 0.05 à 0.15, suivant position (taxe administrative)	
1053	Navettes pour tissage	pas de taxe	La situation de cette petite industrie est liée à celle de l'industrie du tissage, qui dans l'ensemble n'est pas favorable. La concurrence étrangère reste très vive. Le contingentement doit être maintenu.

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen
Nr der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
1025a	Motors voor zware olie en automobiervoertuigen voorzien van motors voor zware olie	geen taxe	De contingentteering werd ingevoerd ten einde de Belgische nijverheid van motoren voor zware olie te vrijwaren; op tolgebied heeft zij volstrekt geen bescherming ondervonden door het feit dat het van toepassing zijnde tolregime niet verschilt van dit der toerismewagens. Dit beschermregime dient in stand gehouden, onder voorbehoud van de toekenning van alle vergunningen voor den invoer die noodig mocht blijken voor 's lands veiligheid in de huidige omstandigheden.
1077, 1100ter, 1100quater, 1100a	Diverse losse stukken van de automobiervoertuigen	geen taxe	
ex1100	Automobiervoertuigen	Van fr. 151-50 tot 187 fr. de 100 kg. (Taxe geheven wegens de behoeften der monteeringspolitiek.	Het van kracht zijnde regime van vergunningen heeft voor doel de politiek van monteeren der voertuigen in het land te bevorderen. Dit regime dient behouden.
1100quater 24b-c-d	Deelen van koetswerk	300 fr. de 100 kg.	Dit regime van vergunningen heeft voor doel het Departement nauwkeurig in te lichten nopens de inwijking van vreemde fabrieken.
1046	Voortgaande getouwen	geen taxe	
1047	Spingetouwen		
1048	Weefgetouwen		
1049	Jacquardmechanieken		Dit stelsel van vergunningen sluit aan bij het regime dat van toepassing is op 1100quater. In zijn geheel blijft de toestand onze schoennijverheid zorgelijk, zekere categorieën, zooals de militaire rijglaarzen niet te na gesproken. Het contingentteeringsregime dient in stand gehouden. Voor wade rubberschoennijverheid aangaat, werden in 1939 belangrijke aanvullende contingenten toegestaan.
1074bis	Spillen		
1074ter	Weeflussen en ramen met lussen		
1077	Electrische accumulators	fr. 0-75 per kg.	
ex1154b	Pantoffels	fr. 0-30 het paar	
1154b2B	Pantoffels	fr. 0-30 het paar	
ex1155a	Lederen schoeisels	1—2 fr. het paar	
ex1156	Schoeisels in weefsel met zolen in caoutchouc	fr. 0-30 het paar	
1157	Schoeisels in caoutchouc	fr. 0-40 het kg.	

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
1025a ex 1100	Moteurs à huile lourde et véhicules automobiles munis de moteurs à huile lourde	pas de taxe	Le contingentement a été établi en vue de sauvegarder l'industrie belge du moteur à huile lourde, dont la protection douanière a été absolument nulle du fait que le régime douanier applicable n'est pas distinct de celui des véhicules de tourisme. Ce régime de protection doit être maintenu, sous réserve de l'attribution de toutes les licences pour les importations nécessaires à la sauvegarde du pays dans les circonstances actuelles.
1077, 1100ter, 1100quater 1100a ex 1100	Parties détachées diverses des véhicules automobiles Véhicules automobiles	pas de taxe de fr. 151.50 à 187 fr. les 100 kg. (taxe créée par les nécessités de la politique d'assemblage)	
1100quater 24 b-c-d	Parties de carrosserie	300 fr. les 100 kg.	Le régime des licences en vigueur a pour objet de promouvoir la politique d'assemblage des véhicules dans le pays. Ce régime doit être maintenu.
1046	Métiers continus	pas de taxe	
1047 1048 1049	Métier à filer Métiers à tisser Mécanique Jacquard		Ce régime de licence a pour objet de permettre une information exacte du Département au sujet de l'immigration d'usines étrangères.
1074bis 1074ter	Broches Lisses et cadres à lisses		
1077 ex 1154b 1154b 2 B ex 1155a	Accumulateurs électriques pantoufles Pantoufles Chaussures en cuir	0.75 fr. au kg. fr. 0.30 la paire fr. 0.30 la paire de 1 à 2 fr. la paire	Ce régime de licences est complémentaire du régime applicable au 1100quater. La situation de notre industrie de la chaussure reste dans son ensemble précaire sous réserve de certaines catégories notamment les bodequins militaires. Le régime du contingentement doit être maintenu. Pour ce qui concerne la chaussure en caoutchouc, des contingents supplémentaires importants ont été accordés en 1939.
ex 1156	Chaussures en matière textile avec semeles en caoutchouc	fr. 0.30 la paire	
1157	Chaussures en caoutchouc	fr. 0.40 au kg.	

NIJVERHEIDSPRODUCTEN.			Redenen die de maatregelen wettigen.
Nr der rubriek	Producten	Toegepaste taxe	
1173 ^d en 1173/2	Doorschijnend papier	geen taxe	De Belgische nijverheid van het doorschijnend papier ondervindt aanzienlijke moeilijkheden voor het behoud harer buitenlandse afzetgebieden. De vreemde mededinging op grond van de gedevalveerde munten is zeer scherp. Het stelsel der vergunningen dient behouden. Deze kleinnijverheid heeft veel van haar bedrijvigheid verloren, daar zij gebonden is aan de confectienijverheid. De van kracht zijnde beschermingsmaatregelen dienen behouden.
1191 ^h	Knoopen in corozo en in palmhout	geen taxe	

PRODUITS INDUSTRIELS			Raisons qui justifient la mesure
N° de la rubrique	Produits	Taxe appliquée	
1175 ^d et 1173/ 2	Papier transparent	pas de taxe	L'industrie belge du papier transparent rencontre des difficultés très considérables au maintien de ses débouchés extérieurs. La concurrence étrangère sur la base des monnaies dévaluées est très vive. Le régime des licences doit être maintenu. Cette petite industrie se trouve fortement réduite dans son activité qui est liée à l'industrie de la confection. Les mesures de protection en vigueur doivent lui être maintenues.
1191 ^h	Boutons en corozo et en palmier doum	pas de taxe	

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
I. Herinrichting van het Departement van Economische Zaken	I
II. De evolutie der prijzen in België sedert de vijandelijkheden . . .	19
III. De buitenlandsche handel van België tijdens het vierde kwartaal 1939	65
IV. Economische betrekkingen en onderhandelingen met het buitenland	98
Bijlagen van het verslag over de economische betrekkingen en onderhandelingen met het buitenland	III
Bijlage I. — Lijsten vastgesteld door de Regeering, ten einde de bevoorrading van het land en de economische onafhankelijkheid te verzekeren	III 2
Bijlage II. — Lijst der producten onderworpen aan een regime van uitvoervergunningen op datum van 1 Februari 1940	120
Bijlage III. — Lijst der tolposten aan vergunning onderworpen, met gebeurlijk toegepaste taxe en beknopte opgave der redenen die, in de huidige omstandigheden, de handhaving dezer maatregelen wettigen	174

TABLE DES MATIÈRES.

	Pages.
I. Réorganisation du Département des Affaires économiques	I
II. L'évolution des prix en Belgique depuis les hostilités	19
III. Le commerce extérieur belge pendant le quatrième trimestre 1939	65
IV. Relations et négociations économiques avec l'étranger	98
Annexes au rapport concernant les relations et négociations économiques avec l'étranger	III
Annexe I. — Listes dressées par le Gouvernement en vue de sauvegarder l'approvisionnement du pays et la neutralité économique	III 3
Annexe II. — Liste des produits soumis à un régime de licences d'exportation à la date du 1 ^{er} février 1940	121
Annexe III. — Relevé des positions douanières soumises à licences, avec taxe éventuellement appliquée et indication sommaire des raisons qui justifient, dans les circonstances actuelles, le maintien de ces mesures	175

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1939-1940.

Begrooting van het Ministerie van Economische Zaken en Middenstand voor het dienstjaar 1940.

Nota's van den Minister van Economische Zaken, Middenstand en Ravitaillement.

ERRATA.

Bladz. 56. — Rubriek « Superphosphaat », laatste kolom
lezen 11.2 in plaats van 1.2.

Bladz. 64, 2^e kolom.
Maart 1938
lezen 104.3 in plaats van 104.4.
Augustus 1938
lezen 104.3 in plaats van 104.2.
October 1938
lezen 105.1 in plaats van 105.0.
3^e kolom,
Februari 1939
lezen 203.17 in plaats van 213.17.
September 1939
lezen 199.27 in plaats van 193.27.

Bladz. 68. — De twee kurven met 4 mm. verlagen.

Bladz. 72. — 34^e lijn : de woorden « bijna tien maal » weglaten.

Bladz. 73. — 4^e lijn en volgende lezen... « ofschoon deze verbetering gedeeltelijk ongedaan wordt gemaakt door den achteruitgang van andere rubrieken ».

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1939-1940.

Budget du Ministère des Affaires Economiques et des Classes Moyennes pour l'exercice 1940.

Notes présentées par M. le Ministre des Affaires Economiques, des Classes Moyennes et du Ravitaillement.

ERRATA.

Page 56. — Rubrique « Superphosphate », dernière colonne,
lire 11.2 au lieu de 1.2.

Page 64. — 2^e colonne.
Mars 1938
lire 104.3 au lieu de 104.4.
Août 1938
lire 104.3 au lieu de 104.2.
October 1938
lire 105.1 au lieu de 105.0.
3^e colonne.
Février 1939
lire 203.17 au lieu de 213.17.
Septembre 1939
lire 199.27 au lieu de 193.27.

Page 68. — Déplacer les deux courbes de 4 mm. vers le bas.

Page 72. — 36^e ligne : supprimer les mots « à peu près dix fois ».

Page 73. — 4^e ligne et suivantes lire « ...bien qu'elle soit partiellement annulée par le recul d'autres rubriques »

Bladz. 112. — Nummer van het tarief 14b, 15b, 16, 19b, 2 A.

lezen : nijverheidsvetten, walschotoliën of -vetten, varkensvet, enz.

in plaats van : Eetbare vetten, walschotoliën of -vetten.

Bladz. 156. — Nummer van het tarief : 686.

Gemalen, gekorrelt of gepulveriseerd kurk : toegestaan.

In de kolom « opmerkingen », lezen : behalve voor ruwe grondstoffen.

Bladz. 162.

lezen :

Nummer van het tarief : 960.

Ruw nikkel, in klompen, staven of gegoten platen, vijlsel, enz. : geweigerd

Anoden : toegestaan binnen zekere grenzen.

in plaats van :

nummer van het tarief : 960.

Ruw nikkel, in klompen, staven of gegoten platen, anoden, vijlsel, enz. : geweigerd.

Anoden : toegestaan binnen zekere grenzen.

Bladzijde 172.

nummer van het tarief : 1204.

Nitroglycerine, niet vermengd enz... : lezen : geweigerd

in plaats van : toegestaan binnen zekere grenzen.

Bladzijde 174 (1^e regel)

lezen :

Lijst der tolpasten bij den invoer aan vergunning onderworpen, met gebeurlijk toegepaste taxe en beknopte opgave der redenen die, in de huidige omstandigheden, de handhaving dezer maatregelen wettigen.

in plaats van :

Lijst der tolpasten aan vergunning onderworpen, enz...

Page 113. — N^o du tarif 14b, 15b, 16, 19b, 2 A.

lire : graisses industrielles, huiles et graisses de baleine, graisses de porc, etc...

au lieu de : Graisses comestibles, huiles et graisses de baleine.

Page 157.

Numéro du tarif : 686.

Liège moulu, granulé ou pulvérisé : accordées.

Dans la colonne « Remarques », lire : sauf pour les matières premières brutes au lieu de : sauf pour les baraquements.

Page 163.

lire :

N^o du tarif 960.

Nickel brut, en masse, lingots ou plaques coulées; limailles, etc. : refusées.

Anodes : accordées dans certaines limites.

au lieu de :

N^o du tarif : 960.

Nickel brut, en masse, lingots ou plaques coulées, anodes, limailles, etc...

Anodes : accordées dans certaines limites.

Page 173.

N^o du tarif : 1204.

Nitro-glycérine, non mélangée, etc...

lire : refusées

au lieu de : accordées dans certaines limites.

Page 175 (1^{re} ligne)

lire :

Relevé des positions douanières soumises à licences à l'importation avec taxe éventuellement appliquée et indication sommaire des raisons qui justifient, dans les circonstances actuelles le maintien de ces mesures.

au lieu de : Relevé des positions douanières soumises à licences, avec taxe éventuellement appliquée et indication etc...